Αὔξων ἀριθ. δημοσ. ματος 406. — 7.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ – ΓΕΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ

ΤΗΣ

ΠΟΙΝΙΚΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1927

Nº 406. — 7.

RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE – STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

STATISTIQUE

DE LA

JUSTICE PÉNALE

DE L'ANNÉE 1927

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
1928

ATHÈNES
IMPRIMERIE NATIONALE
1928

1958

EK TOY ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

1958

IMPRIMERIE NATIONALE

ATHÈNES

DE L'ANNÉE 1957

JUSTICE HELLÉNIQUE

DE LA

STATISTIQUE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE – STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE

ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1957

ΠΟΙΝΙΚΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΤΗΣ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ – ΓΕΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE DES MATIÈRES

	Σελίς-Page	
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	V - XXV	INTRODUCTION
ΜΕΘΟΔΟΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ	XXVII — XXVIII	METHODE DE CONCENTRATION DES ÉLÉMENTS.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.		**CHAPITRE A.**
ΑΙΩΞΙΣ ΑΞΙΟΠΟΙΝΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ		POURSUITES
I. — Πταίσματα		**I. — Contraventions.**
ΠΙΝΑΞ Α'. - I. α'. Δημόσιοι κατήγοροι	3 — 7	TABLEAU A. - I. a. Ministère public.
II. Πλημμελήματα καὶ κακουργήματα.		**II. — Crimes et délits.**
ΠΙΝΑΞ Α'. - II. α'. Εἰσαγγελεῖς Πλημμελειοδικῶν	8 — 9	TABLEAU A. - II. a. Procureurs de la république.
ΠΙΝΑΞ Α'. - II. β'. Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν	10	TABLEAU A. - II. b. Procureurs Généraux.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.		**CHAPITRE B.**
ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ		INSTRUCTION
I. Προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις.		**I. — Instruction préalable.**
ΠΙΝΑΞ Β'. - I. α'. Ἐργασίαι κατὰ περιφερείας Πλημμελειοδικείων	11 — 12	TABLEAU B. - I. a. Travaux par ressorts de tribunaux correctionnels.
II. Τακτικὴ ἀνάκρισις.		**II. Instruction régulière.**
ΠΙΝΑΞ Β'. - II. α'. Ἀνακρίται παρὰ Πλημμελειοδικείοις (Ἐργασίαι)	13 — 14	TABLEAU B. - II. a. Juges d'instruction près les tribunaux correctionnels. (Travaux).
» » » (Διάρκεια ἀνακρίσεων).	15 — 16	» » » » Juges d'instruction près les tribunaux correctionnels. (Durée de l'instruction).
ΠΙΝΑΞ Β'. - II. β'. Ἀνακρίται παρ' Ἐφετείοις (Ἐργασίαι)	17	TABLEAU B. - II. b. Juges d'instruction près les Cours d'appel. (Travaux).
» » » (Διάρκεια ἀνακρίσεων)	18	» » » » » » » » » » (Durée de l'instruction).
III. Συμβούλια.		**III. Chambres du conseil.**
ΠΙΝΑΞ Β'. - III. α'. Συμβούλια Πλημμελειοδικῶν. Βουλεύματα ἐπὶ τῆς οὐσίας	19 — 20	TABLEAU B. - III. a. Chambres du conseil près les tribunaux correctionnels.
ΠΙΝΑΞ Β'. - III. β'. Συμβούλια Ἐφετῶν (ἰδιάζουσα δικαιοδοσία)	21	TABLEAU B. - III. b. Chambres du conseil près les Cours d'appel. (Juridiction extra-ordinaire).
ΠΙΝΑΞ Β'. - III. γ'. Συμβούλια Ἐφετῶν — Ἐκδοθέντα μετ' ἀνακοπὴν βουλεύματα ἐπὶ τῆς οὐσίας.	22 — 25	TABLEAU B. - III. c. Chambres du conseil près les Cours d'appel. Ordonnances rendues sur le fond après opposition.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.		**CHAPITRE C.**
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠ' ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΩ		INSTRUCTION A L'AUDIENCE
I. Πταισματοδικεῖα.		**I. Tribunaux de simple police.**
ΠΙΝΑΞ Γ'. - I. α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων	26 — 49	TABLEAU C. - I. a. Nombre et résultat des affaires introduites.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - I. β'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι	50	TABLEAU C. - I. b. Condamnations par contumace devenues définitives.
II. Πλημμελειοδικεῖα.		**II. Tribunaux correctionnels.**
ΠΙΝΑΞ Γ'. - II. α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων	51 — 52	TABLEAU C. - II. a. Nombre et issue des affaires introduites.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - II. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων	53 — 54	TABLEAU C. - II. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - II. γ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι	55	TABLEAU C. - II. c. Condamnations par contumace devenues définitives.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - II. δ'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν κατ' ἔφεσιν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων.	56 — 57	TABLEAU C. - II. d. Examen spécial des affaires introduites sur appel de jugements de simple police.
III. Ἐφετεῖα.		**III. Cours d'appel.**
ΠΙΝΑΞ Γ'. - III. α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων	58	TABLEAU C. - III. a. Nombre et issue des affaires introduites.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - III. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων	58	TABLEAU C. - III. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - III. γ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι	59	TABLEAU C. - III. c. Condamnations par contumace devenues définitives.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - III. δ'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν κατ' ἔφεσιν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων.	60 — 61	TABLEAU C. - III. d. Examen spécial des affaires introduites sur appel de jugements de trib. correctionnels.
IV. Κακουργιοδικεῖα.		**IV. Cours d'assises**
ΠΙΝΑΞ Γ'. - IV. α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων	62 — 63	TABLEAU C. - IV. a. Nombre et issue des affaires introduites.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - IV. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων		TABLEAU C. - IV. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
1.—Ἀριθμὸς ἀποφάσεων, ἀποτέλεσμα ποινικῆς διώξεως καὶ διάρκεια προδικασίας.	64 — 65	1. - Nombre des arrêts, résultat des poursuites et durée d'instruction.
2.—Σύγκρισις τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐγγράφου καὶ τῆς ἐπ' ἀκροατηρίῳ διαδικασίας.	66 — 67	2. - Résultats comparés de l'instruction écrite et de l'instruction orale.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - IV. γ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι	68	TABLEAU C. - IV. c. Condamnations par contumace devenues définitives.
V. Πενταμελῆ Ἐφετεῖα.		**V. Cours d'appel composées de cinq membres.**
ΠΙΝΑΞ Γ'. - V. α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων	69	TABLEAU C. - V. a. Nombre et issue des affaires introduites.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - V. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων.	69	TABLEAU C. - V. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - V. γ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι.	70	TABLEAU C. - V. c. Condamnations par contumace devenues définitives.
VI. Στρατοδικεῖα.		**VI. Conseils de guerre.**
ΠΙΝΑΞ Γ'. - VI. α'. Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων	71	TABLEAU C. - VI. a. Nombre et issue des affaires introduites.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - VI. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων.	71	TABLEAU C. - VI. b. Examen spécial des affaires jugées définitivement.
ΠΙΝΑΞ Γ'. - VI. γ'. Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι	72	TABLEAU C. - VI. c. Condamnations par contumace devenues définitives.

	Σελὶς-Page	
VII. Ἀναθεωρητικὸν δικαστήριον.		**VIII. Conseil de révision.**
ΠΙΝΑΞ Γ' - VII. α'. Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν πρὸς ἀναθεώρησιν ὑποθέσεων καὶ ἀποτέλεσμα αὐτῶν.	73	TABLEAU C. - VII. a. Nombre des affaires introduites à révision et leur résultat.
ΠΙΝΑΞ Γ' - VII. β'. Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν κατ' ἔφεσιν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων.	73	TABLEAU C. - VII. b. Examen spécial des affaires introduites sur appel de jugements des conseils de guerre.
VIII. Ἄρειος Πάγος.		**VIII. Cour de cassation.**
1.—Ἐργασίαι ἐπὶ αἰτήσεων ἀναιρέσεως.		1. — Travaux sur pourvois.
ΠΙΝΑΞ Γ' - VIII. α'. Ἀριθμὸς καὶ πορεία εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν αἰτήσεων ἀναιρέσεως.	74	TABLEAU C. - VIII. a. Nombre et issue des pourvois formés à juger.
ΠΙΝΑΞ Γ' - VIII. β'. Ἀποτέλεσμα ἐκδικασθεισῶν αἰτήσεων ἀναιρέσεως.....	74	TABLEAU C. - VIII. b. Résultat des pourvois jugés.
ΠΙΝΑΞ Γ' - VIII. γ'. Ἀριθμὸς ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων καὶ λόγος ἀναιρέσεως αὐτῶν.	75	TABLEAU C. - VIII. c. Nombre des jugements, qui ont été cassés et motifs de cassation.
2.—Ἐργασίαι ἐπὶ ἀνακοπῶν καὶ ἐφέσεων.		2. — Travaux sur oppositions et appels.
ΠΙΝΑΞ Γ' - VIII. δ'. Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων	76	TABLEAU C. - VIII. d. Nombre des arrêts rendus.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'.		**CHAPITRE D.**
ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ		RENSEIGNEMENTS DIVERS
I. Προφυλάκισις.		**I. Détention préventive.**
ΠΙΝΑΞ Δ' - I. α'. Ἀριθμὸς δ ατελεσάντων ἐν προφυλακίσει ἀτόμων κατὰ τὸ ἔτος 1927 καὶ τύχη αὐτῶν.	77	TABLEAU D. - I. a. Nombre des individus soumis à la détention préventive pendant l'année 1927 et leur sort.
ΠΙΝΑΞ Δ' - I. β'. Διάρκεια τῆς προφυλακίσεως	77	TABLEAU D. - I. b. Durée de la détention préventive.
II. Προσφυγαί.		**II. Recours.**
ΠΙΝΑΞ Δ' - II. Ἀριθμὸς προσφυγῶν καὶ ἀποτέλεσμα αὐτῶν.....	78	TABLEAU D. - II. Nombre des recours et leur résultat.
III. Ἐπιβληθεῖσαι χρηματικαὶ ποιναὶ καὶ πρόστιμα.		**III. Peines pécuniaires taxées aux condamnés.**
ΠΙΝΑΞ Δ' - III. Ποσὸν αὐτῶν ἐπιβληθὲν εἰς τελεσιδίκως καταδικασθέντας....	79	TABLEAU D. III. Montant des peines taxées aux condamnés définitivement.
IV. Ἐπιβληθέντα δικαστικὰ ἔξοδα καὶ τέλη.		**IV. Frais de justice taxés en drachmes.**
ΠΙΝΑΞ Δ'. - IV. Ποσὸν ἐπιβληθέντων δικαστικῶν ἐξόδων καὶ τελῶν κατὰ περιφερείας Ἐφετείων.	80	TABLEAU D. - IV. Montant des frais taxés par ressorts de cours d'appel.
V. Μετατροπαὶ ποινῶν.		**V. Conversions de peines.**
ΠΙΝΑΞ Δ' - V. Ἀριθμὸς σχετικῶν ἀποφάσεων καὶ καταβληθὲν ποσὸν.....	81	TABLEAU D. - V. Nombre de jugements respectifs et somme versée.
VI. Ἀναστολαὶ ἐκτελέσεως ποινῶν.		**V. Sursis à l'exécution de la peine.**
ΠΙΝΑΞ Δ' - VI. 1. Καταδίκαι ὑπὸ ὅρον (Ν. ΓΩΙΗ')	82	TABLEAU D. - VI. 1. Condamnations conditionnelles.
» » » 2. Ὑπὸ ὅρον ἀπόλυσις (Ν. 811).....	82	» » » 2. Libération conditionnelle.
VII. Χάριτες.		**VII. Grâces.**
ΠΙΝΑΞ Δ' - VII. Ἀριθμὸς καὶ ἀποτέλεσμα εἰσαχθεισῶν αἰτήσεων.....	83	TABLEAU D. - VII. Nombre et résultat des demandes introduites.
ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟΝ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ	85—86	LISTE ALPHABÈTIQUE

ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ — ERRATA

Ἐν σελίδι 55 καὶ ἐν τῷ πίνακι Γ. ΙΙ. γ'. ἔναντι τοῦ Πλημμελειοδικείου Σερρῶν ἀναγραφήτωσαν ὡς ἐπιβεβλημέναι ποιναὶ (στῆλαι 3 - 7). Πρόστιμον καὶ κράτησις 0, Χρηματ. ποιναὶ 8, φυλάκισις : μέχρις ἔτους 132 καὶ ἄνω τοῦ ἔτους 3. Κατόπιν τούτου διορθωθήτωσαν ἀναλόγως τὸ σχετικὸν ἄθροισμα καὶ τὸ σύνολον τοῦ πίνακος τούτου.

A la pag. 55, tableau C. II. c., en face du Tribunal correctionnel de Serrès, écrire comme peines prononcées (colonnes 3—7) : Amende et détention 0, peines pécuniaires 8, emprisonnement : jusqu' à un an 132 et plus d' un an 3. Corriger en conformité le total relatif et le total général du tableau.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ Στατιστικὴ τῆς Διαχειρίσεως τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης, ἀποτελοῦσα τὸ Δεύτερον Τεῦχος τῶν ἐτησίων δημοσιευμάτων τῆς ἐν Ἑλλάδι Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Δικαιοσύνης, σκοπὸν ἔχει νὰ ἐμφανίζῃ ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν καὶ ἐν ταῖς δυναταῖς λεπτομερείαις τὴν καθ' ἕκαστον ἡμερολογιακὸν ἔτος κίνησιν τῶν ἐργασιῶν τῶν Δικαστηρίων καὶ ἄλλων Δικαστικῶν Γραφείων, ἐν σχέσει μὲ τὴν ὑπ' αὐτῶν διαχείρισιν τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης.

Τὸ Τεῦχος τῆς Στατιστικῆς ταύτης διαιρεῖται εἰς τέσσαρα μεγάλα κεφάλαια, ὧν τὰ μὲν τρία πρῶτα ἀνταποκρίνονται πρὸς τὰ τρία κυριώτερα στάδια τῆς Ποινικῆς διαδικασίας, τὸ δὲ Δ, ἐν εἴδει παραρτήματος, περιλαμβάνει διάφορα θέματα, ποινικοῦ μὲν περιεχομένου, μὴ περιληφθέντα ὅμως ἐν τοῖς προηγουμένοις κεφαλαίοις λόγῳ τοῦ διοικητικοῦ ἰδίᾳ ἢ καὶ τοῦ γενικωτέρου αὐτῶν χαρακτῆρος.

Α'.
ΔΙΩΞΙΣ ΑΞΙΟΠΟΙΝΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Α', ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐνεργείας τῶν δικαστικῶν ἀρχῶν ἐπὶ τῶν ποινικῶν ὑποθέσεων κατὰ τὴν προκαταρκτικὴν φάσιν τῆς ποινικῆς διαδικασίας, τὴν προηγουμένην τῆς ἀσκήσεως τῆς ποινικῆς ἀγωγῆς. Ὑποδιαιρεῖται δὲ εἰς δύο μέρη κατὰ τὸν βαθμὸν τοῦ ἀξιοποίνου τῶν πράξεων καὶ περιλαμβάνει τρεῖς πίνακας, ἕκαστος τῶν ὁποίων ἀνταποκρίνεται πρὸς μίαν τῶν κατωτέρω ἁρμοδιοτήτων.

Δημόσιοι κατήγοροι

Ἁ ρ μ ο δ ι ό τ η ς.

Ἀρχή, ἀσκοῦσα τὴν ποινικὴν ἀγωγὴν ἐπὶ παραβάσεων τοῦ κοινοῦ ποινικοῦ κώδικος εἰς βαθμὸν πταίσματος, κατὰ κανόνα εἶναι οἱ Δημόσιοι κατήγοροι, πρὸς οὓς καὶ διαβιβάζονται αἱ σχετικαὶ μηνύσεις, ἐγκλήσεις κλπ.

Π ί ν α κ ε ς.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Δημοσίων κατηγόρων ἐν προκειμένῳ ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Α'—Ι. α' πίνακι (σελ. 3—7), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται κατὰ περιφερείας Πταισματοδικείων, τόσον ὁ ἀριθμὸς τῶν μηνύσεων ἐγκλήσεων καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεων, μὲ τὰς ὁποίας ἔδει ν' ἀσχοληθῶσι οὗτοι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους, ὅσον καὶ ἡ γενομένη ἐπ' αὐτῶν ἐνέργεια.

Ἐ ρ γ α σ ί α ι.

Κ α τ ὰ τ ὸ ἔ τ ο ς 1 9 2 7 ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, αἱ τοιαῦται μηνύσεις κλπ. ἀνῆλθον εἰς 477.499, ὧν 81341 ἦσαν ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους. Ἐξ αὐτῶν 1,2 ο|ο ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον ἢ ἐστάλησαν εἰς ἄλλας Ἀρχάς, 76,8 ο|ο εἰσήχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον καὶ 22,0 ο|ο ἔμειναν εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους ἄνευ τινὸς ἐνεργείας.

Εἰσαγγελεῖς Πλημμελειοδικῶν

Ἁ ρ μ ο δ ι ό τ η ς.

Ἀρχή, ἀσκοῦσα τὴν ποινικὴν ἀγωγὴν ἐπὶ παραβάσεων τοῦ κοινοῦ ποινικοῦ κώδικος εἰς βαθμὸν πλημμελήματος καὶ κακουργήματος κατὰ κανόνα εἶναι οἱ Εἰσαγγελεῖς τῶν Πλημμελειοδικῶν, πρὸς οὓς ἐπὶ πλέον ἐπιδίδεται ἢ καὶ κατευθύνεται τελειωτικῶς πᾶσα μήνυσις κλπ.

Οἱ Εἰσαγγελεῖς τῶν Πλημμελειοδικῶν ἀσκοῦσιν ἐπίσης τὴν ποινικὴν ἀγωγὴν ἐπὶ πταισματικαῖς παραβάσεσι προσώπων ἀπολαυόντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας.

Π ί ν α κ ε ς.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Πλημμελειοδικῶν ἐν προκειμένῳ ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Α'—Ι. α' πίνακι (σελ. 8 καὶ 9), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται κατὰ περιφερείας Πλημμελειοδικείων τόσον ὁ ἀριθμὸς τῶν μηνύσεων, ἐγκλήσεων καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεων, μὲ τὰς ὁποίας ἔδει ν' ἀσχοληθῶσιν οὗτοι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους, ὅσον καὶ ἡ γενομένη ἐπ' αὐτῶν πρώτη ἐνέργεια.

Ἐ ρ γ α σ ί α ι.

Κ α τ ὰ τ ὸ ἔ τ ο ς 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, αἱ τοιαῦται μηνύσεις κλπ. ἀνῆλθον εἰς 177.211, ὧν 806 ἦσαν ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους.

Ἐκ τούτων: ἐπὶ 10,3 ο|ο παρηγγέλθη τακτικὴ ἀνάκρισις, ἐπὶ 62,4 ο|ο παρηγγέλθη προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις, 21,6 ο|ο εἰσήχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον δι' ἀπ' εὐθείας κλήσεως, 1,7 ο|ο ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον ἢ διὰ προ-

INTRODUCTION

La statistique de l'administration de la Justice Pénale formant le second fascicule des publications annuelles du service statistique de la justice en Grèce, a pour but de présenter sous tous les points de vue et dans tous les détails possibles le mouvement des travaux des tribunaux ainsi que des autres autorités judiciaires durant l'année civile sous le rapport de l'administration de la Justice Pénale.

Le fascicule de cette statistique est divisé en quatre grands chapitres, dont les trois premiers répondent aux trois périodes principales de la justice pénale, et le quatrième sous forme d'appendice contient différents sujets, qui malgré leur contenu pénal, n'ont pas été compris dans les chapitres précédents à cause de leur caractère particulièrement administratif ou autrement général.

A.
POURSUITES

Sous cette rubrique le chapitre A. s'occupe de l'activité des autorités judiciaires sur les affaires pénales pendant la phase préliminaire de la procédure criminelle, qui précède l'exercice de l'action pénale. Il se subdivise en deux parties en raison du punissable des actes commis et comprend trois tableaux dont chacun correspond à une des compétences ci-après.

Ministère public.

C o m p é t e n c e.

Magistrature exerçant l'action pénale en fait d'infractions du code pénal au degré des contraventions de simple police est en règle le ministère public auquel sont transmises les dénonciations respectives, les plaintes etc.

T a b l e a u x.

Les travaux du ministère public dans la matière figurent dans le tableau A. I. a (pag. 3—7), où il est spécialement relaté par circonscriptions des tribunaux de simple police tant le nombre des plaintes, dénonciations et des poursuites d'office dont ils avaient à s'occuper pendant l'année, que le travail fait sur elles.

T r a v a u x.

En 1927, comme il résulte de ce tableau, ces dénonciations se sont élevées à 477.499, dont 81.341 étaient pendantes au début de l'année. De ce nombre 1,2 o|o ont été casées dans les archives ou ont été renvoyées devant une autre juridiction, 76,8 o|o ont été introduites directement à l'audience et 22,0 o|o sont restées à la fin de l'année sans solution.

Procureurs de la République.

C o m p é t e n c e.

Magistrature exerçant l'action pénale en cas d'infractions du code pénal au degré de délit et au degré de crime sont au règle les procureurs près les tribunaux correctionnels, auquels elles parviennent directement de la partie lésée ou bien auxquels s'adressent finalement toute plainte, dénonciation etc. Les procureurs près les tribunaux correctionnels exercent aussi l'action pénale en cas de contraventions commises par des personnes jouissant d'une juridiction particulière.

T a b l e a u x.

Les travaux des procureurs près les tribunaux correctionnels en fait de la matière figurent dans le tableau A. II. a' (pages 8 et 9), dans lequel est spécialement relaté par circonscriptions des tribunaux correctionnels tant le nombre des dénonciations, des plaintes et des poursuites d'office, dont ils avaient à s'occuper, que le travail préliminaire fait sur elles.

T r a v a u x.

En 1927, comme il résulte de ce tableau, ces dénonciations se sont élevées à 177.211, dont 806 étaient pendantes au commencement de l'année.

De ce nombre sur 10,3 o|o fut ordonnée une instruction ordinaire, sur 62,4 o|o fut ordonnée une instruction préliminaire, 21,6 o|o ont été portées directement à l'audience, 1,7 o|o ont été casées aux

βουλεύματος δὲν ἐνεκρίθη ἡ δίωξις, 4,0 ο]ο ἔλαβον ἄλλην κατεύθυνσιν καὶ 0, 0]ο ἔμειναν εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους ἄνευ τινὸς ἐνεργείας.

Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν

Ἁρμοδιότης.

Μολονότι οἱ Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν δὲν εἶναι αὐτοὶ οὗτοι δικαστικοὶ ἀστυνομικοὶ ὑπάλληλοι, ἀλλ' ἀνώτεροι τούτων ἐπόπται, ἐν τούτοις ἐπὶ παραβάσεων τοῦ κοινοῦ ποινικοῦ κώδικος εἰς βαθμὸν πλημμελήματος καὶ κακουργήματος προσώπων ἀπολαυόντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας ἀσκοῦσι τὴν ποινικὴν ἀγωγήν.

Πίνακες.

Αἱ τοιαῦται ἐργασίαι τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Ἐφετῶν ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπό στοιχ. Α'—Η. 9' πίνακι (σελ. 10), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται κατὰ περιφερείας Ἐφετείων, τόσον ὁ ἀριθμὸς τῶν μηνύσεων, ἐγκλήσεων, καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεων, μὲ τὰς ὁποίας ἔδει ν' ἀσχοληθῶσιν οὗτοι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους, ὅσον καὶ ἡ γενομένη ἐπ' αὐτῶν πρώτη ἐνέργεια.

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, αἱ τοιαῦται μηνύσεις κλπ. ἀνῆλθον εἰς 785, ὧν 32 ἦσαν ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους. Ἐξ αὐτῶν : ἐπὶ 33, 6 ο]ο παρηγγέλθη τακτικὴ ἀνάκρισις, ἐπὶ 61,2 ο]ο παρηγγέλθη προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις, 0, 8 ο]ο εἰσήχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον δι' ἀπ' εὐθείας κλήσεως, 1, 5 ο]ο ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον ἢ διὰ προβουλεύματος δὲν ἐνεκρίθη ἡ δίωξις, 2, 9 ο]ο ἔλαβον ἄλλην κατεύθυνσιν καὶ 0, 0 ο]ο ἔμειναν εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους ἄνευ τινὸς ἐνεργείας.

Συγκριτικὸς πίναξ.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τοῦ Κεφαλαίου Α' τοῦ ἔτους 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ 1926.

archives ou par des ordonnances fut jugé qu'il n y avait pas lieu à pour suivre, 4,0 o]o ont reçu une autre direction et 0, o]o sont restées à la fin de l'année sans autre suite.

Procureurs généraux.

Compétence.

Bien que les procureurs près les Cours d'appel ne sont pas eux-mêmes des officiers de la police judiciaire, mais leurs inspecteurs supérieurs, tout de même en cas d'infractions du code pénal commun au degré de délit ou de crime par des personnes qui jouissent d'une juridiction particulière, ils exercent l'action pénale.

Tableaux.

Ces travaux des procureurs généraux figurent dans le tableau A. II. b' (page 10), dans lequel sont spécialement cités par circonscriptions des cours d'appel tant le nombre des plaintes, dénonciations et des poursuites d'office, dont ils avaient à s'occuper durant l'année, que le travail préliminaire fait sur elles.

Travaux.

En 1927, comme il résulte de ce tableau, ces plaintes etc. se sont élevées à 785, dont 32 étaient pendantes au commencement de l'année. De ce nombre : sur 33,6 o]o fut ordonnée une instruction ordinaire, sur 61,2 o]o fut ordonnée une instruction préliminaire, 0,8 o]o ont été introduites à l'audience directement, 1,5 o]o ont été casées aux archives ou par ordonnance fut jugé qu'il n'y avait pas lieu à suivre, 2,9 o]o ont reçu une autre direction et 0, o]o sont restées à la fin de l'année sans aucune suite.

Tableau de comparaison.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certaines données des tableaux du chapitre A avec les correspondantes de l'année 1926.

Ἔτη	Ἀναλογία ἐπιδοθεισῶν μηνύσεων κλπ. ἐπὶ 10.000 κατοίκων Proportion des dénonciations etc. sur 10.000 habitants		Δημόσιοι κατήγοροι Ministère public		Εἰσαγγελεῖς Πλημμελειοδικῶν Procureurs de la république		Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν Procureurs généraux		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % μηνύσεων κλπ. ἐπὶ πλημμελήμασι καὶ κακουργήμασι : Proportion % des dénonciations etc. en degré de délit et de crime :					Années
			Ἀριθμὸς μηνύσεων κλπ.—Nombre des dénonciations etc.											
	Ἐπὶ παραβάσεων εἰς βαθμὸν πταίσματος Pour infractions de simple police	Ἐπὶ παραβάσεων εἰς βαθμὸν πλημμελήματος ἢ κακουργήματος Pour infractions en degré de délit ou de crime	περαιωθεισῶν expédiées	μενασῶν ἐκκρεμῶν étant restées pendantes	περαιωθεισῶν expédiées	μενασῶν ἐκκρεμῶν étant restées pendantes	περαιωθεισῶν expédiées	μενασῶν ἐκκρεμῶν étant restées pendantes	ἐφ' ὧν παρηγγέλθη τακτικὴ ἀνάκρισις sur lesquelles a été ordonnée une instruction ordinaire	ἐφ' ὧν παρηγγέλθη προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις sur lesquelles a été ordonnée une instruction préalable	εἰσαχθεισῶν εἰς τὸ ἀκροατήριον δι' ἀπ' εὐθείας κλήσεως portées directement à l'audience	τεθεισῶν εἰς τὸ ἀρχεῖον ἢ ὧν δὲν ἐνεκρίθη ἡ δίωξις classées sans suite	λαβουσῶν ἄλλην κατεύθυνσιν ayant pris une autre direction	
1927	639	287	372.428	105.071	177.207	4	785	—	10,1	62,4	21,5	1,7	4,0	1927
1926	519	246	323.955	81.341	160.834	806	755	32	9,7	59,8	23,6	2,2	4,7	1926

Β'.

ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Β' ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργασίας τῶν δικαστικῶν ἀρχῶν κατὰ τὴν δευτέραν φάσιν τῆς ποινικῆς διαδικασίας, τὴν ἄλλως κατὰ τὴν Ποινικὴν Δικονομίαν (ἄρθρ. 69) Προανάκρισιν καλουμένην, ἧς «σκοπὸς εἶναι ἡ συνάθροισις ὅλης τῆς ὕλης, ἥτις ἀπαιτεῖται διὰ ν' ἀποφασισθῇ, ἂν δύναται νὰ γίνῃ καταδίωξις καὶ εἰσαγωγὴ εἰς δίκην ὡρισμένου ἀτόμου». Ἡ προανάκρισις, ὑπὸ τὴν εὐρυτέραν αὐτῆς ἔννοιαν, περιλαμβάνει τρία εἰδικώτερα στάδια, τὸ τῆς προεισαγωγικῆς ἀνακρίσεως, τὸ τῆς τακτικῆς ἀνακρίσεως καὶ τὸ τῆς ἐνώπιον τοῦ δικαστικοῦ συμβουλίου διαδικασίας, ἐξ οὗ καὶ ἡ ἀνάλογος ὑποδιαίρεσις τοῦ κεφαλαίου τούτου.

Τὸ κεφάλαιον Β' περιλαμβάνει ἓξ πίνακας, ἕκαστος τῶν ὁποίων ἀνταποκρίνεται καὶ πρὸς μίαν εἰδικὴν ἁρμοδιότητα.

Προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις.

Σκοπός.

Σκοπὸς τῆς προεισαγωγικῆς ἀνακρίσεως εἰδικώτερον εἶναι ἡ πρώτη βεβαίωσις τοῦ ἀδικήματος. Αὕτη περιορίζεται εἰς τὴν πρόχειρον συλλογὴν

B.

INTRUCTION

Sous cette rubrique le chapitre B. s'occupe des travaux des autorités judiciaires dans le second stade de la procédure pénale, lesquels du reste d'après la procédure criminelle (art. 69) s'appellent instruction préliminaire, et dont le but est la collection de toute la matière qui est exigée pour qu' il soit statué s' il y a lieu à suivre et pour l'introduction à l'audience d'un certain individu. L'instruction préliminaire comprend dans son sens le plus ample trois stades spéciaux, celui de l'instruction préliminaire, celui de l'instruction ordinaire et celui de la procédure devant les chambres du conseil. De là vient la subdivison relative de ce chapitre.

Le chapitre B. comprend six tableaux dont chacun correspond à une compétence spéciale différente.

Instruction préalable.

But.

But de l'instruction préliminaire d'une manière plus spéciale est la première constatation de l'acte incriminé. Elle se borne à une col-

τῶν πληροφοριῶν ἐκείνων, αἵτινες, ὁσάκις ἡ μήνυσις δὲν ἀρκεῖ, εἶναι ἀναγκαῖαι πρὸς ἔγερσιν τῆς ποινικῆς ἀγωγῆς.

Ἡ προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις ἐνεργεῖται ὑπὸ τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πλημμελειοδικῶν, ὅστις ὅμως συνήθως παραγγέλλει τὴν διενέργειαν ταύτης εἰς τοὺς ἀνακριτικοὺς ὑπαλλήλους. Τοιοῦτοι κυρίως εἶναι οἱ Πταισματοδίκαι οἱ ἀστυνομικοὶ ὑπάλληλοι, οἱ δασικοὶ ὑπάλληλοι, οἱ ἀγρονόμοι καὶ εἰς εἰδικὰς περιπτώσεις ἄλλοι διοικητικοὶ ὑπάλληλοι.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν τοιούτων ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'—Ι. α' πίνακι (σελ. 11 καὶ 12), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται κατὰ περιφερείας Πλημμελειοδικείων, τόσον ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποθέσεων, μὲ τὰς ὁποίας ἔδει ν' ἀσχοληθῶσιν οὗτοι, ὅσον καὶ τὸ ἀποτέλεσμα αὐτῶν.

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, αἱ ὑποθέσεις αὗται ἀνῆλθον εἰς 183,929. Ἐκ τούτων 65,1 ο)ο ἀπεστάλησαν εἰς τὸν Εἰσαγγελέα περατωμέναι καὶ 34,9 ο)ο ἔμειναν ἐκκρεμεῖς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους.

Ταχτικὴ ἀνάκρισις

Σκοπός.

Σκοπὸς τῆς τακτικῆς ἢ ἄλλως κυρίας ἀνακρίσεως εἶναι ἡ συστηματικὴ συγκέντρωσις τοῦ ἀναγκαίου ὑλικοῦ πρὸς βεβαίωσιν τοῦ ἀδικήματος καὶ ἀνακάλυψιν τοῦ δράστου, διατάσσεται δ' αὕτη: 1) ἐπὶ κακουργημάτων, 2) ἐὰν πρόκηται νὰ ἐκδοθῇ κατὰ τοῦ κατηγορουμένου ἔνταλμα συλλήψεως ἢ φυλακίσεως καὶ 3) πρὸς συμπλήρωσιν τῆς προεισαγωγικῆς ἀνακρίσεως, καὶ προϋποθέτει πάντοτε αἴτησιν, ἤτοι ἔγερσιν ποινικῆς ἀγωγῆς. Ἡ τακτικὴ ἀνάκρισις ἐνεργεῖται ὑπό τινος, διὰ Διατάγματος διοριζομένου, τῶν παρὰ Πλημμελειοδίκαις τακτικῶν δικαστῶν, εἰς ὃν ἀνατίθενται καθήκοντα ἀνακριτοῦ, ἢ, ἐπὶ ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας, ὑπό τινος τῶν Ἐφετῶν

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν τακτικῶν ἀνακριτῶν ἀπεικονίζονται, τῶν μὲν παρὰ Πλημμελειοδίκαις ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'—Η. α' πίνακι (σελ. 13-16), τῶν δὲ παρ' Ἐφέταις ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'—Η. β' πίνακι (σελ. 17 καὶ 18), ἐν οἷς κατὰ τὰς περιφερείας τῶν δικαστηρίων, παρ' οἷς διατελοῦσιν, ἀναφέρονται εἰδικῶς: ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποθέσεων μὲ τὰς ὁποίας ἔδει ν' ἀσχοληθῶσιν οὗτοι, τὸ ἀποτέλεσμα αὐτῶν καὶ ἐν συνεχείᾳ ἡ διάρκεια τῶν περατωθεισῶν ἀνακρίσεων κλπ.

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1927 ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποθέσεων τούτων, παρὰ μὲν τοῖς παρὰ Πλημμελειοδίκαις ἀνακριταῖς ἀνῆλθεν εἰς 27.970, ὧν 70,1 ο)ο ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμέναι καὶ 29,9 ο)ο ἔμειναν ἐκκρεμεῖς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους, παρὰ δὲ τοῖς παρ' Ἐφέταις ἀνῆλθεν εἰς 379, ὧν 79,7 ο)ο ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμέναι καὶ 20,3 ο)ο ἔμειναν ἐκκρεμεῖς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους.

Ἐκ τῶν ἀποσταλεισῶν εἰς τὸν Εἰσαγγελέα ἀνακρίσεων ὑπό τε τῶν παρὰ Πλημμελειοδίκαις καὶ παρ' Ἐφέταις ἀνακριτῶν ἐπερατώθησαν: τὰ 54,9 ο)ο ἐντὸς διαστήματος τριῶν μηνῶν, τὰ 21,8 ο)ο ἐντὸς διαστήματος 3—6 μηνῶν, τὰ 12,2 ο)ο ἐντὸς διαστήματος 6—12 μηνῶν καὶ τὰ 11,1 ο)ο εἰς διάστημα πλέον τοῦ ἔτους.

Συγκριτικὸς πίναξ.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τῆς τε προεισαγωγικῆς καὶ τακτικῆς ἀνακρίσεως τοῦ ἔτους 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

lection des renseignements qui sont jugés nécessaires pour l'exercice de l'action pénale, toutes les fois que la plainte n'est pas suffisante. L'instruction préliminaire est opérée par le procureur près le tribunal correctionnel qui d'ordinaire ordonne qu'elle soit opérée aux officiers de la police judiciaire. Tels sont les juges de police surtout, les officiers de la police, ceux de la sureté, les officiers de la police forestière, les agronomes et d'autres fonctionnaires administratifs dans des cas spéciaux.

Tableaux.

Les travaux de ces fonctionnaires de l'instruction figurent dans le tableau B. I. a. (pages, 11 et 12) dans lequel est spécialement relaté par circonscriptions des tribunaux correctionnels, tant le nombre des affaires dont ils avaient à s'occuper eux-mêmes, que leur résultat.

Travaux.

En 1927, comme il résulte de ce tableau ces affaires se sont élevées à 183,929. De ce nombre il en fut renvoyé au procureur 65,1 o)o terminées et 34,9 o)o sont restées pendantes.

Instruction ordinaire.

But.

But de l'instruction ordinaire ou autrement principale est la concentration systématique du matériel nécessaire pour la constatation de l'acte et pour la découverte des auteurs. Elle est ordonnée 1) pour crimes; 2) s'il s'agit d'être délivré contre l'accusé mandat de saisie ou d'arrêt et 3) pour compléter l'instruction préliminaire. Elle présuppose toujours une pétition, c.à.d. l'exercice de l'action pénale. L'instruction ordinaire est opérée par un des juges ordinaires près les tribunaux correctionnels, auquel sont confiés les devoirs de juge d'instruction ou en cas de juridiction spéciale elle est opérée par un conseiller à la Cour d'appel nommé par décret.

Tableaux.

Les travaux des juges d'instruction figurent pour ce qui est des procureurs de la République dans le tableaux B. II. a (pages 13—16) et pour ce qui est des procureurs généraux dans le tableau B. II. b. (pages 17 et 18), dans lesquels par circonscriptions des tribunaux près desquels ils sont attachés, sont mentionnés spécialement le nombre des affaires dont ils avaient à s'occuper, leur résultat et en continuité la durée des instructions terminées.

Travaux.

En 1927, comme il résulte de ces tableaux, le nombre de ces affaires pour ce qui est des juges d'instruction près les tribunaux correctionels s'est élevé à 27,970, dont 70,1 o)o furent renvoyées au procureur terminées et 29,9 o)o sont restées pendantes à la fin de l'année; pour ce qui est des juges d'instruction près les cours d'appel le nombre s'est élevé à 379, dont 79,7 o)o furent renvoyées au procureur terminées et 20,3 o)o sont restées pendantes à la fin de l'année.

Des instructions transmises au procureur par les juges d'instruction près les tribunaux correctionnels ou près les Cours d'appel ont été terminées: les 54,9 o)o ont été expédiées dans l'espace de trois mois, les 21,8 o)o ont été terminées dans l'espace de 3—6 mois, les 12,2 o)o ont été terminées dans l'espace de 6—12 mois et les 11,1 o)o ont été expédiées dans l'espace de plus d'un an.

Tableau de comparaison.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison des certaines données des tableaux de l'instruction préliminaire et de l'instruction ordinaire aux correspondantes de l'année 1926.

Ἔτη	Ἀριθμὸς περατωθεισῶν ἀνακρίσεων ὑπὸ: Nombre d'instructions terminées par:			Ἀριθμὸς μεινασῶν ἐκκρεμῶν δικογραφιῶν: Nombre d'affaires restées pendantes:			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % περατωθεισῶν ὑπὸ τῶν τακτικῶν ἀνακριτῶν δικογραφιῶν ἐντὸς: Proportion % d'affaires terminées par les juges d'instruction ordinaires en:				Années
	ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων de fonctionnaires de l'instruction	ἀνακριτῶν παρὰ πλημμελειοδίκαις de juges d'instruction près les trib. correction.	ἀνακριτῶν παρ' ἐφέταις de juges d'instruction près les cours d'appel	παρὰ τοῖς ἀνακριτικοῖς ὑπαλλήλοις près les fonctionnaires d'instruction	παρὰ τοῖς παρὰ πλημμελειοδίκαις ἀνακριταῖς près les juges d'instruction des tribunaux correctionnels	παρὰ τοῖς παρ' ἐφέταις ἀνακριταῖς près les juges d'instruction des cours d'appel	3 μηνῶν 3 mois	3—6 μηνῶν 3—6 mois	6—12 μηνῶν 6—12 mois	πλέον τοῦ ἔτους plus tard	
1927	119.751	19.591	302	61.178	8.379	77	54,9	21,8	12,2	11,1	1927
1926	162.322	19 917	234	46.327	7.406	70	41,4	27,4	15,0	16,2	1926

Συμβούλια

Σκοπός.

Μετὰ τὴν ὑπὸ τῆς ἀνακρίσεως συλλογὴν τῶν ἀποδείξεων καὶ ἐνδείξεων ἐφ' ὧν θὰ στηριχθῇ ἡ κατηγορία, ἐπέρχεται ἡ λεγομένη προπαρασκευαστικὴ διαδικασία πρὸ τῶν συμβουλίων, ἅτινα δι' ἰδίων ἀποφάσεων, βουλευμάτων καλουμένων, ἀποφαίνονται ἢ ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία, ἢ ὅτι πρέπει νὰ παύσῃ προσωρινῶς ἡ δίωξις, ἢ διατάσσουσι περαιτέρω ἀνάκρισιν ἢ τέλος ἀποφασίζουσι τὴν παραπομπὴν τῆς ὑποθέσεως εἰς τὸ ἀκροατήριον τοῦ ὁρμοδίου δικαστηρίου. Τὰ συμβούλια δύνανται νὰ παρεμβαίνωσι καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀνακρίσεως πρὸς λύσιν παρεμπιπτόντων ζητημάτων. Ἂν ἀποφασισθῇ ὑπὸ τοῦ συμβουλίου ἡ παραπομπὴ διὰ βουλεύματος, τότε ἐπέρχεται ἡ σύνταξις τοῦ κατηγορητηρίου καὶ ἡ κλῆσις τοῦ κατηγορουμένου, συμπληρουμένης οὕτω τῆς κανονικῆς πορείας τῆς προδικασίας.

Συμβουλίων ὑπάρχουσι δύο βαθμοί: Πλημμελειοδικῶν καὶ Ἐφετῶν. Δευτέρου βαθμοῦ συμβούλιον διὰ τὰ ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν ἐκδιδόμενα ἐν πρώτῳ βαθμῷ βουλεύματα ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας εἶναι τὸ Β' Τμῆμα τοῦ Ἀρείου Πάγου.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν συμβουλίων τῶν Πλημμελειοδικῶν ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'–ΙΙΙ. α' πίνακι (σελ. 19 καὶ 20) κατὰ περιφερείας Πλημμελειοδικείων, ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται οἱ ἀριθμοὶ: τῶν εἰσαχθεισῶν προτάσεων, τῶν ἐπὶ τούτων ἐκδοθέντων βουλευμάτων καὶ τῶν μεινασῶν ἐκκρεμῶν προτάσεων.

Αἱ ἐργασίαι τοῦ συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν ἀπεικονίζονται: ἐν πρώτῳ μὲν βαθμῷ (ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας) ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'. ΙΙΙ.β' πίνακι (σελ. 21), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται οἱ ἀριθμοὶ: τῶν εἰσαχθεισῶν προτάσεων, τῶν ἐπὶ τούτων ἐκδοθέντων βουλευμάτων καὶ τῶν μεινασῶν ἐκκρεμῶν προτάσεων, ἐν δευτέρῳ δὲ βαθμῷ ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Β'.—ΙΙΙ. γ' πίνακι (σελ. 22–25), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν δι' ἀνακοπῆς προσβληθέντων βουλευμάτων κατὰ τὰ ἐκδόντα ταῦτα συμβούλια Πλημμελειοδικῶν, ὁ ἀριθμὸς καὶ ἡ ἔκβασις τῶν ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν ἐκδοθέντων βουλευμάτων ἐν σχέσει πρὸς τὴν τοῦ συμβουλίου τῶν Πλημμελειοδικῶν καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑπὸ διάσκεψιν μεινασῶν ἐκκρεμῶν ὑποθέσεων.

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1927 ἤχθησαν ἐνώπιον τοῦ συμβουλίου τῶν Πλημμελειοδικῶν ἐν ὅλῳ 43,846 προτάσεις ἐπὶ τῆς οὐσίας, ὧν 389 ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους. Ἐπὶ τούτων ἐξεδόθησαν 43,482 βουλεύματα, ἔμειναν δ' ἐκκρεμεῖς προτάσεις 364.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἤχθησαν ἐνώπιον τοῦ συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν (ἐν πρώτῳ βαθμῷ) 558 προτάσεις, ὧν οὐδεμία ἐκκρεμὴς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν ἰσάριθμα βουλεύματα. Ἐνώπιον τοῦ αὐτοῦ Συμβουλίου καὶ κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἤχθησαν ἀνακοπαὶ κατὰ βουλευμάτων συμβουλίων πλημμελειοδικῶν ἐπὶ τῆς οὐσίας ἐν ὅλῳ 3263 ὧν 5 ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους. Ἐπὶ τούτων ἐξεδόθησαν 3258 βουλεύματα, ἔμειναν δ' ἐκκρεμεῖς ὑπὸ διάσκεψιν 5. Ἐκ τῶν βουλευμάτων τούτων 77,4 ο)ο ἐπεκύρωσαν τ' ἀνακοπέντα βουλεύματα, 11,4 ο)ο ἀπήλλαξαν παραπεμφθέντας κλπ. κατηγορουμένους, 5,8ο)ο διέταξαν περαιτέρω ἀνάκρισιν καὶ 5,4 ο)ο μετερρύθμισαν τ' ἀνακοπέντα βουλεύματα καὶ εἰδικῶς 3,3ο)ο ἐπεδείνωσαν τὴν θέσιν τοῦ κατηγορουμένου (στῆλαι 9, 12, 13 καὶ 16 τοῦ πίνακος) καὶ 2,1ο)ο ἐβελτίωσαν τὴν θέσιν αὐτοῦ (στῆλαι 10, 11, 14 καὶ 15 τοῦ πίνακος).

Συγκριτικὸς πίναξ.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τῶν συμβουλίων τοῦ ἔτους 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

Chambres du conseil.

But.

Après que l'instruction aura rassemblé les preuves et les indices sur lesquels l'accusation va être fondée, suit la dite procédure préparatoire devant les Chambres du conseil qui par des décisions émanées d'elles, qui portent le nom d'ordonnances, décident ou bien qu'il n' y a lieu à poursuivre ou bien que les poursuites doivent cesser provisoirement ou bien ordonnent plus ample perquisition ou enfin décident le renvoi de l'affaire à l'audience du tribunal competent. Les Chambres du conseil peuvent intervenir même pendant la durée de l'instruction pour la solution des questions incidentes. Si l'ordonnance rendue par la Chambre du conseil prononce le renvoi de l'accusé à l'audience, alors suit la rédaction de l'acte d'accusation et de celui de la citation de l' accusé, se complétant ainsi la marche régulière de l'instruction. Des Chambres du conseil il y a deux degrés, celui des tribunaux correctionnels et celui des Cours d'appel. Chambre du conseil en second degré pour ce qu'il concerne les ordonnances rendues par la Chambre du conseil de la Cour d'appel en premier degré pour affaires d'une juridiction spéciale est la deuxième section de la Cour de cassation.

Tableaux.

Les travaux des Chambres du conseil des tribunaux correctionnels figurent dans le tableau B.III.a'. (pages 19 et 20) par circonscriptions des tribunaux correctionnels, dans lequel sont spécialement cités d'un côté le nombre des propositions introduites et d'autre côté le nombre des ordonnances émanées d'elles, comme aussi celui des propositions restées pendantes.

Les travaux des Chambres du conseil des Cours d'appel figurent en premier degré (pour affaires d'une juridiction spéciale) dans le tableau B'–III. b'. (page 21), dans lequel sont spécialement cités les nombres des propositions introduites, des ordonnances rendues sur elles, et des propositions qui sont restées pendantes, et en second degré dans le tableau B. III.. c' (pages 22—25), dans lequel sont spécialement cités, le nombre des ordonnances attaquées d'opposition par Chambres du conseil des tribunaux correctionnels les ayant émises, le nombre et l'issue des ordonnances émanant des Chambres du conseil des Cours d'appel en rapport avec l'issue de celles des tribunaux correctionnels et le nombre des affaires pendantes devant le chambre des délibérés.

Travaux.

En 1927 devant les chambres du conseil des tribunaux correctionnels il y avait en tout 43,846 propositions touchant le fond des affaires, dont 389 pendantes au début de l'année. Sur celles-ci ont été émises 43,482 ordonnances et 364 propositions sont restées pendantes. Pendant la même année ont été introduites devant les Chambres du Conseil des Cours d'appel en premier degré 558 propositions dont 0 pendantes au début de l'année. Devant la chambre de ce même conseil ont été introduites oppositions contre des ordonnances des Chambres du conseil des tribunaux correctionnels touchant le fond des affaires en tout 3,263 dont 5 pendantes dans le début de l'année. Sur celles-ci ont été émises 3,258 ordonnances et 5 sont restées pendantes en délibéré. De ces ordonnances 74,4o)o ont confirmé les ordonnances attaquées d'opposition, 11,4o)o ont déchargé des inculpés renvoyés etc., 5,8o)o ont ordonné une instruction complémentaire et 5,4o)o ont modifié les ordonnances attaquées par voie d'opposition et spécialement 3,3o)o ont aggravé la situation de l'accusé (col. 9, 12, 13 et 16 du tableau) et 2,1 o)o ont amélioré leur situation (col, 10, 11, 14, 15 du tableau).

Tableau de comparaison.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certaines données des tableaux des chambres du conseil aux correspondantes de l'année 1926.

Ἔτη	Συμβούλια Πλημμελειοδικῶν Chambres du conseil près les tribunaux correctionnels		Συμβούλια Ἐφετῶν Chambre du conseil près les cours d'appel				Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς °/₀ ἐκδοθέντων ἐν α' βαθμῷ βουλευμάτων ὑπὸ τῶν συμβουλίων τῶν Πλημμελειοδικῶν καὶ Ἐφετῶν διατασσόντων: Proportion par °/₀ des ordonnances statuant au fond :				Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς °/₀ ἐκδοθέντων μετ' ἀνακοπὴν βουλευμάτων ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν Proportion par °/₀ des ordonnances rendues après opposition :					Années
			Ἐν α' βαθμῷ En 1er degré		Ἐν β' βαθμῷ En 2e degré										Μεταρρυθμιστικῶν modifiant		
	Ἐκδοθέντα βουλεύματα Ordonnances rendues	Μείναντα ἐκκρεμῆ προτάσεις Propositions restées pendantes	Ἐκδοθέντα βουλεύματα Ordonnances rendues	Μείναντα ἐκκρεμῆ προτάσεις Propositions restées pendantes	Ἐκδοθέντα βουλεύματα Ordonnances rendues	Μείναντα ἐκκρεμῆ ὑποθέσεις Affaires restées pendantes	ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία de non lieu	προσωρινὴν παῦσιν καταδόκησος ordonnant la cessation provisoire de la poursuite	παραπομπὴν portant renvoi	ἄλλως autrement	ἐπικυρωτικῶν confirmant	ἀπαλλακτικῶν déchargeant	διατασσόντων περαιτέρω ἀνάκρισιν ordon. une instruction complémentaire	ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου en faveur de l'inculpé	κατὰ τοῦ κατηγορουμένου à la charge de l'inculpé		
1927	43.482	364	558	—	3.258	5	66,3	1,3	22,6	9,8	77,4	11,4	5,8	3,3	2,1		1927
1926	36.617	389	364	—	2.581	5	63,9	1,6	23,2	11,3	78,0	9,9	6,2	3,2	2,7		1926

Γ'.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠ' ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΩ

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ κεφάλαιον Γ' ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργασίας τῶν δικαστικῶν ἀρχῶν κατὰ τὴν τ ρ ί τ η ν φάσιν τῆς ποινικῆς διαδικασίας, τὴν ἄλλως κ υ ρ ί α ν δ ι α δ ι κ α σ ί α ν καλουμένην, ἥτις ἀποτελεῖ τὸ οὐσιωδέστερον μέρος τῆς ποινικῆς διαδικασίας, διότι κατὰ τοῦτο ἐκδικάζεται ἡ ὑπόθεσις καὶ ἐκδίδεται ἡ ἀπόφασις, εἴτε ἀθωωτικὴ εἴτε καταδικαστική. Ἡ διαδικασία ἐπ' ἀκροατηρίῳ ἐν ταῖς ποινικαῖς δίκαις εἶναι δημοσία, προφορικὴ καὶ ἄμεσος. Ἁρμόδιαι πρὸς ἔκδοσιν τῆς ποινικῆς ἀποφάσεως δικαστικαὶ ἀρχαὶ εἶναι τὰ ποινικὰ δικαστήρια. Αἱ ἀποφάσεις τῶν ποινικῶν δικαστηρίων διακρίνονται : α') εἰς ὁριστικὰς καὶ προδικαστικὰς καὶ β') εἰς ἀποφάσεις ἀντιμωλίᾳ καὶ ἀποφάσεις ἐρήμην.

Ὁριστικαὶ ἀποφάσεις εἶναι ἐκεῖναι, αἵτινες καταδικάζουσιν ἢ ἀθωοῦσι τὸν κατηγορούμενον. Ὁριστικαὶ ἐπίσης εἶναι καὶ ἐκεῖναι, δι' ὧν τὸ δικαστήριον ἀποφαίνεται ἐπὶ ἐνστάσεων ἢ ἐπιλύει παρεμπίπτον ἐν τῇ διαδικασίᾳ ζήτημα, αἵτινες ὅμως δὲν περιλαμβάνονται ἐν τῇ παρούσῃ Στατιστικῇ.

Προδικαστικαὶ ἀποφάσεις εἶναι αἱ μὴ ὁριστικαί, αἱ ἀποφάσεις δηλαδή, αἵτινες ἁπλῶς τείνουσι πρὸς διευκόλυνσιν τῆς προόδου τῆς διαδικασίας ἢ ἀναβάλλουσι τὴν συζήτησιν.

Κατ' ἀντιμωλίαν ἀποφάσεις εἶναι σὶ ἐκδιδόμεναι μετ' ἐμφάνισιν τοῦ κατηγορουμένου καὶ ἐρήμην αἱ ἐκδιδόμεναι ἐν ἀπουσίᾳ αὐτοῦ.

Τὰ ποινικὰ δικαστήρια διακρίνονται εἰς :

Πταισματοδικεῖα.

Ἁ ρ μ ο δ ι ό τ η ς.

Τὰ δικαστήρια ταῦτα, 334 τὸν ἀριθμόν, ἅτινα ἀποτελοῦσι πάντα τὰ προσηκόντως συγκεκροτημένα Εἰρηνοδικεῖα, πλὴν τῶν τῶν πόλεων, ἐν αἷς ἔχουσι συσταθῇ εἰδικὰ τοιαῦτα, εἶναι μονομελῆ καὶ δικάζουσι τὰ πταίσματα, (ἐξαιρέσει τῶν διαπραττομένων ὑπὸ προσώπων ἀπολαυόντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας), ἔτι δὲ καὶ τὰς εἰς βαθμὸν πλημμελήματος φθορὰς σπαρτῶν ἢ δενδροφυτειῶν, ἐφόσον ἡ ζημία δὲν ὑπερβαίνει τὰς 600 δραχμάς.

Αἱ ἀποφάσεις τῶν Πταισματοδικείων, ἐκτὸς τινων ἐξαιρέσεων, εἶναι ἀνέκκλητοι, ἐὰν ἡ ἐπιβληθεῖσα ποινὴ δὲν ὑπερβαίνῃ ἐπὶ κρατήσεως τὰς τρεῖς ἡμέρας καὶ ἐπὶ προστίμου τὰς 100 δραχμάς.

Π ί ν α κ ε ς.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Πταισματοδικείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι: α') ὑπὸ στοιχ. Γ'—Ι.α' (σελ. 26—49), ἐν ᾧ κατὰ διαδικασίας ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων, αἱ ἐπ' αὐτῶν ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις καὶ τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων καὶ β') ὑπὸ στοιχ. Γ'-Ι. β' (σελ.50), ἐν ᾧ κατὰ περιφερείας Πλημμελειοδικείων ἀναφέρεται ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων τῶν Πταισματοδικείων, αἵτινες κατέστησαν τελεσίδικοι ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν διὰ τούτων καταδικασθέντων ἀτόμων μετὰ τοῦ εἴδους τῆς ἐπιβληθείσης ποινῆς.

Ἐ ρ γ α σ ί α ι.

Κ α τ ὰ τ ὸ ἔ τ ο ς 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος Γ'—Ι. α', κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν εἰσήχθησαν ἐν ὅλῳ ὑποθέσεις 345,052, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν ἐν ὅλῳ 362,130 ἀποφάσεις (1), ὧν ἀπέβησαν : τὰ 11,2 ο]ο ἀναβλητικαί, τὰ 4,8 ο]ο ἀπαλλακτικαὶ λόγῳ ἄρσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως, τὰ 31,6 ο]ο ἀθωωτικαί, τὰ 51,1 ο]ο καταδικαστικαὶ καὶ τὰ 1,4 ο]ο ἔσχον ἄλλην ἔκβασιν.

Ἐκρίθησαν ὁριστικῶς 311,174 κατηγορούμενοι, ὧν: ἠθωώθησαν 159.569 καὶ κατεδικάσθησαν : 151.313 εἰς ἀστυνομικὴν ποινὴν καὶ 292 εἰς φυλάκισιν.

Κατὰ τὴν διαδικασίαν τῶν ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων εἰσήχθησαν κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐν ὅλῳ 42.644 ὑποθέσεις, ὧν 41.990 ἐξεδικάσθησαν καὶ 654 παρεπέμφθησαν πρὸς ἐκδίκασιν εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ἢ εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα. Ἐκ τῶν κατηγορουμένων εἰς τὰς ὑποθέσεις ταύτας 60.217 ἐν ὅλῳ ἀτόμων, τὰ 5.303 ἠθωώθησαν καὶ τὰ 53.648 κατεδικάσθησαν.

(1) Ἡ ἐπὶ πλέον τῶν εἰσαχθεισῶν δικῶν προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις, αἵτινες ἔσχον πλείονας τῆς μιᾶς ἐκβάσεις, ἐνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι τοσάκις ὅσαι καὶ αἱ ἐκβάσεις αὗται.

C.

PROCEDURE A L' AUDIENCE

Sous cette rubrique le chapitre C. s'occupe des travaux des autorités judiciaires pendant le troisième stade de la procédure pénale, qui s'appelle autrement procédure principale. Cette partie de la procédure pénale est essentielle, car c'est dans ce stade que l'affaire est jugée et que l'arrêt est rendu soit acquittant soit condamnant. La procédure à l'audience dans les procès criminels est publique, orale et immédiate. Les autorités judiciaires compétentes pour rendre la sentence pénale sont les tribunaux criminels. Les arrêts des tribunaux criminels se distinguent primo en définitifs et préjudiciels et secondo en contradictoires et par contumace.

Les arrêts définitifs sont ceux qui condamnent ou absolvent l'accusé. Sont aussi définitifs ceux par lesquels le tribunal se prononce sur des objections ou resout une question incidente dans la procédure, mais qui ne sont pas compris dans la présente statistique.

Décisions provisoires sont celles qui ne sont pas définitives, les décisions en d'autres termes qui tendent à faciliter le progrès de la procédure ou bien par lesquelles la discussion de l'affaire est remise.

Arrêts contradictoires sont ceux rendus après comparution de l'accusé et par défaut ceux rendus en son absence.

Les tribunaux criminels communs se distinguent en:

Tribunaux de simple police.

C o m p é t e n c e.

Ces tribunaux qui sont au nombre de 334 sont constitués par les justices de paix, siègeant en matière répressive, excepté celles des villes, dans lesquelles il y en a d'établis des tribunaux de police spéciaux. Dans les tribunaux de police il n'y a qu'un juge, et ils sont compétents pour connaître des contraventions de simple police, excepté celles commises par des personnes qui jouissent d'une juridiction particulière et encore des dégats de semences ou de plantations en degré de délit en tant que le préjudice ne dépasse les 600 drachmes.

Les sentences des tribunaux de police sauf quelques exceptions peu nombreuses, si la peine imposée ne dépasse pas en cas de détention les trois jours et en cas d'amende les 100 drachmes, sont irrévocables.

T a b l e a u x.

Les travaux des tribunaux de police figurent dans les tableaux a) C. I. a', (pages 26-49), dans lequel sont relatés par procédures: le nombre des affaires introduites, les sentences rendues sur elles et le résultat des affaires jugées au fond et b'), C. I. b'. (page 50), dans lequel sont relatés par circonscriptions des tribunaux correctionnels le nombre des sentences des tribunaux de simple police condamnant par contumace qui sont devenues définitives faute d'opposition ou d'appel, comme aussi le nombre des individus condamnés par elles avec la nature de la peine imposée.

T r a v a u x.

En 1927, comme il résulte du tableaux C' I. a'. à la procédure ordinaire ont été introduites en tout 345,052 affaires sur lesquelles ont été rendues 362.130 sentences en tout (1), dont les 11,2 o)o ont été dilatoires,les 4,8 o)o absolutoires, le punissable de l'acte ayant été enlevé, les 31,6 o)o d'acquittement, les 51,4 o)o de condamnation et les 1,4 o)o ont eu une autre issue.

Ont été jugés définitivement 311.174 inculpés, dont ont été acquittés 159.569 et 151.313 ont été condamnés à une peine de simple police et 292 à l'emprisonnement.

A la procédure des contraventions manifestes ont été introduites en tout 42.644 affaires, dont 41.990 ont été jugées et 654 ont été renvoyées à être jugées à la procédure ordinaire ou bien à une autre juridiction, ou à une autre compétence. Des individus inculpés dans ces affaires, 60.217 en tout, les 5.303 ont été acquittés et 53.648 ont été condamnés.

(1) La différence du surplus des jugements rendus sur les affaires introduites vient de ce que les jugements qui ont eu plus d'une issue, ont été inscrits dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

Κατὰ τὴν διαδικασίαν τῶν δι' ἐκθέσεως τῆς ἀρχῆς βεβαιωθέντων πταισμάτων εἰσήχθησαν εἰς δίκην ἐπίσης κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος 18.662 ἄτομα, ὧν 88 ἠθῳώθησαν καὶ 18574 κατεδικάσθησαν ἐρήμην.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος 1927 ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος Γ'-Ι. β', κατέστησαν τελεσίδικοι ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου 35078 ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις τῶν πταισματοδικείων, δι' ὧν εἶχον καταδικασθῇ 41257 ἄτομα.

Συγκριτικὸς πίναξ.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τῶν πταισματοδικείων τοῦ ἔτους 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

A la procédure des contraventions constatées par procès verbal de l'autorité ont été introduits à la barre dans la même année 18.662 individus, dont 88 ont été acquittés et 18.574 ont été condamnés par contumace.

Dans la même année 1927, comme il résulte du tableau C. I. b., sont devenues définitives faute d'excercice d'opposition ou d'appel 35.078 sentences des tribunaux de police condamnant par contumace, par lesquelles avaient été condamnés 41.257 individus.

Tableau de comparaison

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certaines données des tableaux des tribunaux de simple police de l'année 1927 avec les correspondantes de l'année 1926.

Ἔτη	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites:			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων τῆς τακτικῆς διαδικασίας Proportion par % des jugements rendus à la procédure ordinaire					Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % κριθέντων ὁριστικῶς κατηγορουμένων Proportion par % des inculpés jugés définitivement		Ἀριθμὸς ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων καταστασῶν τελεσιδίκων Nombre de condamnations par contumace devenues définitives	Années
	κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν à la procédure ordinaire	Κατὰ τὰς ἐκτάκτους διαδικασίας: A la procédure:		ἀπαλλακτικῶν — d' absolution	ἀθῳωτικῶν — d' acquittement	καταδικαστικῶν — de condamnation	ἀναβλητικῶν — Remettant l'affaire	σχουσῶν ἄλλην ἔκβασιν d'une autre issue	ἀθῳωθέντες acquittés	καταδικασθέντες condamnés		
		τῶν ἐπ' αὐτοφώρῳ des contraventions manifestes	τῶν δι' ἐκθέσεως τῆς ἀρχῆς des contrav. constatées par procès verbal									
1927	345.052	42.614	17.139	4,8	31,6	51,1	11,2	1,4	44,5	55,4	35,078	1927
1926	217.773	44.767	18.090	6,3	29,2	51,4	11,8	1,3	38,7	61,3	17,305	1926

Πλημμελειοδικεῖα.

Ἁρμοδιότης.

Τὰ δικαστήρια ταῦτα 50 τὸν ἀριθμὸν εἶναι τριμελῆ καὶ δικάζουσιν ἐν πρώτῳ βαθμῷ τὰ πλημμελήματα, πλὴν: τῶν διαπραχθέντων ὑπὸ προσώπων ἀπολαυόντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας, τῶν συναφῶν πρὸς τὴν πειρατείαν καὶ ναυταπάτην, τῶν πολιτικῶν πλημμελημάτων, τῶν τοῦ τύπου, ὁσάκις ταῦτα δὲν ἀφορῶσιν εἰς τὸν ἰδιωτικὸν βίον καί τινων ἄλλων δι' εἰδικῶν νόμων ὁριζομένων. Ἐπίσης δικάζουσι καὶ τὰ πταίσματα τὰ διαπραχθέντα ὑπὸ προσώπων ἀπολαυόντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας.

Ἐν δευτέρῳ βαθμῷ δικάζουσι πταίσματα μετ' ἔφεσιν κατ' ἀποφάσεων τῶν πταισματοδικείων (1).

Αἱ ἀποφάσεις τῶν πλημμελειοδικείων εἶναι ἐκκλητοὶ ἐνώπιον τῶν Ἐφετείων, ἐφόσον δι' αὐτῶν κατεγνώσθη ποινὴ φυλακίσεως τριῶν μηνῶν καὶ ἐπέκεινα ἢ ποινὴ οἱαδήποτε συνεπαγομένη τὰς ἐν ἄρθρῳ 24 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου ἐκπτώσεις ἢ τὴν ἔκτισιν ἑτέρας ἀνασταλείσης ποινῆς ὑπερβαινούσης τοὺς τρεῖς μῆνας ἢ ἀπερρίφθη ἀνακοπὴ κατ' ἐρήμην ἀποφάσεως ἀπαγγελλούσης τὰς αὐτὰς ποινάς.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν πλημμελειοδικείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι: α') ὑπὸ στοιχ. Γ'—ΙΙ. α' (σελ. 51 καὶ 52)., ἐν ᾧ ἀναφέρονται ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων καὶ αἱ ἐπ' αὐτῶν ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις. β') ὑπὸ στοιχ. Γ'—ΙΙ. β' (σελ. 53 καὶ 54), ἐν ᾧ ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων καὶ ἡ διάρκεια τῆς προδικασίας τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων, ἤτοι ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἐγχειρίσεως τῆς μηνύσεως ἢ τῆς ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεως μέχρι τῆς χρονολογίας τῆς ἐκδόσεως τῆς σχετικῆς ὁριστικῆς ἀποφάσεως· γ') ὑπὸ στοιχ. Γ'—ΙΙ.γ' (σελ.

(1) Διὰ τὴν ἐκδίκασιν τῶν παραβάσεων τῶν περὶ αἰσχροκερδείας καὶ νοθείας Νόμων ἔχουσι συσταθῇ ἐν ταῖς περιφερείαις τῶν Πλημμελειοδικείων Ἀθηνῶν, Θεσσαλονίκης καὶ Πατρῶν εἰδικὰ δικαστήρια τριμελῆ.

Tribunaux correctionnels.

Compétence.

Les tribunaux correctionnels, qui ne sont que les tribunaux de première instance siégeant en matière répressive et dont le chiffre s'élève à 50 en tout, ne peuvent juger qu'au nombre fixe de trois juges. Ils connaissent en premier ressort des délits, c'est-à-dire de faits que le code pénal punit d'une peine correctionnelle, exepté ceux commis par les personnes jouissant d'une juridiction particulière, les délits connexes à la piraterie ou à la baraterie, les délits politiques, ceux de la presse toutes les fois qu'ils ne regardent pas à la vie privée et quelques autres prévus par des lois spéciales. Ils connaissent aussi des infractions de police commises par des personnes jouissant d'une juridiction particulière. Ils constituent, en outre, la juridiction d'appel pour les jugements répressifs rendus en première instance par les tribunaux de police (1).

Les jugements des tribunaux correctionnels sont révocables devant les cours d'appel en tant qu'ils sont condamnant et que la peine imposée est celle de l'emprisonnement de trois mois ou même supérieure ou bien inférieure, à la condition qu'elle amène des déchéances ou l'expiation d'une autre peine suspendue qui dépasse les trois mois et encore alors qu'ils ont rejeté l'opposition contre un jugement par défaut imposant les mêmes peines.

Tableaux.

Les travaux des tribunaux correctionnels figurent dans les tableaux a) C. II. a'. (pages 51 et 52), dans lequel sont relatés le nombre des affaires introduites et les jugements rendus sur elles b') C. II. b' (pages 53 et 54), dans lequel sont relatés le nombre des jugements définitifs rendus, le résultat de la poursuite pénale des accusés qui ont été définitivement jugés et la durée de l'instruction des affaires jugées au fond, c'est-à-dire de la date de la remise de la plainte ou de la poursuite d'office jusqu'à celle du prononcé du jugement définitif relatif. c') C. II. c'. (page 55) dans lequel sont relatés le nombre des jugements

(1) Pour juger les infractions des lois sur la spéculation honteuse et la falsification on a établi dans les circonscriptions d'Athènes, de Salonique et de Patras des tribunaux spéciaux composés de trois membres.

55), ἐν ᾧ ἀναφέρεται ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων, αἵτινες κατέστησαν τελεσίδικοι ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν διὰ τούτων καταδικασθέντων ἀτόμων μετὰ τοῦ εἴδους τῆς ἐπιβληθείσης ποινῆς καὶ δ') ὑπὸ στοιχ. Γ'—Η δ' (σελ. 56-57), ἐν ᾧ ἀναφέρονται, ἀφ' ἑνὸς ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν πταισματοδικείων καὶ ἀφ' ἑτέρου ὁ ἀριθμὸς τῶν κατηγορουμένων κατὰ τὴν ἔκβασιν τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων.

Ἐργασίαι. (1)

Κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων Γ'—Η. α' καὶ Γ'—Η. β', εἰσήχθησαν ἐνώπιον τῶν Πλημμελειοδικείων τοῦ Κράτους ἐν ὅλῳ 119.997 ὑποθέσεις, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 128.450 ἀποφάσεις (2), ὧν ἀπέβησαν: τὰ 18,7 ο)ο ἀναβλητικαί, τὰ 8,5 ο)ο ἀπαλλακτικαὶ λόγῳ ἀποσβέσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως, τὰ 31,8 ο)ο ἀθωωτικαί, τὰ 40,7 ο)ο καταδικαστικαὶ καὶ τὰ 0,3 ο)ο ἔσχον ἄλλην ἔκβασιν.

Ἐκρίθησαν ὁριστικῶς 101.615 κατηγορούμενοι, ὧν ἠθωώθησαν 58.072 καὶ κατεδικάσθησαν 6.651 εἰς ἀστυνομικὴν ποινήν, 1.525 εἰς χρηματικὴν ποινὴν καὶ 35.367 εἰς φυλάκισιν.

Ἡ προδικασία τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων διήρκεσεν ἐπὶ 29, 4 ο)ο μέχρι τριῶν μηνῶν, ἐπὶ 26, 3 ο)ο ἀπὸ 3—6 μῆνας καὶ ἐπὶ 44,3 ο)ο πλέον τῶν 6 μηνῶν.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος 1927 ὡς προκύπτει: ἐκ τοῦ πίνακος μὲν Γ'-Η. γ', κατέστησαν τελεσίδικοι ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου 7.636 ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις τῶν Πλημμελειοδικείων, δι' ὧν εἶχον καταδικασθῇ 8.434 ἄτομα, ἐκ τοῦ πίνακος δὲ Γ'-Η.δ', ἐδικάσθησαν ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων τῶν Πταισματοδικείων 3.112, ὧν ἅπασαι ἠγέρθησαν ὑπὸ τῶν κατηγορουμένων, ἐξεδόθησαν δ' ἀποφάσεις σχετικῶς τῶν Πλημμελειοδικείων: ἐπικυρωτικαὶ διὰ 780 ἄτομα καὶ μεταρρυθμιστικαί: ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου (στῆλ. 7, 8, 10, 11, 12 Πίνακος) διὰ 2.352 ἄτομα καὶ κατὰ τοῦ κατηγορουμένου (στῆλ. 9 Πίνακος) διὰ 6 ἄτομα, τέλος δὲ μὴ ὁριστικαὶ διὰ 840 κατηγορουμένους.

Συγκριτικὸς πίναξ.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τῶν Πλημμελειοδικείων τοῦ ἔτους 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

de condamnation par contumace qui sont devenus définitifs faute d'opposition et aussi le nombre des individus condamnés par eux avec la nature de la peine imposée et d'.) C. II. d. (pages 56-57), dans lequel sont relatés d'un côté le nombre des sentences des tribunaux de police frappées d'appel et d'autre côté le nombre des accusés à l'issue des jugements relatifs des tribunaux correctionnels.

Travaux. (1)

En 1927, comme il résulte des tableaux C. II. a' et C. II. b', ont été introduites devant les tribunaux correctionnels de l'Etat en tout 119.997 affaires, sur lesquelles ont été rendus 128.450 jugements (2), dont les 18,7 o)o ont été dilatoires, les 8,5 o)o absolutoires pour cause d'extinction du punissable de l'acte, les 31, 8 o)o acquittant, les 40, 7 o)o condamnant et les 0, 3 o)o ont eu une autre issue.

Ont été jugés au fond 101.615 accusés, dont 58.072 ont été acquittés, 6.651 ont été condamnés à une peine de police, 1.525 à une peine pécuniaire et 35.367 à l'emprisonnement. L'instruction des affaires qui ont été jugées au fond a duré sur 29, 4 o)o jusqu'à trois mois, sur 26,3 o)o de 3-6 mois et sur 44, 3 o)o plus de 6 mois.

Dans la même année 1927, comme il résulte du tableau C. II. c' 7.636 jugements des tribunaux correctionnels condamnant par défaut ont été devenus définitifs faute d'exercice d'opposition par lesquels 8.434 individus avaient été condamnés et comme il résulte du tableau C. II. d'. 3.112 appels contre des sentences des tribunaux de simple police ont été jugés, dont tous formés par les accusés et ont été rendus jugements des tribunaux correctionnels confirmatifs pour 780 individus, infirmatifs en faveur des accusés pour 2.352 individus et contre des accusés pour 6 individus et enfin non définitifs pour les autres 840 accusés.

Tableau de comparaison.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certaines données des tableaux des tribunaux correctionnels de l'année 1927 avec les correspondantes de l'année 1926.

Ἔτη	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδικασθεισῶν ὁριστικῶς ὑποθέσεων (στῆλ. 1 πιν. Γ'. Η. β'.) Proportion % des affaires terminées définitivement	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % κριθέντων ὁριστικῶς κατηγορουμένων Proportion % des inculpés jugés définitivement			Ἀριθμὸς ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων κατασταθεισῶν τελεσιδίκων Nombre de condamnations par contumace devenues définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction			Ἀποτέλεσμα τῆς κατ' ἔφεσιν δίκης Résultat du procès sur appel				Années
			Ἀθωωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à:			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδικασθ. ὁριστ. ὑποθέσεων Proportion % des affaires terminées définitivement			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις Proportion % des inculpés à l'égard desquels ont été rendus de jugements				
				ἀστυνομ. ποινὴν une peine de simple police	ἐπανορθωτ. ποινὴν une peine correctionnelle		ἐντὸς τριῶν μηνῶν dans les 3 mois	ἀπὸ 3 μέχρις 6 μηνῶν de 3 et jusqu'à 6 mois	βραδύτερον plus tard	Ἐπικυρωτικαί Confirmant	Μεταρρυθμιστικαὶ Modifiant: ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου en faveur de l'inculpé	Μεταρρυθμιστικαὶ Modifiant: κατὰ τοῦ κατηγορουμένου à la charge de l'inculpé	Μὴ ὁριστικαί Non définitifs	
1927	119.997	58,4	57,2	6,5	36,3	7,636	29,4	26,3	41,3	13,6	59,1	0,2	21,1	1927
1926	86.519	58,8	37,2	5,5	57,3	4,017	43,2	15,8	13,0	15,1	57,8	0,1	29,7	1926

Ἐφετεῖα

Ἀρμοδιότης.

Τὰ δικαστήρια ταῦτα, 9 τὸν ἀριθμόν, εἶναι τριμελῆ καὶ ἀσκοῦσι κυρίως ἐν δευτέρῳ βαθμῷ δικαιοδοσίαν, δικάζοντα τὰς ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων

(1) Αἱ ἐργασίαι τοῦ Πλημμελειοδικείου Ἠλείας κατὰ μῆνα Μάρτιον ἐλλείπουσι λόγῳ ἀπωτερώσεως τῶν ἀρχείων αὐτοῦ.

(2) Ἡ ἐπὶ πλέον τῶν εἰσαχθεισῶν δικῶν προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις, αἵτινες ἔσχον πλείονας τῆς μιᾶς ἐκβάσεις ἀνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι τοσάκις ὅσαι καὶ αἱ ἐκβάσεις αὗται.

Cours d'appel.

Compétence.

Ces cours, au nombre de 9, se composent de trois membres et exercent principalement la juridiction en second ressort, jugeant

(1) Les travaux du tribunal correctionnel d'Elie pendant le mois de Mars n'y ont pas été compris par suite d'un incendie ayant été réduits ses archives en cendres.

(2) La différence du surplus des jugements rendus sur les affaires introduites vient de ce que les jugements qui ont eu plus d'une issue, ont été inscrites dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

τῶν Πλημμελειοδικείων. Ἐν πρώτῳ βαθμῷ δικάζουσι τὰ πλημμελήματα τῶν ἀπολαυόντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας προσώπων.

Εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τῶν Ἐφετείων ὑπάγονται ἐπίσης, ἀφ' ἑνὸς μὲν ἡ ἐκδίκασις τῶν κακουργημάτων τῆς πειρατείας καὶ ναυταπάτης καὶ τῶν ἐν μονομαχίᾳ βλαβῶν τοῦ ἄρθρου 307 § 1 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου, ἀφ' ἑτέρου δὲ αἱ γνωμοδοτήσεις ἐπὶ αἰτήσεων ἀποκαταστάσεως.

Αἱ ἀποφάσεις τῶν Ἐφετείων, αἱ ἐκδιδόμεναι ἐν α' βαθμῷ, εἶναι ἐκκλητοὶ ἐνώπιον τοῦ Β' τμήματος τοῦ Ἀρείου Πάγου, ἐφόσον δι' αὐτῶν κατεγνώσθη ποινὴ φυλακίσεως τριῶν μηνῶν καὶ ἐπέκεινα ἢ ποινὴ οἱαδήποτε, συνεπαγομένη τὰς ἐν ἄρθρῳ 24 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου ἐκπτώσεις ἢ τὴν ἔκτισιν ἑτέρας ἀναστολείσης ποινῆς ὑπερβαινούσης τοὺς τρεῖς μῆνας ἢ ἀπερρίφθη ἀνακοπὴ κατ' ἐρήμην ἀποφάσεως ἀπαγγελλούσης τὰς αὐτὰς ποινάς.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Ἐφετείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι: α') ὑπὸ στοιχ. Γ'—ΙΙΙ. α' (σελ. 58), ἐν ᾧ ἀναφέρονται ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων καὶ αἱ ἐπ' αὐτῶν ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις· β') ὑπὸ στοιχ. Γ'—ΙΙΙ β' (σελ. 58), ἐν ᾧ ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων καὶ ἡ διάρκεια τῆς προδικασίας τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων, ἤτοι ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἐγχειρίσεως τῆς μηνύσεως ἢ τῆς ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεως ἐπὶ ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν ἐν α' βαθμῷ καὶ ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἐγέρσεως τῆς ἐφέσεως ἐπὶ ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν ἐν β' βαθμῷ, μέχρι τῆς χρονολογίας τῆς ἐκδόσεως τῆς σχετικῆς ὁριστικῆς ἀποφάσεως· γ') ὑπὸ στοιχ. Γ'—ΙΙΙ.γ' (σελ. 59), ἐν ᾧ ἀναφέρεται ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων τῶν Ἐφετείων, αἵτινες κατέστησαν τελεσίδικοι ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν διὰ τούτων καταδικασθέντων ἀτόμων μετὰ τοῦ εἴδους τῆς ἐπιβληθείσης ποινῆς καὶ δ') ὑπὸ στοιχ. Γ'—ΙΙΙ.δ' (σελ. 60 καὶ 61), ἐν ᾧ ἀναφέρονται, ἀφ' ἑνὸς ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκκλητοποιηθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων καὶ ἀφ' ἑτέρου ὁ ἀριθμὸς τῶν κατηγορουμένων κατὰ τὴν ἔκβασιν τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων τῶν Ἐφετείων.

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων Γ'—ΙΙΙ.α' καὶ Γ'—ΙΙΙ. β', εἰσήχθησαν ἐνώπιον τῶν Ἐφετείων τοῦ Κράτους ἐν ὅλῳ 1888 ὑποθέσεις (ὧν 218 ἐν α' βαθμῷ καὶ 1670 ἐν β' βαθμῷ), ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 1945 ἀποφάσεις (1), ὧν ἀπέβησαν: τὰ 16,0ο)ο ἀναβλητικαί, τὰ 8,8 ο)ο ἀπαλλακτικαὶ λόγῳ ἀποσβέσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως, τὰ 18,6 ο)ο ἀθῳωτικαί, τὰ 56,3 ο)ο καταδικαστικαὶ καὶ τὰ 0,3 ο)ο ἔσχον ἄλλην ἔκβασιν.

Ἐκρίθησαν ὁριστικῶς 1735 κατηγορούμενοι, ὧν: ἠθῳώθησαν 496 καὶ κατεδικάσθησαν: 23 εἰς ἀστυνομικὴν ποινήν, 21 εἰς χρηματικὴν ποινὴν 1,193 εἰς φυλάκισιν καὶ 2 εἰς εἰρκτήν.

Ἡ προδικασία τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων διήρκεσεν: ἐπὶ 68,8 ο)ο μέχρι τριῶν μηνῶν, ἐπὶ 19,0 ο)ο ἀπὸ 3-6 μῆνας καὶ ἐπὶ 12,2 ο)ο πλέον τῶν 6 μηνῶν.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει: ἐκ τοῦ πίνακος μὲνΓ'-ΙΙΙ.γ' κατέστησαν τελεσίδικοι ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου 50 ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις τῶν Ἐφετείων, δι' ὧν εἶχον καταδικασθῇ 57 ἄτομα, ἐκ τοῦ πίνακος δὲ Γ'—ΙΙΙ. δ' ἐδικάσθησαν ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων 1670, ὧν ἅπασαι ἠγέρθησαν ὑπὸ τῶν κατηγορουμένων, ἐξεδόθησαν δ' ἀποφάσεις σχετικῶς τοῦ Ἐφετείου: ἐπικυρωτικαὶ διὰ 529 ἄτομα, μεταρρυθμιστικαί: ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου (στῆλ. 7, 8, 10, 11, 12, Πίνακες διὰ 1,226 ἄτομα καὶ κατὰ τοῦ κατηγορουμένου (στήλ. 9 Πίνακες) διὰ 5 ἄτομα, τέλος δὲ μὴ ὁριστικαὶ διὰ 395 κατηγορουμένους.

(1) Ἡ ἐπὶ πλέον τῶν εἰσαχθεισῶν δικῶν προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις, αἵτινες ἔσχον πλείονας τῆς μιᾶς ἐκβάσεις, ἐνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι τοσάκις ὅσαι καὶ αἱ ἐκβάσεις αὗται

les appels contre les jugements des tribunaux correctionnels. En premier ressort jugent: 1) les crimes de piraterie et de baraterie, comme aussi les préjudices causés en duel prévus par l'article 307 § 1 du Code Pénal. 2) les délits commis par des personnes jouissant d'une juridiction particulière, et opinent sur des demandes en réhabilitation.

Les arrêts des Cours d'appel rendus en premier ressort sont susceptibles d'appel devant la B. chambre de la Cour de cassation, en tant que par elles fut prononcée le peine de l'emprisonnement de trois mois et plus, ou bien une autre peine quelconque amenant les déchéances de l'article 24 de la Loi pénale ou bien que la peine imposée amène expiation d'une autre peine suspendue dépassant les trois mois ou bien a été rejetée l'opposition contre un jugement par contumace imputant les mêmes peines.

Tableaux.

Les travaux des Cours d'appel figurent dans les tableaux a) C. III. a. (page 58), dans lequel sont relatés le nombre des affaires introduites et les arrêts rendus sur elles b) C.III.b. (page 58), dans lequel sont relatés le nombre des arrêts rendus définitifs, le résultat de la poursuite criminelle des accusés définitivement jugés et la durée de l'instruction des affaires definitiviment jugées, c'est-à-dire de la date de la déposition de la plainte ou de la poursuite d'office des affaires jugées en premier ressort et de la date de la formation de l'appel en deuxième ressort jusqu' à la date du prononcé de l'arrêt définitif. c) C.III.c. (page 59), dans lequel sont relatés le nombre des arrêts de condamnation par contumace des Cours d'appel qui sont devenus définitifs faute d'exercice d'un moyen légal, comme aussi le nombre des individus condamnés par eux avec la nature de la peine imposée; et d.) C.III. d. (pages 60,61) dans lequel sont relatés d'un côté le nombre des jugements des tribunaux correctionnels qui ont été frappés d'appel et d'autre côté le nombre des accusés et l'issue des arrêts relatifs des Cours d'appel.

Travaux.

En 1927, comme il résulte des tableaux C. III. a, et C. III b, ont été introduites devant les cours d'appel de l'Etat en total 1.888 affaires, (dont 218 en premier ressort et 1.670 en deuxième ressort), sur lesquelles ont été rendus 1.945 arrêts (1), dont les 16,0 o)o ont été dilatoires, les 8,8o)o absolutoires à cause d'extinction du punissable de l'acte, les 18,6o)o acquittant, les 56,3o)o condamnant et 0,3o)o ont eu une autre issue.

Ont été jugés définitevement 1.735 accusés, dont 496 ont été acquittés et ont été condamnés 23 à une peine de police, 21 à une peine pécuniaire, 1.193 à l'emprisonement. L'instruction des affaires définitivement jugées a duré: sur 68,8 o)o jusqu'à trois mois, sur 19.0 o)o de 3-6 mois et sur 12,2 o)o plus de 6 mois..

Pendant la même année 1927, comme il résulte du tableau C. II. c, sont devenus définitifs faute d'exercice d'un moyen légal, 50 arrêts des cours d'appel condamnant par contumace, par lesquels 57 indivindus avaient été condamnés, et comme il résulte du tableau C. III d. ont été jugés 1.670 appels contre des jugements des tribunaux correctionnels, qui tous ont été formés de la part des accusés et ont été rendus des arrêts respectifs de la cour d'appel: confirmatifs pour 529 individus, modifiant en faveur de l'accusé pour 1.226 individus et à la charge de l'accusé pour 5 individus, et enfin non définitifs pour les autres 395 accusés.

(1) La différence du surplus des jugements rendus sur les affaires introduites vient de ce que les jugements qui ont eu plus d'une issue, ont été inscrites dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

Συγκριτικὸς πίναξ.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τῶν Ἐφετείων τοῦ 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

Tableau de comparaison

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux des cours d'appel de 1927 avec les correspondants de l'année 1926.

Ἔτη	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδικασθεισῶν ὁριστικῶς ὑποθέσεων (στῆλ. 1 πίν. Γ'. III. β'.) Proportion % des affaires terminées définitivement	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % κριθέντων ὁριστικῶς κατηγορουμένων Proportion % des inculpés jugés définitivement			Ἀριθμὸς ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων κατασταθὲν τελεσίδικον Nombre de condamnations par contumace devenues définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d' instruction			Ἀποτέλεσμα τῆς κατ' ἔφεσιν δίκης Résultat du procès sur appel				Années
			Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à: ἀστυνομικὴν ποινὴν une peine de simple police	ἐπανορθωτικὴν ἢ ἐγκληματικὴν ποινὴν une peine correctionnelle ou criminelle		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδικασθεισῶν ὁριστικῶς ὑποθέσεων: Proportion % des affaires terminées définitivement: ἐντὸς τριῶν μηνῶν dans les 3 mois	ἀπὸ 3 μέχρις 6 μηνῶν de 3 et jus qu'à 6 mois	βραδύτερον plus tard	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % κατηγορουμένων, δ' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις: Proportion % des inculpés à l'égard desquels ont été rendus de jugements Ἐπικυρωτικαὶ Confirmant	Μεταρρυθμιστικαὶ Modifiant: Ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου En faveur de l'inculpé	Κατὰ τοῦ κατηγορουμένου à la charge de l'inculpé	Μὴ ὁριστικαὶ Non définitifs	
1927	1.888	70,0	28,6	1,3	70,1	50	68,8	19,0	12,2	21,6	56,9	0,2	18,3	1927
1926	2.648	81,5	21,6	2,0	76,4	64	80,0	13,8	6,2	44.3	43,3	0	12,3	1926

Κακουργιοδικεῖα.

Ἁρμοδιότης.

Εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τῶν δικαστηρίων τούτων ὑπάγονται εἰς πρῶτον καὶ τελευταῖον βαθμὸν ὅλα τὰ κακουργήματα, πλὴν τῶν τῆς πειρατείας καὶ ναυταπάτης καὶ τῶν ἐν μονομαχίᾳ διαπραττομένων, ὡς καὶ τῶν ἐν τῷ Ψηφίσματι τῆς Δ' Συντακτικῆς Συνελεύσεως τῆς 29 Δεκεμβρίου 1924 ἀναφερομένων κακουργημάτων. Ὑπὸ τῶν Κακουργιοδικείων ἐκδικάζονται ἐξαιρετικῶς: τὰ πολιτικὰ πλημμελήματα ὡς καὶ τὰ τοῦ τύπου, ὁσάκις ταῦτα δὲν ἀφορῶσιν εἰς τὸν ἰδιωτικὸν βίον καὶ τέλος τὸ πλημμέλημα τῆς φυγοδικίας καὶ τῆς παρανόμου ὁπλοφορίας, ὁσάκις τοῦτο δικάζεται μετὰ κακουργήματος.

Ἕκαστον δικαστήριον Κακουργιοδικῶν ἀποτελεῖται ἐκ τοῦ τριμελοῦς δικαστηρίου τῶν συνέδρων, ὅπερ ἀποφασίζει περὶ τῆς ἁρμοδιότητος τοῦ Ποινικοῦ Νόμου καὶ τοῦ ἐκ δωδεκαμελοῦς δικαστηρίου τῶν ἐνόρκων, ὅπερ ἀποφασίζει περὶ τοῦ πραγματικοῦ μέρους τῆς κατηγορίας.

Ὁ ἀριθμὸς καὶ ἡ ἕδρα τῶν καθ' ἕκαστον ἔτος συγκροτουμένων ἐν τῷ Κράτει Κακουργιοδικείων ὁρίζεται ἑκάστοτε διὰ Διατάγματος, ἀπαγορεύεται δ' ἡ εἰσαγωγὴ ὑποθέσεώς τινος ἐνώπιον Κακουργιοδικείου συνεδριάζοντος ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ, εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς ὁποίας ἐγεννήθη ἢ ἀσκεῖ τὰ πολιτικά του δικαιώματα ὁ κατηγορούμενος, ἐκτὸς ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων.

Κατὰ τὸ ἔτος 1927 ἐλειτούργησαν ἐν ὅλῳ 47 Κακουργιοδικεῖα.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Κακουργιοδικείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι: α') ὑπὸ στοιχ. Γ'—IV.α' (σελ. 62 καὶ 63), ἐν ᾧ ἀναφέρονται ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων καὶ αἱ ἐπ' αὐτῶν ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις· β') ὑπὸ στοιχ. Γ'—IV.β' (σελ. 64-67), ἐν ᾧ ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων καὶ ἡ διάρκεια τῆς προδικασίας τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων, ἤτοι ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς ἐγχειρίσεως τῆς μηνύσεως ἢ τῆς ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεως μέχρι τῆς χρονολογίας τῆς ἐκδόσεως τῆς σχετικῆς ὁριστικῆς ἀποφάσεως. Ἐν συνεχείᾳ εἰς τὸν πίνακα τοῦτον περιέχονται καὶ τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐπ' ἀκροατηρίῳ διαδικασίας ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ τῆς ἐγγράφου τοιαύτης καθ' ὅλα τὰ κεφάλαια τῆς κατηγορίας καὶ γ') ὑπὸ στοιχ. Γ'—IV.γ' (σελ. 68), ἐν ᾧ κατὰ περιφερείας Ἐφετείων ἀναφέρεται ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων τῶν Κακουργιοδικείων, αἵτινες κατέστησαν τελεσίδικοι, ἐλλείψει ἀσκήσεως ἀνακοπῆς, ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν διὰ τούτων καταδικασθέντων ἀτόμων μετὰ τοῦ εἴδους τῆς ἐπιβληθείσης ποινῆς.

Cours d'Assises.

Compétence.

A la compétence de ces tribunaux sont soumis en premier et en dernier ressort tous les crimes, excepté ceux de la piraterie et de la baraterie, ceux commis en duel et aussi les crimes mentionnés dans le décret de la D. Constituante du 29 Décembre 1924. Les cours d'assises connaissent en outre exclusivement des délits politiques et de presse, en tant qu'ils ne concernent pas la vie privée, et aussi le délit de contumace et celui de port d'armes illégal toutes les fois qu'il est jugé conjointement avec un crime.

Chaque cour d'assises se compose 1) de trois juges, dont l'un, chargé de présider la session, doit être membre d'une cour d'appel 2) d'un jury de douze membres, recrutés parmi les citoyens âgés d'au moins 30 ans, réunissant les capacités exigées par la loi. Le jury n'est appelé que pour décider si l'accusé est ou non coupable du crime qu'on lui impute.

Le nombre et le siège des cours d' assises qui fonctionnent chaque année dans l'état est déterminé annuellement par décret. Est défendue l'introduction d'une affaire devant une cour d'assises siégeant dans le chef-lieu de la province, dans la circonscription de laquelle fut né le prévenu, où il exerce ses droits politiques, sauf quelques exceptions fort peu nombreuses.

Pendant l'année 1927 ont fonctionné en tout 47 cours d'assises.

Tableaux.

Les travaux des Cours d'assises figurent dans les tableaux a') C.IV.a' (pages 62,63), dans lequel sont relatés le nombre des affaires introduites et les arrêts rendus sur elles. b') C.IV. b'. (Pages 64—67), dans lequel sont relatés le nombre des arrêts définitifs qui ont été rendus, le résultat de la poursuite pénale des accusés définitivement jugés et la durée de l'instruction des affaires jugées définitivement, c.à.d. de la date de la transmission de la plainte ou de celle de la poursuite d'office jusqu'à la date à laquelle l'arrêt est prononcé. En continuation dans ce tableau apparaissent les résultats de la procédure de l'audience en comparaison à celle de la discussion par écrit sur tous les chapitres de l'accusation et c') C. IV.c' (page 68), dans lequel sont relatés par circonscriptions des Cours d'appel le nombre des arrêts de condamnation par contumace des Cours d'assises, qui sont devenus définitifs faute d'exercice d'opposition, comme aussi le nombre des individus condamnés avec la nature de la peine imposée.

'Εργασίαι. (1).

Κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων Γ'-IV.α' καὶ Γ'—IV.β', εἰσήχθησαν ἐνώπιον τῶν Κακουργιοδικείων τοῦ Κράτους 3671 ὑποθέσεις, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 3.782 ἀποφάσεις (2). 'Εκ τούτων ἀπέβησαν: τὰ 22,4 ο)ο ἀναβλητικαί, τὰ 6,0 ο)ο ἀπαλλακτικαὶ λόγῳ ἀποσβέσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως, τὰ 25,0 ο)ο ἀθωωτικαὶ τὰ 46,6 ο)ο καταδικαστικαὶ καὶ 0,0 ο)ο ἔσχον ἄλλην ἔκβασιν.

'Εκρίθησαν ὁριστικῶς 3.311 κατηγορούμενοι, ὧν: 1.319 ἠθωώθησαν καὶ κατεδικάσθησαν: 1 εἰς ἀστυνομικὴν ποινήν, 1.308 εἰς ἐπανορθωτικὴν ποινὴν καὶ 683 εἰς ἐγκληματικὴν ποινήν.

'Η προδικασία τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων διήρκεσεν: ἐπὶ 33,2 ο)ο μέχρις ἓξ μηνῶν, ἐπὶ 37,1 ο)ο μέχρις 1 ἔτους καὶ ἐπὶ 29,7 ο)ο πλέον τοῦ ἔτους.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος Γ'—IV.γ', κατέστησαν τελεσίδικοι ἐλλείψει ἀσκήσεως ἀνακοπῆς 131 ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις, δι' ὧν εἶχον καταδικασθῇ ἄτομα: 17 εἰς φυλάκισιν, 81 εἰς εἱρκτήν, 47 εἰς πρόσκαιρα δεσμά, 19 εἰς ἰσόβια δεσμὰ καὶ 14 εἰς θάνατον.

Συγκριτικὸς πίναξ.

'Ο κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τῶν Κακουργιοδικείων τοῦ ἔτους 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

Travaux. (1)

En 1927, comme il résulte des tableaux C.IV. a'. et C.IV. b'., ont été introduites devant les Cours d'assises de l'Etat 3.671 affaires, sur lesquelles ont été rendus 3.782 (2) arrêts: dont 22,4 o)o dilatoires, le 6,0 o)o, absolutoires pour cause d'extinction du punissable de l'acte incriminé, les 25, 0 o)o d'acquittement, les 46,6 o)o de condamnation et 0, 0 o)o ont eu une autre issue.

Ont été jugés définitivement 3.311 accusés, dont 1.319 acquittés et ont été condamnés 1 à une peine de police, 1.308 à une peine correctionnelle et 683 à une peine criminelle. L'instruction des affaires qui ont été jugées définitivement a duré sur 33, 2 o)o jusq'à 6 mois, sur 37, 1 o)o jusq'à un an et sur 29,7 o)o plus d'un an.

Pendant la même année 1927 comme il résulte du tableau C. VI. c', 131 arrêts ont été rendus par défaut et sont devenus définitifs faute d'opposition. Par ces arrêts avaient été condamnés 17 individus à l'emprisonnement, 81 à la réclusion, 47 aux travaux forcés à temps, 19 aux travaux forcés à perpétuité et 14 à la peine de mort.

Tableau de comparaison.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux des cours d'assises de l'année 1927 aux correspondants de l'année 1926.

Ἔτη	'Αριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	'Αναλογία ἐπὶ τοῖς °/₀ ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων: Proportion °/₀ des jugements rendus:				'Αναλογία ἐπὶ τοῖς °/₀ κριθέντων ὁριστικῶς κατηγορουμένων Proportion °/₀ des inculpés jugés définitivement			'Αριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων καταστάσων τελεσιδίκων Nombre de condamnations par contumace devenues définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d'instrucrion			Années
		ἀπαλλακτικῶν d'absolution	ἀθωωτικῶν d'acquittement	καταδικαστικῶν de condamnation	ἀναβλητικῶν κλπ. remettant l'affaire etc.	ἀθωωθέντες acquittés	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à: ἀστυν. ἢ ἐπανορθ. ποινὴν une peine de police ou correctionnelle	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à: ἐγκληματ. ποινὴν une peine criminelle		'Αναλογία ἐπὶ τοῖς °/₀ ἐκδικασθέντων ὁριστικῶς ὑποθέσεων Proportion °/₀ des affaires terminées définitivement: ἐντὸς 6 μηνῶν dans 6 mois	ἀπὸ 6—12 μηνῶν de 6—12 mois	βραδύτερον plus tard	
1927	3.671	6,0	25,0	46,6	22,4	39,8	39,6	20,6	131	33,2	37,1	29,7	1927
1926	3.000	16,0	21,4	38,3	21,3	46,0	31,3	22,7	204	31,5	37,1	31,4	1926

Πενταμελῆ 'Εφετεῖα.

'Αρμοδιότης.

Τὰ δικαστήρια ταῦτα, ἰσάριθμα πρὸς τὰ 'Εφετεῖα τοῦ Κράτους, ἱδρύθησαν ἐκτάκτως διὰ τοῦ ἀπὸ 29 Δεκεμβρίου 1924 Ψηφίσματος τῆς Δης Συντακτικῆς Συνελεύσεως καὶ εἶναι συντεθειμένα ἐκ πέντε μελῶν.

Εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τῶν δικαστηρίων τούτων ὑπάγονται: α') Τὰ ἀδικήματα τῆς πλαστογραφίας, τῆς νοθεύσεως δημοσίων σφραγίδων, τῆς κλοπῆς, τῆς ὑπεξαιρέσεως καὶ τῆς ἀπάτης, ἐφόσον στρέφονται κατὰ τοῦ Δημοσίου ἢ νομικῶν προσώπων δημοσίου δικαίου. β') Τὰ ἀδικήματα: τῆς συμμετοχῆς εἰς πράγματα μὴ συμβιβαζόμενα μὲ τὸ ἔργον τῆς Δημοσίας ὑπηρεσίας, τῆς ἀπιστίας καὶ τῆς παραχαράξεως χαρτοσήμου ἢ ἄλλων ἐνσήμων. γ') Τὰ ὑπὸ τοῦ Στρατιωτικοῦ Ποινικοῦ Νόμου προβλεπόμενα ἀδικήματα τῆς κλοπῆς, ὑπεξαιρέσεως καὶ λῃστείας (ἄρθρον 238), ἐφόσον τὸ ἀντικείμενον τοῦ ἀδικήματος ὑπερβαίνει τὸ ποσὸν τῶν 10.000 δραχμῶν, ὡς καὶ τῆς πλαστογραφίας κατὰ τὴν στρατιωτικὴν διαχείρισιν κατὰ τὰ ἄρθρα 246—249 τῆς Σ. Π. Ν. καὶ δ') Αἱ κατὰ τὸν περὶ εὐθύνης 'Υπουργῶν νόμον παραβάσεις τῶν 'Υπουργῶν, 'Υφυπουργῶν καὶ τῶν συναιτίων τούτων.

Πίνακες καὶ ἐργασίαι.

Αἱ ἐργασίαι τῶν πενταμελῶν 'Εφετείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι Γ'—V. α. Γ'—V. β'. Γ'—V. γ' (σελ. 69—70) ἐξ ὧν προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1927 εἰσήχθησαν ἐνώπιον αὐτῶν 275 ὑποθέσεις, ὧν ἐξεδικάσθησαν

(1) Αἱ ἐργασίαι τοῦ Κακουργιοδικείου 'Ηλείας κατὰ τὴν Α' τριμηνίαν ἐλλείπουσι λόγῳ ἀποτεφρώσεως τῶν ἀρχείων αὐτοῦ.

(2) 'Η ἐπὶ πλέον τῶν εἰσαχθεισῶν δικῶν προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις, αἵτινες ἔσχον πλείονας τῆς μιᾶς ἐκβάσεις, ἐνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι τοσάκις ὅσαι καὶ αἱ ἐκβάσεις αὐταί.

Cours d'appel composées de cinq membres.

Compétence.

Ces tribunaux, dont le nombre est égal à celui des cours d'appel de l'Etat, ont été établis par le décret du 29 Décembre 1924 de la D'. constituante et sont composés, comme eux, de cinq membres. A la compétence de ces tribunaux sont soumis. A) les crimes de faux en écritures, de contrefaçon des sceaux publics, du vol, de soustraction et de la fraude, en tant qu'ils se dirigent contre l'Etat ou contre des personnes légales de droit public. B') Les délits d'immixtion dans des choses incompatibles avec les devoirs du service public, de l'abus de confiance et de la contrefaçon du papier timbré ou d'autres timbres mobiles. C') Les infractions prévues par la loi militaire du vol, de soustraction et de brigandage (art. 238), en tant que l'objet de l'infraction dépasse la somme de 10.000 drachmes, celui de faux en écritures dans l'administration militaire en vertu des articles 246-249 du code pénal. militaire et D') Les infractions des ministres, sousministres et leurs complices conformément à la loi sur la responsabilité ministérielle.

Tableaux et Travaux.

Les travaux de ces cours d'appel spéciales figurent dans les tableaux C. V. a', C. V. b', et C. V. c. (pages 69-70), dont il résulte que pendant l'année 1927 ont été introduites devant eux 275 affaires et que 169 en

(1) Les travaux de la cour d'assises d'Elie pendant le premier trimestre n'y ont pas été compris, ses archives par suite d'un incendie ayant été réduits en cendres.

(2) La différence du surplus des arrêts rendus sur les affaires introduites vient de ce que les arrêts ayant eu plus d'une issue, ont été inscrites dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

ὁριστικῶς 169. Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως ἐν σχέσει πρὸς τοὺς ὁριστικῶς κριθέντας κατηγορουμένους ὑπῆρξε τὸ ἑξῆς: ἠθῳώθησαν 171 κατηγορούμενοι καὶ κατεδικάσθησαν 182 εἰς ἐπανορθωτικὴν ποινὴν καὶ 40 εἰς ἐγκληματικὴν ποινήν, ἡ δὲ πρόδικασία τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων διήρκεσεν: ἐπὶ 27,2 ο)ο μέχρις 6 μηνῶν, ἐπὶ 42,6 ο)ο μέχρις ἑνὸς ἔτους καὶ ἐπὶ 30,2 ο)ο πλέον τοῦ ἔτους.

Στρατιωτικὰ δικαστήρια.

Ἁρμοδιότης.

Εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τῶν Στρατιωτικῶν δικαστηρίων ὑπάγονται τὰ ὑπὸ τῶν ἐν ἐνεργείᾳ ἢ ἐφεδρείᾳ στρατιωτικῶν διαπραττόμενα πλημμελήματα καὶ κακουργήματα, ἐξαιρουμένων τῶν ἀδικημάτων τῆς πειρατείας καὶ ναυταπάτης, τῶν παραβάσεων τῶν νόμων περὶ τελωνείων, δημοσίων ἢ δημοτικῶν φόρων ἢ ἄλλου νόμου διάφορον ὡς πρὸς τοὺς στρατιωτικοὺς ὁρίζοντος ἁρμοδιότητα, ὡς ἐπίσης καὶ τῶν ἀδικημάτων τῆς κλοπῆς, ὑπεξαιρέσεως καὶ λῃστείας τοῦ ἄρθρου 238 τῆς Στρατιωτικῆς Ποινικῆς Νομοθεσίας, ἐφόσον τὸ ἀντικείμενον τοῦ ἀδικήματος ὑπερβαίνει τὰς 10.000 δραχμὰς καὶ τῆς πλαστογραφίας κατὰ τὴν στρατιωτικὴν διαχείρισιν.

Ἐκ τῶν στρατιωτικῶν δικαστηρίων τὰ μὲν Στρατοδικεῖα, (7 τὸν ἀριθμὸν), εἰς ἃ ὑπάγονται οἱ στρατιωτικοὶ τῆς ξηρᾶς καὶ τὸ Ναυτοδικεῖον, εἰς ὃ ὑπάγονται οἱ στρατιωτικοὶ τῆς θαλάσσης, δικάζουσιν ἐν πρώτῳ βαθμῷ, τὸ δὲ Ἀναθεωρητικὸν Δικαστήριον δικάζει τὰς κατὰ τῶν ἀποφάσεων τῶν Στρατοδικείων καὶ τοῦ Ναυτοδικείου αἰτήσεις ἀναθεωρήσεως καὶ ἐφέσεις.

Ὁ Ἄρειος Πάγος δικάζει αἰτήσεις ἀναιρέσεως κατ' ἀποφάσεων τῶν Στρατοδικείων, τοῦ Ναυτοδικείου καὶ τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ Δικαστηρίου.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Στρατιωτικῶν δικαστηρίων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι Γ'–VI. α', Γ'–VI. β', Γ'–VI. γ', Γ'–VII. α' καὶ Γ'–VII. β'. (σελ. 71—73).

Ἐργασίαι.

Ἐνώπιον τῶν Στρατοδικείων καὶ τοῦ Ναυτοδικείου κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων Γ'-VI α' καὶ Γ'–VI. β', εἰσήχθησαν 5.432 ὑποθέσεις, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν 5.516 ἀποφάσεις. (1) Ἐκ τῶν ἀποφάσεων τούτων ἀπέβησαν ὁριστικαὶ 3.566 δι' ὧν: ἠθῳώθησαν 1.618 ἄτομα καὶ κατεδικάσθησαν: 2.251 εἰς ἐπανορθωτικὴν ἢ ἀστυνομικὴν ποινὴν καὶ 6 εἰς ἐγκληματικὴν τοιαύτην. Ἐκ τοῦ πίνακος Γ'—VI. γ' προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος κατέστησαν τελεσίδικοι, ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, 253 ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις τῶν ἄνω δικαστηρίων, δι' ὧν εἶχον καταδικασθῇ 245 ἄτομα εἰς ποινὴν ἐπανορθωτικὴν ἢ ἀστυνομικὴν καὶ 10 εἰς ἐγκληματικήν.

Συγκριτικὸς πίναξ.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τῶν Στρατοδικείων καὶ τοῦ Ναυτοδικείου τοῦ ἔτους 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

ont été jugées définitivement. Le résultat de la poursuite légale en rapport avec les accusés jugés définitivement a été le suivant: 171 accusés ont été acquittés, et ont été condamnés 182 à une peine correctionnelle et 40 à une peine criminelle; et l'instruction des affaires jugées définitivement a duré sur 27, 2 o)o jusqu' à 6 mois, sur 42, 6 o)o jusqu'à un an et sur 30,2 o)o plus d'un an.

Cours militaires.

Compétence.

A la compétence des cours militaires sont soumis en temps de paix les délits et crimes commis par des personnes qui appartiennent à l'armée active ou de réserve ou qui sont justiciables de la juridiction militaire en général, excepté ceux de la piraterie et de la baraterie, de la violation des lois sur les douanes, contributions publiques ou communales ou d'une loi qui prescrit une compétence spéciale pour les militaires et les infractions de vol, soustraction et brigandage de l'art. 238 de la législation pénale militaire en tant que l'objet de l'infraction dépasse les 10.000 drachmes et de faux en écriture dans l'administration militaire.

Les tribunaux militaires de premier degré, auxquels sont soumis les militaires de terre et le tribunal maritime, auquel sont soumis les marins, jugent en premier degré, et le conseil de révision connaît des demandes en révision et des appels contre les arrêts des cours militaires et du tribunal maritime. La Cour de Cassation juge les pourvois en cassation contre des arrêts des cours militaires, du tribunal maritime et du tribunal révisionnaire.

Tableaux.

Les travaux des cours militaires figurent dans les tableaux C. VI. a C. VI. b. C. VI. c., C. VII. a, et C. VII. b. (pages 71—73).

Travaux.

Devant les cours militaires et le tribunal maritime ont été introduites pendant l'année 1927, comme il résulte des tableaux C. VI. a., C. VI. b. 5.432 affaires sur lesquelles ont été rendus 5.516 arrêts (1). De ces arrêts sont devenus définitifs 3.566 par lesquels 1.618 individus ont été acquittés et ont été condamnés 2.251 à une peine correctionnelle ou de simple police et 6 à une peine criminelle. Du tableaux C. VI. c. résulte que dans la même année sont devenus définitifs faute d' exercice de moyens légaux 253 arrêts de condamnation des tribunaux sus-mentionnés, par lesquels avaient été condamnés 245 individus à une peine correctionnelle ou de police et 10 à une peine criminelle.

Tableau de comparaison.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux des cours d'assises de l'année 1927 aux correspondants de l'année 1926.

Ἔτη	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des affaires introduites	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων Proportion % des jugements rendus:				Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % κριθέντων ὁριστικῶς κατηγορουμένων Proportion % des inculpés jugés définitivement			Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων καταστασῶν τελεσιδίκων Nombre de condamnations par contumace devenues définitives	Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction			Années
		ἀπαλλακτικῶν d'absolution	ἀθῳωτικῶν d'acquittement	καταδικαστικῶν de condamnation	ἀναβλητικῶν κλπ. remettant l'affaire etc.	ἀθῳωθέντες acquittés	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à: ἀστυν. ἢ ἐπανορθ. ποινὴν une peine de police ou correctionnelle	ἐγκληματ. ποινὴν une peine criminelle		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδικασθεισῶν ὁριστικῶς ὑποθέσεων Proportion % des affaires terminées définitivement: ἐντὸς 3 μηνῶν dans 3 mois	ἀπὸ 3—6 μηνῶν de 3—6 mois	βραδύτερον plus tard	
1927	5.432	0,2	27,2	66,5	6,1	41,7	58,1	0,2	253	27,9	26,7	45,4	1927
1926	5.036	15,5	24,7	54,2	5,6	38,7	57,8	3,5	77	29,4	33,2	37,4	1926

(1) Ἡ ἐπὶ πλέον τῶν εἰσαχθεισῶν δικῶν προκύπτουσα διαφορὰ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι αἱ ἀποφάσεις, αἵτινες ἔσχον πλείονας τῆς μιᾶς ἐκβάσεις, ἐνεγράφησαν ἐν τῷ πίνακι τοσάκις ὅσαι καὶ αἱ ἐκβάσεις αὗται.

(1) La différence du surplus des arrêts rendus sur les affaires introduites vient de ce que les arrêts ayant eu plus d'une issue, ont été inscrites dans le tableau autant de fois que les issues mêmes.

Ἐνώπιον τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ Δικαστηρίου, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος Γ'-VII. α', εἰσήχθησαν κατὰ τὸ ἔτος 1927 πρὸς ἀναθεώρησιν 320 πρωτοβάθμιοι ἀποφάσεις, ὧν 241 ἐπεκυρώθησαν, 1 μετερρυθμίσθη, 8 ἐξηφανίσθησαν, ἵνα ἐπαναληφθῇ ἡ δίκη, ἐπὶ 67 ἀνεβλήθη ἡ ἔκδοσις τῆς ἀποφάσεως τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ Δικαστηρίου, ἐπὶ 31 ἐκηρύχθη ἀναρμόδιον τὸ δικαστήριον, καὶ 2 ἐκήρυξαν ἀπεσβεσμένον τὸ ἀξιόποινον τῆς πράξεως.

Ὡς δὲ προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος Γ'—VII. β', ἐνώπιον τοῦ αὐτοῦ Δικαστηρίου εἰσήχθησαν κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος πρὸς ἐκδίκασιν 118 ἐφέσεις, ἀσκηθεῖσαι ὑπὸ 130 κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις: ἐπικυρωτικαὶ διὰ 41 ἄτομα, μεταρρυθμιστικαὶ: ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου (στῆλ. 4, 5, 7, 8, 9, πίνακος) διὰ 76 ἄτομα, κατὰ τοῦ κατηγορουμένου (στῆλ. 6 πίνακος) διὰ 3 ἄτομα καὶ διὰ 10 κατηγορουμένους μὴ ὁριστικαί.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ Δικαστηρίου τοῦ ἔτους 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

Devant le conseil de révision, comme il résulte du tableaux C. VII. a. ont été introduites pendant l'année 1927 pour être révisés 320 arrêts rendus en premier ressort, dont les 241 ont été confirmés, 1 a été modifié, 8 ont été retirés pour que le procès soit réitéré, sur 67 le prononcé de l'arrêt du tribunal de révision a été remis, sur 31 a été déclarée l'incompétence du conseil et sur 2 a été déclarée l'action publique éteinte.

Comme il résulte du tableaux C. VII. b., ont été introduits devant le même tribunal pendant l'année 1927 118 appels, qui tous ont été formés de la part des accusés.

De ces appels ont été rendus des jugements confirmatifs pour 41 individus, modifiant en faveur de l'accusé pour 76 individus et à la charge d'accusé pour 3 individus, et enfin non définitifs pour les autres 10 accusés.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certaines données des tableaux du conseil de révision de l'année 1927 avec les correspondantes de l'année 1926.

Ἔτη	Ἐπὶ αἰτήσεων ἀναθεωρήσεως — Sur demandes de révision							Ἐπὶ ἐφέσεων — Sur appels					Années
	Ἀριθμὸς προσβληθεισῶν ἀποφάσεων Nombre de jugements attaqués	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ὑπὸ τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ Proportion % des arrêts rendus par le Conseil de révision						Ἀριθμὸς προσβληθεισῶν ἀποφάσεων Nombre de jugements attaqués	Ἀναλογία ἐπὶ τῆς % κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις Proportion % des inculpés à l'égard desquels ont été rendus de jugements :				
		Ἐπικυρωτικαί Confirmant	Μεταρρυθμιστικαί Modifiant	Διατάσσουσαι ἐπανάληψιν τῆς δίκης Ordonnant la reprise du procès	Κηρύττουσαι ἀναρμοδιότητα Déclarant l'incompétence du conseil	Κηρύττουσαι ἀπεσβεσμένον τὸ ἀξιόποινον τῆς πράξεως Déclarant l'action publique éteinte	Ἀναβλητικαί Remettant l'affaire		Ἐπικυρωτικαί Confirmant	Μεταρρυθμιστικαί Modifiant : Ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου En faveur de l'inculpé	Μεταρρυθμιστικαί Modifiant : Κατὰ τοῦ κατηγορουμένου A la charge de l'inculpé	Μὴ ὁριστικαί Non définitifs	
1927	320	66,0	0,3	2,5	9,7	0,6	20,9	118	31,5	58,5	2,3	7,7	1927
1926	496	83,0	3,4	3,9	—	—	9,7	—	—	—	—	—	1926

Ἄρειος Πάγος

Ἀρμοδιότης.

Τὸ ἀνώτατον τοῦτο καὶ μοναδικὸν ἐν τῷ Κράτει Δικαστήριον, δὲν εἶναι δικαστήριον τῆς οὐσίας, διότι ἡ ἁρμοδιότης αὐτοῦ, ἐν σχέσει πρὸς τὴν διαχείρισιν τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης, περιορίζεται εἰς τὴν ἐκδίκασιν: 1) τῶν αἰτήσεων ἀναιρέσεως κατ' ἀποφάσεων τελεσιδίκων τῶν ποινικῶν δικαστηρίων καί τινων διοικητικῶν ἀρχῶν καὶ κατὰ βουλευμάτων τελεσιδίκων τῶν Δικαστικῶν Συμβουλίων διὰ λόγους, ἀφ' ὧν ἀποκλείεται ἡ κατ' οὐσίαν ἔρευνα τῆς ποινικῆς ὑποθέσεως· 2) τῶν αἰτήσεων περὶ κανονισμοῦ ἁρμοδιότητος· 3) τῶν αἰτήσεων περὶ παραπομπῆς ὑποθέσεώς τινος, ἀπὸ δικαστηρίου εἰς δικαστήριον καὶ 4) τῶν αἰτήσεων περὶ ἐπαναλήψεως τῆς δίκης.

Κατ' ἐξαίρεσιν δικάζει ὡς δικαστήριον τῆς οὐσίας καὶ ἐν δευτέρῳ πάντοτε βαθμῷ: α') τὰς ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων καταδικαστικῶν τῶν Ἐφετείων ἐκδιδομένων ἐν πρώτῳ βαθμῷ, ἐὰν δι' αὐτῶν κατεγνώσθη ποινὴ φυλακίσεως τριῶν μηνῶν καὶ ἐπέκεινα ἢ ποινὴ οἱαδήποτε συνεπαγομένη τὰς ἐν ἄρθρῳ 24 τοῦ Ποιν. Νόμου ἐκπτώσεις ἢ τὴν ἔκτισιν ἑτέρας ἀνασταλείσης ποινῆς ὑπερβαινούσης τοὺς τρεῖς μῆνας ἢ ἀπερρίφθη ἀνακοπὴ κατ' ἐρήμην ἀποφάσεως ἀπαγγελλούσης τὰς αὐτὰς ποινὰς καὶ β') τὰς ἀνακοπὰς κατὰ βουλευμάτων τοῦ Συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν διά τε τὰ πλημμελήματα καὶ κακουργήματα τῶν ἀπολαυόντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας προσώπων.

Ἐν προκειμένῳ ἁρμόδιον τμῆμα τοῦ Ἀρείου Πάγου εἶναι τὸ Β' καὶ συντίθεται ἐξ ἑπτὰ δικαστῶν.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τοῦ Ἀρείου Πάγου, ἐν σχέσει μὲ τὴν ὑπ' αὐτοῦ διαχείρισιν τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης, ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξιν ὑπὸ στοιχ: Γ'VIII. α', Γ'—VIII. β', Γ'—VIII. γ', καὶ Γ'—VIII. δ' (σελ. 74—76).

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, εἰσήχθησαν ἐνώπιον τοῦ Ἀρείου Πάγου 585 αἰτήσεις ἀναιρέσεως, αἵτινες ἅπασαι συνεζητήθησαν. Ἐπὶ τούτων ἐξεδόθησαν ἰσάριθμοι ἀποφάσεις, ὧν 524 ἀπέρριψαν τὴν αἴτησιν ἀναιρέσεως καὶ 61 ὑπῆρξαν ἀναιρετικαὶ (46 δι' ἐσφαλμένην ἑρμηνείαν ἢ ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου καὶ 15 διὰ παραβίασιν ἢ παράλειψιν τύπου ἐπὶ ποινῇ ἀκυρότητος).

Cour de Cassation.

Compétence.

Cette cour suprême et unique dans tout l'Etat n'est pas un tribunal connaissant du fond des affaires, mais sa compétence à l'égard de l'administration de la justice pénale se borne à connaître 1) des demandes en cassation contre les arrêts et contre les jugements rendus en dernier ressort et de certaines autorités administratives et contre des ordonnances définitives des chambres du conseil pour des motifs, dont est exclue la recherche du fond de l'affaire pénale. 2) des demandes de réglement de la compétence 3) des demandes en renvoi d'une certaine affaire d'un tribunal à un autre et 4) des demandes pour que le procès soit réitéré.

Exceptionnelemnet elle juge comme tribunal du fond et toujours en second degré 1) les appels contre des arrêts des cours d'appel, rendus en premier ressort, si par eux fut imputée la peine de l'emprisonnement de trois mois et plus ou bien une peine quelconque amenant les déchéances de l'art. 24 code pénal ou bien la peine imputée amène l'expiation d'une autre peine suspendue et dépassant les trois mois, ou une opposition a été rejetée par un arrêt rendu par contumace imputant les mêmes peines et 2) les oppositions contre des ordonnances de la chambre du conseil de la cour d'appel tant pour les délits que pour les crimes des personnes jouissant d'une juridiction spéciale.

Dans la matière c'est la deuxième section de la Cour de Cassation qui est la compétente et qui se compose aussi de sept conseillers.

Tableaux

Les travaux de la Cour de Cassation par rapport à l'administration par elle de la justice pénale figurent dans les tableaux C.VIII.a. C.VIII.b.C.VIII. c. et C.. VIII. d. (pages 74—76).

Travaux.

En 1927, comme il résulte de ces tableaux, ont été introduits devant la Cour de Cassation 585 pourvois en cassation qui ont tous été débattus. Sur eux ont été rendus autant d'arrêts, dont 524 ont rejeté la demande en cassation et 61 ont été cassants (les 46 pour interprétation erronnée ou fausse application de la loi et 15 pour violation ou omission sous peine de nullité).

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ Ἀρείου Πάγου, ἐπὶ μὲν ἐφέσεων 4 ἀποφάσεις, ὧν πᾶσαι ἐπεκύρωσαν τὰς προσβληθείσας ἀποφάσεις, ἐπὶ δὲ ἀνακοπῶν 85, ὧν 63 ἐπικυρωτικαὶ καὶ 22 μεταρρυθμιστικαί.

Dans la même année le mombre des arrêts rendus par la Cour de Cassation en matière d'appels se sont élevées à 4, dont tous ont confirmé les arrêts attaqués, et en matière d'oppositions à 85 dont 63 confirmatifs et 22 modifiant.

Συγκριτικὸς πίναξ

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων τοῦ Ἀρείου Πάγου τοῦ ἔτους 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

Tableau de comparaison.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux de la cour de cassation de l'année 1927 aux correspondants de l'année 1926.

Ἔτη	Ἀναιρέσεις — Pourvois												Ἀνακοπαὶ Oppositions	Ἐφέσεις Appels			Années
	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν αἰτήσεων Nombre des pourvois	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων: Proportion % des arrêts rendus:			Ἀναλογία τοῖς % ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων: Proportion % des jugements cassés								Ἀναλογία τοῖς % ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων Proportion % des arrêts rendus:				
		Ἀπορριφασῶν τὴν ἀναίρεσιν De rejet	Ἀναιρετικῶν: De Cassation: Κατ' αἴτησιν τῶν μερῶν Sur demande des parties	Ὑπὲρ τοῦ Νόμου Dans l'interêt de la loi	Κακουργιοδικείων De Cours d'assises	Ἐφετείων De Cours d'appel	Πλημμελειοδικείων De tribunaux correctionnels	Πταισματοδικείων De tribunaux de simple police	Στρατιωτικῶν δικαστηρίων De tribunaux militaires	Ἄλλων ἀρχῶν D'autres décisions	Συμβουλίων De Chambres du conseil près les: Ἐφετῶν Cours d'appel	Πλημμελ. δίκαιων Tribunaux correctionnels	Ἐπικυρωτικῶν Confirmant	Μεταρρυθμιστικῶν Modifiant	Ἐπικυρωτικῶν Confirmant	Μεταρρυθμιστικῶν Modifiant	
1927	585	89,6	10,1	0,3	14,8	8,2	26,2	14,8	1,6	—	32,8	1,6	74,1	25,9	100	—	1927
1926	605	83,6	15,4	1,0	11,1	10,1	11,1	10,1	—	—	20,2	34,1	61.5	38,5	—	—	1926

Δ'.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

Πρὸς συμπλήρωσιν τῆς στατιστικῆς ἐρεύνης ἐπὶ τῆς Διαχειρίσεως τῆς Ποινικῆς Δικαιοσύνης, κατεχωρήθησαν ἐν τῷ Κεφαλαίῳ Δ' καὶ τινες ἄλλαι συγγενεῖς πληροφορίαι, αἵτινες, ἵνα μὴ διαταράξωσι τὴν ἁρμονίαν τῶν προηγουμένων κεφαλαίων, λόγῳ τῆς ἰδιαζούσης φύσεως τῶν ἀντικειμένων, εἰς ἃ ἀφορῶσιν αὗται, ἐκρίθη ἀναγκαῖον νὰ μὴ περιληφθῶσιν ἐν αὐτοῖς.
Τὰ ἀντικείμενα, εἰς τὰ ὁποῖα ἀφορῶσιν αὗται, εἶναι τὰ ἑξῆς:

Προφυλάκισις

Κατὰ τὰ ἄρθρα 207 καὶ 208 τῆς Ποινικῆς Δικονομίας, διαρκούσης τῆς προδικασίας διατάσσεται προφυλάκισις, ἐπὶ μὲν κακουργημάτων πάντοτε, ἐπὶ δὲ πλημμελημάτων κατὰ τὰς ἐν ἄρθρῳ 208 τῆς Ποινικῆς Δικονομίας περιπτώσεις ἢ ὅταν περὶ τούτου ἐπιτάσσωσιν εἰδικοὶ νόμοι. Αὕτη ἐνεργεῖται κατόπιν ἐντάλματος τοῦ ἀνακριτοῦ, ἀφοῦ οὗτος ἀκούσῃ πρῶτον τὸν εἰσαγγελέα. Κατὰ τοῦ ἐντάλματος προφυλακίσεως ἐπιτρέπεται μόνον ἀνακοπὴ ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν.

Ἐξαιρουμένων τῶν περιπτώσεων, καθ' ἃς κατηγορεῖται τις ἐπὶ κακουργήματι τιμωρουμένῳ μὲ θάνατον ἢ διὰ βίου δεσμὸ ἢ πρόσκαιρα τοιαῦτα καί τινων ἄλλων ὑπὸ εἰδικῶν νόμων ὁριζομένων περιπτώσεων, συγχωρεῖται ὑπὸ ὡρισμένας προϋποθέσεις καὶ κατόπιν ἀξιοχρέου ἐγγυήσεως ἡ προσωρινὴ τοῦ προφυλακισθέντος ἀπόλυσις.

Περὶ τῆς προφυλακίσεως ἀσχολοῦνται εἰδικῶς οἱ πίνακες Δ'—Ι.α' καὶ Δ'—Ι.β' (σελ. 77).

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους 1927 διετέλεσαν ἐν προφυλακίσει 9.760 ἄτομα, ὧν 7,178 ἔληξεν ἡ προφυλάκισις ἐντὸς τοῦ ἔτους 1927, τῶν δὲ λοιπῶν 2,582 δὲν εἶχε κριθῇ ἡ τύχη μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους.

Ὁ χρόνος τῆς προφυλακίσεως τῶν ἀτόμων, ὧν ἡ προφυλάκισις ἔληξεν ἐντὸς τοῦ ἔτους 1927, διήρκεσεν ἐπὶ 23,0ο)ο μέχρι 15 ἡμερῶν, 14,6 ο)ο ἀπὸ 15—30 ἡμέρας, 21,7 ο)ο ἀπὸ 1—2 μῆνας, 12,6 ο)ο ἀπὸ 2—3 μῆνας, 9,2 ο)ο ἀπὸ 3—4 μῆνας καὶ 18,9 ο)ο πλέον τῶν 4 μηνῶν.

D.

RENSEIGNEMENTS DIVERS

Pour compléter les recherches statistiques sur l'administration de la Justice pénale ont été inscrits dans ce chapitre certains autres renseignements connexes qui pour ne pas troubler l'harmonie des chapitres précédents il a été jugé nésessaire de ne pas y être compris.

Les objets auxquels ces renseignements se rapportent, sont les suivants.

Détention préventive.

En vertu des articles 207 et 208 de la procédure criminelle durant l'instruction, en matière de crimes la détention préventive est toujours ordonnée, et en matière de délits seulement dans les cas de l'article 208 de la Procédure criminelle ou bien toutes les fois que cela est prévu par des lois spéciales. La détention préventive est opérée par suite d'un mandat du juge d'instruction, que celui-ci aura décerné après avis du procureur. Contre le mandat d'arrêt peut être formé seulement opposition par devant la chambre du Conseil de la Cour d'appel.

Exception faite des cas dans lesquels quelqu'un est accusé pour crime puni de la peine de mort ou de celle des travaux forcés à perpétuité ou à temps et quelques autres cas prévus par des lois spéciales peut être ordonnée sous certaines conditions et sous caution, la mise en liberté provisoire du détenu.

De ce sujet s'occupent spécialement les tableaux D.I.a., D.I.b. (page 77). Comme il résulte de ces tableaux pendant la durée de l'année 1927 ont été préventivement détenus 9.760 individus, dont 7.178 ont eu leur détention terminée dans l'année 1927, tandis que des autres 2,582 le sort n'avait pas été jugé jusqu'au 31 Décembre de la même année.

Le temps de la détention préventive des individus, dont la détention a eu fin dans l'année 1927 a duré sur 23,0 o)o jusqu'à 15 jours, 14,6o)o de 15 à 30 jours, 21,7o)o de 1—2 mois, 12,6o) de 2—3 mois, 9,2o)o de 3—4 mois et 18,9o)o plus de 4 mois.

Συγκριτικὸς πίναξ

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὡρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων Δ.Ι. α', Δ.Ι.β'. τοῦ 1927 μὲ τὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἔτους 1926.

Tableau de comparaison.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux D.I.a. et D.I. b. de 1927 aux correspondants de l'année 1926.

Ἔτη	Ἀριθμὸς προφυλακισμένων ἀτόμων Nombre des individus soumis à la détention préventive	Ἀναλογία τοῖς % ἀτόμων ὧν ἡ προφυλάκισις ἔληξεν: Proportion % des individus à l'égard desquels la détention préventive a pris fin :			Ἀναλογία τοῖς % ἀποφυλακισθέντων ἀτόμων, ὧν ἡ προφυλάκισις διήρκεσε : Proportion % des individus mis en liberté, dont la détention préventive a pris fin en :						Années
		Λόγῳ προσωρινῆς ἢ ἐγγυήσει ἀπολύσεως A cause de mise en liberté provisoire	Λόγῳ καταδίκης A cause de condamnation	Λόγῳ ἀθῳώσεως ἢ ἄλλων σχετικῶν λόγων A cause d'acquittement ou autres motifs.	Μέχρι 15 ἡμερῶν 15 jours	Ἀπὸ 15 — 30 ἡμέρας 15 — 30 jours	Ἀπὸ 1 — 2 μῆνας 1 — 2 mois	Ἀπὸ 2 — 3 μῆνας 2 — 3 mois	Ἀπὸ 3 — 4 μῆνας 3 — 4 mois	Πλέον τῶν 4 μηνῶν Plus de 4 mois	
1927	9.760	33,6	29,5	36,9	23,0	14,6	21,7	12,6	9,2	18,9	1927
1926	8.758	34,3	27,9	37,8	26,6	15,8	17,9	12,2	9,1	18,1	1926

Προσφυγαί.

Κατὰ τὸ ἄρθρον 163 τῆς Ποιν. Δικονομίας, ὁ κατηγορούμενος, εἰς ὃν ἐκοινοποιήθη κλῆσις ἐμφανίσεως ἀπ' εὐθείας εἰς τὸ ἀκροατήριον τοῦ Πλημμελειοδικείου, δικαιοῦται νὰ προσβάλῃ τὴν σχετικὴν διάταξιν τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πλημμελειοδικῶν ἐνώπιον τοῦ ἁρμοδίου Εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν, ὅστις ἢ ἀπορρίπτει τὴν προσφυγὴν τοῦ κατηγορουμένου ἢ διατάσσει κυρίαν ἀνάκρισιν.

Αἱ σχετικαὶ ἐργασίαι τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν ἀπεικονίζονται ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. Δ'—ΙΙ πίνακι (σελ. 78).

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὸ ἔτος 1927 ἐγένοντο 786 προσφυγαὶ κατὰ τῶν περὶ ἀμέσου εἰσαγωγῆς εἰς τὸ ἀκροατήριον διατάξεων τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Πλημμελειοδικῶν, ὧν 117 ἐγένοντο δεκταὶ διαταχθείσης κυρίας ἀνακρίσεως καὶ 669 ἀπερρίφθησαν.

Ἐπιβληθεῖσαι χρηματικαὶ ποιναὶ καὶ πρόστιμα.

Κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος Δ'.ΙΙΙ (σελ. 79) τὸ ποσὸν τῶν ὑπὸ τῶν κοινῶν ποινικῶν δικαστηρίων ἐπιβληθεισῶν χρηματικῶν ποινῶν καὶ προστίμων εἰς βάρος τελεσιδίκως καταδικασθέντων ἀνῆλθεν εἰς δρ. 23.148.709.

Ἐπιβληθέντα δικαστικὰ ἔξοδα καὶ τέλη.

Κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος Δ'. IV (σελ.80) τὸ ποσὸν τῶν ὑπὸ τῶν κοινῶν ποινικῶν δικαστηρίων ἐπιβληθέντων δικαστικῶν ἐξόδων καὶ τελῶν ἀνῆλθεν: α') εἰς βάρος τῶν τελεσιδίκως καταδικασθέντων κατηγορουμένων εἰς δραχ. 35,109,530, β') εἰς βάρος τῶν τελεσιδίκως καταδικασθέντων λιπομαρτύρων εἰς δραχ. 1,932,828, γ') εἰς βάρος τῶν ψευδῶν μηνυτῶν εἰς δραχ. 609,982 καὶ δ') εἰς βάρος παραιτηθέντων ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως δραχ. 4,497,687.

Μετατροπαὶ ποινῶν.

Πᾶσα ποινὴ κρατήσεως ἢ φυλακίσεως, ἧς τὸ ἀπαγγελθὲν ὅριον ὑπερβαίνει τὴν ἑβδομάδα οὐχὶ ὅμως καὶ τὸ ἔτος, ὑπὸ ὡρισμένας προϋποθέσεις καὶ κατ' ἐξαίρεσιν ὡρισμένων ἀδικημάτων, μετατρέπεται μετὰ τὴν ἔκτισιν τοῦ ἡμίσεως αὐτῆς εἰς πρόστιμον ἢ χρηματικὴν ποινὴν ὑπολογιζομένης ἑκάστης ἡμέρας πρὸς δραχ. 10—1000.

Τὴν περὶ μετατροπῆς διάταξιν ἐκδίδει ὁ Εἰσαγγελεὺς τῶν Πλημμελειοδικῶν, ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ ὁποίου κεῖται τὸ ἀπαγγεῖλαν τὴν ποινὴν δικαστήριον, ἢ τὸ Πλημμελειοδικεῖον, ἐὰν ὁ καταδικασθεὶς ἔχῃ ἀντιρρήσεις κατὰ τοῦ περιεχομένου τῆς διατάξεως τοῦ Εἰσαγγελέως.

Περὶ τῶν μετατροπῶν τῶν ποινῶν ἀσχολεῖται ὁ ὑπὸ στοιχ. Δ'—V πίναξ (σελ. 81), ἐξ οὗ προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1927 ἐξεδόθησαν σχετικαὶ διατάξεις μὲν τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Πλημμελειοδικῶν 5,153, ἀποφάσεις δὲ τῶν Πλημμελειοδικείων 71, καταβληθέντος εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον ποσοῦ δραχμῶν 2,247,817.

Ἀναστολαὶ ἐκτελέσεως ποινῶν.

Τὰ Δικαστήρια, καταδικάζοντα εἰς κράτησιν ἢ φυλάκισιν μὴ ὑπερβαίνουσαν τοὺς 6 μῆνας, ὑπὸ ὡρισμένας προϋποθέσεις καὶ κατ' ἐξαίρεσιν ἀδι-

Recours.

Conformement à l'article 163 de la procédure criminelle le prévenu auquel fut notifié une citation de comparution directe à l'auditoire du Tribunal correctionnel a droit d'attaquer l'ordonnance relative du Procureur près le Tribunal correctionnel devant le procureur général compétant qui ou bien rejète le recours de l'accusé ou ordonne une instruction principale.

Les travaux relatifs du procureur général figurent dans le tableau D. II. (page 78). Comme il résulte de ce tableau pendant l'année 1927 ont été faits 786 recours contre des ordonnances des procureurs près les tribunaux correctionnels pour renvoi immédiat à la barre, dont 117 ont été accueillis, une instruction principale ayant été donnée et 669 ont été rejetées.

Peines pécuniaires taxées aux condamnés.

En 1927, comme il résulte du tableau D. III (pag. 79) la somme des peines pecuniaires taxées aux condamnés par les tribunaux criminels a atteint les 23,148,709 drachmes.

Frais de justice taxés.

En 1927, comme il résulte du tableau D. IV. (pag. 80), la somme des frais de justice taxés par les tribunaux pénales fut montée 1) à la charge des condamnés définitivement à 35.109.530 drachmes, 2) à la charge de témoins à 1.932.828 drachmes. 3) à la charge des plaignants pour dénonciations mal fondées à 609,982 drachmes et 4) à la charge des plaignants, qui ont révoqué la plainte à 4.497,687 drachmes.

Émises des peines.

Toute peine de détention ou d'emprisonnement, dont la limite prononcée dépasse une semaine mais ne dépassse pas une année, dans des conditions déterminées et par exception de certaines infractions est émandée après l'expiation de sa moitié en amende ou peine pécuniaire, chaque jour étant compté pour 10—1000 drachmes. L'ordonnance de conversion est émise par le procureur près le tribunal correctionnel (dans le ressort duquel se trouve le Tribunal) qui a imputé la peine ou bien le tribunal correctionnel, si le condamné a des objections contre le contenu de l'ordonnance du procureur.

De la conversion des peines s'occupe le tableau D. V. (page 81), dont il résulte que pendant l'année 1927 ont été rendues des ordonnances relatives des procureurs de la République 5.153, des jugements des tribunaux correctionnels 71, une somme de 2,247,817 ayant été versée à la caisse publique.

Sursies de l'éxécution de peines.

Les tribunaux en condamnant à la détention ou à l'emprisonnement qui ne dépasse pas les 6 mois, dans des conditions déterminées et par

κημάτων τινῶν, δύνανται συνάμα νὰ διατάσσωσι τὴν ἀναστολὴν τῆς ἐκτελέσεως τῆς ποινῆς ἐφ' ὡρισμένον χρονικὸν διάστημα μὴ ὑπερβαῖνον τὰ 5 ἔτη, ἢ τὰ 2, προκειμένου περὶ παραβάσεων τῶν νόμων ἢ διατάξεων περὶ διατιμήσεως τροφίμων καὶ αἰσχροκερδείας. Ἂν κατὰ τὸν ὁριθέντα χρόνον τῆς ἀναστολῆς, ὁ μὲν εἰς βαθμὸν πταίσματος καταδικασθεὶς εἰς οὐδεμίαν νέαν ἀξιόποινον ὑποπέσῃ πρᾶξιν, ὁ δὲ εἰς βαθμὸν πλημμελήματος δὲν ὑποπέσῃ εἰς ἄλλο πλημμέλημα ἢ κακούργημα, ἡ ἀνασταλεῖσα ποινὴ θεωρεῖται ὡς ἐκτιθεῖσα. Ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει ἡ ἀνασταλεῖσα ποινὴ καὶ ἡ ποινὴ τῆς νέας πράξεως ἐκτελοῦνται ἀθροιστικῶς.

Οἱ καταδικασθέντες ἀφ' ἑτέρου εἰς ποινὴν στερητικὴν τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας, ὑπὸ ὡρισμένας προϋποθέσεις καὶ κατ' ἐξαίρεσιν ἀδικημάτων τινῶν δύνανται τῇ αἰτήσει των ἢ αὐτεπαγγέλτως ν' ἀπολυθῶσι τῶν φυλακῶν δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης. Οἱ οὕτω ἀπολυθέντες τῶν φυλακῶν, ἐὰν μέχρι τῆς συμπληρώσεως τοῦ χρόνου, καθ' ὃν λήγει ἡ ποινὴ αὐτῶν, δὲν ὑπέπεσαν εἰς κακούργημα ἢ πλημμέλημα, ἢ ἐὰν ἐντὸς πενταετίας ἀπὸ τῆς συμπληρώσεως τοῦ χρονικοῦ τούτου διαστήματος δὲν ὑπέπεσαν εἰς ἀδίκημα ἕνεκα τοῦ ὁποίου ἐπεβλήθη εἰς αὐτοὺς ποινὴ μείζων τῆς φυλακίσεως τῶν τριῶν μηνῶν, ἢ τέλος δὲν ἀνεκλήθη ἡ σχετικὴ ἀπόφασις τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης διὰ παραβίασιν τῶν ἐν αὐτῇ ἀναφερομένων ὅρων, θεωρεῖται ὅτι ὁριστικῶς ἐξετέλεσαν τὸ ἀνασταλὲν ὑπόλοιπον τῆς ποινῆς αὐτῶν.

Περὶ τῶν ἀντικειμένων τούτων ἀσχολεῖται ὁ πίναξ Δ'—VI (σελ. 82) ἐξ οὗ προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1927 ἐχορηγήθησαν: ἀναστολαὶ μὲν ἐκτελέσεως τῆς ἐπιβληθείσης ποινῆς 8929, ὑπὸ ὅρον δὲ ἀπολύσεις 584.

Χάριτες.

Κατὰ τὸ ἄρθρον 84 τοῦ Συντάγματος, ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἔχει τὸ δικαίωμα ἵνα, κατὰ νόμον, χαρίζῃ, μεταβάλλῃ καὶ ἐλαττώνῃ τὰς παρὰ τῶν δικαστηρίων καταγινωσκομένας ποινάς, ἐξαιρέσει τῶν περὶ Ὑπουργῶν διατεταγμένων. Πρὸς ἀπονομὴν χάριτος ἀπαιτεῖται σύμφωνος γνώμη εἰδικοῦ Συμβουλίου, ἐξαιρέσει τῶν πολιτικῶν καὶ κοινωνικῶν ἀδικημάτων δι' ἃ δὲν ἀπαιτεῖται τοιαύτη γνώμη.

Περὶ τῶν χαρίτων ἀσχολεῖται ὁ ὑπὸ στοιχ. Δ'—VII πίναξ (σελ. 83).

Κατὰ τὸ ἔτος 1927, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, ὑπεβλήθησαν αἰτήσεις περὶ χάριτος 419, ἐκ μέρους ἰσαρίθμων καταδικασθέντων, ὧν εἶχον καταδικασθῇ 9 εἰς θάνατον, 38 εἰς ἰσόβια δεσμά, 49 εἰς πρόσκαιρα δεσμά, 59 εἰς εἱρκτήν, 259 εἰς φυλάκισιν καὶ 5 εἰς χρηματικὴν ποινήν. Ἐκ τῶν αἰτήσεων τούτων ἀπερρίφθησαν 221 καὶ ἐγένοντο δεκταὶ 198, μετατραπείσης τῆς ποινῆς ἐπὶ 19 περιπτώσεων, ἐλαττωθείσης τῆς ποινῆς ἐπὶ 43 τοιούτων, χαρισθέντος τοῦ ὑπολοίπου τῆς ποινῆς ἐπὶ 75 καὶ ἀρθεισῶν τῶν συνεπειῶν τῆς καταδίκης ἐπὶ 61 περιπτώσεων.

Ε'.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Μολονότι ἐν τῇ παρούσῃ εἰσαγωγικῇ ἐκθέσει παρατίθενται μετὰ τὴν ἐφ' ἑκάστου ἀντικειμένου ἀνάπτυξιν καὶ συγκριτικοὶ πίνακες, εἰς τρόπον ὥστε ὡρισμέναι ἀπόψεις νὰ ἐρευνῶνται ἐν σχέσει πρὸς τὸ παρελθὸν ἀμέσως καὶ χωρὶς νὰ παρίσταται ἀνάγκη καταφυγῆς εἰς τὰ προηγούμενα τεύχη, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον μεγάλως εὐχεραίνει τὸν ἀναγνώστην εἰς τὴν ἐξαγωγὴν τῶν συμπερασμάτων του, ἐν τούτοις ἐνομίσαμεν, ὅτι δὲν εἶναι πάντῃ ἄσκοπος καὶ ἡ ἐκ μέρους ἡμῶν διατύπωσις ὡρισμένων, ἀτομικῶν πάντοτε, σκέψεων ἐπὶ τῆς διὰ τῶν ἀριθμῶν ἐμφανιζομένης ἑκάστοτε ἐν τοῖς διαφόροις θέμασι κατασταστάσεως. Εἷς τρόπος ἐρεύνης, ὅσον δήποτε ἀνεπιτυχής, μία κρίσις, ὅσον δήποτε αὐθαίρετος, ἐὰν δὲν θέτῃ ἀπολύτως τὰ πράγματα εἰς τὴν θέσιν των, πάντοτε ὅμως γίνεται πρόξενος μιᾶς πληρεστέρας αὐτῶν ἐξετάσεως.

Αἱ κατὰ τ' ἀνωτέρω παρατηρήσεις ἡμῶν ἐφ' ἑκάστου θέματος δὲν ἀκολουθοῦσι πιστῶς, τὴν ἣν ἕκαστον ἐν τῷ τεύχει ἀκολουθεῖ σειράν, ἀλλὰ τοιαύτην, ὥστε νὰ καθίσταται δυνατὸν δι' ὀλίγων νὰ παρέχωσι πλήρη τὴν εἰκόνα τῆς καταστάσεως τῆς παρ' ἡμῖν Ποινικῆς Δικαιοσύνης.

I. Δίωξις ἀξιοποίνων πράξεων.

§ 1.—Ὁ ἀριθμὸς τῶν μηνύσεων, ἐγκλήσεων καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεων κατὰ τὸ ἔτος 1927 ηὐξήθη ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἀμέσως προηγούμενον ἔτος 1926 καὶ ἐν ἀναλογίᾳ 10.000 κατοίκων, ἐπὶ πταισματικῶν μὲν παραβάσεων κατὰ 120, ἐπὶ παραβάσεων δὲ εἰς βαθμὸν πλημμελήματος καὶ κακουργήματος κατὰ 41. Οὕτω κατὰ τὸ 1927 ἐπὶ 10.000 κατοίκων ἀναλογοῦσι μηνύσεις κ.λ.π.: ἐπὶ πταίσμασι μὲν 639, ἐπὶ παραβάσεσι δὲ εἰς βαθμὸν πλημμελήματος καὶ κακουργήματος 287.

exception de quelques infractions peuvent en même temps ordonner le sursis de l'exécution de la peine pour un temps déterminé ne dépassant pas les 5 ans ou les 2 ans en matière de contraventions contre les lois ou ordonnances concernant les taxations des vivres et le mercantisme.

Si pendant le délai dont la durée est fixée par le jugement celui qui a encouru la condamnation conditionnelle à une peine de police ou à une peine correctionnelle ou à une peine criminelle ne commet ni crime ni délit, la peine suspendue est considérée comme expiée. Dans le cas contraire la peine suspendue et la peine du nouvel acte sont expiées collectivement.

Les condamnés qui ont à subir une peine emportant privation de la liberté, dans des conditions déterminées et par exception de certaines infractions, peuvent à leur requête ou d'office être mis en liberté par ordonnance du Ministre de la Justice.

Les libérés conditionnels si jusqu'au temps où leur peine finit n'ont pas commis un nouveau crime ou un nouveau délit ou si dans l'espace de 5 ans depuis l'expiration de ce délai n'ont pas commis une infraction emmenant une peine supérieure de trois mois ou enfin n'a pas été révoquée l'ordonnance relative du Ministre de la Justice pour violation des conditions y mentionnées, le restant de la peine suspendue est considéré comme définitivement expié.

De ces sujets s'occupe le tableau D. VI. (page 82), dont il résulte que pendant l'année 1927 ont été ordonnées 8.929 condamnations conditionnelles et 584 libérations conditionnelles.

Grâces.

En vertu de l'article 84 de la Constitution le Président de la République a le droit par la loi de gracier, émender et diminuer les peines imputées par les Tribunaux, excepté les dispositions concernant les ministres. Pour accorder une grâce il faut l'avis d'un conseil spécial, excepté les délits politiques, pour lesquels un tel avis n'est pas exigé.

Des grâces s'occupe le tableau D. VII (page 83).

En 1927, comme il résulte de ce tableau, 419 requêtes en grâce ont été soumises de la part des détenus d'un nombre égal, dont 9 avaient été condamnés à la peine de mort, 38 à celle des travaux forcés à perpétuité, 49 à celle des travaux forcés à temps, 59 à celle de la réclusion, 259 à l'emprisonnement et 5 à une peine pécuniaire. De ces requêtes 221 ont été rejetées, 198 furent accueillies, la peine ayant été modifiée dans 19 cas, la peine ayant été diminuée dans 43 cas, le restant de la peine ayant été gracié sur 75 cas et les consèquences de la condamnation ayant été enlevées dans 61 cas.

E.
OBSERVATIONS.

Bien que dans la présente introduction après le développement fait sur chaque sujet nous avons eu soin d' y joindre un tableau de comparaison, pour qu'il soit possible d'examiner certains points de vue par rapport au passé directement et sans falloir recourir aux fascicules précédents, chose qui facilite de beaucoup le lecteur à tirer ses conclusions, nous avons cru cependant qu'il ne serait pas inutile d' énoncer quelques réfléxions qui nous sont personnelles sur l'état des choses tel qu'il se présente par des chiffres dans les différents sujets qui nous occupent.

Un système de recherches, quand même il aurait été mal réussi, un jugement rendu sur un point quelconque si arbitraire qu'il fut, alors même qu'ils n'eussent pu mettre les choses absolument à leur place, peut devenir cause d'une plus ample étude des questions à résoudre.

Nos observations sur chacun des sujets ne suivent pas fidélement l'ordre dans lequel les sujets respectifs figurent dans les fascicules, mais un tel autre ordre qui nous mette à même de donner d'une façon succinte l'image complète de la Justice pénale de chez nous.

I. Poursuite des faits délictueux.

§ 1. Le nombre des dénonciations, des plaintes et des poursuites d'office dans l'année 1927 s'est accru en comparaison avec l'année précédente (1926) de 120 sur chaque 10,000 habitants en ce qui concerne les contraventions de simple police et de 41 en fait d'infractions en degré de crimes et de délits. Ainsi dans l'année 1927 sur la base toujours de 10,000 habitants reviennent 639 dénonciations, plaintes et poursuites d'offices pour contraventions de simple police et 287 pour délits et crimes.

§ 2.—Τὰ εἰσαγγελικὰ γραφεῖα, ὡς πρὸς τὸ κεφάλαιον τῆς γενομένης ἐπὶ τῶν μηνύσεων κλπ. πρώτης ἐνεργείας, ἀνέπτυξαν ἐξαίρετον ἐργατικότητα, ἐλαχίστων κατὰ τὴν λῆξιν τοῦ ἔτους 1927 μεινασῶν ἐκκρεμῶν παρ' αὐτοῖς.

§ 3.—Τὰ γραφεῖα τῶν Δημοσίων κατηγόρων, μολονότι διεξεπεραίωσαν μείζονα ἀριθμὸν μηνύσεων κλπ. ἢ κατὰ τὸ ἔτος 1926, ἐν τούτοις δὲν κατώρθωσαν νὰ καταλίπωσι κατὰ τὴν λῆξιν τοῦ ἔτους ἐν ἐκκρεμότητι ἐλάσσονα ἢ τοὐλάχιστον ἴσον ἀριθμόν, τῶν ὅσων κατέλιπον κατὰ τὴν λῆξιν τοῦ ἔτους 1926. Λαμβανομένου δ' ὑπ' ὄψιν, ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκκρεμῶν, παρ' ὅλην τὴν αὔξουσαν ἐργατικότητα τῶν γραφείων τούτων, ἐξακολουθεῖ ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος ν' αὐξάνῃ, σχεδὸν εἰπεῖν, σταθερῶς (20.000 περίπου κατ' ἔτος), δέον νὰ καταλήξῃ τις εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι τὰ γραφεῖα ταῦτα, ἐὰν δὲν ληφθῶσι τὰ κατάλληλα μέτρα, ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν θὰ εὑρεθῶσι πρὸ ἀδιεξόδου.

II. Ἀνάκρισις.

§ 4.—Οἱ ἀνακριτικοὶ ὑπάλληλοι κατὰ τὸ ἔτος 1927 ὑστέρησαν μεγάλως ἐν τῇ περαιώσει τῶν ἀνατεθεισῶν αὐτοῖς ἀνακρίσεων, ὑπολειφθέντες ἐν τῷ σημείῳ τούτῳ τοῦ ἔτους 1926 κατὰ 42571 δικογραφίας. Δεδομένου δ' ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀποστελλομένων αὐτοῖς δικογραφιῶν ὑπὸ τοῦ εἰσαγγελέως αὐξάνει κατ' ἔτος κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον σοβαρῶς, τὰ γραφεῖα τούτων ἀσφαλῶς ἐντὸς ὀλίγου θὰ κατακλυσθῶσιν ὑπὸ τῆς ἐκκρεμότητος.

§ 5.—Ἐν τοῖς γραφείοις τῶν παρὰ Πλημμελειοδίκαις ἀνακριτῶν παρατηρεῖται ἐλάττωσις τῶν περατωθεισῶν ἀνακρίσεων, μικρὰ μὲν (κατὰ 326) ὡς πρὸς τὸ ἔτος 1926, μεγάλη δὲ κατὰ 2706 ὡς πρὸς τὸ 1924. Οὕτω κατὰ τὴν λῆξιν τοῦ ἔτους 1927 παρέμειναν ἐν αὐτοῖς 8379 ἐκκρεμεῖς δικογραφίαι, ἔναντι 7406 κατὰ τὴν λῆξιν τοῦ ἔτους 1926.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰς τοὺς ἀνακριτὰς τούτους ἐπιστραφεισῶν πρὸς συμπλήρωσιν ἢ περαιτέρω ἀνάκρισιν δικογραφιῶν ηὐξήθη κατὰ 253 ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926, γεγονὸς ὅπερ ἔρχεται ν' ἀναιρέσῃ τὸ προκύψαν εὐχάριστον ἀποτέλεσμα, ὅτι τὸ ποσοστὸν τῶν βραχείας διαρκείας (μέχρι 3 μηνῶν) περατωθεισῶν ἀνακρίσεων ὁλονὲν αὐξάνει.

§ 6.—Τὰ γραφεῖα τῶν παρ' Ἐφέταις ἀνακριτῶν ἔσχον πλουσιωτέραν ἀπόδοσιν ἐν τῇ περατώσει τῶν ἀνακρίσεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 καὶ ἔτι πλουσιωτέραν ὡς πρὸς τὸ 1924. Παρ' ὅλον ὅμως τοῦτο, ὁ ἀριθμὸς τῶν παρ' αὐτοῖς ἐκκρεμῶν ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος αὐξάνει.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν πρὸς συμπλήρωσιν ἢ περαιτέρω ἀνάκρισιν ἐπιστραφεισῶν δικογραφιῶν ὑπερετριπλασιάσθη ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926, ηὐξήθη ὅμως μεγάλως τὸ ποσοστὸν τῶν βραχείας διαρκείας (μέχρι 3 μηνῶν) περατωθεισῶν ἀνακρίσεων.

III. Συμβούλια.

§ 7.—Τὰ συμβούλια τῶν Πλημμελειοδικῶν ὑπῆρξαν ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἐργατικώτερα, καθόσον καὶ μείζονα ἀριθμὸν βουλευμάτων ἐξέδωκαν καὶ ὀλιγωτέρας ὑποθέσεις (κατὰ 25) κατέλιπον ἐκκρεμεῖς κατὰ τὴν λῆξιν τοῦ ἔτους.

Ἡ αὐτὴ εὐχάριστος κατάστασις, εἰς μείζονα ἔτι βαθμόν, παρατηρεῖται καὶ παρὰ τοῖς συμβουλίοις τῶν Ἐφετῶν.

§ 8.—Τὸ ποσοστὸν τῶν βουλευμάτων, ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία, ἐξακολουθεῖ ἀνερχόμενον, εἰς τρόπον ὥστε κατὰ τὸ ἔτος 1927 νὰ φθάσῃ τὰ 66,3 ο)ο τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ἐκδοθέντων ἐπὶ τῆς οὐσίας βουλευμάτων, τόσον ὑπὸ τῶν συμβουλίων τῶν Πλημμελειοδικῶν, ὅσον καὶ ὑπὸ τῶν συμβουλίων τῶν Ἐφετῶν (1ος βαθμός). Τὸ γεγονὸς τοῦτο ἀποδεικνύει, ὅτι παρ' ἡμῖν ἡ ἀντίληψις τῆς ὑποβολῆς μηνύσεων ὡς μέσου ἐκδικήσεως ἢ καὶ ἡ ἐπιπολαιότης εἰς τὸ ἐπιρρίπτειν κατηγορίας οὐδαμῶς ὑπεχώρησαν.

§ 9.—Τὸ ποσοστὸν τῶν ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν ἐν δευτέρῳ βαθμῷ ἐκδοθέντων ἐπικυρωτικῶν βουλευμάτων ὑπέστη ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 ἐλαφρὰν μείωσιν, συγχρόνως δ' ηὐξήθη ἱκανῶς (1,5 ο)ο) τὸ ποσοστὸν τῶν ἀπαλλακτικῶν ὡς καὶ ἓν τινι μέτρῳ τὸ τῶν ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου γενικῶς ἐκδοθέντων μετ' ἀνακοπὴν βουλευμάτων.

IV. Εἰσαχθεῖσαι εἰς δίκην ὑποθέσεις.

§ 10.—Πταισματοδικεῖα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνώπιον τῶν Πταισματοδικείων εἰσαχθεισῶν ἐν συνόλῳ ὑποθέσεων ηὐξήθη σημαντικῶς ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 (ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποθέσεων ἐν ἀναλογίᾳ 10,000 κατοίκων: κατὰ μὲν τὸ 1927 ἔρθασε τὰς 653, κατὰ δὲ τὸ 1926 εἶχε φθάσῃ τὰς 453). Ἡ αὔξησις ὅμως αὕτη παρετηρήθη ἀποκλειστικῶς εἰς τὰς ὑποθέσεις τῆς τακτικῆς διαδικασίας, διότι ἐπὶ τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων κατὰ τὰς διαδικασίας τῶν ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων καὶ τῶν δι' ἐκθέσεως τῆς ἀρχῆς βεβαιωθέντων τοιούτων ἐπῆλθε μείωσις.

§ 2. Les offices des procureurs ont fait preuve d'une activité exceptionnelle en ce qui concerne le travail préliminaire sur les dénonciations, plaintes etc., d'où vient que fort peu d'entre elles y sont restées pendantes à la fin de 1927.

§ 3. Les offices des ministères publics tout en ayant conduit à fin un plus grand nombre de dénonciations, plaintes etc. qu'à l'année 1926 n'ont cependant pu arriver à laisser à la fin de l'année un nombre moindre ou tout au moins égal à celui des affaires restées en suspens à la fin de 1926.

Par conséquent si l'on tient compte de ce que le nombre des affaires restées pendantes, malgré l'assiduité plus grande que ces offices ont déployée, continue à monter presque constamment d'année en année,—vingt mille environ par an—il va falloir conclure que si l'on ne prend pas des mesures propres à y remédier, ces offices se trouveront sous peu d'années devant une impasse.

II. Instruction.

§ 4. Les officiers de police judiciaire en 1927 sont de beaucoup restés en arrière dans leur tâche de l'expédition des instructions qui leur avaient été confiées, le nombre des affaires qui n'ont pas été instruites ayant dépassé de 42.571 le nombre correspondant de l'année 1926. Etant d'autre part donné que le nombre des dossiers qui leur ont été transmis par les procureurs accroît chaque année d'une façon plus ou moins grave, leurs offices vont à coup sûr ayant peu être inondés par la suspension.

§ 5. Dans les offices des juges d'instruction près les tribunaux correctionnels une baisse est observée en fait des instructions terminées, petite dans l'année 1926-326—grande dans celle de 1924-2706. Ainsi à la fin de 1927 8.379 dossiers sont restés pendants contre 7.406 de la fin de 1926.

Le nombre des dossiers renvoyés aux juges d'instruction pour être complétés ou bien pour procéder à plus ample instruction a marqué un accroissement de 253 par rapport à l'année 1926, fait qui vient balancer le résultat satisfaisant obtenu de la hausse continue des instructions terminées de courte durée-jusqu'à à trois mois.

§ 6. Les offices des juges d'instruction près les cours d'appel ont donné un plus grand rendement dans la terminaison des instructions qu'en 1926 et qui fut dépassé par le rendement encore plus grand donné par eux en 1924. Malgré tout cela le nombre des instructions pendantes dans ces offices va toujours en grandissant d'année en année.

Le nombre des affaires renvoyées afin d'être complétées ou pour plus ample instruction fut plus que triplé en 1926: par contre a été grandement augmenté le pourcentage des instructions achevées de courte durée-dans un laps de temps en deçà de trois mois.

III. Chambres du Conseil.

§ 7. Les chambres du conseil des tribunaux correctionnels ont été plus laborieuses qu'en 1926 sous tous les rapports; le nombre des ordonnances rendues est plus grand et celui des affaires restées pendantes à la fin de l'année est inférieur de 25. Le même état satisfaisant et à un degré plus grand encore a été remarqué aux chambres du conseil des Cours d'appel.

§ 8. Le pourcentage des ordonnances de non lieu continue à monter de sorte qu'en 1927 il puisse atteindre les 66. 3 o)o du nombre total des ordonnances rendues sur le fond tant par les chambres du conseil des tribunaux correctionnels, que par celles des cours d'appel (en premier degré). Ce fait suffit à prouver que l'esprit de vengeance ou bien la légèreté qui rend les gens de chez nous enclins à porter des plaintes, n'a aucunement cédé.

§ 9. Le pourcentage des ordonances de confirmation rendues par les chambres du conseil des cours d'appel, en second degré, a subi une baisse légère par rapport à 1926: en même temps le pourcentage des ordonances de non lieu a eu une hausse sensible 15 o)o: dans une certaine mesure a été aussi remarquée une augmentation dans les ordonnances rendues après opposition généralement en faveur de l'accusé.

IV. Affaires introduites à la barre.

§ 10. Tribunaux de simple police. Le nombre total des affaires introduites devant les tribunaux de simple police a été sensiblement augmenté par rapport à l'année 1926; s'étant élevé sur la base toujours de 10,000 habitants à 653 dans l'année 1927 et en 1926 à 453.

Cet accroissement toutefois a été remarqué exclusivement aux affaires de la procédure ordinaire, car pour celles introduites dans la procédure des contraventions manifestes, ainsi que pour celles confirmées par de rapports de l'autorité il y a eu une diminution.

§ 11.—Πλημμελειοδικεῖα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνώπιον τῶν Πλημμελειοδικείων εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων ηὐξήθη ἀρκετὰ ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 (ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποθέσεων ἐν ἀναλογίᾳ 10.000 κατοίκων ἔφθασεν εἰς 194 κατὰ τὸ 1927 καὶ εἰς 140 κατὰ τὸ 1926). Ἡ αὔξησις δ' αὕτη ἦτο γενική, δηλαδὴ τόσον ἐν πρώτῳ βαθμῷ ὅσον καὶ ἐν δευτέρῳ.

§ 12.—Ἐφετεῖα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνώπιον τῶν Ἐφετείων εἰσαχθεισῶν ἐν συνόλῳ ὑποθέσεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 ἐμειώθη ἀπὸ 2648 εἰς 1888, μολονότι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐν πρώτῳ βαθμῷ εἰσαχθεισῶν ηὐξήθη ὑπερτριπλασίως. Ἡ μείωσις αὕτη ἀποδοτέα εἰς τὸν περιορισμὸν ἀπὸ τῆς 21 Σεπτεμβρίου 1926 καὶ ἐντεῦθεν τῶν δικαιωμάτων τῶν ἐκκαλούντων.

§ 13.—Κακουργιοδικεῖα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνώπιον τῶν Κακουργιοδικείων εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 ηὐξήθη, εἰς τρόπον ὥστε ν' ἀναλογοῦν εἰς 10.000 κατοίκους 6 κατὰ τὸ 1927 καὶ 5 κατὰ τὸ 1926. Αὗται ἀποτελοῦν κατὰ μὲν τὸ 1927 τὰ 3,0 ο)ο κατὰ δὲ τὸ 1926 τὰ 3,4 ο)ο τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν εἰσαχθεισῶν ἐν α' βαθμῷ ὑποθέσεων ἐνώπιον τῶν Πλημμελειοδικείων, Ἐφετείων, Κακουργιοδικείων, καὶ Πενταμελῶν Ἐφετείων.

§ 14.—Πενταμελῆ Ἐφετεῖα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνώπιον τῶν Πενταμελῶν Ἐφετείων εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 κατῆλθεν ἀπὸ 368 εἰς 275, αἵτινες ἀποτελοῦσι ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ἐνώπιον τῶν Πενταμελῶν Ἐφετείων καὶ τῶν Κακουργιοδικείων εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων τὰ 9,0 ο)ο ἔναντι τῶν 10,9 ο)ο τοῦ 1926.

§ 15.—Στρατοδικεῖα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνώπιον τῶν Στρατοδικείων καὶ τοῦ Ναυτοδικείου εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων κατὰ τὸ 1927 ἀνῆλθεν εἰς 5432, ὑπερβὰς τὸν τοῦ 1926 κατὰ 396 ὑποθέσεις.

§ 16.—Ἀναθεωρητικὸν δικαστήριον. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνώπιον τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ Δικαστηρίου εἰσαχθεισῶν πρὸς ἀναθεώρησιν ὑποθέσεων ἀνῆλθεν εἰς 320 ἔναντι 496 τοῦ 1926. Ἡ μείωσις αὕτη δύναται κατὰ μέγα μέρος ν' ἀποδοθῇ εἰς τὸ γεγονός, ὅτι κατὰ τὸ 1927 εἰσήχθησαν ἐνώπιον τοῦ αὐτοῦ δικαστηρίου κατ' ἔφεσιν 118 ὑποθέσεις, ἔναντι 0 τοῦ 1926, καὶ τοῦτο, διότι ὁ θεσμὸς τῆς ἐφέσεως κατ' ἀποφάσεων Στρατοδικείων ἐτέθη εἰς ἐφαρμογὴν λήγοντος τοῦ ἔτους 1926.

§ 17.—Ἄρειος Πάγος. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνώπιον τοῦ Ἀρείου Πάγου εἰσαχθεισῶν πρὸς ἀναθεώρησιν αἰτήσεων ἀναιρέσεως κατὰ τὸ ἔτος 1927 ἠλαττώθη κατὰ 20 ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926, ἐν ᾧ τῶν εἰσαχθεισῶν ἀνακοπῶν κατὰ βουλευμάτων τοῦ συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν 1ου βαθμοῦ ηὐξήθη κατὰ 20. Κατὰ τὸ ἔτος 1927 ἐπίσης εἰσήχθησαν μετ' ἔφεσιν κατ' ἀποφάσεων τῶν Ἐφετείων, ἐκδοθεισῶν ἐν 1ῳ βαθμῷ 4 ὑποθέσεις, ἔναντι 0 τοῦ 1926.

V. Ἔκβασις δικῶν.

α'. Γενικῶς.

§ 18.—Παταμματοδικεῖα. Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀναβλητικῶν ἀποφάσεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 κατῆλθε κατὰ 0,6 ο)ο ρθάσαν οὕτω τὰ 11,2 ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων, ἐπίσης καὶ τὸ τῶν ἀπαλλακτικῶν λόγῳ ἀποσβέσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως κατῆλθε κατὰ 1,5 ο)ο.

Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀθωουμένων ἐξακολουθεῖ ἀνερχόμενον, ρθάσαν κατὰ τὸ 1927 εἰς τὰ 44,5 ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων, εἰδικώτερον δὲ τὸ ποσοστὸν τοῦτο ἀνῆλθεν: εἰς 9,0ο)ο κατὰ τὴν διαδικασίαν τῶν ἐπ' αὐτοφώρῳ καὶ εἰς 51,3 ο)ο κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων, τῶν καταστασῶν τελεσιδίκων ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου ἐδιπλασιάσθη ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926.

§ 19. Πλημμελειοδικεῖα. Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀναβλητικῶν ἀποφάσεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 κατῆλθεν ἱκανοποιητικῶς (2,3 ο)ο) ρθάσαν οὕτω τὰ 18,7 ο)ο, ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων, ἐν ᾧ τὸ τῶν ἀπαλλακτικῶν λόγῳ ἀποσβέσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως οὐδεμίαν ἐσημείωσεν ἐλάττωσιν.

Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀθωουμένων παρέμεινε τὸ αὐτὸ καὶ κατὰ τὸ 1927, καὶ ἀποτελεῖ, ὡς μὴ ὤφειλε, τὸ μέγιστον μέρος τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων (57,2 ο)ο).

Τὸ ποσοστὸν τῶν βραχείας διαρκείας (μέχρι 3 μηνῶν) ἐκδικασθεισῶν

§ 11. Tribunaux correctionnels. Le nombre des affaires introduites devant les tribunaux correctionnels a été assez augmenté par rapport à l'année 1926, le nombre des affaires en proportion de 10,000 habitants s'étant élevé à 194 en 1927 et à 140 en 1926. Cette augmentation était générale, car elle a été remarquée tant au premier qu'au second degré.

§ 12. Cours d'appel. Le nombre total des affaires introduites devant les cours d'appel fut diminué par rapport à 1926, étant descendu de 2.648 à 1888, malgré que le nombre des affaires introduites en premier degré a reçu une augmentation plus que triple. Cette diminution doit être attribuée à la restriction apportée depuis le 21 Septembre 1926 sur le droit de l'appel.

§ 13. Cour d'assises. Le nombre des affaires introduites devant les cours d'assises a été augmenté par rapport à 1926. Par suite de cette augmentation l'analogie sur la base de 10,000 habitants s'est élevée à 6 pour l'année 1927 tandis qu'il était 5 en 1926. Ces affaires constituent en 1927 les 3.0 o)o et en 1926 les 3,4 o)o du total des affaires introduites en premier degré devant les tribunaux correctionnels, devant les cours d'appel, devant les cours d'assises et devant les cours d'appel composées de cinq membres.

§ 14. Cours d'appel composées de cinq membres. Le nombre des affaires introduites devant ces cours a subi une baisse par rapport à 1926, ayant été descendu de 368 à 275. Ce dernier chiffre représente les 9,0 o)o du montant des affaires introduites devant les cours d'appel composées de cinq membres et devant les cours d'assises, contre les 10.9 o)o du montant de 1926.

§ 15. Tribunaux militaires. Le nombre des affaires introduites devant les cours militaires et le tribunal maritime s'est élevé en 1927 à 5.432 ayant dépassé ainsi de 396 affaires le nombre correspondant de l'année 1926.

§ 16. Conseil de révision. Le nombre des affaires introduites devant le conseil de révision afin d'être révisées s'est élevé à 320 contre 496 en 1926. Cette diminution doit être attribuée pour une grande part au fait qu'en 1927 ont été introduites 118 affaires sur appel devant le conseil de révision contre 0 de l'année précédente 1926 vu que le droit d'appel n'a été mis en vigueur qu' à la fin de 1926.

§ 17. Cour de cassation. Le nombre des pourvois en cassation introduits devant la cour de cassation en vu de révision a été réduit de 20 par rapport à 1926, tandis que le nombre des oppositions contre des ordonnances du conseil des cours d'appel en premier degré a été augmenté de 20. En 1927 y furent introduites également 4 affaires après appel contre des arrêts rendus en premier degré par des cours d'appel, contre 0 en 1926.

V. Issue des procès.

a. Généralités.

§. 18. Tribunaux de simple police. Le pourcentage des jugements dilatoires fut diminué par rapport à 1926 de 0,6 o)o, réduit ainsi à 11.2 o)o sur le total des jugements rendus. De même celui des jugements absolutoires par suite d'extinction du punissable de l'acte a été baissé de 1.5 o)o.

Le pourcentage des acquittés continue toujours à monter, s'étant élevé en 1927 à 44.5 o)o du nombre total des inculpés jugés définitivement; plus spécialement ce pourcentage est monté à 9,0 o)o pour ce qui est de la procédure des contraventions manifestes et à 51.3 o)o pour la procédure ordinaire.

Le nombre des jugements de condamnation rendus par contumace et devenus définitifs à défaut d'opposition a été doublé par rapport à l'année 1926.

§ 19. Tribunaux correctionnels. Le pourcentage des jugements dilatoires fut baissé par rapport à celui de 1926 à un degré satisfaisant 2.3 o)o, ayant ainsi atteint les 18.7 o)o du nombre total des sentences rendues; tandis que celui des jugements absolutoires par suite d'extinction du punissable de l'acte n'a subi aucune diminution.

Le pourcentage des acquittés est resté le même pendant l' année 1927, constituant, comme ça ne devait pas être, la plus grande partie du nombre total des inculpés jugés définitivement-57.2 o)o.

Le pourcentage des affaires jugées de courte durée- jusqu' à 3 mois-

ὑποθέσεων ὑπέστη σημαντικὴν ἐλάττωσιν, ὑπολειφθὲν κατὰ 13,8 ο)ο τοῦ 1926, διὰ ν' αὐξηθῇ ἀναλόγως τὸ ποσοστὸν τῶν μακρᾶς διαρκείας (πλέον τῶν 6 μηνῶν).

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων, τῶν καταστασῶν τελεσιδίκων ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου σχεδὸν ἐδιπλασιάσθη ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926.

§ 20.—Ἐφετεῖα. Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀναβλητικῶν ἀποφάσεων ἀνῆλθε σημαντικῶς, σχεδὸν διπλασιασθέν, ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926, φθάσαν οὕτω τὰ 16,0 ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων, ἐπίσης δὲ καὶ τὸ τῶν ἀπαλλακτικῶν λόγῳ ἀποσβέσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως ηὐξήθη κατὰ 3,6 ο)ο.

Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀθωουμένων ἀνῆλθε κατὰ 7,0 ο)ο ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926, φθάσαν οὕτω τὰ 28,6 ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων.

Τὸ ποσοστὸν τῶν βραχείας διαρκείας (μέχρι 3 μηνῶν) ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων ἠλαττώθη σημαντικῶς, ὑπολειφθὲν τοῦ 1926 κατὰ 11,2 ο)ο διὰ ν' αὐξηθῇ τὸ τῆς μέσης διαρκείας (3—6 μηνῶν) κατὰ 5,2 ο)ο καὶ τὸ τῆς μακρᾶς διαρκείας (πλέον τῶν 6 μηνῶν) κατὰ 6,0 ο)ο.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων, τῶν καταστασῶν τελεσιδίκων ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου ἀπὸ 64 κατῆλθεν εἰς 50.

§ 21.—Κακουργιοδικεῖα. Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀναβλητικῶν ἀποφάσεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 ἀνῆλθεν κατὰ 1,1 ο)ο φθάσαν οὕτω τὰ 22,4ο)ο τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων, ἐν ᾧ τὸ ποσοστὸν τῶν ἀπαλλακτικῶν λόγῳ ἀποσβέσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως κατῆλθε καταπληκτικῶς ἀπὸ 16,0 ο)ο εἰς 6,0 ο)ο.

Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀθωουμένων κατῆλθεν ἱκανοποιητικῶς κατὰ 6,2 ὁ)ο ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926, φθάσαν οὕτω τὰ 39,8 ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων, πλὴν ὅμως τὸ ποσοστὸν τῶν εἰς ἐγκληματικὴν ποινὴν καταδικασθέντων ἐμειώθη κατὰ 2,1 ο)ο διὰ νὰ ἐνισχυθῇ μὲ ὁλόκληρον τὴν διαφορὰν τὸ ποσοστὸν τῶν εἰς ἐπανορθωτικὴν ἢ ἀστυνομικὴν ποινὴν καταδικασθέντων, ὅπερ ὑπερέβη τὸ τοῦ 1926 κατὰ 8,3 ο)ο φθάσαν οὕτω τὰ 39,6 ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἐπίσης ἀριθμοῦ τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων.

Τὸ ποσοστὸν τῶν βραχείας διαρκείας (μέχρις 6 μηνῶν) ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων ηὐξήθη κατὰ 1,7 ο)ο φθάσαν τὰ 33,2 ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ, διὰ νὰ ἐλαττωθῇ ἀναλόγως τὸ τῆς μακρᾶς διαρκείας (πλέον τοῦ ἔτους), ὅπερ ἤδη κατῆλθεν εἰς τὰ 29,7 ο)ο. Τὸ ποσοστὸν τῆς μέσης διαρκείας (6—12 μηνῶν) παρέμεινε τὸ αὐτό.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων, τῶν καταστασῶν τελεσιδίκων ἐλλείψει ἀσκήσεως ἀνακοπῆς, κατῆλθεν ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 ἀπὸ 204 εἰς 131.

§ 22.—Πενταμελῆ Ἐφετεῖα. Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀναβλητικῶν ἀποφάσεων ἀνῆλθεν ἀπὸ 18,2 ο)ο τοῦ 1926 εἰς 19,8 ο)ο, κατῆλθον ὅμως τὰ ποσοστά: τῶν μὲν ἀπαλλακτικῶν λόγῳ ἀποσβέσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως ἀπὸ 10,4 ο)ο εἰς 6,3 ο)ο, τῶν δὲ κηρττουσῶν ἀναρμοδιότητα ἀπὸ 11,1 ο)ο εἰς 6,9 ο)ο.

Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀθωουμένων κατῆλθεν ἀπὸ 45,7 ο)ο τοῦ 1926 εἰς 43,5 ο)ο, ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατηγορουμένων. Ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ ἐπίσης τούτου τὰ μὲν 46,3 ο)ο ἀφορῶσι καταδικασθέντας εἰς ἀπανορθωτικὴν ἢ ἀστυνομικὴν ποινήν, ἔναντι 45,7 ο)ο τοῦ 1926, τὰ δὲ 10,2 ο)ο ἀφορῶσι καταδικασθέντας εἰς ἐγκληματικὴν ποινήν, ἔναντι 7,1 ο)ο τοῦ 1926.

Τὸ ποσοστὸν τῶν βραχείας διαρκείας (μέχρις 6 μηνῶν) ἐκδικασθεισῶν ὁριστικῶς ὑποθέσεων κατῆλθεν ἀπὸ 31,2 ο)ο τοῦ 1926 εἰς 30,2 ο)ο διὰ ν' αὐξηθῶσι τὰ ποσοστά, τῶν μὲν μέσης διαρκείας (6—12 μηνῶν) ἀπὸ 27,0 ο)ο εἰς 27,2 ο)ο, τῶν δὲ μακρᾶς διαρκείας (πλέον τοῦ ἔτους) ἀπὸ 41,8 ο)ο εἰς 42,6 ο)ο.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων, τῶν καταστασῶν τελεσιδίκων ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου ἀνῆλθεν εἰς 9.

§ 23.—Στρατοδικεῖα. Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀναβλητικῶν ἀποφάσεων κατῆλθεν εἰς 3,1 ο)ο ἔναντι 4,8 ο)ο τοῦ 1926. Μεγάλην ὅμως αὔξησιν ὑπέστη τὸ ποσοστὸν τῶν ἀπαλλακτικῶν λόγῳ ἀποσβέσεως τοῦ ἀξιοποίνου τῆς πράξεως, ὅπερ ἀπὸ 15,5 ο)ο κατὰ τὸ ἔτος 1926 ἀνῆλθεν εἰς 20,5 ο)ο.

Τὸ τοιοῦτο βεβαίως ὀφείλεται, εἰς τὸ ὅτι τὸ 1926 ἦτο ἱκανῶς ἀπηλλαγμένον τῶν νομοθετικῶν μέτρων, ἅτινα κατὰ τὸ 1927 ἀθρόως ἀπέσβεσαν τὸ ἀξιόποινον πλείστων ὅσων ἀδικημάτων ὑπὸ στρατιωτικῶν διαπραχθέντων.

a subi une diminution sensible, étant resté en arrière de 13.8 o)o par rapport à celui de l'année 1926, tandis que celui de longue durée—de 6 mois et plus—a été augmenté.

Le nombre des jugements de condamnation rendus par contumace et devenus définitifs à défaut d'opposition fut presque doublé par rapport à celui de l'année 1926.

§ 20 Cours d'appel. Le pourcentage des arrêts dilatoires a marqué une hausse importante, s'étant presque doublé par rapport à celui de l'année 1926. Ainsi s'est-il élevé à 16.0 o)o sur le nombre total des arrêts rendus. Il en fut de même du pourcentage des arrêts absolutoires par suite d'extinction du punissable de l'acte qui a marqué une hausse de 3.6 o)o.

Le pourcentage des acquittés eut une hausse de 7. o)o par rapport à celui de l'année 1926, ayant ainsi atteint à 28. 6 o)o du nombre total des inculpés jugés définitivement.

Le pourcentage des affaires jugées de courte durée—jusqu' à 3 mois—a subi une baisse importante, étant resté en arrière par rapport à celui de 1926 de 11. 2o)o; tandis que le pourcentage des affaires de durée moyenne—de 3 à 6 mois—a eu une hausse de 5.2 o)o ainsi que celui des affaires de longue durée—de six mois et plus—une hausse de 6.0 o)o.

Le nombre des arrêts condamnant par contumace devenus définitifs à défaut d'opposition fut descendu de 64 à 50.

§ 21. Cour d'assises. Le pourcentage des arrêts dilatoires par rapport à celui de 1926 monta de 1, 1 o)o, ayant ainsi atteint à 22, 4 o)o du nombre total des arrêts rendus, tandis que celui des arrêts absolutoires par suite d' extinction du punissable de l'acte fut descendu à un degré étonnant de 16.0 o)o à 6.0 o)o.

Le pourcentage des acquittés fut descendu de façon satisfaisante par rapport à celui de l'année 1926, ayant ainsi atteint à 39.8 o)o du nombre total des inculpés jugés définitivement. Mais le pourcentage des condamnés à une peine criminelle fut diminué de 2.1 o)o. Ainsi s'est-il accrû de la différence entière le pourcentage des condamnés à une peine correctionnelle ou de police, lequel a dépassé celui de l' année 1926 de 8.3 o)o, ayant atteint de la sorte les 39.6 o)o du nombre total toujours des inculpés jugés définitivement.

Le pourcentage des affaires jugées de courte durée—jusqu'à 6 mois —fut augmenté de 1.7 o)o, ayant atteint les 33.2 o)o du nombre total tandis que fut diminué dans une proportion analogue à celui des affaires jugées de longue durée—d'un an et plus—lequel fut déjà descendu à 29.7 o)o. Quant au pourcentage de durée moyenne—de 6 à 12 mois —il est resté le même.

Le nombre des arrêts condamnant par contumace à défaut d' opposition fut descendu par rapport à l'année 1926 de 204 à 131.

§ 22. Cours d'appel composées de cinq membres. Le pourcentage des arrêts dilatoires fut augmenté de 18.2 o)o en 1926 à 19.8 o)o; par contre ont baissé les pourcentages tant des arrêts absolutoires par suite d'extinction du punissable de l'acte de 10.4 o]o à 6,3 o]o que des arrêts d'incompétence de 11.1 o]o à 6,9 o]o.

Le pourcentage des acquittés fut descendu de 45.7 o]o en 1926 à 43.5 o]o du nombre total des inculpés jugés définitivement. De ce nombre également les 46.3 o]o concernent des condamnés à une peine correctionnelle ou de police, contre 45.7 o]o en 1926 et les 10.2 o]o concernent des condamnés à une peine criminelle contre 7.1 o]o en 1926.

Le pourcentage des affaires de courte durée-jusqu'à 6 mois-jugées définitivement fut descendu de 31.2 o]o en 1926 à 30. 2 o]o; par contre furent augmentés les pourcentages des affaires de durée moyenne de 6 à 12 mois-de 27.0 o]o à 27.2 o]o comme aussi de celles de longue durée-d'un an et plus- de 41.8 o]o à 42.6 o]o.

Le nombre des arrêts condamnant par contumace qui sont devenus définitifs à défaut d'opposition fut monté à 9.

§ 23. Tribunaux militaires. Le pourcentage des jugements dilatoires fut descendu à 3.1 o]o contre 4.8 o]o en 1926. Par contre a subi une grande augmentation le pourcentage des jugements absolutoires par suite de l'extinction du punissable de l'acte, qui de 15.5 o]o en 1926 fut monté à 20.5 o]o.

Ceci est assurément dû au fait que pendant l'année 1926 il n' y a pas eu d'actes législatifs comme ceux qui en 1927 ont été émis en masse, dans la seule fin d'éteindre le punissable de nombreuses infractions commises par des militaires.

Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀθωουμένων, ἀπὸ 38,7 ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ὁριστικῶς κριθέντων κατὰ τὸ 1926, ἀνῆλθεν εἰς 41,7 ο)ο, ἐπίσης δὲ καὶ τὸ τῶν ὁριστικῶς καταδικασθέντων εἰς ἀστυνομικὴν ἢ ἐπανορθωτικὴν ποινήν, ὅπερ ἀπὸ 57,8 ο)ο τοῦ 1926 ἀνῆλθεν εἰς 58,1 ο)ο. Μείωσιν, ὁπωσοῦν σοβαράν, ὑπέστη τὸ ποσοστὸν τῶν εἰς ἐγκληματικὴν ποινὴν καταδικασθέντων, ὅπερ ἀπὸ 3,5ο)ο τοῦ 1926 κατῆλθεν εἰς 0,2ο)ο.

Τὸ ποσοστὸν τῶν βραχείας διαρκείας (μέχρι τριῶν μηνῶν) ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων κατῆλθεν ἀπὸ 29,4ο)ο τοῦ 1926 εἰς 27,9ο)ο, ἐπίσης καὶ τὸ τῶν μέσης διαρκείας (3 — 6 μηνῶν), διὰ νὰ ἀνέλθῃ ἀπὸ 37,4 ο)ο τοῦ 1926 εἰς 45,4 ο)ο τὸ τῶν μακρᾶς διαρκείας (πλέον τῶν 6 μηνῶν.)

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐρήμην καταδικαστικῶν ἀποφάσεων, τῶν καταστασῶν τελεσιδίκων ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου ἀνῆλθεν εἰς 253, ἔναντι τῶν 77 τοῦ 1926.

§ 24.—Ἀναθεωρητικὸν δικαστήριον. Τὸ ποσοστὸν τῶν κατόπιν αἰτήσεων πρὸς ἀναθεώρησιν ἐκδοθεισῶν ἐπικυρωτικῶν ἀποφάσεων ἀπὸ 83,0 ο)ο τοῦ 1926 κατῆλθεν εἰς 66,0 ο)ο. Ἀνῆλθον δὲ τὰ ποσοστὰ τῶν κηρυξασῶν ἀναρμοδιότητα εἰς 9,7 ο)ο ἔναντι 0 τοῦ 1926, τῶν κηρυξασῶν ἀπεσθεσμένον τὸ ἀξιόποινον τῆς πράξεως εἰς 0.6 ο)ο ἔναντι 0 τοῦ 1926 καὶ τέλος τῶν ἀναβλητικῶν εἰς 20,9 ο)ο ἔναντι 9,7 ο)ο τοῦ 1926.

§ 25.—Ἄρειος Πάγος. Τὸ ποσοστὸν τῶν ἀπορριψασῶν τὴν αἴτησιν ἀναιρέσεως ἀποφάσεων ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἔτος 1926 ἀνῆλθεν σημαντικῶς κατὰ 6,0 ο)ο, διὰ νὰ κατέλθῃ ἀναλόγως τὸ ποσοστὸν τῶν ἀναιρετικῶν τοιούτων, ὅπερ ἦδη περιωρίσθη εἰς τὰ 10,4 ο)ο. Εἰδικώτερον ὅμως τὸ ποσοστὸν τῶν ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων τῶν διαφόρων δικαστηρίων ἀνῆλθεν κατὰ κανόνα, ποῦ μὲν σοβαρῶς (Πλημμελειοδικεῖα, συμβούλια Ἐφετῶν) ποῦ δὲ εἰς ἧσσονα βαθμὸν (Κακουργιοδικεῖα, Πταισματοδικεῖα καὶ Στρατιωτικὰ δικαστήρια). Ἐξαίρεσιν ἀπετέλεσαν τὰ Ἐφετεῖα, ὧν τὸ ποσοστὸν τοῦτο κατῆλθεν ἀπὸ 10,1 ο)ο τοῦ 1926 εἰς 8,2 ο)ο καὶ τὰ συμβούλια τῶν Πλημμελειοδικῶν, ὧν τὸ αὐτὸ ποσοστὸν κατῆλθεν ἀπὸ 34,4 ο)ο τοῦ 1926 εἰς 1,6 ο)ο.

β'. Ἐν 2ῳ βαθμῷ.

§ 26.—Πλημμελειοδικεῖα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν κατ' ἔφεσιν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων ἐνώπιον τῶν Πλημμελειοδικείων ἀνῆλθεν εἰς 3112, ἤτοι 1764 ἐπὶ πλέον τῶν εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος 1926, πασῶν τῶν ἐφέσεων ἀσκηθεισῶν ὑπὸ τῶν κατηγορουμένων. Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς κατ' ἔφεσιν δίκης ἐν σχέσει πρὸς τὸ τοῦ ἔτους 1926 ὑπῆρξεν, ὅτι τὸ ποσοστὸν τῶν ἐπικυρωτικῶν ηὐξήθη κατὰ 4,5 ο)ο φθάσαν μέχρι τοῦ 19,6 ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν κατηγορουμένων· ηὐξήθη ὅμως κατά τι (1,3 ο)ο) καὶ τὸ ποσοστὸν τῶν ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου μεταρρυθμιστικῶν, ὅπερ ἐξακολουθεῖ κατέχον τὴν προέχουσαν θέσιν μεταξὺ ὅλων τῶν ἐκβάσεων τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ἐν 2ῳ βαθμῷ ὑποθέσεων, φθάνον τὰ 59,1 ο)ο.

§ 27.—Ἐφετεῖα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν κατ' ἔφεσιν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων ἐνώπιον τῶν Ἐφετείων ἀνῆλθεν εἰς 1670, ἤτοι 915 ἐπὶ ἔλαττον τῶν εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ 1926, πασῶν τῶν ἐφέσεων ἀσκηθεισῶν ὑπὸ τῶν κατηγορουμένων. Ὁ τοσοῦτος περιορισμὸς τῶν ὑποθέσεων τούτων δέον ν' ἀποδοθῇ ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ γεγονός, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1926 ἐπετρέπετο προσβολὴ δι' ἐφέσεως πασῶν τῶν ἀποφάσεων, τῶν καταγινωσκουσῶν ποινὴν φυλακίσεως, ἐν ᾧ κατὰ τὸ ἔτος 1927 τὸ τοιοῦτο δικαίωμα περιωρίσθη ἐπὶ τῶν ἀποφάσεων τῶν καταγινωσκουσῶν ποινὴν φυλακίσεως τριῶν μηνῶν καὶ ἐπέκεινα.

Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς κατ' ἔφεσιν δίκης ἐν σχέσει πρὸς τὸ τοῦ 1926 ὑπῆρξεν, ὅτι τὸ ποσοστὸν τῶν ἐπικυρωτικῶν κατῆλθεν ἀνησυχητικῶς ἀπὸ 41,4ο)ο εἰς 24,6ο)ο, διὰ ν' αὐξηθῇ κατὰ 13,6ο)ο τὸ ποσοστὸν τῶν ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου μεταρρυθμιστικῶν, ὅπερ ἤδη ἔρθασεν εἰς τὰ 56,9ο)ο ἐπὶ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν κατηγορουμένων, καὶ ν' ἀνέλθῃ ἀπὸ 12,3ο)ο εἰς 18,3ο)ο τὸ ποσοστὸν τῶν μὴ ὁριστικῶν ἀποφάσεων.

§ 28.—Ἀναθεωρητικὸν δικαστήριον. Ὁ ἀριθμὸς τῶν κατ' ἔφεσιν εἰσαχθεισῶν δικῶν ἀνῆλθεν εἰς 118 ἔναντι 0 τοῦ 1926, καὶ τοῦτο, διότι ὁ θεσμὸς τῆς ἐφέσεως κατ' ἀποφάσεων Στρατοδικείων ἴσχυσε περὶ τὰ τέλη τοῦ 1926. Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς κατ' ἔφεσιν δίκης ὑπῆρξεν, ὅτι ἡ ἀπόφασις τοῦ ἀναθεωρητικοῦ διὰ 31,5 ο)ο κατηγορουμένους ἦτο ἐπικυρωτική, διὰ 58,5 ο)ο μεταρρυθμιστικὴ ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου καὶ διὰ 2,3 ο)ο κατά, τέλος δὲ διὰ 7,7 ο)ο ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις μὴ ὁριστικαί.

Le pourcentage des acquittés, de 38.7o)o du nombre total des inculpés jugés définitivement pendant l'année 1926, fut élevé à 41.7o)o De même celui des condamnés définitivement à une peine de police ou à une peine correctionelle fut monté de 57.8 o)o en 1926 à 58.1 o)o.- Diminution plutôt sérieuse a subi le pourcentage des condamnés à une peine criminelle, qui de 3. 5 o)o en 1926 fut descendu à 0. 2 o)o.

Le pourcentage des affaires jugées de courte durée—jusqu'à 3 mois—fut descendu de 29. 4 o)o en 1926 à 27. 9 o)o, de même que celui de durée moyenne—3 - 6 mois—tandis que celui de longue durée — plus de six mois—s'est élevé de 37. 4 o)o en 1926 à 45. 4 o)o. Le nombre des jugements condamnant par contumace devenus définitifs à défaut d'opposition s'éleva à 253 contre 77 en 1926.

§ 24. Conseil de révision. Le pourcentage des arrêts de confirmation rendus par suite de demandes en révision a subi une baisse, étant descendu de 83,0 o)o en 1926 à 66.0 o)o. Par contre une hausse fut remarquée dans les pourcentages tant des arrêts déclarant incompétence qui se sont élevés à 9. 7o)o contre 0. 0o)o en 1926 que de ceux par lesquels fut prononcée l'extinction du punissable de l'acte qui se sont élevés à 0.6 o)o contre 0.0 o)o, et comme enfin aussi des arrêts dilatoires s'étant élevés à 20.9 o)o contre 9.7 o)o en 1926.

§ 25. Cour de cassation. Le pourcentage des arrêts rejetant la demande en révision fut sensiblement augmenté de 6.0 o)o par rapport à celui de l'année 1926, tandis qu'il fut diminué dans la même proportion celui des arrêts de cassation étant réduit à 10.4 o)o.

Plus spécialement le pourcentage des jugements cassés des différents tribunaux fut en principe élevé, tantôt beaucoup comme il est arrivé pour les jugements des tribunaux correctionnels,et pour les ordonnances de conseils de cours d'appel, tantôt à un degré moindre comme cela s'est vu pour les arrêts des cours d'assises, les sentences des tribunaux de police et les arrêts des cours militaires. Exception en ont fait les cours d'appel, le pourcentage des arrêts desquels fut descendu de 10.1 o)o en 1926 à 8.2 o)o et les conseils des tribunaux correctionnels, des ordonnances desquels le pourcentage fut descendu de 34.4 o)o en 1926 à 1,6 o)o.

b. En second degré.

§ 26. Tribunaux correctionnels. Le nombre des affaires introduites par suite d'appel devant les tribunaux correctionnels s'éleva à 3.112, ce qui fait un surplus de 1,764 affaires sur celui de l'année 1926,tous les appels étant interjetés par les accusés. Le résultat des procés jugés sur appel par rapport à celui de l'année 1926 fut que le pourcentage des jugements confirmatifs a été augmenté de 4.5o)o, s'étant élevé à 19,6 o)o du nombre total des accusés. Le pourcentage aussi des jugements émandant le dispositif en faveur de l'accusé a marqué une légère augmentation de 1.3 o)o, qui continue toujours à occuper la place prééminente entre toutes les issues des affaires jugées définitivement en second degré, étant arrivé à 59.1 o)o.

§ 27. Cours d'appel. Le nombre des affaires qui par suite d'appel ont été indroduites devant les cours d'appel s'éleva à 1.670, ce qui fait un montant de 915 affaires de moins qu' en 1926, tous les appels ayant été interjetés par les accusés. Un tel décroissement de ces affaires doit être attribué exclusivement au fait que pendant l'année 1926 il était permis d'interjeter appel contre tous les jugements qui imputaient la peine de prison, tandis qu' en 1927 le droit d'appel fut restreint, n' étant plus permis que contre des jugements condamnant à une peine de prison de trois mois au moins et plus.

Ce qui a résulté des procès sur appel par rapport au résultat de 1925 est que le pourcentage des arrêts confirmatifs fut descendu de façon inquiétante de 41,4 o)o à 24,6 o)o, tandis que par contre celui des arrêts émandant la peine en faveur des accusés fut augmenté de 13,60 o)o, s'étant déjà élevé à 56,9 o)o du nombre total des accusés, ainsi que celui des arrêts non définitifs qui monta de 12,3 o)o à 18,3 o)o.

§ 28. Conseil de révision. Le nombre des affaires introduites devant ce tribunal par suite d'appel s'éleva à 118 contre 0 en 1926. Cette hausse est dûe au fait que le droit d'appel contre des jugements des tribunaux militaires a été mis en vigueur vers la fin de 1926. Le résultat de ces procès sur appel fut que pour 31.5 o)o accusés l'arrêt du conseil de révision a été confirmatif, pour 58,5 o)o émendant le jugement en faveur de l'accusé et pour 2,3 o)o a été

§ 29.—Ἄρειος Πάγος. Ὁ ἀριθμὸς τῶν μετ' ἀνακοπὴν κατὰ βουλευμάτων τῶν συμβουλίων τῶν Ἐφετῶν (Ἀου βαθμοῦ) εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων ἀνῆλθεν εἰς 85 ἔναντι 20 τοῦ 1926, τὸ δὲ ποσοστὸν τῶν ἐκδοθεισῶν ἐπικυρωτικῶν ἀποφάσεων ηὐξήθη ἱκανοποιητικῶς, ἤτοι ἀπὸ 61,5ο)ο τοῦ 1926 εἰς 74,1ο)ο.

Ἐπίσης ὁ ἀριθμὸς τῶν μετ' ἔφεσιν κατ' ἀποφάσεων τῶν Ἐφετείων (Ἀου βαθμοῦ) εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων ἀνῆλθεν εἰς 4 ἔναντι 0 τοῦ 1926. Τὸ ποσοστὸν τῶν ἐκδοθεισῶν ἐπικυρωτικῶν ἀποφάσεων ἔφθασεν εἰς τὰ 100 ο)ο.

VI. Προφυλάκισις

§ 30. — Ὁ ἀριθμὸς τῶν διατελεσάντων ἐν προφυλακίσει ἀτόμων κατὰ τὸ 1927 ηὐξήθη ἀπὸ 8758 τοῦ ἔτους 1926 εἰς 9760, τὸ δὲ ποσοστὸν τῶν ἀποφυλακισθέντων ἀνῆλθεν εἰς 73,5 ο)ο ἔναντι 70,2 ο)ο τοῦ 1926.

Ἄξιον παρατηρήσεως ἐν προκειμένῳ εἶναι, ὅτι τὸ ποσοστόν, τῶν μὲν λόγῳ καταδίκης ἐξελθόντων ἐκ τῶν φυλακῶν ὑποδίκων ηὐξήθη ἐν σχέσει πρὸς τὸ 1926 κατὰ 1,6ο)ο, τῶν δὲ λόγῳ ἀθωώσεως ἢ ἄλλων λόγων μὴ δικαιολογούντων τὴν προφυλάκισιν (στῆλαι 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, καὶ 17 τοῦ Πιν. Δ. Ι. α.) ἠλαττώθη κατὰ 0,9 ο)ο. Πάντως ὅμως τὸ ποσοστὸν τοῦτο κατέχει τὴν πρωτεύουσαν θέσιν (30,9 ο)ο).

Τὰ ποσοστὰ τῆς διαρκείας τῆς προφυλακίσεως σχεδὸν παρέμειναν τὰ αὐτά, ἐκτὸς ἐκείνων τὰ ὁποῖα ἐνδιαφέρουσι κυρίως. Δηλαδὴ τὸ ποσοστὸν τῆς μέχρι 15 ἡμερῶν διαρκείας τῆς προφυλακίσεως ἠλαττώθη, ὡς μὴ ὤφειλε κατὰ 0,7 ο)ο, διὰ ν' αὐξηθῇ τὸ τῆς πλέον τῶν 4 μηνῶν κατὰ 0,5 ο)ο, ἐν σχέσει πάντοτε πρὸς τὰ ἀντίστοιχα ποσοστὰ τοῦ 1926.

VII. Ψευδεῖς μηνυταί.

§ 31. — Ἐάν τις ρίψῃ ἓν βλέμμα ἐπὶ τοῦ Πίνακος Δ'-IV. καὶ εἰδικῶς ἐπὶ τῶν στηλῶν αὐτοῦ 4, 9, 10, 15, 16, καὶ 21 θὰ ἴδῃ, ὅτι τὸ ποσὸν τῶν δικαστικῶν ἐξόδων καὶ τελῶν τῶν ἐπιβληθέντων εἰς ψευδεῖς μηνυτὰς ἀνῆλθεν εἰς δραχμὰς 609,982. Καὶ ναὶ μὲν τὸ ποσὸν τοῦτο ηὐξήθη κατὰ 240,093 δραχμὰς ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἔτος 1926, εἶναι ὅμως ἐλάχιστον ἀπέναντι τῶν ὑπὸ τῶν κοινῶν ποινικῶν δικαστηρίων ἐκδοθεισῶν 156.534 ἀθῳωτικῶν ἀποφάσεων, καὶ τῶν ὑπὸ τῶν συμβουλίων ἐκδοθέντων 29,180 βουλευμάτων, ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία. Ἐκ τούτων καταφαίνεται, ὅτι ὁ Ν. ΓΨΜΓ'. εἰς ἐλαχίστας περιπτώσεις τίθεται εἰς ἐφαρμογήν, οὗτινος ἀπότοκος εἶναι ἡ παρατηρουμένη κατ' ἔτος αὔξησις τῶν μηνύσεων, κλπ. καὶ κατὰ συνέπειαν τῶν ἐργασιῶν τῶν δικαστικῶν γραφείων.

VIII. Παραγραφή.

§ 32.—Ἡ ἀπόσβεσις τοῦ ἀξιοποίνου τῶν πράξεων ἀποκλειστικῶς λόγῳ παραγραφῆς ἐρευνᾶται μόνον ἐν τοῖς πίναξι τῶν πολυμελῶν δικαστηρίων. Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, ἐξεδόθησαν κατὰ τὸ ἔτος 1927 ἀπαλλακτικαὶ ἀποφάσεις λόγῳ παραγραφῆς ὑπὸ τῶν Πλημμελειοδικείων, Ἐφετείων, Κακουργιοδικείων, Πενταμελῶν Ἐφετείων καὶ Στρατοδικείων ἐν ὅλῳ 1114 (ἔναντι 2375 τοῦ 1926), οὕτω δὲ τὸ ποσοστὸν τῶν τοιούτων ἀποφάσεων κατῆλθεν αἰσθητῶς ἀπὸ 2,4 ο)ο τοῦ 1926 εἰς 0,8 ο)ο.

IX. Ἀναστολαὶ ποινῶν καὶ Χάριτες.

§ 33. — Καταδίκαι ὑπὸ ὅρον. Κατὰ τὸ 1927 ὁ ἀριθμὸς τῶν τυχόντων τοῦ εὐεργετήματος τῆς ἀναστολῆς ἐκτελέσεως τῆς ποινῆς ἀνῆλθεν εἰς 8,929 ἔναντι τῶν 3,467 τοῦ 1926. Ἡ τοιαύτη αὔξησις δέον ν' ἀποδοθῇ κυρίως εἰς τὸ γεγονός, ὅτι τὸ εὐεργέτημα τοῦτο ἀνεστάλη ἀπὸ τῆς 17 Φεβρουαρίου 1926 μέχρι τῶν 21 Σεπτεμβρίου ἰδίου ἔτους, λόγῳ καταργήσεως τοῦ σχετικοῦ Νόμου.

§ 34.—Ἀπολύσεις ὑπὸ ὅρον. Κατὰ τὸ ἔτος 1927 ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑπὸ ὅρον ἀπολυθέντων ἐκ τῶν φυλακῶν ἀνῆλθεν εἰς 584 ἔναντι τῶν 212 τοῦ 1926, Καὶ ἡ αὔξησις αὕτη ὀφείλεται εἰς τὴν κατὰ τὸ ἔτος 1926 (ἀπὸ τοῦ

modifiant le jugement à la charge de celui-ci et enfin pour 7,7 o)o les jugements rendus n'étaient pas définitifs.

§ 29. Cour de cassation. Le nombre des affaires introduites devant la cour de cassation par suite d'opposition contre des ordonnances du conseil des cours d'appel - en premier degré - s'éleva à 85 contre 20 de 1926. Le pourcentage des arrêts confirmatifs rendus fut aussi augmenté de façon satisfaisante, — de 61,5 o)o en 1926 à 74,1 o)o.

Egalement le nombre des affaires introduites devant la cour de cassation par suite d'appel contre des arrêts des cours d'appel rendus en premier degré s'éleva à 4 contre 0 en 1926. Le pourcentage des arrêts confirmatifs s'éleva à 100 o)o.

VI. Détention préventive.

§ 30 Le nombre des individus ayant été préventivement détenus en 1927 fut augmenté à 9.760 contre 8.758 en 1926. Le pourcentage des détenus mis en liberté s'éleva à 73.5 o)o contre 70,2 en 1926.

Ce que l'on doit remarquer ici c'est que le pourcentage des prévenus sortis des dépôts, où ils étaient préventivement incarcérés, après avoir été condamnés, fut augmenté de 1,6 o)o par rapport à celui de 1926, tandis que le pourcentage des libérés après acquittement ou pour d'autres raisons qui ne justifiaient pas la détention préventive (voir collones 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14 et 17 du Tableau D. i. a) fut diminué de 0,9 o)o. Ce pourcentage toutefois occupe le premier rang (30,9 o)o).

Les pourcentages de la durée de la détention préventive sont restés à peu près identiques, hormis ceux qui intéressent principalement. Tel est le pourcentage de durée - tant qu'elle ne dépasse pas 15 jours - de la détention préventive, qui fut diminué, comme cela n'aurait pas dû être, de 0,7 o)o, tandis qu'il a été augmenté de 0,5 o)o celui de durée d'au delà de 4 mois, en proportion toujours avec les pourcentages correspondants de l'année 1926.

VII. Faux dénonciateurs.

§ 31 Si l'on jette un coup d'œil sur le tableau D. IV. et spécialement aux colonnes 4, 9, 10, 15, 16 et 21 de ce tableau, on verra que le pourcentage des frais et taxes judiciaires imputés à de faux dénonciateurs s'éleva à 609.982 drachmes. Et bien que ce pourcentage fut augmenté de 240,093 drachmes par rapport à 1926 ne cesse pas quand même d'être minime par rapport aux 156.534 jugements d'acquittement rendus par les tribunaux criminels ordinaires ainsi que par rapport aux 29.180 ordonnances de non lieu rendues par les conseils.

Il résulte clairement de tout cela que la loi ΓΨΜΓ n'est appliquée qu'en trop peu de cas, et que c'est à elle qu'est dû l'accroissement annuel observé dans les plaintes ainsi que dans les travaux des offices judiciaires.

VIII. Prescription.

L'extinction du punissable des actes exclusivement par voie de prescription doit être étudiée uniquement dans les tableaux des tribunaux à plusieurs membres. Comme il résulte de ces tableaux furent rendus pendant l'année 1927 1.114 jugements absolutoires en tout par suite de prescription par les tribunaux correctionnels, cours d'appel, cours d'assises, cours d'appel composées de cinq membres et tribunaux militaires, contre 2.375 en 1926. Le pourcentage de ces jugements fut ainsi sensiblement baissé, étant descendu de 2,4 o)o en 1926 à 0,8 o)o.

IX. Sursis à l'exécution des peines et des grâces.

§ 33. Condamnations conditionnelles. Le nombre des condamnés ayant obtenu la faveur du sursis à l'expiation de leur peine s'éleva en 1927 à 8.929 contre 3.476 en 1926. Cet accroissement doit être attribué principalement au fait que le bienfait de sursis fut suspendu depuis le 17 Février 1926 jusqu'u au 21 Septembre de la même année à raison de l'abrogation de la loi qui l'avait créé.

§ 34. Libérations conditionnelles. Le nombre des détenus mis en liberté monta pendant l'année 1927 à 584 contre 212 en 1926. Cette augmentation est dûe également à la non application de la loi

Φεβρουαρίου μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου) παῦσιν τῆς ἰσχύος τοῦ σχετικοῦ Ν. 811. Ἅπας σχεδὸν ὁ ὄγκος τῆς αὐξήσεως ταύτης ἀφορᾷ καταδικασθέντας ἐπὶ κλοπῇ.

§ 35.—Χάριτες. Κατὰ τὸ 1927 ὁ ἀριθμὸς τῶν τυχόντων Χάριτος ἀνῆλθεν εἰς 198 ἔναντι 167 τοῦ 1926, κατὰ σειρὰν δ' ἔλαβον τοιαύτην χάριν, οἱ λαθρέμποροι (30), οἱ κλέπται (21), οἱ ζωοκλέπται (13), οἱ πλαστογράφοι (11) κ.ο.κ.

811 depuis Février jusqu' à la fin Septembre. La presque totalité de cette volumineuse augmentation ne concerne que des condamnés pour vol.

§ 35. Grâces. Le nombre des grâciés pendant l'année 1927 s'éleva à 198 contre 167 en 1926. Les condamnés auxquels la grâce a été accordée répartis par méfaits figurent dans l'ordre suivant : contrebandiers 30, voleurs 21, voleurs d'animaux 13, faussaires 11 et ainsi de suite.

Ἀθῆναι, Δεκέμβριος 1928.

ΔΡ. Θ. Π. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ
ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Athènes, Décembre 1928

CHEF DE LA SECTION DE LA STATISTIQUE JUDICIAIRE
DR. TH. P. RIGOPOYLOS

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΜΕΘΟΔΟΣ

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Πρὸς κατάρτισιν τῶν πινάκων τοῦ παρόντος τεύχους τὰ ἀναγκαιοῦντα στοιχεῖα συγκεντροῦνται ὡς ἑξῆς:

Α΄. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Δημοσίων κατηγόρων. — *Ληγούσης ἑκάστης τριμηνίας* καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἑπομένου μηνός, ἕκαστος Πταισματοδίκης καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει εἰς τὴν Γ. Σ. Υ. διὰ τοῦ ἁρμοδίου Εἰσαγγελέως Πλημμελειοδικῶν πίνακα ὑπὸ στοιχ. XI, ἐν ᾧ καταχωρίζονται κατὰ δημοσίους κατηγόρους τῆς περιφερείας καὶ ἀριθμητικῶς αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας ἐπιδοθεῖσαι μηνύσεις καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεις ἐπὶ πταισματικαῖς παραβάσεσι μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν. Πρὸς ἀκριβῆ συμπλήρωσιν τοῦ πίνακος τούτου ὑπάρχουσιν ἐφ' ἑκάστου ἐντύπου λεπτομερεῖς ὁδηγίαι.

Β΄. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Εἰσαγγελέων Πλημμελειοδικῶν. — Ἕκαστος Γραμματεὺς Εἰσαγγελίας Πλημμελειοδικῶν:

α΄. *Ληγούσης ἑκάστης τριμηνίας* καὶ ἐντὸς τοῦ ἑπομένου μηνὸς καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει εἰς τὴν Γ. Σ. Υ. δύο πίνακας, τοὺς ὑπὸ στοιχ. XII καὶ XIII. Ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. XII Πίνακι καταχωρίζονται αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας ἐπιδοθεῖσαι μηνύσεις καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεις καὶ δή: ἐν μὲν τῷ Α^ω^ Μέρει αὐτοῦ ἐν συνόλῳ καὶ ἀριθμητικῶς μετὰ τῆς ἐπ' αὐτῶν γενομένης πρώτης ἐνεργείας, ἐν δὲ τῷ Β^ω^ Μέρει κατὰ κατηγορίας ἀδικημάτων. Ἐν τῷ ὑπὸ στοιχ. XIII Πίνακι καταχωρίζεται κατ' ἀνακριτικὸν ὑπάλληλον ἅπασα ἡ ἐργασία τῆς Εἰσαγγελίας ἐπὶ προεισαγωγικῶν ἀνακρίσεων, ἡ γενομένη κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας. Ἐκ τῶν πινάκων τούτων, ὁ μὲν XII καταρτίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ βιβλίου τῶν μηνύσεων, ὁ δὲ XIII ἐπὶ τῇ βάσει τῶν δαπάνῃ τῆς Εἰσαγγελίας τηρουμένων βιβλίων μερίδων ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων.

β΄. *Λήγοντος ἑκάστου ἔτους* καὶ ἐντὸς τοῦ ἑπομένου μηνὸς Ἰανουαρίου καταρτίζει ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ παρὰ τῇ Εἰσαγγελίᾳ τηρουμένου ἐνιαυσίου βιβλίου προφυλακιζομένων καὶ ὑποβάλλει εἰς τὴν Γ. Σ. Υ. ἀντίγραφον τούτου ἐμφαῖνον τοὺς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους διατελέσαντας ἐν προφυλακίσει μετὰ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῆς.

Ἔντυπα τῶν πινάκων τούτων καὶ τοῦ βιβλίου τούτου χορηγεῖ ἡ Γ. Σ. Υ., ἐφ' ἑκάστου δ' αὐτῶν ὑπάρχουσι λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν κατάρτισιν καὶ τήρησιν.

Ἡ στατιστικὴ ὑπηρεσία παρ' ἑκάστῃ Εἰσαγγελίᾳ Πλημμελειοδικῶν, ἐκτὸς τῆς τῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, παρ' αἷς εἶναι τοποθετημένοι εἰδικοὶ στατιστικοὶ ὑπάλληλοι, δύναται τῇ προτάσει τοῦ Εἰσαγγελέως ν' ἀνατεθῇ εἰς ὑπογραμματέα, φέροντα ἀποκλειστικῶς τὴν ἐπὶ τούτῳ εὐθύνην.

Γ΄. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Ἐφετῶν. — Ἕκαστος Γραμματεὺς Εἰσαγγελίας Ἐφετῶν:

α΄. *Ληγούσης ἑκάστης τριμηνίας* καὶ ἐντὸς τοῦ ἑπομένου μηνὸς καταρτίζει ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ βιβλίου τῶν μηνύσεων καὶ ὑποβάλλει εἰς τὴν Γ. Σ. Υ.: 1) Πίνακα ὑπὸ στοιχ. XII, ἐν ᾧ καταχωρίζονται αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας ἐπιδοθεῖσαι μηνύσεις καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος διώξεις ἐπὶ πλημμελήματι καὶ κακουργήματι κατὰ προσώπων ἀπολαυόντων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας καὶ δή: ἐν μὲν τῷ Α^ω^ Μέρει αὐτοῦ ἐν συνόλῳ καὶ ἀριθμητικῶς μετὰ τῆς ἐπ' αὐτῶν γενομένης πρώτης ἐνεργείας, ἐν δὲ τῷ Β^ω^ Μέρει κατὰ κατηγορίας ἀδικημάτων καὶ 2) Πίνακα ἐμφαίνοντα κατὰ Εἰσαγγελεῖς Πλημμελειοδικῶν τὸν ἀριθμὸν τῶν γενομένων ἐνώπιον τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Ἐφετῶν προσφυγῶν κατὰ τῆς δι' ἀπ' εὐθείας κλήσεως εἰσαγωγῆς τῶν κατηγορουμένων εἰς τὸ ἀκροατήριον. Ὁ Πίναξ οὗτος καταρτίζεται βάσει τῶν τηρουμένων εἰδικῶν βιβλίων προσφυγῶν.

β΄. *Λήγοντος ἑκάστου ἔτους* καὶ ἐντὸς τοῦ ἑπομένου μηνὸς Ἰανουαρίου καταρτίζει ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ παρὰ τῇ Εἰσαγγελίᾳ τηρουμένου ἐνιαυσίου βιβλίου προφυλακιζομένων καὶ ὑποβάλλει εἰς τὴν Γ. Σ. Υ. ἀντίγραφον τούτου ἐμφαῖνον τοὺς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους διατελέσαντας ἐν προφυλακίσει μετὰ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῆς.

Ἔντυπα τῶν πινάκων τούτων ὡς καὶ τοῦ βιβλίου τῶν προφυλακιζομένων χορηγεῖ ἡ Γ. Σ. Υ., ἐφ' ἑκάστου δ' αὐτῶν ὑπάρχουσιν ἔντυποι ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν κατάρτισιν καὶ τήρησιν.

Ἡ στατιστικὴ ὑπηρεσία παρ' ἑκάστῃ Εἰσαγγελίᾳ Ἐφετῶν δύναται τῇ προτάσει τοῦ Εἰσαγγελέως ν' ἀνατεθῇ εἰς ἕνα ὑπογραμματέα, φέροντα τὴν ἐπὶ τούτῳ εὐθύνην.

Δ΄. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν ἀνακριτῶν. — *Λήγοντος ἑκάστου ἔτους* καὶ ἐντὸς τοῦ ἑπομένου μηνὸς Ἰανουαρίου ἕκαστος Γραμματεὺς τῶν παρ' Ἐφέταις καὶ Πλημμελειοδίκαις ἀνακριτῶν καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει τῇ Γ. Σ. Υ. πίνακα ὑπὸ στοιχ. XIV, ἐμφαίνοντα ὀνομαστικῶς τὰς ἐκκρεμεῖς παρὰ τῷ ἀνακριτικῷ γραφείῳ πρὸς ἀνάκρισιν παραγγελίας ἐκ προηγουμένων ἐτῶν ὡς καὶ τὰς διαβιβασθείσας αὐτῷ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους· ἐν ἰδίαις στήλαις τοῦ πίνακος καὶ ἔναντι ἑκάστης δικογραφίας σημειοῦται: ποῖαι ἐκ τούτων ὑπεβλήθησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμέναι, πόσος χρόνος διέρρευσεν ἀπὸ τῆς εἰς αὐτὸ παραπομπῆς μέχρι τῆς ὑποβολῆς αὐτῶν τῷ Εἰσαγγελεῖ ὡς περατωμένων, κ.τ.τ. Ὁ πίναξ οὗτος καταρτίζεται διὰ τῆς καθ' ἑκάστην ἡμέραν: τὸ μὲν ἐγγραφῆς τῶν λαμβανομένων νέων παραγγελιῶν, τὸ δὲ συμπληρώσεως τῶν οἰκείων στηλῶν τῶν ὑποβαλλομένων τῷ Εἰσαγγελεῖ ὡς περατωμένων. Ἔντυπα δ' αὐτοῦ χορηγεῖ ἡ Γ. Σ. Υ., ἐφ' ἑκάστου τῶν ὁποίων ὑπάρχουσι λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν κατάρτισιν.

Ε΄. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Πταισματοδικείων. — *Ληγούσης ἑκάστης τριμηνίας* καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἑπομένου μηνός, ἕκαστος Γραμματεὺς Πταισματοδικείου καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει διὰ τοῦ ἁρμοδίου Εἰσαγγελέως Πλημμελειοδικῶν: 1) Πίνακα ὑπὸ στοιχ. IV ἐμφαίνοντα κατὰ διαδικασίας τὸν ἀριθμὸν τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας εἰσαχθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν ὑποθέσεων ἐπὶ τῆς οὐσίας μετὰ τῆς ἐκβάσεως αὐτῶν, 2) Ὀνομαστικὸν πίνακα τῶν καταδεδικασμένων δι' ἐρήμην ἀποφάσεων, καταστασῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας τελεσιδίκων ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, 3) Ἀτομικὰ στατιστικὰ δελτία τῶν ἐπὶ *κλοπῇ*, (συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀγροτικῆς), *ὑπεξαιρέσει* καὶ *ἀπάτῃ* τελεσιδίκως καταδικασθέντων ὡς καὶ τῶν τελεσιδίκως ἐπίσης καταδικασθέντων, καθ' ἃς περιπτώσεις τὸ Πταισματοδικεῖον δικάζει πλημμελήματα, 4) Πίνακα ἀπολεηφίμων ἐξόδων, καὶ 5) Πίνακα περὶ τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας γενομένων μετατροπῶν ποινῶν.

Ἔντυπα τῶν ὡς ἄνω πινάκων καὶ δελτίων χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ., ἐφ' ἑκάστου δ' αὐτῶν ὑπάρχουσι λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν συμπλήρωσιν.

Οἱ Πταισματοδίκαι ὑποβάλλουσιν ἐπιπροσθέτως μετὰ τῶν ἄνω καὶ τὸν ἐν § Α πίνακα XI περὶ τῶν ἐργασιῶν τῶν δημοσίων κατηγόρων.

ΣΤ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Πλημμελειοδικείων. — Ἕκαστος Γραμματεὺς Πλημμελειοδικῶν :

α'. Λήγοντος ἑκάστου μηνὸς καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἑπομένου καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει : 1) Πίνακα ὑπὸ στοιχ. Η, ἐμφαίνοντα τὰς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς εἰσαχθείσας πρὸς ἐκδίκασιν ποινικὰς ὑποθέσεις μετὰ τῆς ἐκβάσεως αὐτῶν, 2) Ὀνομαστικὸν πίνακα τῶν καταδεδικασμένων δι' ἐρήμην ἀποφάσεων, καταστασῶν τελεσιδίκων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, 3) Ἀτομικὰ στατιστικὰ δελτία τῶν τελεσιδίκως καταδικασθέντων εἰς βαθμὸν πλημμελήματος ἢ κακουργήματος εἰς οἱανδήποτε ποινὴν ἢ εἰς βαθμὸν πταίσματος ἐπὶ κλοπῇ, ὑπεξαιρέσει καὶ ἀπάτῃ καὶ 4) Ὀνομαστικὸν κατάλογον τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς τυχόντων μετατροπῆς ποινῆς.

β'.) Λήγουσης ἑκάστης τριμηνίας καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἑπομένου μηνὸς καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει: 1) Πίνακα ἀπολησθέντων ἐξόδων καὶ 2) Πίνακα ὑπὸ στοιχ. VIII περὶ τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας ἐργασιῶν τοῦ συμβουλίου τῶν Πλημμελειοδικῶν.

Ἔντυπα τῶν ὡς ἄνω πινάκων καὶ δελτίων χορηγεῖ ἡ Γ. Σ. Υ., ἐφ' ἑκάστου δ' αὐτῶν ὑπάρχουσι λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ συμπλήρωσιν.

Ἡ στατιστικὴ ὑπηρεσία παρ' ἑκάστῳ Πλημμελειοδικείῳ, ἐκτὸς τοῦ τῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, παρ' οἷς εἶναι τοποθετημένοι εἰδικοὶ στατιστικοὶ ὑπάλληλοι, δύναται νὰ ἀνατεθῇ τῇ προτάσει τοῦ Προέδρου εἰς ἕνα ὑπογραμματέα, φέροντα τὴν ἐπὶ τούτῳ εὐθύνην.

Ζ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Ἐφετείων.—Ἕκαστος Γραμματεὺς Ἐφετῶν :

α'. Λήγοντος ἑκάστου μηνὸς καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἑπομένου καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει: 1) Πίνακας ὑπὸ στοιχ. Η καὶ Ι ἐμφαίνοντας τὰς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς εἰσαχθείσας πρὸς ἐκδίκασιν ποινικὰς ὑποθέσεις μετὰ τῆς ἐκβάσεως αὐτῶν, τόσον ἐνώπιον τῶν Ἐφετείων, ὅσον καὶ ἐνώπιον τῶν πενταμελῶν τοιούτων, 2) Ὀνομαστικὸν πίνακα τῶν καταδεδικασμένων δι' ἐρήμην ἀποφάσεων τοῦ Ἐφετείου καὶ τῶν Κακουργιοδικείων τῆς περιφερείας, καταστασῶν τελεσιδίκων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, 3) Ἀτομικὰ στατιστικὰ δελτία τῶν τελεσιδίκως καταδικασθέντων εἰς βαθμὸν πλημμελήματος ἢ κακουργήματος εἰς οἱανδήποτε ποινὴν ἢ εἰς βαθμὸν πταίσματος ἐπὶ κλοπῇ, ὑπεξαιρέσει καὶ ἀπάτῃ καὶ 4) Ὀνομαστικὸν κατάλογον τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς τυχόντων μετατροπῆς τῆς ποινῆς.

β'. Λήγουσης ἑκάστης τριμηνίας καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἑπομένου μηνὸς καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει: 1) Πίνακα ἀπολησθέντων ἐξόδων καὶ 2) Πίνακα ὑπὸ στοιχ. IX περὶ τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας ἐργασιῶν τοῦ συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν, διῃρημένον εἰς δύο Μέρη, τὸ Α^ον^ καὶ τὸ Β^ον^. Ἐν τῷ Α^ῳ^ Μέρει ἀναγράφονται αἱ ἐργασίαι ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιαζούσης δικαιοδοσίας καὶ ἐν τῷ Β^ῳ^ αἱ ἐργασίαι ἐπὶ τῶν ἀνακοπῶν κατὰ βουλευμάτων τοῦ συμβουλίου τῶν Πλημμελειοδικῶν.

Ἔντυπα τῶν ὡς ἄνω πινάκων καὶ δελτίων χορηγεῖ ἡ Γ. Σ. Υ., ἐφ' ἑκάστου δ' αὐτῶν ὑπάρχουσι λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ συμπλήρωσιν.

Ἡ στατιστικὴ ὑπηρεσία παρ' ἑκάστῳ Ἐφετείῳ δύναται νὰ ἀνατεθῇ τῇ προτάσει τοῦ Προέδρου εἰς ἕνα ὑπογραμματέα, φέροντα τὴν ἐπὶ τούτῳ εὐθύνην.

Η'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Κακουργιοδικείων. — Ἕκαστος Γραμματεὺς Κακουργιοδικῶν *λήγοντος ἑκάστου μηνὸς* καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἑπομένου καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει : 1) Πίνακα ὑπὸ στοιχ. Ι ἐμφαίνοντα τὰς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς εἰσαχθείσας πρὸς ἐκδίκασιν ποινικὰς ὑποθέσεις μετὰ τῆς ἐκβάσεως αὐτῶν, 2) Πίνακα ὑπὸ στοιχ. ΧΧΙΙΙ τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς ὁριστικῶς δικασθέντων ἀτόμων κατὰ κεφάλαια κατηγορίας, 3) Ἀτομικὰ στατιστικὰ δελτία τῶν τελεσιδίκως καταδικασθέντων εἰς βαθμὸν πλημμελήματος ἢ κακουργήματος εἰς οἱανδήποτε ποινὴν ἢ εἰς βαθμὸν πταίσματος ἐπὶ κλοπῇ, ὑπεξαιρέσει καὶ ἀπάτῃ, 4) Ὀνομαστικὸν κατάλογον τῶν κατὰ τὴνδιάρκειαν τοῦ μηνὸς τυχόντων μετατροπῆς τῆς ποινῆς καὶ 5) Πίνακα ἀπολησθέντων ἐξόδων.

Ἔντυπα τῶν ὡς ἄνω πινάκων καὶ δελτίων χορηγεῖ ἡ Γ. Σ. Υ., ἐφ' ἑκάστου δ' αὐτῶν ὑπάρχουσι λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν συμπλήρωσιν.

Θ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Στρατοδικείων καὶ τοῦ Ναυτοδικείου.—*Λήγοντος ἑκάστου μηνὸς* καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἑπομένου, οἱ Γραμματεῖς τῶν Στρατοδικείων καὶ τοῦ Ναυτοδικείου καταρτίζουσι καὶ ὑποβάλλουσι: 1) Πίνακα ὑπὸ στοιχ. Ι, ἐμφαίνοντα τὰς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς εἰσαχθείσας πρὸς ἐκδίκασιν ὑποθέσεις μετὰ τῆς ἐκβάσεως αὐτῶν, 2) Ὀνομαστικὸν πίνακα τῶν καταδεδικασμένων δι' ἐρήμην ἀποφάσεων καταστασῶν τελεσιδίκων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς ἐλλείψει ἀσκήσεως ἐνδίκου μέσου, 3) Ἀτομικὰ στατιστικὰ δελτία τῶν τελεσιδίκως καταδικασθέντων εἰς βαθμὸν πλημμελήματος ἢ κακουργήματος εἰς οἱανδήποτε ποινὴν ἢ εἰς βαθμὸν πταίσματος ἐπὶ κλοπῇ, ὑπεξαιρέσει καὶ ἀπάτῃ καὶ 4) Ὀνομαστικὸν κατάλογον τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς τυχόντων μετατροπῆς τῆς ποινῆς.

Ἔντυπα τῶν ὡς ἄνω πινάκων καὶ δελτίων χορηγεῖ ἡ Γ. Σ. Υ., ἐφ' ἑκάστου δ' αὐτῶν ὑπάρχουσι λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν συμπλήρωσιν.

Γ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ Δικαστηρίου.—*Λήγουσης ἑκάστης τριμηνίας* καὶ ἐντὸς τοῦ ἑπομένου μηνὸς ὁ Γραμματεὺς τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ δικαστηρίου καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει τῇ Γ. Σ. Υ. : 1) Πίνακα περὶ τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων κατόπιν αἰτήσεως ἀναθεωρήσεως, 2) Πίνακα ὑπὸ στοιχ. Η ἐμφαίνοντα τὰς κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας εἰσαχθείσας ὑποθέσεις μετ' ἔφεσιν, ὡς καὶ ἀτομικὰ στατιστικὰ δελτία τῶν κατὰ τὴν διαδικασίαν ταύτην τελεσιδίκως καταδικασθέντων ἀτόμων καὶ 3) ὀνομαστικὸν κατάλογον τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηνίας τυχόντων μετατροπῆς ποινῆς.

ΙΑ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τοῦ Ἀρείου Πάγου. — Ὁ Γραμματεὺς τοῦ Ἀρείου Πάγου:

α'. Λήγοντος ἑκάστου μηνὸς καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ ἑπομένου ὑποβάλλει, ἀφ' ἑνὸς μὲν ἀτομικὰ δελτία τῶν καταδικασθέντων εἴτε μετ' ἔφεσιν εἴτε κατόπιν ἀναιρέσεως ἀθωωτικῆς ἀποφάσεως, ἀφ' ἑτέρου δὲ κατάλογον τῶν ἀναιρεσειόντων, δι' οὓς ἡ ἀπόφασις τοῦ Ἀρείου Πάγου εἴτε ἀπέβη ἀθωωτική, εἴτε παρέπεμψεν τὴν ὑπόθεσιν εἰς νέαν συζήτησιν, εἴτε μετέβαλε τὴν ποινήν, ἐν ᾧ συγχρόνως δέον νὰ μνημονεύηται ὁ ἀριθμὸς καὶ τὸ ἔτος ἐκδόσεως τῆς σχετικῆς ἀποφάσεως μετὰ τοῦ ἐκδόντος αὐτὴν Δικαστηρίου.

β'. Λήγοντος ἑκάστου ἔτους καὶ ἐντὸς τοῦ ἑπομένου μηνὸς Ἰανουαρίου καταρτίζει καὶ ὑποβάλλει : 1) Πίνακα περὶ τοῦ ἀριθμοῦ καὶ τῆς πορείας τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν αἰτήσεων ἀναιρέσεως, 2) Πίνακα ἐμφαίνοντα τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐκδικασθεισῶν αἰτήσεων ἀναιρέσεως κατὰ τὰ ἐκδόντα τὰς προσβληθείσας ἀποφάσεις δικαστήρια καὶ τὸν λόγον ἀναιρέσεως τῶν τυχὸν ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων, 3) Πίνακα ἐμφαίνοντα τὰς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους ἐκδοθείσας ἀποφάσεις ἐν δευτέρῳ βαθμῷ καὶ 4) Ὀνομαστικὸν κατάλογον τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους τυχόντων μετατροπῆς τῆς ποινῆς.

ΠΙΝΑΚΕΣ — TABLEAUX

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΩΞΙΣ ΑΞΙΟΠΟΙΝΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ — POURSUITES

Ι. ΠΤΑΙΣΜΑΤΑ — I. CONTRAVENTIONS

α'. Δημόσιοι κατήγοροι. — a. Ministère public.

ΠΙΝΑΞ Α'—Ι. α'. TABLEAU A—I. a.

Παρὰ τοῖς Πταισματοδικείοις : Près les tribunaux de simple police :	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν μηνύσεων καὶ ἐγκλήσεων Nombre des plaintes, dénonciations etc.	Πορεία τούτων Direction donnée aux plaintes etc.		
		Ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον ἢ ἐστάλησαν εἰς ἄλλας ἀρχὰς Classées sans suite ou renvoyées devant une autre juridiction	Εἰσήχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον πρὸς ἐκδίκασιν Portées à l' audience	Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς Restées pendantes
	1	2	3	4

Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν. — Cour d'appel d'Athènes.

Περιφέρεια πλημ)δικείου : — Ressort du tribunal correctionnel de :

1. Ἀθηνῶν — Athènes

Ἀθηνῶν — Athènes	48 958	77	42 722	6 159
Εἰδυλλίας — Idylie	412	3	295	114
Ἐλευσῖνος — Eleusis	819	2	690	157
Ἐρυθρῶν — Erythrées	143	3	124	16
Κρωπίας — Cropia	1 029	61	666	299
Λαυρίου — Laurium	573	47	462	64
Μαραθῶνος — Marathon	2 658	721	870	1 064
Μεγάρων — Mégara	1 224	—	1 126	98
Ἄθροισμα—Total	**55 846**	**920**	**46 955**	**7 971**

2. Εὐρυτανίας — Euritanie

Εὐρυτανίας — Eurytanie	1 611	7	1 088	516
Ἀγραίων — Agrées	1 050	5	661	384
Ἀπεραντίων — Apérandies	267	—	168	99
Ἀρακυνθίων — Aracynthies	315	1	251	63
Κτημενίων — Ctimenies	1 232	8	842	382
Ἄθροισμα—Total	**4 475**	**21**	**3 010**	**1 444**

3. Λαμίας — Lamia

Λαμίας — Lamia	2 110	24	1 723	363
Ἀταλάντης — Atalante	2 005	36	1 327	642
Δομοκοῦ — Domocos	1 557	13	1 424	120
Δρυμίας — Drymie	684	4	626	54
Ἐλατείας — Elatée	794	—	693	101
Θερμοπυλῶν — Thermopyles	793	2	739	52
Μακρακώμης — Macracome	668	8	646	14
Σπερχειάδος — Sperchiade	1 218	39	1 051	128
Ὑπάτης — Hypate	606	—	539	67
Φαλάρων — Phalara	946	—	838	108
Ἄθροισμα—Total	**11 381**	**126**	**9 606**	**1 649**

4 Λεβαδείας — Lévadie

Λεβαδείας — Lévadie	2 711	119	2 121	444
Ἀμβρυσσοῦ — Amvryssos	1 498	67	1 261	170
Ἀραχώβης — Arachova	381	—	370	11
Θεσπιῶν — Thespiæ	847	22	596	229
Θηβῶν — Thèbes	2 698	15	2 353	330
Θίσβης — Thisbé	669	—	622	47
Χαιρωνείας — Chéronée	489	3	366	120
Ἄθροισμα—Total	**9 299**	**256**	**7 689**	**1 354**

5. Παρνασσίδος — Parnasside

Ἀμφίσσης — Amphissa	1 053	27	920	106
Γαλαξειδίου — Galaxidi	320	2	294	24
Δωρίδος — Doride	907	—	761	146
Δωριέων — Doriens	1 529	46	1 373	110
Εὐπαλίου — Eupalion	670	—	396	274
Κρίσσης — Crissa	996	12	769	215
Κροκυλίου — Crokylion	603	3	482	118
Τολοφῶνος — Tolophon	972	23	682	267
Ἄθροισμα—Total	**7 050**	**118**	**5 677**	**1 260**

6. Πειραιῶς — Le Pirée

Πειραιῶς — Le Pirée	18 316	12	18 246	58
Αἰγίνης — Égine	207	—	190	17
Καλαυρίας — Calavria	983	—	680	303
Σαλαμῖνος — Salamis	598	—	378	220
Ὕδρας — Hydra	99	—	88	5
Ἄθροισμα—Total	**20 197**	**12**	**19 582**	**603**

7. Χαλκίδος — Chalcis

Χαλκίδος — Chalkis	3 516	49	2 770	697
Ἁγ. Ἄννης — Hag. Anna	1 498	9	1 166	323
Ἀμαρύνθου — Amarynthos	1 085	1	697	387
Αὐλῶνος — Avlon	1 214	14	472	728
Καρύστου — Karystos	492	2	368	122
Κύμης — Kymi	511	7	429	75
Λίμνης — Limni	372	5	283	84
Ξηροχωρίου — Xérochori	1 344	24	1 250	90
Σκύρου — Skyros	294	1	293	—
Στύρων — Styra	757	—	584	173
Ταμυνέων — Tamynéens	1 367	11	778	578
Ἄθροισμα—Total	**12 450**	**123**	**9 070**	**3 257**

Ἐφετεῖον Αἰγαίου. — Cour d'appel d'Égée.

Περιφέρεια πλημ)δικείου : — Ressort de tribunal correctionnel de :

1. Σύρου — Syra

Ἑρμουπόλεως — Hermopolis	877	3	782	92
Ἀμοργοῦ — Amorgos	51	—	47	4
Ἀνάφης — Anaphe	30	—	25	7
Ἄνδρου — Andros	194	—	181	13
Γαυρίου — Gavrion	219	—	204	15
Θήρας — Théra	103	—	100	3
Ἴου — Ios	76	—	52	24

ΠΙΝΑΞ Α'– Ι. α'. (Συνέχεια)

TABLEAU A–I, α. (Suite)

Παρὰ τοῖς Πταισματοδικείοις: Près les tribunaux de simple police:	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν μηνύσεων καὶ ἐγκλήσεων Nombre des plaintes, dénonciations etc.	Πορεία τούτων Direction donnée aux plaintes etc.		
		Ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον ἢ ἐστάλησαν εἰς ἄλλας ἀρχὰς Classées sans suite ou renvoyées devant une autre juridiction	Εἰσήχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον πρὸς ἐκδίκασιν Portées à l'audience	Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς Restées pendantes
	1	2	3	4
Κέας – Kéa	152	—	145	7
Κιμώλου – Kimolos	22	—	15	7
Κορθίου – Corthi	29	—	21	8
Κύθνου – Kythnos	44	1	27	16
Μήλου – Mélos	235	1	207	27
Μυκόνου – Myconos	76	1	72	3
Νάξου – Naxos	221	—	186	35
Πάρου – Paros	334	1	315	18
Σερίφου – Sériphos	57	—	50	7
Σικίνου – Sikinos	28	4	20	4
Σίφνου – Siphnos	99	—	93	6
Τήνου – Ténos	209	—	163	46
Τραγαίας – Tragée	697	17	592	88
Φολεγάνδρου – Pholegandros	7	—	7	—
Ἄθροισμα–Total	3 760	28	3 302	430
2. Μυτιλήνης – Mytilène				
Μυτιλήνης – Mytilène	1 904	—	1 777	127
Ἁγιάσσου – Ayassos	675	2	601	72
Ἐρεσσοῦ – Eréssos	379	1	348	30
Καλλονῆς – Calloni	668	—	621	47
Λήμνου – Lémnos	824	20	732	72
Μανδαμάδου – Mandamados	562	4	532	26
Μολύβου – Molyvos	576	—	527	49
Παπάδου – Papados	488	2	364	122
Πλωμαρίου – Plomari	1 098	5	981	112
Πολυχνίτου – Polychnitos	935	1	829	105
Ἄθροισμα–Total	8 109	35	7 312	762
3. Σάμου – Samos				
Λιμένος Βαθέος – Limin Bathy	771	1	722	48
Εὐδήλου – Eudile	333	4	256	73
Ἰκαρίας – Ikarie	161	2	142	17
Καρλοβασίου – Karlovassi	372	3	347	22
Μαραθοκάμπου Marathocambos	290	—	279	11
Χώρας (Σάμου) – Chora (Samos)	831	—	632	199
Ἄθροισμα–Total	2 758	10	2 378	370
4. Χίου – Chio				
Χίου – Chio	1 009	9	907	93
Βολισσοῦ – Volissos	379	4	338	37
Καρδαμύλων – Kardamyla	327	5	304	18
Μαστιχοχωρίων-Mastichochoria	653	1	625	27
Ἄθροισμα–Total	2 368	19	2 174	175

Ἐφετεῖον Θεσσαλονίκης. — Cour d'appel de Salonique.

Περιφέρεια πλημ)δικείου: — Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Θεσσαλονίκης – Salonique				
Θεσσαλονίκης – Salonique	13 126	43	11 683	1 400
Βασιλικῶν – Vassilica	1 442	—	1 374	68
Γουμενίσσης – Gouménissa	1 355	51	1 178	126
Κατερίνης – Katérina	3 648	157	2 756	735
Κιλινδίρ – Kilindir	990	2	824	164
Κιλκίς – Kilkis	1 319	1	805	513
Λαγκαδᾶ – Langada	1 360	4	1 189	167
Μπάλτσης – Baltsa	801	—	495	306
Σοχοῦ – Sochos	1 177	3	1 051	123
Ἄθροισμα–Total	25 218	261	21 355	3 602
2. Βερροίας – Verria				
Βερροίας – Verria	3 131	192	2 687	252
Γιαννιτσῶν – Jenitza	1 040	11	834	195
Ναούσης – Naoussa	1 523	13	1 393	117
Ἄθροισμα–Total	5 694	216	4 914	564
3. Ἐδέσσης – Edessa				
Ἐδέσσης – Edessa	1 298	3	1 259	36
Ἐνωτίας – Enotia	294	8	262	24
Ἀλμωπίας – Almopia	842	29	695	118
Ἄθροισμα–Total	2 434	40	2 216	178
4. Καστορίας – Castoria				
Καστορίας – Castoria	962	40	580	342
Ἁγ. Νέστορος – Hag. Nestor	593	20	448	125
Κλεισούρας – Cleissoura	415	3	342	70
Κορεστίων – Corestia	583	8	524	51
Ἄθροισμα–Total	2 553	71	1 834	588
5. Σερρῶν – Serrès				
Σερρῶν – Serrès	1 734	27	1 457	250
Ζίχνης – Zichna	1 787	8	1 537	242
Νιγρίτης – Nigrita	1 676	—	1 113	563
Πορροίας – Porroïa	963	10	687	266
Σιδηροκάστρου – Sidérocastro	1 362	8	899	455
Ἄθροισμα–Total	7 522	53	5 693	1 776
6. Φλωρίνης – Florina				
Φλωρίνης – Florina	1 737	27	1 381	329
Πρεσπῶν – Prespée	264	12	227	25
Σόροβιτς – Sorovits	833	3	643	187
Ἄθροισμα–Total	2 834	42	2 251	541
7. Χαλκιδικῆς – Chalcidique				
Πολυγύρου – Polygyros	2 107	50	1 327	730
Ἄρνης – Arna	1 096	4	932	160
Βάλτης – Balta	1 021	—	874	147
Ἱερισσοῦ – Hierissos	347	12	322	13
Συκιᾶς – Sykia	930	7	856	67
Ἄθροισμα–Total	5 501	73	4 311	1 117

Ἐφετεῖον Θράκης. — Cour d'appel de Thrace.

Περιφέρεια πλημ)δικείου: — Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Ροδόπης – Rhodope				
Κομοτινῆς – Comotini	2 202	—	1 856	346
Ξάνθης – Xanthi	1 927	17	1 418	492
Ἄθροισμα–Total	4 129	17	3 274	838

Παρὰ τοῖς Πταισματοδικείοις: Près les tribunaux de simple police:	Ἀριθμὸς εἰσαχθέντων μηνύσεων καὶ ἐγκλήσεων Nombre des plaintes, dénonciations etc.	Πορεία τούτων Direction donnée aux plaintes etc.		
		Ἐπέβησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον ἢ ἐστάλησαν εἰς ἄλλας ἀρχάς Classées sans suite ou renvoyées devant une autre juridiction	Εἰσήχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον πρὸς ἐκδίκασιν Portées à l'audience	Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς Restées pendantes
	1	2	3	4

2. Δράμας – Drama

Δράμας – Drama	3 233	133	2 515	585
Νέστου – Nestos	229	–	220	9
Νευροκοπίου – Nevrokopi	624	1	610	13
Σταυρουπόλεως – Stavroupolis	388	–	358	30
Ἄθροισμα – Total	4 474	134	3 703	637

3. Ἔβρου – Hevros

Ἀλεξ]πόλεως – Alexandropolis	1 734	1	1 452	281
Διδυμοτείχου – Didymotichon	1 795	25	1 597	173
Ὀρεστειάδος – Orestias	1 254	–	719	535
Σαμοθράκης – Samothrace	215	–	156	59
Σουφλίου – Soufli	811	2	759	50
Ἄθροισμα – Total	5 809	28	4 683	1 098

4. Καβάλλας – Cavalla

Καβάλλας – Cavalla	2 089	5	1 515	549
Θάσσου – Thassos	756	29	553	174
Κεχροκάμπου – Cechrocambos	154	3	130	21
Πραβίου – Pravi	1 286	–	549	737
Σαπαίων – Sapéens	951	13	633	305
Ἄθροισμα – Total	5 216	50	3 380	1 786

Ἐφετεῖον Κερκύρας. – Cour d'Appel de Corfou.

Περιφέρεια πλημ)δικείου: – Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Κερκύρας – Corfou

Κερκύρας – Corfou	1 807	8	1 731	68
Ἐπιλιμνίων – Epilimnicens	796	16	718	62
Λευκίμμης – Leukimmi	506	–	388	118
Μέσης – Messi	1 146	3	1 023	120
Ὄρους – Oros	1 294	1	819	474
Παξῶν – Paxi	98	6	80	12
Ἄθροισμα – Total	5 647	34	4 759	854

2. Ἄρτης – Arta

Ἄρτης – Arta	1 511	9	983	519
Βουλγαρελίου – Voulgareli	604	4	505	95
Τσουμέρκων – Tsoumerca	559	10	417	102
Φιλιππιάδος – Philipias	785	4	422	359
Ἄθροισμα – Total	3 459	27	2 557	1 075

3. Ἰωαννίνων – Jannina

Ἰωαννίνων – Jannina	2 871	33	2 542	296
Ζαγορίου – Zagorium	684	–	419	265
Ζίτσης – Zitsa	1 363	–	810	553
Καλαρρυτῶν – Kalarrytes	372	15	218	139
Κονίτσης – Conitsa	1 302	39	1 089	174
Μετσόβου – Metzovo	763	18	572	173
Παραμυθίας – Paramythia	922	11	677	231
Πωγωνίου – Pagonium	995	21	732	239
Φιλιατῶν – Philiates	844	–	595	219
Ἄθροισμα – Total	10 116	143	7 654	2 319

4. Πρεβέζης – Prévéza

Πρεβέζης – Prévéza	918	3	734	191
Ἡγουμενίτσης – Higoumenitsa	205	–	185	20
Πάργας – Parga	420	1	340	79
Ἄθροισμα – Total	1 573	4	1 279	290

Ἐφετεῖον Κρήτης. – Cour d'Appel de Crète.

Περιφέρεια πλημ)δικείου: – Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Χανίων – Canée

Χανίων – La Canée	4 702	99	4 021	579
Ἀλικιανοῦ – Alikianos	2 696	9	2 015	672
Βάμου-Ἀποκορώνου – Vamos-Apocoronou	3 441	4	3 437	–
Κανδάνου – Candanos	2 406	–	1 946	460
Καστελλίου (Κισάμου) – Kastelli (Kissamos)	2 055	–	1 125	930
Κολυμβαρίου – Colymbari	1 413	–	1 334	79
Χώρας (Σφακίων) – Chora (Sphakia)	490	–	457	33
Ἄθροισμα – Total	17 203	112	14 338	2 753

2. Ἡρακλείου – Héraclion

Ἡρακλείου – Héraclion	4 525	1	3 918	603
Ἁγ. Μύρωνος – Hag. Myron	1 525	–	1 078	447
Ἀρχανῶν – Archanes	1 099	–	889	210
Καστελλίου (Πεδιάδος) – Kastelli (de Pediade)	3 822	1	2 254	1 567
Μοιρῶν – Moires	6 091	1	3 031	3 059
Πύργου – Pyrgos	5 100	523	2 464	2 113
Χερσονήσου – Chersonissos	1 776	21	1 619	136
Ἄθροισμα – Total	23 938	550	15 253	8 135

3. Λασηθίου – Lassithi

Νεαπόλεως – Néapoli	1 260	17	1 193	50
Ἁγ. Νικολάου – Hag. Nicolaos	2 035	15	1 930	90
Ἄνω Βιάννου – Ano-Viannos	1 442	–	990	452
Ἱεραπέτρας – Hierapétra	3 000	5	1 815	1 180
Σητείας – Sitia	4 618	–	1 616	3 002
Τζερμιάδων – Tzermiades	1 138	–	1 017	121
Ἄθροισμα – Total	13 493	37	8 561	4 895

4. Ρεθύμνης – Réthymno

Ρεθύμνης – Réthymno	5 118	8	3 605	1 805
Ἀμαρίου – Amari	1 827	1	1 645	181
Μυλοποτάμου – Mylopotamos	2 898	5	2 294	599
Σπῆλι – Spili	1 978	–	1 547	431
Ἄθροισμα – Total	12 121	14	9 091	3 016

Ἐφετεῖον Λαρίσης. – Cour d'Appel de Larissa.

Περιφέρεια πλημ)δικείου: – Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Λαρίσης – Larissa

Λαρίσης – Larisa	3 293	12	2 865	416
Ἀγυιᾶς – Agya	1 699	75	1 410	214
Ἐλασσόνος – Elasson	1 847	5	1 604	238
Κισσάβου – Kissavos	789	20	406	363
Ὀλύμπου – Olympos	1 258	165	919	174
Τυρνάβου – Tyrnavos	1 771	10	1 148	613
Φαρσάλων – Pharsale	721	–	512	209
Ἄθροισμα – Total	11 378	287	8 864	2 227

ΠΙΝΑΞ Α'—1. α' (Συνέχεια)

TABLEAU A—1 a. (Suite)

Παρὰ τοῖς Πταισματοδικείοις: Près les tribunaux de simple police:	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν μηνύσεων καὶ ἐγκλήσεων Nombre des plaintes, dénonciations etc.	Πορεία τούτων Direction donnée aux plaintes etc.		
		Ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον ἢ ἐστάλησαν εἰς ἄλλας ἀρχάς Classées sans suite ou renvoyées devant une autre juridiction	Εἰσήχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον πρὸς ἐκδίκασιν Portées à l'audience	Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς Restées pendantes
	1	2	3	4
2. Βόλου — Volo				
Βόλου — Volo	3 014	43	2 806	165
Ἁλμυροῦ — Almyros	1 497	3	1 310	184
Ἀργαλαστῆς — Argalasti	739	3	644	92
Ἀχιλλείου — Achillion	615	8	534	73
Ζαγορᾶς — Zagora	360	9	302	49
Κισσοῦ — Kissos	277	8	258	11
Μηλεῶν — Milées	412	11	359	42
Νηλείας — Nilée	338	—	301	37
Σκιάθου — Skiathos	159	—	138	21
Σκοπέλου — Scopélos	481	14	440	27
Φερρῶν — Pherées	400	2	184	214
Ἄθροισμα—Total	**8 292**	**101**	**7 276**	**915**
3. Γρεβενῶν — Grévéna				
Γρεβενῶν — Grévéna	1 586	25	1 389	172
Δεσκάτης — Descati	474	1	335	138
Ζιάκα — Giaka	1 159	12	851	316
Πετροβούνου — Petrovounos	811	7	466	338
Ἄθροισμα—Total	**4 030**	**45**	**3 021**	**964**
4. Καρδίτσης — Carditsa				
Καρδίτσης — Carditsa	**5 244**	9	2 687	2 548
Ἰθώμης — Ithome	733	14	456	263
Νεβρουπόλεως — Nevropolis	933	23	565	345
Παλαμᾶ — Palamas	592	—	399	193
Πετρίλου — Pétrilos	1 578	51	973	554
Ρεντίνης — Rentina	456	14	363	79
Σοφάδων — Sophades	1 861	—	843	1 018
Ἄθροισμα—Total	**11 397**	**111**	**6 286**	**5 000**
5. Κοζάνης — Cozane				
Κοζάνης — Cozane	1 344	6	1 025	313
Ἀνασελίτσης — Anasselitsa	576	8	395	173
Πτολεμαΐδος — Ptolemaïde	1 611	34	904	673
Σερβίων — Servia	1 550	18	1 338	191
Σιατίστης — Siatista	633	13	516	104
Ἄθροισμα Total	**5 714**	**79**	**4 178**	**1 457**
6. Τρικκάλων — Trikkala				
Τρικκάλων — Trikkala	3 238	34	2 149	1 055
Καλαμπάκας — Calambaka	2 998	7	1 903	1 088
Πύρρας — Pyrra	937	—	730	207
Τσιοτίου — Tsioti	1 042	—	943	99
Ἄθροισμα—Total	**8 215**	**41**	**5 725**	**2 449**

Ἐφετεῖον Ναυπλίου. — Cour d'Appel de Nauplie.

Περιφέρεια πλημ)δικείου: — Ressort du tribunal correctionnel de:

1. Ναυπλίου — Nauplie				
Ναυπλίου — Nauplie	2 709	—	2 342	367
Ἄργους — Argos	4 662	60	3 581	1 218
Ἄστρους — Astros	1 647	300	876	471
Ἐπιδαύρου — Épidaure	1 147	3	937	207
Μάσσητος — Massitos	1 066	39	797	230
Πρασιῶν — Prassiae	1 273	11	938	324
Σπετσῶν — Spetzia	163	2	134	27
Ἄθροισμα—Total	**12 667**	**415**	**9 408**	**2 844**
2. Γυθείου — Gythion				
Γυθείου — Gythion	981	8	653	323
Κυθήρων — Cythères	68	—	67	1
Μελιτίνης — Melitini	219	1	181	37
Οἰτύλου — Oetylon	448	4	367	77
Ἄθροισμα-Total	**1 719**	**13**	**1 268**	**438**
3. Καλαμῶν — Calamata				
Καλαμῶν — Calamata	2 356	—	1 739	617
Ἀβίας — Avia	398	4	254	140
Ἀλαγωνίας — Alagonie	705	1	577	127
Ἀμφείας — Amphie	335	3	307	25
Βουφράδος — Vouphrade	797	2	506	289
Εὔας — Eva	715	—	569	146
Καρδαμύλης — Kardamyle	329	1	279	49
Κορώνης — Korone	341	3	311	30
Λεύκτρου — Leuctros	415	—	246	169
Μεθώνης — Methone	263	3	225	35
Οἰχαλίας — Oechalie	**1 435**	—	808	627
Παμίσου — Pamissos	**1 338**	—	628	710
Πεταλιδίου — Pétalidi	610	69	151	390
Πύλου — Pylos	290	6	255	29
Ἄθροισμα—Total	**10 330**	**92**	**6 855**	**3 383**
4. Κορίνθου — Corinthe				
Κορίνθου — Corinthe	3 958	—	2 713	**1 245**
Ζαχόλης — Zachole	1 075	—	793	282
Νεμέας — Nemée	955	8	735	212
Σικυῶνος — Sicyone	1 701	13	1 154	534
Σολυγείας — Solygie	530	31	367	132
Στυμφαλίας — Stymphalie	793	9	284	500
Τρικκάλων — Tricala	898	—	428	470
Φενεοῦ — Phénéos	1 204	21	810	373
Ἄθροισμα—Total	**11 114**	**82**	**7 284**	**3 748**
5. Κυπαρισσίας — Cyparissie				
Κυπαρισσίας — Kyparissie	1 168	12	950	206
Ἀετοῦ — Aetos	1 635	2	1 192	441
Ἀνδριτσαίνης — Andritséna	1 950	32	1 269	649
Ἀρήνης — Arine	1 068	4	235	829
Αὐλῶνος — Avlon	580	7	347	226
Ἐράνης — Erane	936	—	779	157
Πλαταμώδους — Platamode	745	8	620	117
Φλεσσιάδος — Phlessiade	508	1	482	25
Φυγαλίας — Phygalie	653	—	323	330
Ἄθροισμα—Total	**9 248**	**66**	**6 197**	**2 980**

ΠΙΝΑΞ Α'—Ι. α'. (Συνέχεια)

TABLEAU A—I. a. (Suite)

Παρὰ τοῖς Πταισματοδικείοις : Près les tribunaux de simple police :	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν μηνύσεων καὶ ἐγκλήσεων Nombre des plaintes, dénonciations etc.	Πορεία τούτων Direction donnée aux plaintes etc.		
		Ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον ἢ ἐστάλησαν εἰς ἄλλας ἀρχάς Classées sans suite ou renvoyées devant une autre juridiction	Εἰσήχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον πρὸς ἐκδίκασιν Portées à l'audience	Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς Restées pendantes
	1	2	3	4
6. Σπάρτης — Sparte				
Σπάρτης — Sparte.	2 046	27	1 638	381
Γερονθρῶν — Gerontlres	743	—	580	163
Ἐπιδαύρου Λιμηρᾶς — Epidaure Limera	5 082	330	1 640	1 112
Θεραπνῶν — Thérapnae.	1 609	—	865	744
Καστορίου — Castorium.	1 533	25	1 057	451
Κροκεῶν — Crocéae.	615	7	504	104
Μονεμβασίας — Monemvasie . .	197	3	144	50
Οἰνοῦντος — Oenous.	790	—	618	172
Σελλασίας — Sellasie	452	—	426	26
Φάριδος — Pharide	828	—	499	329
Ἄθροισμα—Total. . .	11 895	392	7 971	3 532
7. Τριπόλεως — Tripolis				
Τριπόλεως — Tripolis.	4 596	8	3 698	890
Καλτεζοῦντος — Galtezous . . .	909	7	733	169
Καρυταίνης — Carytena.	471	7	407	57
Κλείτορος Μυλάοντος—Cleitor-Milaon	1 285	39	914	332
Μεγαλοπόλεως — Mégalopolis. .	1 366	8	966	392
Νυμφασίας — Nymphasie. . . .	381	—	373	8
Ὀρχομενοῦ — Orchomenos . . .	1 592	—	1 137	455
Πάρνωνος — Parnon	938	18	661	259
Τανίας-Δολιανῶν — Tanie-Doliana	1 371	10	634	727
Τευθῖδος — Teutide.	429	1	331	97
Τρικολώνων — Tricolona	374	—	266	108
Τροπαίων — Tropéa	699	13	507	179
Φαλαισίας — Phalaisie	927	—	791	136
Ψωφίδος — Psophide	1 262	3	718	541
Ἄθροισμα—Total. . .	16 600	114	12 136	4 350

Ἐφετεῖον Πατρῶν. — Cour d'Appel de Patras.

Περιφέρεια πλημ)δικείου : — Ressort du tribunal correctionnel de :

1. Πατρῶν — Patras

Πατρῶν — Patras.	7 164	5	6 406	753
Αἰγιαλείας — Aegialie.	2 296	3	2 057	236
Δύμης — Dyme	1 525	—	372	1 153
Καμαρῶν — Camarai	636	—	414	222
Τριταίας — Tritaie	558	1	276	281
Φαρῶν — Pharae	1 346	2	462	882
Ἄθροισμα—Total. . .	13 525	11	9 987	3 527

2. Ζακύνθου — Zante

Ζακύνθου — Zante	786	3	628	155

3. Ἠλείας — Élie

Πύργου — Pyrgos.	5 322	31	4 329	962
Βώλακος — Volax.	448	3	406	39
Ἐλευσῖνος — Eleusis.	1 361	2	1 141	218
Ἤλιδος — Élie.	2 385	55	1 546	784
Κρεσταίνων — Krestaines . . .	1 488	—	1 123	365
Λαμπείας — Lampie	972	2	688	282
Μυρτουντίων — Myrtoundiens.	1 536	43	1 272	221
Ἄθροισμα—Total. . .	18 512	136	10 505	2 871

4. Καλαβρύτων — Calavryta

Καλαβρύτων — Calavryta . . .	2 698	49	1 671	978
Ἀκράτας — Acratae	1 375	26	823	526
Ἀροανείας — Aroanie	1 399	—	996	403
Κλειτορίας — Cloetorie.	1 710	—	1 357	353
Ἄθροισμα—Total. . .	7 182	75	4 847	2 260

5. Κεφαλληνίας — Céphalonie

Ἀργοστολίου — Argostoli . . .	2 015	5	1 740	270
Ἐρύσσου — Eryssos	113	2	103	8
Ἰθάκης — Ithaque.	235	—	203	32
Λιξουρίου — Lixourion	637	—	591	46
Πρόννων — Pronni.	296	—	252	44
Σαμαίων — Samées.	939	1	685	253
Ἄθροισμα—Total. . .	4 235	8	3 574	653

6. Λευκάδος — Leucade

Λευκάδος — Leucade.	909	4	806	99
Ἀπολλωνίων — Apolloniens. .	853	—	738	115
Βονίτσης — Vonitsa	951	4	657	290
Καρυᾶς — Karya.	713	6	606	101
Σολλίου — Sollium.	139	—	119	20
Ἄθροισμα—Total. . .	3 565	14	2 926	625

7. Μεσολογγίου — Missolonghi

Μεσολογγίου — Missolonghi. .	1 394	9	1 128	257
Ἀγρινίου — Agrinion	2 214	92	1 509	613
Αἰτωλικοῦ — Aetolico	666	—	425	241
Ἀποδοτίας — Apodotie	1 219	16	696	507
Βάλτου — Valtos.	1 175	—	919	256
Ἐχίνου — Echinos.	1 025	—	730	295
Κουρήτιδος — Couritide	1 979	—	997	982
Μακρυνείας — Macrynée. . . .	1 455	—	682	773
Ναυπάκτου — Naupacte	1 389	15	874	500
Ξηρομέρου — Xiroméron. . . .	587	—	244	343
Παραχελωΐτιδος—Parachelοïtide	1 148	1	828	319
Προσχίου — Proschium	1 222	12	940	270
Ἄθροισμα—Total. . .	15 473	145	9 972	5 356
Σύνολον . . . . . Total général	**477 499**	**5 799**	**366 629**	**105 071**

II — ΠΛΗΜΜΕΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΚΑΚΟΥΡΓΗΜΑΤΑ — II — CRIMES ET DÉLITS

α') Εἰσαγγελεῖς Πλημμελειοδικῶν. — a) Procureurs de la république.

ΠΙΝΑΞ Α'—II. α'. TABLEAU A - II. a.

Εἰσαγγελεὺς Πλημμελειοδικῶν :	Ἀριθμὸς μηνύσεων καὶ ἐγκλήσεων : Nombre des plaintes, dénonciations etc :					Γενομένη ἐπὶ τούτων πρώτη ἐνέργεια Première direction donnée aux plaintes etc.									Procureur près le tribunal correctionnel de :
	Ἐκκρεμῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους Pendantes au commencement de l'année	Ἐπιδοθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, ἐφ' ὧν ἡ καταδίωξις ἐγένετο: Entrées au parquet pendant l'année, sur lesquelles l'action publique a été exercée : Ἐξ ἐπαγγέλματος D'office	Ἐπὶ τῇ καταγγελίᾳ τῶν Ἀρχῶν Sur la dénonciation d'une autorité publique	Ἐπὶ τῇ ἐγκλήσει τῶν παθόντων Sur la plainte de la partie lesée	Ἐν ὅλῳ — Total	Παραγγέλθη ταχτικῇ ἀνακρίσει Transmises aux juges d'instruction	Παραγγέλθη προσωρινῇ ἀνακρίσει Sur lesquelles une instruction préalable a été ordonnée	Μετὰ ἐνεργηθεῖσαν αὐτεπαγγέλτως ὑπὸ τοῦ Εἰσαγγελέως ἢ τῶν ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων προανάκρισιν Après une instruction préalable faite d'office : Ὑποβλήθησαν εἰς τὸ συμβούλιον Soumises à la chambre du conseil	Ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον Classées sans suite	Ἐπεστράφησαν εἰς ἀναχρτικοὺς ὑπαλλήλους Renvoyées pour compléter l'instruction préalable	Εἰσήχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον δ' ἀπ' εὐθείας κλήσεως Portées directement à l'audience	Ἐβαλήσαν πρὸς διοίκησιν εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα ἢ δικαιοδοσίαν Renvoyées devant une autre juridiction	Διὰ προβουλεύματος τοῦ Εἰσαγγελέως δὲν ἐνεφάνη ἢ διοίκησις Déclarées exemptes de pénalité par ordonnance du procureur de la république	Οὐδὲν ἐνηργήθη μέχρι τῆς λήξεως τοῦ ἔτους Sur lesquelles il restait à prendre une détermination à la fin de l'année	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.															
Ἀθηνῶν	—	5	8 688	18 684	27 377	4 754	13 912	283	831	—	7 478	41	78	—	Athènes
Εὐρυτανίας	—	96	82	875	1 053	84	874	17	5	4	66	--	3	—	Eurytanie
Λαμίας	—	113	593	3 177	3 913	256	3 003	35	9	—	582	8	7	—	Lamia
Λεβαδείας	—	741	1 054	1 323	3 118	207	2 148	9	2	—	721	14	17	—	Lévadie
Παρνασσίδος	86	146	299	1 668	2 199	217	1 809	34	—	—	125	13	1	—	Parnasside
Πειραιῶς	—	1 117	3 257	4 663	9 017	1 178	2 889	120	337	—	4 397	103	2	—	Le Pirée
Χαλκίδος	17	629	271	3 576	4 493	285	3 757	13	14	75	240	90	19	—	Chalkis
Ἄθροισμα	103	2 877	14 224	38 966	51 170	6 991	28 583	514	1 198	79	13 609	269	127	—	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου. — Ressort de la cour d'appel d'Egée.															
Σύρου	—	91	263	990	1 347	159	802	23	61	3	296	—	3	—	Syra
Μυτιλήνης	—	4	954	1 682	2 640	281	1 912	37	6	—	312	55	7	—	Mytilène
Σάμου	—	—	397	988	1 385	135	775	35	2	—	432	—	6	—	Samos
Χίου	—	119	61	1 006	1 186	187	784	13	1	—	195	3	3	—	Chio
Ἄθροισμα	—	217	1 675	4 666	6 558	762	4 273	108	70	3	1 265	58	19	—	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.															
Θεσσαλονίκης	—	124	4 355	5 282	11 266	819	4 561	34	1	—	5 801	35	12	—	Salonique
Βερροίας	—	42	513	1 235	1 790	153	1 330	8	2	—	285	—	12	—	Veria
Ἐδέσσης	—	10	172	921	1 106	108	874	5	2	—	96	3	18	—	Edessa
Καστορίας	4	92	25	1 072	1 193	79	343	11	29	—	101	—	30	—	Castoria
Σερρῶν	—	6	502	3 104	3 612	440	2 783	14	3	—	273	50	49	—	Serrès
Φλωρίνης	—	195	117	653	965	87	614	37	34	—	182	—	11	—	Florina
Χαλκιδικῆς	—	160	258	1 111	1 522	96	1 149	3	5	—	245	2	32	—	Chalcidique
Ἄθροισμα	4	1 434	5 942	14 784	21 464	1 782	12 254	112	76	—	6 936	90	164	—	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης — Ressort de la cour d'appel de Thrace.															
Ροδόπης	—	583	44	2 137	2 764	215	1 371	107	68	9	846	8	40	—	Rhodope
Δράμας	—	205	491	2 000	2 696	250	1 614	50	66	—	685	20	31	—	Drama
Ἔβρου	—	440	131	1 036	1 610	182	968	31	75	—	331	—	24	—	Hevros
Καβάλλας	—	1	866	1 916	2 783	479	1 263	14	12	292	705	11	4	—	Cavalla
Ἄθροισμα	—	1 229	1 535	7 089	9 853	1 226	5 216	202	221	301	2 547	42	98	—	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας — Ressort de la cour d'appel de Corfou															
Κερκύρας	—	3	939	2 387	3 329	207	2 735	20	1	—	321	13	29	—	Corfou
Ἄρτης	23	301	27	1 527	1 878	205	1 339	18	2	—	251	6	17	—	Arta
Ἰωαννίνων	—	111	323	3 569	4 003	331	3 020	71	56	—	491	—	34	—	Jannina
Πρεβέζης	—	284	199	620	1 103	176	571	63	28	—	235	—	—	—	Prévéza
Ἄθροισμα	23	699	1 488	8 103	10 313	919	7 665	202	87	—	1 341	19	80	—	Total

Εἰσαγγελεὺς Πλημμελειοδικῶν :	Ἀριθμὸς μηνύσεων καὶ ἐγκλήσεων: Nombre des plaintes, dénonciations etc :					Γενομένη ἐπὶ τούτων πρώτη ἐνέργεια Première direction donnée aux plaintes etc.										Procureur près le tribunal correctionnel de :
	Ἐκκρεμῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους Pendantes au commencement de l'année	Ἐπιδοθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, ἐφ' ὧν ἡ καταδίωξις ἐγένετο: Entrées au parquet pendant l'année, sur lesquelles l'action publique a été exercée :			Σύνολον – Total	Παραγγελθὴ ταχτικὴ ἀνάκρισις Transmises au juges d'instruction	Παραγγελθὴ προανακριτικὴ ἀνάκρισις Sur lesquelles une instruction préalable a été ordonnée	Μετὰ ἐνεργηθεῖσαν αὐτεπαγγέλτως ὑπὸ τοῦ Εἰσαγγελέως ἢ τῶν ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων προανάκρισιν Après une instruction préalable faite d'office				Ἐστάλησαν πρὸς διοίκησιν εἰς ἄλλην ἀρμοδιότητα ἢ δικαιοδοσίαν Renvoyés devant une autre juridiction	Διὰ προβουλεύματος τοῦ Εἰσαγγελέως δὲν ἐνεχρίθη ἢ διώκης Déclarés exempts de pénalité par ordonnance du procureur de la république	Οὐδὲν ἐνηργήθη μέχρι τῆς λήξεως Sur lesquelles il restait à prendre une détermination à la fin de l'année	
		Ἐξ ἐπαγγέλματος D'office	Ἐπὶ τῇ καταγγελίᾳ τῶν Ἀρχῶν Sur la dénonciation d'une autorité publique	Ἐπὶ τῇ ἐγκλήσει τῶν παθόντων Sur la plainte de la partie lesée				Ὑπεβλήθησαν εἰς τὸ συμβούλιον Soumises à la chambre du conseil	Ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον Classées sans suite	Ἐπεστράφησαν εἰς ἀναχρτ νους ὑπαλλήλους Renvoyées pour compléter l'instruction préalable	Εἰσῆχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον δ' ἀπ' εὐθείας κλήσεως Portées directement à l'audience				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης — Ressort de la cour d'appel de Crète.															
Χανίων	—	12	990	1 814	2 816	467	1 595	23	23	—	617	49	42	—	La Canée
Ἡρακλείου	—	97	807	2 078	2 982	408	1 130	59	64	377	832	87	25	—	Héraclion
Λασηθίου	—	11	303	792	1 106	117	705	3	14	120	77	33	7	—	Lassithi
Ρεθέμνης	—	21	319	1 215	1 560	214	885	24	17	111	299	2	8	—	Réthymno
Ἄθροισμα	—	**146**	**2 419**	**5 899**	**8 464**	**1 236**	**4 315**	**109**	**118**	**608**	**1 825**	**171**	**82**	—	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.															
Λαρίσης	—	790	1 696	1 655	4 141	466	2 835	63	68	—	621	2	66	—	Larissa
Βόλου	—	20	1 767	3 208	4 995	326	3 470	34	6	484	617	40	18	—	Volo
Γρεβενῶν	—	131	37	1 513	1 684	108	1 413	35	1	—	114	5	8	—	Grévéna
Καρδίτσης	—	288	11	3 509	3 808	172	2 756	11	7	—	207	647	8	—	Carditsa
Κοζάνης	—	572	33	2 005	2 610	224	1 521	48	48	505	429	11	21	—	Cozane
Τρικκάλων	—	—	495	2 225	2 720	176	2 260	34	3	10	189	35	13	—	Trikkala
Ἄθροισμα	—	**1 801**	**4 039**	**14 115**	**19 958**	**1 472**	**14 078**	**225**	**133**	**999**	**2 177**	**740**	**134**	—	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.															
Ναυπλίου	—	239	259	3 005	3 503	135	2 177	66	16	—	353	745	11	—	Nauplie
Γυθείου	—	2	419	1 019	1 440	133	939	28	—	—	319	—	21	—	Gythion
Καλαμῶν	—	1 260	41	4 685	5 986	370	4 459	41	4	—	924	166	22	—	Calamata
Κορίνθου	83	800	—	2 327	3 210	162	2 426	67	73	—	464	18	—	—	Corinthe
Κυπαρισσίας	—	33	374	3 010	3 417	185	2 387	61	58	—	680	28	14	4	Kyparissie
Σπάρτης	—	165	765	2 609	3 539	188	2 505	36	12	—	702	5	31	—	Sparte
Τριπόλεως	—	967	—	4 417	5 384	329	3 696	198	1	—	936	156	38	—	Tripolis
Ἄθροισμα	83	**3 466**	**1 858**	**21 072**	**26 479**	**1 502**	**18 589**	**497**	**164**	—	**4 468**	**1 118**	**137**	**4**	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν. — Ressort de la cour d'appel de Patras.															
Πατρῶν	—	901	1 045	5 111	7 057	1 128	4 137	91	60	—	1 417	216	8	—	Patras
Ζακύνθου	—	33	101	714	1 148	110	527	42	6	—	421	7	5	—	Zante
Ἠλείας	—	919	538	3 346	4 803	421	3 559	50	7	—	760	2	4	—	Élie
Κεφαλληνίας	—	168	510	969	1 647	128	1 006	25	5	135	342	2	4	—	Céphalonie
Λευκάδος	—	69	505	791	1 368	81	996	31	7	—	233	5	12	—	Leucade
Μεσολογγίου	593	403	662	2 917	4 575	309	3 562	56	20	—	594	15	19	—	Missolonghi
Καλαβρύτων	—	51	11	2 292	2 354	108	1 951	28	32	—	232	2	1	—	Calavryta
Ἄθροισμα	593	**2 544**	**3 672**	**16 143**	**22 952**	**2 518**	**15 758**	**323**	**157**	**135**	**3 999**	**249**	**53**	—	Total
Σύνολον	**806**	**14 416**	**36 852**	**125137**	**177211**	**18 208**	**110511**	**2 292**	**2 204**	**2 125**	**38 217**	**2 756**	**894**	**4**	**Total général**

β') Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν — b) Procureurs Généraux:

('Ιδιάζουσα δικαιοδοσία). — (Juridiction extra-ordinaire).

ΠΙΝΑΞ Α'—ΙΙ. β'. TABLEAU A—II. b.

Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν :	Ἀριθμὸς μηνύσεων καὶ ἐγκλήσεων: Nombre des plaintes, dénonciations etc :					Γενομένη ἐπὶ τούτων πρώτη ἐνέργεια Première direction donnée aux plaintes etc.									Procureur Général de :
	Ἐκκρεμῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους Pendantes au commencement de l'année	Ἐπιδοθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, ἐφ' ὧν ἡ καταδίωξις ἐγένετο: Entrées au parquet pendant l'année, sur lesquelles l'action publique a été exercée :			Σύνολον — Total	Παρηγγέλθη ταυτιχὴ ἀνάκρισις Transmises au juges d'instruction	Παρηγγέλθη πρὸς διεξαγωγὴν ἀνάκρισις Sur lesquelles une instruction préalable a été ordonnée	Μετὰ ἐνεργηθεῖσαν αὐτεπαγγέλτως ὑπὸ τοῦ Εἰσαγγελέως ἢ τῶν ἀνακριτικῶν ὑπαλλήλων προανάκρισιν Après une instruction préalable faite d'office				Ἐστάλησαν πρὸς δίωξιν εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα ἢ δικαιοδοσίαν Renvoyées devant une autre juridiction	Διὰ προβουλεύματος τοῦ Εἰσαγγελέως δὲν ἐνεργήθη ἢ διοξις Déclarées exemptes de pénalité par ordonnance du procureur	Οὐδὲν ἐνηργήθη μέχρι τῆς λήξεως τοῦ ἔτους Sur lesquelles il restait à prendre une détermination à la fin de l'année	
		Ἐξ ἐπαγγέλματος D'office	Ἐπὶ τῇ καταγγελίᾳ τῶν Ἀρχῶν Sur la dénonciation d'une autorité publique	Ἐπὶ τῇ ἐγκλήσει τῶν παθόντων Sur la plainte de la partie lesée				Ὑπεβλήθησαν εἰς τὸ συμβούλιον Soumises à la chambre du conseil	Ἐτέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον Classées sans suite	Ἐπεστράφησαν εἰς ἀνακριτικοὺς ὑπαλλήλους Renvoyées pour compléter l'instruction préalable	Εἰσῳχθησαν εἰς τὸ ἀκροατήριον δι' ἀπ' εὐθείας κλήσεως Portées directement à l'audience				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Ἀθηνῶν	32	—	1	297	330	91	239	—	—	—	—	—	—	—	Athènes
Αἰγαίου	—	1	3	23	27	4	18	4	—	—	—	—	1	—	Égée
Θεσσαλονίκης	—	4	—	89	93	34	49	2	2	—	2	—	1	—	Salonique
Θράκης	—	2	1	26	29	3	25	—	—	—	—	—	1	—	Thrace
Κερκύρας	—	1	3	19	23	17	6	—	—	—	—	—	—	—	Corfou
Κρήτης	—	—	21	31	52	16	26	9	—	—	—	—	1	—	Crète
Λαρίσης	—	8	2	47	57	25	25	5	—	—	1	—	1	—	Larissa
Ναυπλίου	—	7	27	65	99	57	34	3	1	—	3	—	1	—	Nauplie
Πατρῶν	—	2	15	58	75	17	58	—	—	—	—	—	—	—	Patras
Σύνολον	32	25	73	655	785	264	480	23	3	—	6	—	9	—	**Total**

ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ — TOTAL GÉNÉRAL

ΠΙΝΑΞ Α'—ΙΙ. α'. . .	806	14 416	36 852	125137	177211	18 203	110511	2 292	2 204	2 125	38 217	2 756	894	4	TABLEAU A. II. a.
ΠΙΝΑΞ Α'—ΙΙ. β'. . .	32	25	73	655	785	264	480	23	3	—	6	—	9	—	TABLEAU A. II. b.
	838	14 441	36 925	125792	177996	18 472	110991	2 315	2 207	2 125	38 223	2 756	903	4	

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙ ΠΟΙΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ — INSTRUCTION

Ι. ΠΡΟΕΙΣΑΓΩΓΙΚΗ ΑΝΑΚΡΙΣΙΣ — I. INSTRUCTION PREALABLE

α') Ἐργασίαι κατὰ περιφερείας Πλημμελειοδικείων. — a) Travaux par ressorts de tribunaux correctionnels.

ΠΙΝΑΞ Β.—Ι. α'. TABLEAU B.—I. a.

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείων:	Ὑποθέσεις, ἐφ' ὧν παρηγγέλθη προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις. Affaires sur lesquelles une instruction préalable a été ordonnée. Πρωτοεισακτοι: Premières: Ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους. Pendantes au commencement de l'année	Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο. Entrées pendant l'année	Μὴ πρωτοεισακτοι. Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων — De ces affaires. Ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμέναι: Ont été terminées: Πρωτοεισακτοι. Premières	Μὴ πρωτοεισακτοι. Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους: Sont restées pendantes à la fin de l'année: Πρωτοεισακτοι. — Premières. Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος: Entrées pendant l'année: 1924 καὶ πρότερον. 1924 et au paravant	1925	1926	1927	Μὴ πρωτοεισακτοι. Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	Ressort du tribunal correctionnel de:
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν. — Cour d'appel d'Athènes.														
Ἀθηνῶν	8 455	16 297	4 579	29 131	11 454	2 429	13 883	931	2 794	3 723	5 850	1 950	15 248	Athènes
Εὐρυτανίας	166	872	411	1 449	759	313	1 072	—	—	1	278	98	377	Eurytanie
Λαμίας	1 080	2 998	1 137	5 215	2 832	793	3 625	—	1	152	1 113	344	1 590	Lamia
Λεβαδείας	302	2 154	492	2 948	1 828	374	2 202	—	—	6	622	118	746	Lévadie
Παρνασσίδος	610	1 359	315	2 281	1 500	269	1 769	—	—	—	469	46	515	Parnasside
Πειραιῶς	572	2 846	1 117	4 535	2 990	734	3 724	4	12	64	348	383	811	Le Pirée
Χαλκίδος	1 591	3 771	1 372	6 734	3 017	1 041	4 058	—	—	254	2 091	331	2 676	Chalkis
Ἄθροισμα	12 776	30 297	9 223	52 296	24 580	5 953	30 333	935	2 807	4 180	10 771	3 270	21 963	Total
Ἐφετεῖον Σύρου. — Cour d'appel de Syra.														
Σύρου	100	805	212	1 117	810	181	991	—	—	2	93	31	126	Syra
Μυτιλήνης	217	1 914	1 018	3 149	2 029	996	3 025	—	—	—	102	22	124	Mitylène
Σάμου	180	774	267	1 221	930	251	1 181	—	—	—	21	16	40	Samos
Χίου	39	780	159	978	735	145	880	—	—	—	84	14	98	Chio
Ἄθροισμα	536	4 273	1 656	6 465	4 504	1 573	6 077	—	—	2	303	83	388	Total
Ἐφετεῖον Θεσσαλονίκης. — Cour d'appel de Salonique.														
Θεσσαλονικης	1 657	4 503	912	7 072	3 687	560	4 247	—	—	—	2 473	352	2 825	Salonique
Βερροίας	295	1 327	683	2 305	1 006	542	1 548	28	3	23	562	111	757	Verria
Ἐδέσσης	127	871	247	1 245	786	198	984	—	—	—	212	49	261	Edessa
Καστορίας	150	935	359	1 444	884	305	1 189	—	—	—	201	54	255	Castoria
Σερρῶν	625	2 822	783	4 230	2 195	629	2 824	2	—	35	1 215	154	1 406	Serrès
Φλωρίνης	262	539	69	870	530	65	595	—	—	—	271	4	275	Florina
Χαλκιδικῆς	181	1 149	337	1 667	1 176	295	1 471	—	—	—	154	42	196	Chalcidique
Ἄθροισμα	3 297	12 146	3 390	18 833	10 264	2 594	12 858	30	3	58	5 088	796	5 975	Total
Ἐφετεῖον Θράκης. — Cour d'appel de Thrace.														
Ροδόπης	240	1 337	199	1 776	1 433	118	1 551	—	—	4	140	81	225	Rhodope
Δράμας	662	1 359	485	2 506	1 422	408	1 840	—	—	28	571	77	676	Drama
Ἔβρου	193	968	364	1 525	938	262	1 200	1	—	8	214	102	325	Hevros
Καβάλλας	450	1 004	185	1 639	837	120	957	—	1	6	610	65	682	Cavalla
Ἄθροισμα	1 545	4 668	1 233	7 446	4 630	908	5 538	1	1	46	1 535	325	1 908	Total
Ἐφετεῖον Κερκύρας. — Cour d'Appel de Corfou.														
Κερκύρας	290	3 082	476	3 848	2 478	407	2 885	—	—	24	870	69	963	Corfou
Ἄρτης	717	1 239	178	2 134	840	116	956	9	18	271	818	62	1 178	Arta
Ἰωαννίνων	972	3 002	454	4 428	1 846	271	2 117	48	34	199	1 847	183	2 311	Jannina
Πρεβέζης	171	607	195	973	470	109	579	36	17	53	202	86	391	Prévéza
Ἄθροισμα	2 150	7 930	1 303	11 383	5 634	903	6 537	93	69	547	3 737	400	4 846	Total

ΠΙΝΑΞ Β—Ι. α'. (Συνέχεια) TABLEAU B—I. a. (Suite)

Περιφέρεια Πλημμελειοδικείου :	Ὑποθέσεις, ἐφ' ὧν παρηγγέλθη προεισαγωγικὴ ἀνάκρισις — Affaires sur lesquelles une instruction préalable a été ordonnée				Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων — De ces affaires									Ressort du tribunal correctionnel de :
	Πρωτοεισακτοι : Premières :				Ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμέναι : Ont été terminées :			Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους : Sont restées pendantes à la fin de l'année :						
								Πρωτοεισακτοι, — Premières,						
								Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος : Entrées pendant l'année :						
	Ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους — Pendantes au commencement de l'année	Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο — Entrées pendant l'année	Μὴ πρωτοεισακτοι — Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	Πρωτοεισακτοι — Premières	Μὴ πρωτοεισακτοι — Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	1924 καὶ πρότερον — 1924 et au paravant	1925	1926	1927	Μὴ πρωτοεισακτοι — Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ἐφετεῖον Κρήτης. — Cour d'Appel de Crète.														
Χανίων	435	1 577	514	2 526	1 445	345	1 790	7	5	19	556	169	736	La Canée
Ἡρακλείου	499	1 505	519	2 523	1 085	328	1 413	2	8	246	663	191	1 110	Héraclion
Λασηθίου	111	823	199	1 156	752	151	903	—	—	—	185	48	233	Lassithi
Ρεθύμνης	470	995	283	1 748	949	212	1 161	—	1	54	461	71	587	Réthymno
Ἄθροισμα	1 515	4 900	1 515	7 933	4 231	1 036	5 267	9	14	319	1 845	479	2 666	Total
Ἐφετεῖον Λαρίσης. — Cour d'Appel de Larissa.														
Λαρίσης	1 037	2 793	528	4 358	2 421	377	2 801	—	2	45	1 359	151	1 557	Larissa
Βόλου	479	3 888	1 735	6 102	2 680	1 378	4 058	—	—	28	1 659	357	2 044	Volo
Γρεβενῶν	418	1 396	657	2 471	1 157	470	1 627	—	—	76	581	187	844	Grévéna
Καρδίτσης	690	2 832	1 128	4 650	2 350	793	3 143	3	4	166	999	335	1 507	Carditsa
Κοζάνης	209	1 848	446	2 503	1 484	316	1 800	—	—	—	573	130	703	Cozane
Τρικκάλων	604	2 278	560	3 439	1 493	332	1 825	5	9	87	1 285	228	1 614	Trikkala
Ἄθροισμα	3 434	15 035	5 054	23 523	11 588	3 666	15 254	8	15	402	6 456	1 388	8 269	Total
Ἐφετεῖον Ναυπλίου. — Cour d'Appel de Nauplie.														
Ναυπλίου	924	2 162	759	3 845	2 026	615	2 641	—	—	25	1 035	144	1 204	Nauplie
Γυθείου	175	932	179	1 286	869	143	1 012	6	2	23	207	36	274	Gythion
Καλαμῶν	1 654	4 933	1 288	7 875	3 391	896	4 290	—	—	858	2 335	392	3 585	Calamata
Κορίνθου	3 072	745	1 506	5 323	2 209	942	3 251	98	71	237	1 102	564	2 072	Corinthe
Κυπαρισσίας	2 222	1 255	464	3 921	2 370	393	2 763	25	57	184	821	71	1 158	Kyparissie
Σπάρτης	560	2 502	680	3 742	2 126	575	2 701	—	—	153	799	109	1 041	Sparte
Τριπόλεως	730	3 614	694	5 038	3 109	434	3 543	—	—	79	1 156	260	1 495	Tripolis
Ἄθροισμα	9 337	16 123	5 570	31 030	16 203	3 998	20 201	129	130	1 539	7 455	1 576	10 829	Total
Ἐφετεῖον Πατρῶν. — Cour d'Appel de Patras.														
Πατρῶν	1 160	4 699	1 029	6 888	3 597	846	4 443	—	—	217	2 045	183	2 445	Patras
Ζακύνθου	36	531	64	631	530	51	581	—	—	—	37	13	50	Zante
Ἠλείας	1 128	3 687	1 317	6 132	3 594	1 041	4 635	—	—	42	1 179	276	1 497	Élie
Κεφαλληνίας	219	1 123	521	1 863	1 137	444	1 581	—	—	—	205	77	282	Céphalonie
Λευκάδος	179	994	276	1 449	984	222	1 206	—	—	—	189	54	243	Leucade
Μεσολογγίου	1 020	3 581	981	5 582	2 875	684	3 559	—	—	333	1 393	297	2 023	Missolonghi
Καλαβρύτων	—	1 935	540	2 475	1 236	445	1 681	—	—	—	699	95	794	Calavryta
Ἄθροισμα	3 742	16 550	4 728	25 020	13 953	3 733	17 686	—	—	592	5 747	995	7 334	Total
Σύνολον	36 335	111922	33 672	183929	95 387	24 364	119751	1 205	3 039	7 685	42 937	9 312	64 178	**Total général**

II. ΤΑΚΤΙΚΗ ΑΝΑΚΡΙΣΙΣ — II. INSTRUCTION REGULIÈRE

α') Ἀνακριταὶ παρὰ Πλημμελειοδικείοις. — a) Juges d'instruction près les tribunaux correctionnels.

1. Ἐργασίαι — 1. Travaux.

ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙ. α'. TABLEAU B—II. a.

Πλημμελειοδικεῖα: Tribunaux correctionnels de:	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων, ἐφ' ὧν παρηγγέλθη τακτικὴ ἀνάκρισις. Nombre des affaires sur lesquelles une instruction régulière a été ordonnée					Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων — De ces affaires								
	Ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους: Pendantes au commencement de l'année:		Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο: Entrées pendant l'année:			Ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμέναι: Ont été terminées:			Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους: Sont restées pendantes à la fin de l'année:					
									Πρωτοεισακτοι, — Premières,					
									Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος: Pendant l'année:					
	Πρωτοεισακτοι Premières	Μὴ πρωτοείσακτοι Complémentaires	Πρωτοεισακτοι Premières	Μὴ πρωτοείσακτοι Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	Πρωτοεισακτοι Premières	Μὴ πρωτοείσακτοι Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	1924 καὶ πρότερον 1924 et au paravant	1925	1926	1927	Μὴ πρωτοείσακτοι Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν. — Ressort de la cour d'apqel d'Athènes.														
Ἀθηνῶν	2 200	182	4 792	446	7 620	3 879	604	4 483	70	158	570	2 160	179	3 137
Athènes														
Εὐρυτανίας	60	3	89	12	164	117	14	131	—	—	3	28	2	33
Eurytanie														
Λαμίας	89	13	323	39	464	230	34	264	—	—	13	181	6	200
Lamia														
Λεβαδείας	44	2	252	30	328	211	26	237	—	—	8	75	8	91
Lévadie														
Παρνασσίδος	68	—	221	9	298	234	8	242	—	1	—	55	—	56
Parnasside														
Πειραιῶς	736	72	1 143	156	2 107	1 604	161	1 765	2	2	13	286	39	342
Le Pirée														
Χαλκίδος	124	1	342	59	526	332	49	381	1	2	5	120	17	145
Chalkis														
Ἄθροισμα	3 321	273	7 162	751	11 507	6 607	896	7 503	73	163	612	2 905	251	4 004
Total														
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου. — Ressort de la cour d'appel d'Égée.														
Σύρου	38	6	149	32	225	163	35	198	—	—	2	23	2	27
Syra														
Μυτιλήνης	43	8	324	30	405	305	35	340	—	—	1	61	3	65
Mytilène														
Χίου	4	—	182	16	202	171	15	186	—	—	—	15	1	16
Chio														
Σάμου	36	1	178	20	235	189	18	207	—	—	—	25	3	28
Samos														
Ἄθροισμα	121	15	833	98	1 067	828	103	931	—	—	3	124	9	136
Total														
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.														
Θεσσαλονίκης	397	27	941	116	1 481	887	98	985	—	8	44	585	59	496
Salonique														
Βερροίας	59	1	188	20	268	203	17	220	—	—	—	45	3	48
Verria														
Ἐδέσσης	34	9	122	15	180	122	24	146	—	—	—	32	2	34
Edessa														
Καστορίας	17	1	85	3	106	83	3	86	—	—	—	19	1	20
Castoria														
Σερρῶν	85	1	461	23	570	450	19	469	—	—	—	97	4	101
Serrès														
Φλωρίνης	31	7	75	17	128	90	22	112	—	—	1	14	1	16
Florina														
Χαλκιδικῆς	20	4	98	21	146	103	21	124	—	—	—	14	8	22
Chalcidique														
Ἄθροισμα	643	50	1 968	218	2 879	1 938	204	2 142	—	8	45	606	78	737
Total														
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.														
Ροδόπης	65	2	313	22	402	289	25	314	—	—	1	81	6	88
Rhodope														
Δράμας	120	10	301	16	447	364	22	386	—	7	4	48	2	54
Drama														
Ἔβρου	80	—	214	16	310	271	17	288	—	—	—	22	—	22
Nevros														
Καβάλλας	116	5	469	31	621	396	39	435	1	—	8	176	1	186
Cavalla														
Ἄθροισμα	381	17	1 297	85	1 780	1 320	103	1 423	1	7	13	327	9	357
Total														
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.														
Κερκύρας	87	3	245	21	356	225	13	238	—	—	21	83	11	118
Corfou														
Ἄρτης	71	11	217	15	314	185	13	198	—	—	8	95	13	116
Arta														
Ἰωαννίνων	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Janina														
Πρεβέζης	21	2	187	5	215	166	6	172	—	1	1	39	2	43
Prévéza														
Ἄθροισμα	179	16	649	41	885	576	32	608	—	1	33	217	26	277
Total														

ΠΙΝΑΞ Β΄—Π. α΄. (Συνέχεια) TABLEAU B—II. a. (Suite)

Πλημμελειοδικεῖα:	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων, ἐφ' ὧν παρηγγέλθη τακτικὴ ἀνάκρισις. Nombre des affaires sur lesquelles une instruction régulière a été ordonnée					Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων — De ces affaires									Tribunaux correctionnels de:
	Ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους: Pendantes au commencement de l'année:		Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο: Entrées pendant l'année:			Ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμέναι: Ont été terminées:			Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους: Sont restées pendantes à la fin de l'année:						
									Πρωτοεισακτοι, — Premières,						
									Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος: Entrées pendant l'année:						
	Πρωτοεισακτοι Premières	Μὴ πρωτοεισακτοι Complémentaires	Πρωτοεισακτοι Premières	Μὴ πρωτοεισακτοι Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — En total	Πρωτοεισακτοι Premières	Μὴ πρωτοεισακτοι Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	1924 καὶ πρότερον 1924 et au paravant	1925	1926	1927	Μὴ πρωτοεισακτοι Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — En total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.															
Χανίων	259	27	487	63	836	429	60	489	1	4	25	291	26	347	La Canée
Ἡρακλείου	45	3	453	26	527	518	26	344	—	—	—	179	4	183	Héraclion
Λασηθίου	34	6	158	10	208	165	13	178	—	—	—	28	2	30	Lassithi
Ρεθύμνης	50	4	223	6	283	226	6	232	—	—	—	47	4	51	Réthymno
Ἄθροισμα	**388**	**40**	**1 321**	**105**	**1 854**	**1 138**	**105**	**1 243**	**1**	**4**	**25**	**545**	**36**	**611**	**Total**
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.															
Λαρίσης	98	11	525	64	698	494	62	556	—	—	—	123	16	142	Larissa
Βόλου	146	8	562	32	548	389	36	425	—	—	2	117	4	123	Volo
Γρεβενῶν	31	5	121	8	165	108	12	120	—	—	—	45	2	45	Grévéna
Καρδίτσης	148	11	248	32	439	220	31	251	—	3	23	151	11	188	Carditsa
Κοζάνης	62	5	230	20	317	255	21	276	—	—	1	58	2	41	Cozane
Τρικκάλων	26	2	186	5	219	166	3	169	—	—	1	47	2	50	Trikkala
Ἄθροισμα	**511**	**42**	**1 672**	**161**	**2 386**	**1 632**	**165**	**1 797**	**—**	**3**	**27**	**522**	**37**	**589**	**Total**
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.															
Ναυπλίου	52	1	163	13	229	134	11	145	—	1	5	75	5	81	Nauplie
Γυθείου	42	2	157	12	213	139	10	149	—	—	1	59	4	64	Gythion
Καλαμῶν	138	194	386	75	793	315	114	429	1	5	35	181	112	364	Calamata
Κορίνθου	66	7	226	28	327	241	28	269	—	1	—	50	7	58	Corinthe
Κυπαρισσίας	105	9	191	11	316	198	21	219	—	2	7	86	2	97	Kyparissie
Σπάρτης	84	5	224	22	335	202	18	220	1	4	19	82	9	115	Sparte
Τριπόλεως	111	5	330	26	475	338	23	361	1	6	3	97	7	114	Tripolis
Ἄθροισμα	**601**	**223**	**1 677**	**187**	**2 688**	**1 567**	**225**	**1 792**	**3**	**19**	**70**	**630**	**174**	**896**	**Total**
Περιφέρεια Ἐφετείου Ηατρῶν. — Ressort de la cour d'appel de Patras.															
Πατρῶν	162	13	742	72	989	576	71	647	—	—	2	327	13	342	Patras
Ζακύνθου	11	1	138	15	165	140	15	155	—	—	—	9	1	10	Zante
Ἠλείας	—	—	421	56	480	316	45	361	—	—	—	109	10	119	Élie
Κεφαλληνίας	25	5	139	35	204	139	31	170	—	—	—	27	7	34	Céphalonie
Λευκάδος	37	3	99	28	167	117	30	147	—	—	—	20	—	20	Leucade
Μεσολογγίου	276	8	373	49	706	467	50	517	—	—	29	152	8	189	Missolonghi
Καλαβρύτων	52	—	161	—	213	155	—	155	—	—	7	51	—	58	Kalavryta
Ἄθροισμα	**563**	**30**	**2 076**	**255**	**2 924**	**1 910**	**242**	**2 152**	**—**	**—**	**38**	**695**	**39**	**772**	**Total**
Σύνολον	**6 708**	**706**	**18 655**	**1 901**	**27 970**	**17 516**	**2 075**	**19 591**	**78**	**205**	**866**	**6 571**	**659**	**8 379**	**Total général**

2. Διάρκεια ἀναζητήσεων — 2. Durée de l'instruction

ΠΙΝΑΞ Β' — Π. α'. (Συνέχεια) — TABLEAU B — II. a. (Suite)

Πλημμελειοδικεῖα :	Ἀριθμὸς περατωθεισῶν ὑποθέσεων, ἐφ' ὧν ἡ τακτικὴ ἀνάκρισις (ἀπὸ τῆς ἀρχικῆς παραγγελίας μέχρι τῆς τελευταίας ἐντὸς τοῦ ἔτους 1927 περατώσεως) διήρκεσε : Nombre des affaires sur lesquelles l'instruction a été terminée en :											Ἀριθμὸς δικογραφιῶν ἐπιστραφεισῶν πρὸς συμπλήρωσιν ἢ περαιτέρω ἀνάκρισιν : Nombre de celles qui furent retournées pour une instruction complémentaire :				Ἀριθμὸς δικογραφιῶν, ὧν ἡ ἀρχικὴ παραγγελία ἀνάγεται εἰς προηγουμένα ἔτη Nombre de procédures dont la commande primitive se rapporte aux années précédentes	Tribunaux correctionnels de :
	Μέχρι 15 ἡμερῶν 15 jours	Ἀπὸ 15 — 30 ἡμέρας 15 — 30 jours	Ἀπὸ 1 — 2 μῆνας 1 — 2 mois	Ἀπὸ 2 — 3 μῆνας 2 — 3 mois	Ἀπὸ 3 — 4 μῆνας 3 — 4 mois	Ἀπὸ 4 — 5 μῆνας 4 — 5 mois	Ἀπὸ 5 — 6 μῆνας 5 — 6 mois	Ἀπὸ 6 — 9 μῆνας 6 — 9 mois	Ἀπὸ 9 — 12 μῆνας 9 — 12 mois	Πλέον τοῦ ἔτους Dans une espace de plus d'un an	Σύνολον — Total	Ἅπαξ — Une fois	Δίς — Deux fois	Τρὶς — Trois fois	Τετράκις καὶ πλέον Quatre fois et plus		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.																	
Ἀθηνῶν	399	509	649	471	332	376	230	390	213	914	4 483	516	94	25	5	3 066	Athènes
Εὐρυτανίας	13	11	23	13	13	4	5	19	14	16	131	15	—	—	—	36	Eurytanie
Λαμίας	17	37	55	38	37	15	8	22	22	15	264	35	4	—	—	113	Lamia
Λεβαδείας	8	36	48	55	34	21	11	17	4	3	237	30	5	—	—	76	Lévadie
Παρνασσίδος	13	23	48	41	30	21	12	39	11	4	212	9	—	—	—	70	Parnasside
Πειραιῶς	158	207	288	152	81	81	50	108	100	538	1 765	157	7	1	—	927	Le Pirée
Χαλκίδος	45	38	57	61	11	37	36	29	18	16	381	40	7	—	—	132	Chalkis
Ἄθροισμα	**653**	**861**	**1 168**	**831**	**573**	**555**	**352**	**624**	**382**	**1 504**	**7 503**	**802**	**117**	**26**	**5**	**4 450**	**Total**
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου — Ressort de la cour d'appel d'Egée.																	
Σύρου	23	36	48	37	7	19	2	11	1	14	198	33	2	—	—	51	Syra
Μυτιλήνης	32	71	114	38	25	21	5	9	3	2	340	32	5	1	—	61	Mytilène
Χίου	60	56	50	8	6	2	1	3	—	—	186	18	1	—	—	5	Chio
Σάμου	10	25	60	48	34	18	8	3	1	—	207	18	1	—	—	43	Samos
Ἄθροισμα	**145**	**188**	**272**	**131**	**72**	**60**	**16**	**26**	**5**	**16**	**931**	**101**	**9**	**1**	**—**	**160**	**Total**
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.																	
Θεσσαλονίκης	74	100	199	127	89	57	52	101	67	116	985	92	3	—	—	485	Salonique
Βερροίας	10	21	29	54	36	22	7	35	5	1	220	15	1	1	—	68	Verria
Ἐδέσσης	4	21	32	18	23	8	7	14	7	12	146	22	2	—	—	57	Edessa
Καστορίας	10	13	31	14	12	3	1	1	1	—	86	3	—	—	—	18	Castoria
Σερρῶν	73	77	95	57	43	40	26	40	9	9	469	16	3	—	—	96	Serrès
Φλωρίνης	7	15	23	24	16	7	10	5	4	1	112	14	6	2	—	43	Florina
Χαλκιδικῆς	4	8	38	29	21	10	4	9	1	—	124	20	1	—	—	50	Chalcidique
Ἄθροισμα	**182**	**255**	**447**	**323**	**240**	**147**	**107**	**208**	**94**	**159**	**2 142**	**182**	**16**	**3**	**—**	**797**	**Total**
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.																	
Ροδόπης	43	55	98	55	32	11	8	7	5	—	314	12	—	—	—	70	Rhodope
Δράμας	11	24	71	51	47	26	24	36	30	63	386	19	5	1	—	145	Drama
Ἔβρου	36	68	70	42	24	18	19	8	2	1	288	4	2	1	—	90	Hevros
Καβάλλας	35	54	95	59	53	27	27	43	22	20	435	13	2	—	—	148	Cavalla
Ἄθροισμα	**128**	**201**	**334**	**207**	**156**	**82**	**78**	**94**	**59**	**84**	**1 423**	**48**	**9**	**2**	**—**	**448**	**Total**
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.																	
Κερκύρας	40	38	47	20	19	10	6	30	20	8	238	24	2	—	—	95	Corfou
Ἄρτης	6	24	51	30	18	10	11	16	10	22	198	23	3	—	—	75	Arta
Ἰωαννίνων	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Jannina
Πρεβέζης	19	23	54	25	23	5	8	11	3	1	172	6	—	—	—	27	Prévéza
Ἄθροισμα	**65**	**85**	**152**	**75**	**60**	**25**	**25**	**57**	**33**	**31**	**608**	**53**	**5**	**—**	**—**	**197**	**Total**
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.																	
Χανίων	28	67	136	84	47	28	29	35	10	27	489	30	5	—	—	154	La Canée
Ἡρακλείου	25	69	115	58	29	16	21	9	1	1	344	25	—	—	—	54	Héraclion
Λασηθίου	23	29	50	28	14	9	8	8	6	3	178	12	1	1	—	36	Lassithi
Ρεθύμνης	30	56	60	41	15	8	6	10	3	3	232	5	1	—	—	55	Réthymno
Ἄθροισμα	**106**	**221**	**361**	**211**	**105**	**61**	**64**	**60**	**20**	**34**	**1 243**	**72**	**7**	**1**	**—**	**299**	**Total**

Πλημμελειοδικεῖα :	'Αριθμὸς περατωθεισῶν ὑποθέσεων, ἐφ' ὧν ἡ τακτικὴ ἀνάκρισις (ἀπὸ τῆς ἀρχικῆς παραγγελίας μέχρι τῆς τελευταίας ἐντὸς τοῦ ἔτους 1927 περατώσεως) διήρκεσε: Nombre des affaires sur lesquelles l'instruction a été terminée en :											'Αριθμὸς διαγραφτῶν ἐπιστραφεισῶν πρὸς συμπλήρωσιν ἢ περαιτέρω ἀνάκρισιν : Nombre de celles qui furent retournées pour une instruction complémentaire :				'Αριθμὸς διαγραφῶν, ὧν ἡ ἀρχικὴ παραγγελία ἀνήγεται εἰς προηγούμενα ἔτη Nombre de procédures dont la commande primitive se rapporte aux années précédentes	Tribunaux correctionnels de :
	Μέχρι 15 ἡμερῶν 15 jours	'Από 15 — 30 ἡμέρας 15 — 30 jours	'Από 1 — 2 μῆνας 1 — 2 mois	'Από 2 — 3 μῆνας 2 — 3 mois	'Από 3 — 4 μῆνας 3 — 4 mois	'Από 4 — 5 μῆνας 4 — 5 mois	'Από 5 — 6 μῆνας 5 — 6 mois	'Από 6 — 9 μῆνας 6 — 9 mois	'Από 9 — 12 μῆνας 9 — 12 mois	Πλέον τοῦ ἔτους Dans une espace de plus d'un an	Σύνολον — Total	"Απαξ — Une fois	Δὶς — Deux fois	Τρὶς — Trois fois	Τετράκις καὶ πλέον Quatre fois et plus		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Περιφέρεια 'Εφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.																	
Λαρίσης	45	91	187	91	65	36	16	19	5	1	556	41	2	—	—	119	Larissa
Βόλου	38	43	69	50	23	25	13	57	36	71	425	33	4	—	—	197	Volo
Γρεβενῶν	20	16	32	22	12	4	1	10	2	1	120	16	—	—	—	46	Grévéna
Καρδίτσης	6	24	39	28	21	11	9	13	16	84	251	33	6	—	—	174	Carditsa
Κοζάνης	67	54	81	21	19	21	7	3	—	3	276	17	3	—	—	49	Cozane
Τρικκάλων	8	18	45	41	32	12	5	6	2	—	169	—	—	—	—	30	Trikkala
"Αθροισμα	**184**	**246**	**453**	**253**	**172**	**109**	**51**	**108**	**61**	**160**	**1 797**	**140**	**15**	**—**	**—**	**615**	Total
Περιφέρεια 'Εφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.																	
Ναυπλίου	27	18	27	18	16	12	5	12	4	6	145	11	—	—	—	53	Nauplie
Γυθείου	4	19	31	52	17	18	10	6	4	8	149	10	—	—	—	46	Gythion
Καλαμῶν	16	36	58	55	47	38	20	48	27	84	429	—	—	—	—	168	Calamata
Κορίνθου	12	12	40	35	24	15	9	29	21	22	219	13	5	—	—	113	Corinthe
Κυπαρισσίας	14	19	55	57	43	25	20	21	6	9	269	29	6	—	—	83	Kyparissie
Σπάρτης	13	21	53	22	31	10	10	26	15	19	220	19	—	—	—	72	Sparte
Τριπόλεως	16	24	60	86	47	37	29	33	11	18	361	26	2	—	—	121	Tripolis
"Αθροισμα	**102**	**149**	**324**	**305**	**225**	**155**	**103**	**175**	**88**	**166**	**1 792**	**108**	**13**	**—**	**—**	**656**	Total
Περιφέρεια 'Εφετείου Πατρῶν. — Ressort de la cour d'appel de Patras.																	
Πατρῶν	25	62	119	107	106	84	40	65	19	21	647	71	5	—	—	216	Patras
Ζακύνθου	41	55	39	14	3	—	1	—	—	2	155	10	1	—	—	16	Zante
'Ηλείας	31	35	85	75	54	38	22	20	1	—	361	52	4	—	—	—	Élie
Κεφαλληνίας	14	30	58	25	11	11	4	6	5	6	170	24	5	1	—	45	Céphalonie
Λευκάδος	6	10	32	40	20	12	12	10	2	3	147	26	3	—	—	57	Leucade
Μεσολογγίου	6	10	67	62	66	62	48	98	59	39	517	48	—	—	—	118	Missolonghi
Καλαβρύτων	14	23	26	26	36	11	8	11	—	—	155	—	1	—	—	52	Calavryta
"Αθροισμα	**137**	**225**	**426**	**349**	**296**	**218**	**135**	**210**	**86**	**70**	**2 152**	**231**	**19**	**1**	**—**	**504**	Total
Σύνολον	**1 702**	**2 431**	**3 937**	**2 685**	**1 899**	**1 412**	**931**	**1 562**	**828**	**2 204**	**19 591**	**1737**	**210**	**34**	**5**	**8 121**	**Total général**

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

β') Ἀνακριταὶ παρ' Ἐφετείοις. — b) Juges d'instruction près les cours d'appel.

(Ἰδιάζουσα δικαιοδοσία). — (Procédure extra-ordinaire).

1. Ἐργασίαι. — 1. Travaux.

ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙ. β'. TABLEAU B—II. b.

Ἔφετεῖα :	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων, ἐφ' ὧν παρηγγέλθη τακτικὴ ἀνάκρισις. Nombre des affaires sur lesquelles une instruction régulière a été ordonnée					Ἐκ τῶν ὑποθέσεων τούτων — De ces affaires									Cours d'appel de :
	Ἐκκρεμεῖς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους: Pendantes au commencement de l'année :		Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Entrées pendant l'année :			Ἀπεστάλησαν τῷ Εἰσαγγελεῖ περατωμέναι : Ont été terminées :			Ἔμειναν ἐκκρεμεῖς εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους : Sont restées pendantes à la fin de l'année :						
									Πρωτοείσακτοι, — Premières,						
									Εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος : Entrées pendant l'année :						
	Πρωτοείσακτοι Premières	Μὴ πρωτοείσακτοι Complémentaires	Πρωτοείσακτοι Premières	Μὴ πρωτοείσακτοι Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — En total	Πρωτοείσακτοι Premières	Μὴ Πρωτοείσακτοι Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — Total	1924 καὶ πρότερον 1924 et au paravant	1925	1926	1927	Μὴ πρωτοείσακτοι Complémentaires	Ἐν ὅλῳ — En total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Ἀθηνῶν	12	2	89	12	115	74	12	86	—	—	—	29	—	29	Athènes
Αἰγαίου	8	1	1	—	10	7	1	8	—	—	—	2	—	2	Égée
Θεσσαλονίκης	7	—	42	2	51	42	2	44	—	—	—	7	—	7	Salonique
Θράκης	2	2	7	—	11	5	4	9	—	—	—	2	—	2	Thrace
Κερκύρας	5	—	23	4	32	23	7	30	—	—	—	2	—	2	Corfou
Κρήτης	4	—	15	—	19	16	—	16	—	—	—	3	—	3	Crète
Λαρίσης	10	—	25	2	37	23	1	24	—	—	1	11	1	13	Larissa
Ναυπλίου	6	—	62	1	69	56	—	56	—	—	—	12	1	13	Nauplie
Πατρῶν	11	—	18	6	35	24	5	29	—	—	—	5	1	6	Patras
Σύνολον	**65**	**5**	**282**	**27**	**379**	**270**	**32**	**302**	—	—	**1**	**73**	**3**	**77**	**Total**

ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ — TOTAL GÉNÉRAL

ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙ. α'	6 708	706	18 655	1 901	27 970	17 516	2 075	19 591	78	205	866	6 571	659	8 379	TABLEAU B—II. a.
ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙ β'	65	5	282	27	379	270	32	302	—	—	1	73	3	77	TABLEAU B—II. b.
	6 773	711	18 937	1 928	28 349	17 786	2 107	19 893	78	205	867	6 644	662	8 456	

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

2. Διάρκεια ἀνακρίσεων. — 2. Durée de l'instruction.

ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙ. β'. (Συνέχεια) — TABLEAU B.—II. b. (Suite)

Ἔφετεῖα :	Ἀριθμὸς περατωθεισῶν ὑποθέσεων, ἐφ' ὧν ἡ τακτικὴ ἀνάκρισις (ἀπὸ τῆς ἀρχικῆς παραγγελίας μέχρι τῆς τελευταίας ἐντὸς τοῦ ἔτους 1927 περατώσεως) διήρκεσε : Nombre des affaires sur lesquelles l'instruction a été terminée en :											Ἀριθμὸς δικογραφιῶν ἐπ στραφεισῶν πρὸς συμπλήρωσ ν ἢ περαιτέρω ἀνάκρισιν : Nombre de celles qui furent retournées pour une instruction complémentaire :				Ἀριθμὸς δ κογραφιῶν, ὧν ἡ ἀρχ κὴ παραγγελία ἀνάγεται εἰς προηγούμενα ἔτη Nombre de procédures dont la commande primitive se rapporte aux années précédentes	Cours d'appel de:
	Μέχρι 15 ἡμερῶν 15 jours	Ἀπὸ 15 — 30 ἡμέρας 15 — 30 jours	Ἀπὸ 1 — 2 μῆνας 1 — 2 mois	Ἀπὸ 2 — 3 μῆνας 2 — 3 mois	Ἀπὸ 3 — 4 μῆνας 3 — 4 mois	Ἀπὸ 4 — 5 μῆνας 4 — 5 mois	Ἀπὸ 5 — 6 μῆνας 5 — 6 mois	Ἀπὸ 6 — 9 μῆνας 6 — 9 mois	Ἀπὸ 9 — 12 μῆνας 9 — 12 mois	Πλέον τοῦ ἔτους Dans une espace de plus d'un an	Σύνολον — Total	Ἅπαξ — Une fois	Δὶς — Deux fois	Τρὶς — Trois fois	Τετράκις καὶ πλέον Quatre fois et plus		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Ἀθηνῶν	10	7	12	6	14	14	5	5	3	10	86	21	6	—	—	1	Athènes
Αἰγαίου	1	1	1	3	—	1	—	1	—	—	8	—	—	—	—	9	Égée
Θεσσαλονίκης	—	—	6	15	13	3	3	2	—	2	44	—	—	—	—	9	Salonique
Θράκης	—	2	3	2	1	—	—	1	—	—	9	4	—	—	—	9	Thrace
Κερκύρας	10	2	7	5	1	4	—	1	—	—	30	1	2	—	—	8	Corfou
Κρήτης	1	—	8	3	2	1	—	1	—	—	16	—	—	—	—	4	Crète
Λαρίσης	—	4	1	4	2	4	—	4	4	1	24	1	—	—	—	11	Larissa
Ναυπλίου	9	4	16	10	9	7	1	—	—	—	56	1	—	—	—	6	Nauplie
Πατρῶν	7	4	5	—	1	—	2	5	4	1	29	—	—	—	—	11	Patras
Σύνολον	**38**	**24**	**59**	**48**	**43**	**34**	**11**	**20**	**11**	**14**	**302**	**28**	**8**	**—**	**—**	**68**	**Total**

ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ — TOTAL GÉNÉRAL

ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙ. α'. (Συνέχεια)	1 702	2 431	3 937	2 685	1 839	1 412	931	1 562	828	2 204	19 591	1737	210	34	5	8 121	TABLEAU B-II.a. (Suite)
ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙ β'. (Συνέχεια)	38	24	59	48	43	34	11	20	11	14	302	28	8	—	—	68	TABLEAU B-II.b. (Suite)
	1 740	2 455	3 996	2 733	1 942	1 446	942	1 582	839	2 218	19 893	1765	218	34	5	8 189	

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

III. ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ — III. CHAMBRES DU CONSEIL

α) Συμβούλια Πλημμελειοδικῶν. — Ἐκδοθέντα βουλεύματα ἐπὶ τῆς οὐσίας.

a) Chambres du conseil près les tribunaux correctionnels. — Ordonnances rendues sur le fond.

ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙΙ. α'. TABLEAU B—III. a.

Συμβούλια Πλημ/δικῶν :	Ἀριθμὸς προτάσεων : Nombre des affaires : — Ἐκκρεμῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους : Pendantes au commencement de l'année : — Μετὰ ταχτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction régulière	Μετὰ προκαταρκτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction préalable	Εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Entrées pendant l'année : — Μετὰ ταχτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction régulière	Μετὰ προκαταρκτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction préalable	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀριθμὸς ἐκδοθέντων βουλευμάτων διατασσόντων : Nombre des ordonnances : — Ὅτι δὲν ὑπάρχει ἀφορμὴ πρὸς κατηγορίαν De non-lieu	Προσωρινὴν παῦσιν τῆς κατὰ ὅλως Ordonnant la cessation provisoire de la poursuite	Ὁριστικὴν παῦσιν τῆς καταδιώξεως λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Déclarant l'action publique éteinte par la mort du prévenu ou autres motifs	Ἀπόβλεσιν ἐξ οἰουσινοῦν λόγου παραιτήσεως ἀπὸ ἐγκλήσεως Déclarant l'action publique éteinte à cause de révocation de la plainte	Ἀπόρριψιν προκαταρκτικῆς ἀγωγῆς ὡς ἀπαραδέκτου Rejetant l'action publique comme mal fondée	Παραπομπὴν : Portant renvoi : — Εἰς Κακουργιοδικεῖον Aux assises	Εἰς Πλημμελειοδικεῖον Devant le tribunal correctionnel	Εἰς Πταισματοδικεῖον Devant le tribunal de simple police	Εἰς ἄλλην δικαιοδοσίαν ἢ ἁρμοδιότητα Devant une autre juridiction	Περαιτέρω ἀνάκρισιν Ordonnant une instruction complémentaire	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀριθμὸς μενεανῶν ἐκκρεμῶν προτάσεων Nombre des affaires restées pendantes à la fin de l'année	Chambres du conseil près les tribunaux correctionnels de :
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν.—Ressort de la cour d'appel d'Athènes.																		
Ἀθηνῶν	258	94	2 460	1 672	4 484	2 747	224	1	18	15	323	739	17	60	85	4 229	255	Athènes
Εὐρυτανίας	—	—	110	372	482	389	2	7	27	4	14	33	1	4	1	482	—	Eurytanie
Λαμίας	—	—	207	859	1 066	787	13	31	51	2	44	121	4	10	3	1 066	—	Lamia
Λεβαδείας	—	—	180	528	708	508	8	1	26	—	46	106	6	4	3	708	—	Lévadie
Παρνασσίδος	—	—	221	385	606	395	4	3	89	1	22	85	—	6	1	606	—	Parnasside
Πειραιῶς	—	—	1 476	1 059	2 535	1 162	33	254	146	8	291	534	7	65	32	2 535	—	Pirée
Χαλκίδος	—	—	325	950	1 275	898	3	29	72	2	48	187	16	4	15	1 274	1	Chalkis
Ἄθροισμα	258	94	4 979	5 825	11 156	6 886	287	326	429	32	791	1 805	51	153	140	10 900	256	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου.—Ressort de la cour d'appel d'Égée.																		
Σύρου	—	—	174	334	508	329	6	2	63	2	21	78	—	2	5	508	—	Syra
Μυτιλήνης	—	—	310	835	1 145	757	7	21	99	7	58	171	7	14	4	1 145	—	Mytilène
Σάμου	—	—	191	326	517	346	3	2	35	—	24	83	9	1	14	517	—	Samos
Χίου	—	—	166	306	472	271	2	2	72	—	33	78	1	1	12	472	—	Chio
Ἄθροισμα	—	—	841	1 801	2 642	1 703	18	27	269	9	136	410	17	18	35	2 642	—	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης.—Ressort de la cour d'appel de Salonique.																		
Θεσσαλονίκης	—	—	912	876	1 788	925	11	187	162	7	134	307	6	31	17	1 787	1	Salonique
Βερροίας	—	—	195	122	317	152	1	9	49	2	18	80	1	2	1	315	2	Verria
Ἐδέσσης	—	—	96	163	259	134	3	6	42	—	8	58	1	—	7	259	—	Edessa
Καστορίας	—	—	96	311	407	275	6	—	46	1	31	39	1	5	5	407	—	Castoria
Σερρῶν	—	—	414	549	963	509	3	22	182	7	41	175	2	14	5	963	—	Serrès
Φλωρίνης	—	—	99	190	289	171	2	14	26	3	23	39	—	1	10	289	—	Florina
Χαλκιδικῆς	—	—	103	347	450	281	—	24	64	—	17	50	6	2	6	450	—	Chalcidique
Ἄθροισμα	—	—	1 915	2 558	4 473	2 447	26	262	571	20	275	748	17	53	51	4 470	3	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.																		
Ροδόπης	—	—	422	350	772	469	6	10	73	15	29	147	1	13	9	772	—	Rhodope
Δράμας	—	—	281	288	569	385	4	9	20	—	41	95	1	12	2	569	—	Drama
Ἔβρου	—	—	215	233	448	293	6	3	39	1	20	71	3	4	8	448	—	Hevros
Καβάλλας	9	—	235	267	511	358	5	4	20	3	11	100	—	5	3	509	2	Cavalla
Ἄθροισμα	9	—	1 153	1 138	2 300	1 505	21	26	152	19	101	413	5	34	22	2 238	2	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.																		
Κερκύρας	—	—	183	1 088	1 271	989	7	4	39	7	31	137	45	6	6	1 271	—	Corfou
Ἄρτης	—	—	156	455	611	493	5	21	4	2	27	56	—	1	2	611	—	Arta
Ἰωαννίνων	—	—	375	418	793	533	13	34	11	3	56	116	—	11	13	790	3	Jannina
Πρεβέζης	—	—	106	203	309	199	5	7	7	3	31	51	—	4	2	309	—	Prévéza
Ἄθροισμα	—	—	820	2 164	2 984	2 214	30	66	61	15	145	360	45	22	23	2 981	3	Total

ΠΙΝΑΞ Β΄—ΙΙΙ. α΄. (Συνέχεια) — TABLEAU B—III. a. (Suite)

Σ μβούλια Πλημ/δικῶν :	Ἀριθμὸς προτάσεων : Nombre des affaires : — Ἐκκρεμῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους : Pendantes au commencement de l'année : — Μετὰ τακτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction régulière	Μετὰ προκαταρκτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction préalable	Εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Entrées pendant l'année : — Μετὰ τακτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction régulière	Μετὰ προκαταρκτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction préalable	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀριθμὸς ἐκδοθέντων βουλευμάτων διατασσόντων : Nombre des ordonnances : — Ὅτι δὲν ὑπάρχει ἀφορμὴ πρὸς κατηγορίαν De non-lieu	Προσωρινὴν παῦσιν τῆς κατὰ ὄψεως Ordonnant la cessation provisoire de la poursuite	Ὁριστικὴν παῦσ ν τῆς κατὰ διώξεως λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Déclarant l'action publique éteinte par la mort du prévenu ou autres motifs	Ἀπόφασιν δι' οἱονοῦν λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ ἐγκλήσεως Déclarant l'action publique éteinte à cause de révocation de la plainte	Ἀπόρριψ ν ποινικῆς ἀγωγῆς ὡς ἀπαραδέκτου Rejetant l'action publique comme mal fondée	Παραπομπὴν : Portant renvoi : — Εἰς Κακουργιοδικεῖον Aux assises	Εἰς Πλημμελειοδικεῖον Devant le tribunal correctionnel	Εἰς Πταισματοδικεῖον Devant le tribunal de simple police	Εἰς ἄλλην δικαιοδοσίαν ἢ ἁρμοδιότητα Devant une autre juridiction	Περαιτέρω ἀνάκρισιν Ordonnant une instruction complémentaire	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀριθμὸς μενουσῶν ἐκκρεμῶν προτάσεων Nombre des affaires restées pendantes à la fin de l'année	Chambres du conseil près les tribunaux correctionnel de :
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.																		
Χανίων	—	—	408	645	1 053	688	30	47	24	4	74	155	5	7	19	1 053	—	La Canée
Ἡρακλείου	—	—	309	484	793	572	2	19	20	—	24	146	1	6	3	793	—	Héraclion
Λασηθίου	—	—	145	263	408	262	2	5	39	—	11	80	6	2	1	408	—	Lassithi
Ρεθύμνης	—	—	243	357	600	407	10	6	21	—	24	129	2	—	1	600	—	Réthymno
Ἄθροισμα	—	—	1 105	1 749	2 854	1 929	44	77	104	4	153	510	14	15	24	2 854	—	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.																		
Λαρίσης	—	—	540	560	1 100	716	18	25	55	9	28	187	4	6	52	1 100	—	Larissa
Βόλου	—	—	562	808	1 170	756	2	—	124	—	62	127	2	6	2	1 081	89	Volo
Γρεβενῶν	—	—	94	526	620	468	3	1	24	6	10	78	21	6	3	620	—	Grévéna
Καρδίτσης	3	—	212	475	690	500	7	20	24	1	46	72	2	8	10	690	—	Carditsa
Κοζάνης	1	—	228	322	551	338	9	2	78	—	18	92	3	8	3	551	—	Cozane
Τρικκάλων	—	—	166	330	496	338	4	9	19	1	31	82	6	1	5	496	—	Trikkala
Ἄθροισμα	4	—	1 602	3 021	4 627	3 116	43	57	324	17	195	638	38	35	75	4 538	89	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.																		
Ναυπλίου	—	—	176	1 071	1 247	974	5	60	57	9	20	104	4	6	8	1 247	—	Nauplie
Γυθείου	—	—	136	322	458	265	—	6	28	2	27	96	15	—	9	448	10	Gythion
Καλαμῶν	13	5	181	419	618	363	—	32	50	—	72	90	2	2	7	618	—	Calamata
Κορίνθου	—	—	174	910	1 084	718	5	78	32	6	22	177	39	3	4	1 084	—	Corinthe
Κυπαρισσίας	—	—	279	830	1 089	838	—	11	17	—	23	166	12	12	10	1 089	—	Kyparissie
Σπάρτης	—	—	206	731	937	607	1	27	47	6	36	194	8	9	2	937	—	Sparte
Τριπόλεως	—	—	311	1 209	1 520	1 263	7	21	19	—	32	145	11	11	10	1 519	1	Tripolis
Ἄθροισμα	13	5	1 443	5 492	6 953	5 028	18	235	250	23	232	972	91	43	50	6 942	11	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν. — Ressort de la cour d'appel de Patras.																		
Πατρῶν	—	—	681	933	1 614	1 019	14	68	25	5	133	250	9	13	78	1 614	—	Patras
Ζακύνθου	—	—	136	188	324	183	3	13	27	—	34	61	1	2	—	324	—	Zante
Ἠλείας	—	—	268	851	1 119	779	16	8	11	—	38	218	24	6	19	1 119	—	Élie
Καλαβρύτων	—	—	118	441	559	439	5	8	4	—	9	72	2	5	15	559	—	Kalavryta
Κεφαλληνίας	4	—	243	399	646	497	7	5	41	3	34	50	4	—	5	646	—	Céphalonie
Λευκάδος	2	—	89	579	670	398	28	2	12	—	30	173	6	7	14	670	—	Leucade
Μεσολογγίου	—	—	290	635	925	615	7	17	104	8	49	111	2	7	5	925	—	Missolonghi
Ἄθροισμα	6	—	1 225	4 026	5 857	3 930	80	121	224	16	327	935	48	40	136	5 857	—	Total
Σύνολον	**290**	**99**	**15 683**	**27 774**	**43 846**	**28758**	**567**	**1 197**	**2 384**	**155**	**2 335**	**6 791**	**326**	**413**	**556**	**43482**	**364**	**Total général**

β') Συμβούλια Ἐφετῶν. — Ἐκδοθέντα βουλεύματα ἐπὶ τῆς οὐσίας.

b) Chambres du conseil près les cours d'appel. — Ordonnances rendues sur le fond.

(Ἰδιάζουσα δικαιοδοσία). — (Juridiction extra - ordinaire).

ΠΙΝΑΞ Β' – ΙΙΙ. β'. TABLEAU B – III. b.

Συμβούλια Ἐφετῶν :	Ἀριθμὸς προτάσεων : Nombre des affaires :					Ἀριθμὸς ἐκδοθέντων βουλευμάτων διατασσόντων : Nombre des ordonnances :												Chambres du conseil près les cours d'appel de :
	Ἐκκρεμῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους : Pendantes au commencement de l'année :		Εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Entrées pendant l'année :		Σύνολον — Total	Ὅτι δὲν ὑπάρχει ἀφορμὴ πρὸς κατηγορίαν De non-lieu	Παρασῶσαν τὴν παῦσιν τῆς καταδιώξεως Ordonnant la cessation provisoire de la poursuite	Παραπομπὴν : Portant renvoi :					Περαιτέρω ἀνάκρισιν Ordonnant une instruction complémentaire	Σύνολον — Total	Ἀριθμὸς μὲ ναοῦν ἐκκρεμῶν προτάσεων Nombre des affaires restées pendantes à la fin de l'année	
	Μετὰ ταχτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction régulière	Μετὰ προσαγωγικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction préalable	Μετὰ ταχτικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction régulière	Μετὰ προσαγωγικὴν ἀνάκρισιν Après une instruction préalable				Ὁριστικὴν παῦσιν τῆς κατὰ ὡρ. θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Déclarant l'action publique éteinte par la mort du prévenu ou autres motifs	Ἀπόσβεσιν ἀξιοποίνου λόγῳ παραγράφου ἀπὸ ἐγκλήσεως Déclarant l'action publique éteinte à cause de révocation de la plainte	Ἀπόρριψιν ποινικῆς ἀγωγῆς ὡς ἀπαραδέκτου Rejetant l'action publique comme mal fondée	Εἰς Κακουργιοδικεῖον Aux assises	Εἰς Ἐφετεῖον Devant la cour d'appel	Εἰς Πλημμελειοδικεῖον Devant le tribunal correctionnel	Εἰς ἄλλην δικαιοδοσίαν ἢ ἁρμοδιότητα Devant une autre juridiction			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Ἀθηνῶν	—	—	95	75	170	140	—	—	4	—	3	10	—	3	10	170	—	Athènes
Αἰγαίου	—	—	2	34	36	29	—	—	—	—	—	4	2	—	1	36	—	Égée
Θεσσαλονίκης	—	—	23	17	43	30	—	6	—	—	2	4	—	1	—	43	—	Salonique
Θράκης	—	—	35	—	35	26	—	—	2	—	1	6	—	—	—	35	—	Thrace
Κερκύρας	—	—	23	—	23	16	—	—	—	—	—	5	—	—	2	23	—	Corfou
Κρήτης	—	—	29	18	47	36	—	—	—	—	—	7	1	3	—	47	—	Crète
Λαρίσης	—	—	32	29	61	53	—	—	2	—	—	5	—	1	—	61	—	Larissa
Ναυπλίου	—	—	55	24	79	51	5	—	3	—	—	12	2	6	—	79	—	Nauplie
Πατρῶν	—	—	41	23	64	41	—	—	2	3	—	12	—	5	1	64	—	Patras
Σύνολον	—	—	338	220	558	422	5	6	13	3	6	65	5	19	14	558	—	**Total**

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

γ') Συμβούλια Ἐφετῶν. — Ἐκδοθέντα μετ' ἀνακοπὴν βουλεύματα ἐπὶ τῆς οὐσίας.

ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙΙ. γ'.

Συμβούλια Πλημμελειοδικῶν ἐκδόντα τὰ ἀνακοπέντα βουλεύματα	Ἀριθμὸς βουλευμάτων Συμβουλίων Πλημμελειοδικῶν προσβληθέντων δι' ἀνακοπῆς: Nombre des ordonnances des chambres du conseil près les tribunaux correctionnels attaquées par opposition:					Ἀριθμὸς βουλευμάτων τῶν Συμβουλίων τῶν Ἐφετῶν —				
						Ἐπικυρούντων: Confirmant celles des chambres du conseil près les tribunaux correctionnels:			Μεταρρυθμιστικῶν, — Παραπεμπόντων: —	
	Ἐκκρεμῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους Pendantes au commencement de l'année	Εἰσαχθέντων κατὰ τὸ ἔτος 1927 καὶ ἀνακοπέντων ὑπὸ: Entrées pendant l'année 1927 dont ont été attaquées par:			Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀπαλλαγὴν De non-lieu	Παραπομπὴν De renvoi	Προσωρινὴν παῦσιν κατὰ ὄψεως De cessation provisoire de la poursuite	Ἐπὶ κακουργήματι παραπεμφθέντας ἐπὶ πλημμελήματι Aux assises contre de prévenus renvoyés devant le tribunal correctionnel	Ἐπὶ πλημμελήματι παραπεμφθέντας ἐπὶ κακουργήματι Devant le tribunal correctionnel contre de prévenus renvoyés aux assises
		Τοῦ Εἰσαγγελέως Le procureur de la république	Τοῦ πολιτικοῦ ἐνάγοντος La partie civile	Τοῦ κατηγορουμένου Le prévenu						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Συμβούλιον Ἐφετῶν Ἀθηνῶν. —										
Ἀθηνῶν	—	11	87	398	496	64	286	1	1	6
Εὐρυτανίας	—	4	1	19	24	2	17	—	—	1
Λαμίας	—	—	9	33	42	7	29	1	1	—
Λεβαδείας	—	—	2	51	53	2	39	—	—	1
Παρνασσίδος	—	—	4	27	31	2	20	—	—	2
Πειραιῶς	—	6	38	149	193	32	116	—	—	—
Χαλκίδος	—	—	5	37	42	4	27	—	—	1
Ἀλεξανδρείας	—	—	6	2	8	8	—	—	—	—
Ἄθροισμα	—	21	152	716	889	121	534	2	2	11
Συμβούλιον Ἐφετῶν Αἰγαίου. —										
Σύρου	—	8	2	39	49	12	31	2	—	—
Μυτιλήνης	—	1	16	81	98	32	60	—	—	—
Σάμου	—	2	4	35	41	14	25	—	—	—
Χίου	—	3	2	55	60	13	45	—	—	—
Ἄθροισμα	—	14	24	210	248	71	161	2	—	—
Συμβούλιον Ἐφετῶν Θεσσαλονίκης. —										
Θεσσαλονίκης	—	33	11	169	213	22	120	3	3	6
Βερροίας	—	1	1	15	17	2	11	—	—	—
Ἐδέσσης	—	8	5	8	21	10	6	—	1	—
Καστορίας	—	1	5	12	18	5	8	—	—	—
Σερρῶν	—	3	6	33	42	6	24	—	—	—
Φλωρίνης	—	1	2	23	26	4	14	—	1	—
Χαλκιδικῆς	—	7	2	34	43	6	21	—	—	4
Ἄθροισμα	—	54	32	294	380	55	204	3	5	10
Συμβούλιον Ἐφετῶν Θράκης. —										
Ροδόπης	—	1	4	46	51	2	38	—	—	—
Δράμας	—	2	3	17	22	2	12	—	1	—
Ἔβρου	—	3	4	20	27	2	22	1	—	—
Καβάλλας	—	1	2	20	23	2	15	—	—	—
Ἄθροισμα	—	7	13	103	123	8	87	1	1	—
Συμβούλιον Ἐφετῶν Κερκύρας. —										
Κερκύρας	—	1	5	39	45	2	28	—	—	1
Ἄρτης	—	—	2	23	25	—	23	—	—	1
Ἰωαννίνων	—	1	—	45	46	—	40	—	—	—
Πρεβέζης	—	—	—	29	29	—	24	—	—	—
Ἄθροισμα	—	2	7	136	145	2	115	—	—	2

c) Chambres du conseil près les cours d'appel. Ordonnances rendues sur le fond après opposition.

TABLEAU B—III. c.

Nombre des ordonnances des chambres du conseil près les cours d'appel											
Modifiant celles des chambres du conseil près les tribunaux correctionnels,											
Portant renvoi :			Παυόντων πρὸς καιρὸν τὴν δίωξιν : Cessant provisoirement la poursuite à l'égard de prévenus :			'Απαλλασσόντων: Déchargeant des poursuites de prévenus:					Chambres du conseil près les tribunaux correctionnels, qui ont rendu les ordonnances attaquées
'Εκ πταίσματι παραπεμφθέντας ἐπὶ πλημμελήματι Devant le tribunal de simple police contre des prévenus renvoyés devant le tribunal correctionnel	Καθ' ὧν εἶχε παύσει πρὸς καιρὸν ἡ κατάδιωξις Contre des prévenus à l'égard desquels la poursuite avait été cessée provisoirement	'Απαλλαγέντας Contre de prévenus déchargés des poursuites	Παραπεμφθέντων ἐπὶ κακουργήματι Renvoyés aux assises	Παραπεμφθέντων ἐπὶ πλημμελήματι Renvoyés devant le tribunal correctionnel	'Απαλλαγέντων Déchargés des poursuites	Παραπεμφθέντας ἐπὶ κακουργήματι Renvoyés aux assises	Παραπεμφθέντας ἐπὶ πλημμελήματι Renvoyés devant le tribunal correctionnel	Καθ' ὧν εἶχε παύσει πρὸς καιρὸν ἡ κατάδιωξις A l'égard desquels la poursuite avait été cessée provisoirement	Διατασσόντων περαιτέρω ἀνάκρισιν Ordonnant une instruction complémentaire	Ἐμειναν ἐκκρεμεῖς ὑπὸ διάσκεψιν ὑποθέσεις Affaires restées pendantes en état de délibération	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Chambre du censeil près la cour d'appel d'Athènes.											
—	1	12	2	1	—	43	37	—	40	2	Athènes
—	1	—	—	—	—	1	2	—	—	—	Eurytanie
—	—	—	1	—	—	—	1	—	2	—	Lamia
—	—	—	2	—	—	2	5	—	2	—	Levadie
—	—	—	—	—	—	1	4	—	2	—	Parnasside
—	—	8	—	—	—	5	13	7	12	—	Le Pirée
—	—	—	1	—	1	3	3	—	2	—	Chalkis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Alexandrie
—	2	20	6	1	1	55	65	7	60	2	Total
Chambre du conseil près la cour d'appel d'Égée.											
—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	Syra
—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	Mytilène
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	Samos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	Chio
—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	1	Total
Chambre du conseil près la cour d'appel de Salonique.											
—	—	1	2	—	—	14	17	—	24	1	Salonique
—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	Verria
—	—	2	—	—	—	1	—	—	1	—	Edessa
—	—	1	2	—	—	—	1	—	1	—	Castoria
—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	Serrès
—	—	—	—	—	—	2	2	—	3	—	Florina
—	—	—	—	—	—	4	8	—	—	—	Chalcidique
—	—	4	4	—	—	23	39	—	32	1	Total
Chambre du conseil près la cour d'appel de Thrace.											
—	—	7	—	—	—	—	—	—	4	—	Rhodope
—	—	4	—	—	—	—	2	—	1	—	Drama
—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	Hevros
—	—	5	—	—	—	—	—	—	1	—	Cavalla
—	—	18	—	—	—	—	2	—	6	—	Total
Chambre du conseil près la cour d'appel de Corfou.											
—	—	1	—	—	—	—	5	—	8	—	Corfou
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	Arta
—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	Jannina
—	—	1	2	—	—	—	2	—	—	—	Prévéza
—	—	2	2	—	—	—	11	—	11	—	Total

ΠΙΝΑΞ Β'—ΙΙΙ. γ'. (Συνέχεια)

Συμβούλια Πλημμελειοδικῶν ἐκδόντα τὰ ἀνακοπέντα βουλεύματα	Ἀριθμὸς βουλευμάτων Συμβουλίων Πλημμελειοδικῶν προσβληθέντων δι' ἀνακοπῆς : Nombre des ordonnances des chambres du conseil près les tribunaux correctionnels attaquées par opposition :					Ἀριθμὸς βουλευμάτων τῶν Συμβουλίων τῶν Ἐφετῶν —					
		Εἰσαχθέντων κατὰ τὸ ἔτος 1927 καὶ ἀνακοπέντων ὑπὸ : Entrés pendant l'année 1927 dont ont été attaquées par :				Ἐπικυρούντων : Confirmant celles des chambres du conseil près les tribunaux correctionnels :			Μεταρρυθμιστικῶν, — Παραπεμπόντων: —		
	Ἐκκρεμῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους Pendantes au commencement de l'année	Τοῦ Εἰσαγγελέως Le procureur de la république	Τοῦ πολιτικοῦ ἐνάγοντος La partie civile	Τοῦ κατηγορουμένου Le prévenu	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀπαλλαγὴν De non-lieu	Παραπομπὴν De renvoi	Προσωρινὴν παῦσιν κατα-διώξεως De cessation provisoire de la poursuite	Ἐπὶ κακουργήματι παραπεμφθέντες ἐπὶ πλημμελήματι Aux assises contre de prévenus renvoyés devant le tribunal correctionnel	Ἐπὶ ἁμαρτήματι παραπεμφθέντες ἐπὶ κακουργήματι Devant le tribunal correctionnel contre de prévenus renvoyés aux assises
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Συμβούλιον Ἐφετῶν Κρήτης. —											
Χανίων	—	10	9	78	97	8	67	1	—		1
Ἡρακλείου	—	2	10	48	60	8	44	—	—	—	
Λασηθίου	—	4	7	38	49	6	35	—	—		1
Ρεθύμνης	—	—	2	47	49	1	40	—	1		1
Ἄθροισμα	—	16	28	211	255	23	186	1	1		3
Συμβούλιον Ἐφετῶν Λαρίσης. —											
Λαρίσης	—	12	2	71	85	9	51	—	—	—	
Βόλου	—	9	23	41	73	14	48	—	—		1
Γρεβενῶν	—	1	—	10	11	—	5	—	—		2
Καρδίτσης	—	3	5	32	40	7	27	—	—	—	
Κοζάνης	—	1	—	20	21	1	14	—	—	—	
Τρικκάλων	—	1	2	44	47	3	39	—	—	—	
Ἄθροισμα	—	27	32	218	277	34	184	—	—		3
Συμβούλιον Ἐφετῶν Ναυπλίου. —											
Ναυπλίου	—	16	13	48	77	15	38	6	—	—	
Γυθείου	—	9	7	25	41	8	26	1	—		1
Καλαμῶν	1	9	7	44	61	12	37	—	2		5
Κορίνθου	—	5	1	33	39	4	26	1	—	—	
Κυπαρισσίας	2	14	18	54	88	17	46	—	4		1
Σπάρτης	—	1	4	52	57	1	31	—	2	—	
Τριπόλεως	2	13	16	35	66	18	35	—	1	—	
Ἄθροισμα	5	67	66	291	429	75	239	8	9		7
Συμβούλιον Ἐφετῶν Πατρῶν. —											
Πατρῶν	—	8	31	165	204	20	143	—	2		3
Ζακύνθου	—	2	6	30	38	2	27	2	—		1
Ἤλείας	—	3	13	41	57	4	45	1	1		1
Καλαβρύτων	—	3	4	18	25	—	20	—	—	—	
Κεφαλληνίας	—	14	9	46	69	8	38	1	1		1
Λευκάδος	—	4	6	40	50	8	31	—	1	—	
Μεσολογγίου	—	6	11	57	74	6	51	—	1		1
Ἀθηνῶν	—	—	—	—	—	—	—	—		—	
Ἄθροισμα	—	40	80	397	517	48	355	4	6		7
Σύνολον	5	248	434	2 576	3 263	437	2 065	21	24		43

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

TABLEAU B -III. c. (Suite)

Nombre des ordonnances des Chambres du conseil près les cours d'appel modifiant celles des chambres du conseil près les tribunaux correctionnels,											Chambres du conseil près les tribunaux correctionnels, qui ont rendu les ordonnances attaquées
Portant renvoi :			Ἡρνήντων πρὸς καιρὸν διοῦξιν : Cessant provisoirement la poursuite à l'égard de prévenus :			Ἀπαλλασσόντων : Déchargeant des poursuites de prévenus :				Ἐμειναν ἐκκρεμεῖς ὑπὸ διάσκεψιν ὑποθέσεις Affaires restées pendantes en état de délibération	
Ἐπ' ἀπαίσιμα πράγματα ἐνδίκως καὶ πλημμέλημα — Devant le tribunal de simple police contre de prévenus renvoyés devant le tribunal correctionnel	Κατ' ὃν ἔχει παύσει πρὸς καιρὸν ἡ κατάθεσις — Contre de prévenus à l'égard desquels la poursuite avait été cessée provisoirement	Ἀπαλλαγέντας — Contre de prévenus déchargés des poursuites	Παραπεμφθέντων ἐπὶ κακουργήματι — Renvoyés aux assises	Παραπεμφθέντων ἐπὶ πλημμελήματι — Renvoyés devant le tribunal correctionnel	Ἀπαλλαγέντων — Déchargés de poursuite	Παραπεμφθέντας ἐπὶ κακουργήματι — Renvoyés aux assises	Παραπεμφθέντας ἐπὶ πλημμελήματι — Renvoyés devant le tribunal correctionnel	Κατ' ὃν ἔχει παύσει πρὸς καιρὸν ἡ κατάθεσις — A l'égard desquels la poursuite avait été cessée provisoirement	Διατασσόντων περαιτέρω ἀνάκρισιν — Ordonnant une instruction complémentaire		
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Chambre du conseil près la cour d'appel de Crète.											
	1	3	—	1	—	4	2	—	9	—	La Canée
1	1	2	—	—	—	1	2	—	1	—	Héraclion
2		3	—	—	—	—	1	—	1	—	Lassithi
		1	—	—	—	1	4	—		—	Réthymno
3	2	9		1		6	9		11	—	Total
Chambre du conseil près la cour d'appel de Larissa.											
—	—	3	—	—	—	—	19	—	3	—	Larissa
—	—	1	—	—	—	2	1	—	3	—	Volo
1	1	—	—	—	—	2	—	—	—	—	Grévéna
—	—	—	2	—	—	1	3	—	—	—	Carditsa
—	—	—	—	—	—	2	2	1	1	—	Cozane
—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	Trikkala
1	1	7	3	—	—	7	29	1	7	—	Total
Chambre du conseil près la cour d'appel de Nauplie.											
—	—	1	—	—	—	—	11	1	2	—	Nauplie
—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	Cythion
—	—	—	1	—	—	1	3	—	—	—	Calamata
1	1	—	1	—	—	—	5	—	—	—	Corinthe
—	—	—	2	1	—	1	12	—	1	—	Kyparissie
—	—	—	—	1	—	5	16	—	1	—	Sparte
—	—	2	—	—	—	2	7	—	1	—	Tripolis
1	1	3	4	2	—	9	61	1	9	—	Total
Chambre du conseil près la cour d'appel de Patras.											
—	—	6	—	—	—	4	13	—	15	—	Patras
—	—	1	—	—	—	1	1	—	3	—	Zante
—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	—	Élie
—	—	2	—	—	—	—	1	—	1	1	Calavryta
—	—	1	—	—	—	2	6	—	5	—	Céphaloni
—	—	1	—	—	—	—	4	—	5	—	Leucade
—	—	1	—	—	—	1	3	—	10	—	Missolonghi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Athènes
—	—	12	—	—	—	8	31	6	39	1	Total
5	6	75	19	4	1	108	247	15	188	5	**Total général**

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠ' ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΩ

Ι. ΠΤΑΙΣΜΑΤΟΔΙΚΕΙΑ

α') Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων.

ΠΙΝΑΞ Γ'—Ι. α'.

Πταισματοδικεῖα :	Ταχτικὴ διαδικασία — Procédure															
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution :		Ἀθῳωτικαὶ : D'acquittement :		Καταδικαστικαὶ : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἔν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἔν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ἀθηνῶν. —																
Ἀθηνῶν (εἰδικὸν)	13 847	786	466	15 099	17 777	40	55	1 505	309	483	76	1 956	7 217	3 673	6 666	2 350
Εἰδυλλίας	288	35	18	341	449	1	3	36	14	22	9	110	55	120	231	144
Ἐλευσῖνος	682	83	19	784	1 303	2	5	120	38	3	2	202	189	272	831	499
Ἐρυθρῶν	117	37	18	172	221	3	3	22	1	1	4	50	43	55	121	63
Κρωπίας	656	34	29	719	1 025	11	2	52	30	13	6	213	108	303	632	290
Λαυρίου	458	37	9	484	869	—	8	30	35	9	13	210	53	170	719	459
Μαραθῶνος	858	102	30	990	1 753	6	2	119	13	67	60	161	307	342	915	487
Μεγάρων	1 045	131	59	1 235	1 596	1	7	149	38	—	—	269	241	530	1 016	336
Ἄθροισμα	17 931	1 245	648	19 824	24 993	64	85	2 033	478	598	170	3 174	8 213	5 465	11 201	4 628
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Εὐρυτανίας. —																
Εὐρυτανίας	1 033	105	14	1 202	1 737	20	13	158	46	163	70	350	127	342	1 021	622
Ἀγραίων	657	23	4	684	992	1	5	131	31	—	1	168	127	266	663	355
Ἀπεραντίων	166	1	—	167	236	—	—	18	11	—	2	49	23	77	229	150
Ἀρακυνθίων	250	17	—	267	413	6	14	16	22	11	3	74	17	113	289	151
Κτημενίων	841	98	47	986	1 775	12	8	125	13	11	8	268	87	454	1 363	679
Ἄθροισμα	2 937	244	65	3 306	5 213	39	40	448	123	185	84	909	381	1 252	3 565	1 937
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Λαμίας. —																
Λαμίας (εἰδικὸν)	1 683	263	20	1 966	3 321	9	18	300	26	10	93	692	323	719	2 275	1 235
Ἀταλάντης	1 307	141	25	1 473	2 429	7	17	222	23	46	27	573	276	444	1 638	849
Δομοκοῦ	1 414	94	49	1 557	2 606	6	28	128	20	16	6	652	151	661	2 138	1 203
Δρυμίας	622	81	20	723	1 017	2	8	76	22	2	7	290	89	307	797	424
Ἐλατείας	691	34	—	725	1 131	—	10	108	3	—	10	178	128	293	853	317
Θερμοπυλῶν	733	140	37	910	1 441	—	15	151	10	5	45	495	77	213	1 082	813
Μακρακώμης	635	87	17	739	959	4	21	68	16	8	15	230	69	342	759	327
Σπερχειάδος	1 023	39	24	1 086	1 488	—	10	69	38	60	6	338	133	493	1 107	475
Ὑπάτης	533	85	13	635	977	3	2	84	9	—	13	222	59	292	749	359
Φαλάρων	827	32	20	879	1 391	13	33	45	16	12	28	318	91	345	1 070	603
Ἄθροισμα	9 468	1 000	225	10 693	16 790	44	162	1 251	188	159	256	3 988	1 396	4 109	12 468	6 605

CHAPITRE C.

INSTRUCTION A L'AUDIENCE

I. TRIBUNAUX DE SIMPLE POLICE

a) Nombre et résultat des affaires introduites.

TABLEAU C – I. a.

ordinaire				Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire												Tribunaux de simple police :
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement				Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων — En cas de flagrant délit								Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Εἰσαχθέσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἔκβασις τούτων Leur résultat			Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :				Εἰσαχθέσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés:		
Ἀστυνομικὴν ποινήν: Des peines de simple police:		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν: Des peines correctionnelles:			Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Παρεπέμφθησαν: Renvoyées:		Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à:				Ἠθῳώθησαν Ont été acquittés	Κατεδικάσθησαν Ont été condamnés	
Κράτησις La détention	Πρόστιμον L'amende	Φυλάκισις L'emprisonnement	Χρηματικὴ ποινὴ L'amende			Εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν A la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence			Κράτησιν La détention	Πρόστιμον L'amende					
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
Ressort du tribunal correctionnel d'Athènes.																
336	3 980	—	—	21 164	20 873	265	26	27 183	2 207	7 531	16 686	7 711	8 192	30	8 162	Athènes (spécial)
7	130	—	—	7	7	—	—	15	6	4	5	—	—	—	—	Idylie
59	273	—	—	8	8	—	—	16	—	10	6	—	—	—	—	Eleusis
5	53	—	—	7	7	—	—	10	—	—	10	—	—	—	—	Erythrai
73	289	—	—	10	10	—	—	25	2	23	1	—	—	—	—	Cropia
54	206	—	—	24	24	—	—	44	1	24	19	—	—	—	—	Laurium
59	369	—	—	12	12	—	—	16	2	7	7	—	—	—	—	Marathon
33	647	—	—	81	81	—	—	119	6	55	58	—	—	—	—	Mégara
626	**5 947**	—	—	**21 318**	**21 022**	**265**	**26**	**27 429**	**2 224**	**7 654**	**16 792**	**7 711**	**8 192**	**30**	**8 162**	Total
Ressort du tribunal correctionnel d'Eurytanie.																
14	385	—	—	5	5	—	—	9	—	6	3	—	—	—	—	Eurytanie
1	307	—	—	4	3	1	—	17	10	4	—	—	—	—	—	Agrées
4	75	—	—	2	2	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	Apéranties
17	141	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	Aracynthies
65	619	—	—	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	Ctimenies
101	**1 527**	—	—	**13**	**11**	**1**	**1**	**30**	**10**	**11**	**5**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Lamia.																
13	1 027	—	—	40	38	1	1	65	13	12	33	—	—	—	—	Lamia (spécial)
62	727	—	—	20	20	—	—	32	1	15	16	—	—	—	—	Atalante
219	716	—	—	10	9	1	—	16	2	7	6	—	—	—	—	Domocos
30	343	—	—	4	3	1	—	7	—	1	2	—	—	—	—	Drymie
9	526	1	—	2	—	2	—	4	—	—	—	—	—	—	—	Elatée
20	249	—	—	6	6	—	—	12	—	5	7	—	—	—	—	Thermopyles
34	398	—	—	10	9	1	—	21	2	14	4	1	7	7	—	Mácracome
79	549	4	—	20	20	—	—	27	6	2	19	8	13	3	10	Sperchiade
52	338	—	—	6	4	2	—	12	1	4	5	—	—	—	—	Hypate
105	361	1	—	11	11	—	—	16	—	12	4	—	—	—	—	Phalara
623	**5 234**	**6**	—	**129**	**120**	**8**	**1**	**212**	**25**	**72**	**96**	**9**	**20**	**10**	**10**	Total

ΠΙΝΑΞ Γ'—Ι. α'. (Συνέχεια)

Πταισματοδικεῖα :	Ταχτική διαδικασία — Procédure															
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθωωτικαί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμων Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμων Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Λεβαδείας. —																
Λεβαδείας (εἰδικόν)	2 078	520	81	2 689	1 263	16	11	552	35	17	132	1 063	414	626	2 601	1 778
Ἀμβρυσσοῦ	1 251	150	21	1 422	2 186	10	28	142	18	—	275	478	201	324	1 469	1 049
Ἀραχώβης	345	29	10	384	571	1	2	28	9	11	2	153	89	111	373	215
Θεσπιῶν	588	66	13	667	1 058	1	1	67	11	1	—	254	82	293	855	414
Θηβῶν (εἰδικόν)	2 286	109	84	2 779	4 212	1	—	573	103	15	16	727	682	920	2 172	1 051
Θίσβης	602	47	9	658	886	12	36	50	16	1	29	242	51	250	729	406
Χαιρωνείας	359	44	17	420	691	7	13	58	8	2	1	118	89	179	417	166
Ἄθροισμα	7 509	1 275	235	9 019	13 867	48	91	1 470	200	50	458	3 035	1 638	2 703	8 626	5 109
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Παρνασσίδος. —																
Ἀμφίσσης (εἰδικόν)	857	110	33	1 000	1 768	10	10	106	13	6	13	365	139	173	1 205	590
Γαλαξειδίου	292	21	—	313	483	3	—	20	2	2	—	171	23	131	407	217
Δωρίδος	751	41	11	803	1 131	—	6	71	12	7	19	227	97	454	900	334
Λωριέων	1 373	22	13	1 408	1 741	23	—	125	—	3	5	594	173	515	1 249	677
Εὐπαλίου	395	2	—	397	547	18	7	12	16	26	9	123	22	151	402	170
Κρίσσης	769	61	15	845	1 316	2	15	72	9	5	8	320	148	324	981	546
Κροκυλίου	481	40	24	545	791	7	3	25	1	3	15	210	56	279	757	326
Τολοφῶνος	679	61	22	765	976	—	11	74	9	8	—	256	91	340	757	271
Ἄθροισμα	5 597	364	118	6 079	8 759	63	53	535	62	60	69	2 266	749	2 670	6 658	3 191
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Πειραιῶς. —																
Πειραιῶς (εἰδικόν)	5 104	518	123	6 045	6 954	2	11	700	308	527	233	1 320	1 755	1 281	3 359	1 710
Αἰγίνης	169	92	21	282	375	2	3	56	45	1	12	67	55	63	169	98
Καλαυρίας	651	14	23	718	1 105	4	10	62	19	2	2	246	111	291	816	422
Σαλαμῖνος	574	23	36	433	603	1	4	61	57	5	16	81	116	100	267	142
Ὕδρας	71	23	2	96	118	2	—	15	17	—	2	14	19	31	57	17
Ἄθροισμα	6 369	700	505	7 574	9 155	11	28	894	446	535	265	1 731	2 056	1 766	4 668	2 389
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Χαλκίδος. —																
Χαλκίδος (εἰδικόν)	2 549	332	131	3 012	3 836	—	14	381	69	11	9	988	160	1 248	2 848	1 303
Ἁγ. Ἄννης	1 162	70	22	1 254	1 898	18	22	98	8	9	21	386	120	662	1 517	625
Ἀμαρύνθου	694	103	29	826	1 119	31	6	88	7	70	5	361	117	180	714	486
Αὐλῶνος	466	75	9	550	766	—	51	41	29	5	1	223	42	201	553	314
Καρύστου	362	14	1	377	564	14	5	27	7	12	77	79	19	147	476	262
Κύμης	416	45	11	472	612	—	—	48	15	—	14	203	29	200	519	288
Λίμνης	278	33	4	315	169	1	3	34	7	1	—	80	11	148	347	152
Ξηροχωρίου	1 197	90	19	1 306	2 093	7	25	116	38	13	14	708	86	397	1 671	1 159
Σκύρου	282	14	9	335	664	7	4	38	5	10	25	155	30	107	494	303
Στύρων	581	18	31	630	783	4	7	48	11	4	8	245	63	278	641	325
Ταμυνέων	772	61	9	842	1 107	5	8	106	10	7	23	300	78	367	955	473
Ἄθροισμα	8 759	885	275	9 919	13 911	87	123	1 028	206	142	197	3 728	1 085	3 935	10 735	5 690

TABLEAU C.—I. a. (Suite)

ordinaire		Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire													Tribunaux de simple police :
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement		Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων — En cas de flagrant délit										Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Ἔκβασις τούτων Leur résultat		Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :									
Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles		Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées :		Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :		Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés:	
Κράτησις La détention	Πρόστιμον L' amende	Φυλάκισις L' emprisonnement	Χρηματικὴ ποινή L' amende			Εἰς τὴν ταχτικὴν διαδικασίαν À la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence			Κράτησιν La détention	Πρόστιμον L' amende			Ἀθῳωθέντες Ont été acquittés	Καταδικασθέντες Ont été condamnés	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	

Ressort du tribunal correctionnel de Lévadie.

78	745	—	—	43	43	-	—	62	11	32	19	—	—	—	—	Lévadie (spécial)
18	102	—	—	10	9	1	—	21	—	8	12	—	—	—	—	Amvryssos
7	121	—	—	25	25	—	—	50	6	22	22	—	—	—	—	Arachova
28	393	—	—	8	8	—	—	15	1	6	8	—	—	—	—	Thespiæ
15	1 106	—	—	67	66	1	—	96	12	20	63	—	—	—	—	Thèbes (spécial)
87	236	—	—	20	20	—	—	21	—	20	1	—	—	—	—	Thisbé
18	263	—	—	7	7	—	—	8	2	2	4	—	—	—	—	Chéronée
251	**3 266**	—	—	**180**	**178**	**2**	—	**276**	**32**	**110**	**132**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Parnasside.

57	558	—	—	63	55	8	—	112	11	61	22	—	—	—	—	Amphissa (spécial)
15	145	—	—	2	2	—	—	3	2	1	—	—	—	—	—	Galaxidi
23	511	2	—	10	10	—	—	21	—	13	8	—	—	—	—	Doride
41	531	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Doriens
59	173	—	—	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	Eupalion
50	385	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Crissa
72	359	—	—	1	1	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	Crokylion
30	455	1	—	3	3	—	—	5	1	2	2	—	—	—	—	Tolophon
347	**3 117**	3	—	**80**	**72**	**8**	—	**144**	**17**	**80**	**32**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Pirée.

187	**1 462**	—	—	6 227	6 201	**25**	1	9 085	535	2 781	5 742	6 915	7 711	25	7 686	Pirée (spécial)
37	34	—	—	21	21	—	—	36	—	26	10	—	—	—	—	Égine
21	373	—	—	29	29	—	—	11	4	15	25	—	—	—	—	Calavria
9	116	—	—	4	4	—	—	4	—	—	4	—	—	—	—	Salamis
8	32	—	—	17	14	3	—	29	3	10	12	—	—	—	—	Hydra
262	**2 017**	—	—	**6 298**	6 269	**28**	1	**9 198**	**540**	**2 832**	**5 793**	6 915	7 711	25	7 686	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Chalkis.

290	1 255	—	—	221	220	—	1	371	38	211	119	—	—	—	—	Chalkis (spécial)
97	795	—	—	4	4	—	—	1	—	1	3	—	—	—	—	Hag. Anna
46	182	—	—	3	3	—	—	4	—	4	—	—	—	—	—	Amarynthos
21	218	—	—	6	6	—	—	12	—	11	1	—	—	—	—	Avlon
15	199	—	—	6	6	—	—	9	1	6	2	—	—	—	—	Karystos
21	210	—	—	13	13	—	—	21	—	10	11	—	—	—	—	Kymi
10	185	—	—	5	5	—	—	9	—	6	3	—	—	—	—	Limni
61	451	—	—	53	32	1	—	48	13	16	18	—	—	—	—	Xérocheri
24	167	—	—	11	11	—	—	14	1	10	3	—	—	—	—	Skyros
15	301	—	—	3	3	—	—	11	1	2	8	—	—	—	—	Styra
14	468	—	—	6	6	—	—	6	—	1	2	—	—	—	—	Tamynæs
614	**4 431**	—	—	**311**	**309**	1	1	**509**	**54**	**281**	**170**	—	—	—	—	Total

ΠΙΝΑΞ Γ'—Ι. α'. (Συνέχεια)

Πταισματοδικεῖα :	Τακτικὴ διαδικασία — Procédure																
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus										Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθῳωτικαί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Σύρου. —																
Ἑρμουπόλεως	665	34	18	717	1 028	2	5	39	68	18	5	209	128	298	728	373
Ἀμοργοῦ	44	6	1	51	58	1	—	11	—	—	—	13	8	18	34	14
Ἀνάφης	21	2	1	24	34	—	—	4	1	—	1	8	1	13	25	11
Ἄνδρου	175	11	4	190	250	2	3	6	15	4	1	64	35	75	162	75
Γαυρίου	198	19	6	223	301	1	—	22	19	—	6	102	22	70	221	149
Θήρας	92	16	1	109	159	—	—	15	9	—	2	49	5	32	127	91
Ἴου	47	4	2	53	54	—	—	2	—	1	—	20	5	25	47	20
Κέας	144	10	4	158	210	—	1	12	16	1	2	63	9	63	159	78
Κιμώλου	15	1	—	16	16	—	—	2	1	—	—	4	—	9	13	4
Κορθίου	17	1	1	19	19	—	—	1	8	—	1	3	—	6	10	4
Κύθνου	25	6	2	33	40	—	—	4	9	—	—	9	4	7	32	23
Μήλου	203	17	8	228	260	—	—	9	2	—	3	97	15	106	222	114
Μυκόνου	71	7	1	79	90	3	2	5	5	—	6	31	7	24	68	43
Νάξου	181	22	9	212	267	—	4	11	15	1	1	78	9	93	194	87
Πάρου	303	14	10	327	381	—	1	16	46	2	—	179	22	66	305	227
Σερίφου	50	4	2	56	69	—	—	5	3	2	—	23	3	20	53	26
Σικίνου	20	—	—	20	22	—	—	—	1	2	—	10	—	7	18	11
Σίφνου	93	4	—	97	106	—	—	5	27	1	—	18	10	36	54	18
Τήνου	154	3	2	159	177	—	—	7	29	3	—	33	9	78	124	38
Τραγαίας	592	51	4	647	988	—	12	42	54	2	6	243	36	297	806	350
Φολεγάνδρου	5	1	—	6	6	—	—	1	—	—	—	3	1	1	4	3
Ἄθροισμα	**3 115**	**233**	**76**	**3 424**	**4 535**	**9**	**28**	**219**	**328**	**37**	**34**	**1 259**	**329**	**1 344**	**3 406**	**1 759**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Μυτιλήνης. —																
Μυτιλήνης (εἰδικόν)	1 485	100	67	1 712	2 016	2	14	166	109	45	18	582	275	543	1 431	760
Ἀγιάσσου	570	56	33	639	830	—	2	65	23	3	2	172	113	300	579	229
Ἐρεσσοῦ	340	38	2	380	518	—	4	31	17	5	6	133	37	166	400	181
Καλλονῆς	594	78	41	713	849	4	31	73	47	3	1	141	90	346	579	178
Λήμνου	721	91	9	821	1 025	10	5	73	55	6	1	222	71	378	861	403
Μανδαμάδου	522	11	10	543	652	—	3	16	4	5	1	140	41	356	581	178
Μολύβου	517	53	31	601	802	1	2	53	56	1	1	119	116	279	492	152
Παπάδου	348	13	9	370	478	1	3	11	23	2	17	141	30	168	399	205
Πλωμαρίου (εἰδικόν)	884	33	33	950	1 201	1	21	50	63	2	6	267	119	442	888	330
Πολυχνίτου	821	46	18	885	1 124	19	20	85	—	3	15	400	97	280	1 072	613
Ἄθροισμα	**6 802**	**559**	**253**	**7 614**	**9 525**	**38**	**105**	**625**	**397**	**75**	**71**	**2 317**	**989**	**3 258**	**7 282**	**3 229**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Σάμου. —																
Λιμένος Βαθέος	710	91	11	812	1 280	4	5	100	57	3	30	265	155	227	776	474
Εὐδήλου	255	27	10	292	421	—	1	39	13	5	4	102	33	112	321	178
Ἰκαρίας	138	16	3	157	208	3	4	13	1	2	3	79	16	39	155	101

TABLEAU C—I. a. (Suite)

ordinaire				Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire												Tribunaux de simple police
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement				Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων — En cas de flagrant délit								Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Ἔκβασις τούτων Leur résultat				Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :								
Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police :		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles :		Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées :		Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :		Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés:		
Κράτισις La détention	Πρόστιμον L'amende	Φυλάκισις L'emprisonnement	Χρηματικὴ ποινή L'amende			Εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν À la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence			Κράτισιν La détention	Πρόστιμον L'amende			Ἀθῳωθέντες Ont été acquittés	Καταδικασθέντες Ont été condamnés	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	

Ressort du tribunal correctionnel de Syra.

64	291	—	—	117	115	2	—	167	23	68	71	—	—	—	—	Hermopolis
8	12	—	—	3	2	1	—	5	—	2	1	—	—	—	—	Amorgos
5	9	—	—	2	2	—	—	4	—	2	2	—	—	—	—	Anaphe
16	69	2	—	6	6	—	—	11	1	2	11	—	—	—	—	Andros
27	45	—	—	6	6	—	—	7	—	5	2	—	—	—	—	Gavrion
11	25	—	—	8	7	1	—	14	2	4	7	—	—	—	—	Théra
4	23	—	—	5	5	—	—	15	—	11	4	—	—	—	—	Ios
7	74	—	—	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	Kéa
8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kimolos
2	4	—	—	4	4	—	—	4	—	1	3	—	—	—	—	Corthi
1	8	—	—	2	2	—	—	4	—	—	4	—	—	—	—	Kythnos
3	105	—	—	4	4	—	—	5	—	4	1	—	—	—	—	Mélos
3	22	—	—	1	1	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	Myconos
41	66	—	—	4	3	—	1	5	—	2	2	1	2	—	2	Naxos
20	58	—	—	12	12	—	—	20	4	10	6	—	—	—	—	Paros
10	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sériphos
4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sikinos
4	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sipinos
31	55	—	—	9	9	—	—	22	1	12	9	—	—	—	—	Ténos.
24	452	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tragée
1	—	—	—	2	2	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	Pholegandros
294	**1 351**	**2**	—	**186**	**181**	**4**	**1**	**291**	**32**	**124**	**129**	**1**	**2**	—	**2**	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Mytilène.

137	526	8	—	292	283	7	2	412	52	131	214	—	—	—	—	Mytilène (spécial)
82	267	1	—	31	31	—	—	65	4	42	19	—	—	—	—	Ayassos
71	147	1	—	8	8	—	—	14	—	10	4	—	—	—	—	Eréssos
58	343	—	—	27	25	2	—	32	2	7	20	—	—	—	—	Calloni
119	339	—	—	11	11	—	—	13	—	8	5	—	—	—	—	Límnos
66	337	—	—	10	10	—	—	10	2	5	3	—	—	—	—	Mandamados
96	244	—	—	10	9	1	—	18	—	9	5	—	—	—	—	Molyvos
59	155	—	—	16	15	1	—	25	2	16	4	—	—	—	—	Papados
153	405	—	—	97	95	2	—	131	16	43	68	—	—	—	—	Plomari (spécial)
211	248	—	—	8	8	—	—	17	—	17	—	—	—	—	—	Polychnitos
1 052	**2 991**	**10**	—	**510**	**495**	**13**	**2**	**785**	**78**	**288**	**342**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Samos.

20	282	—	—	12	12	—	—	19	4	6	9	—	—	—	—	Limin Vathy
24	119	—	—	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	Eudile
9	43	—	—	4	3	1	—	10	5	3	3	—	—	—	—	Ikarie

Πταισματοδικεῖα :

Ταχτική διαδικασία — Procédure

	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθῳωτικαί : D'acquittement:		Καταδικαστικαί : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβληταί Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Καρλοβασίου	333	32	4	369	479	3	—	35	42	—	12	102	34	165	351	115
Μαραθοκάμπου	264	25	5	292	436	—	4	24	16	—	6	88	32	160	336	128
Χώρας (Σάμου)	621	35	2	658	983	2	12	57	33	—	2	229	62	307	689	339
Ἄθροισμα	**2 321**	**224**	**35**	**2 580**	**3 807**	**12**	**26**	**268**	**162**	**10**	**57**	**865**	**332**	**1 010**	**2 626**	**1 365**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Χίου. —																
Χίου	867	57	22	946	1 315	—	6	66	99	—	12	301	133	383	951	453
Βολισσοῦ	332	33	8	373	514	1	9	32	14	—	2	106	16	194	483	211
Καρδαμύλων	297	36	13	346	539	1	6	36	14	—	11	96	52	170	412	178
Μαστιχοχωρίων	618	83	6	707	973	5	10	101	67	—	1	240	37	290	674	326
Ἄθροισμα	**2 114**	**209**	**49**	**2 372**	**3 341**	**7**	**31**	**235**	**194**	—	**26**	**746**	**238**	**1 037**	**2 520**	**1 168**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Θεσσαλονίκης. —																
Θεσσαλονίκης (εἰδικόν)	7 656	1 385	348	9 389	11 585	—	94	1 337	749	28	—	1 685	3 319	2 244	4 389	1 782
Βασιλικῶν	1 370	53	12	1 435	1 907	—	15	227	36	14	24	416	193	547	1 287	585
Γουμενίσσης	1 161	65	76	1 302	1 933	16	25	79	121	21	—	609	181	329	1 337	864
Κατερίνης	2 642	35	3	2 680	3 917	—	11	217	129	46	18	721	430	1 345	3 320	1 156
Κιλινδίρ	814	22	52	888	1 265	4	19	65	41	20	10	544	144	258	1 190	549
Κιλκίς	708	45	26	779	1 412	6	3	73	83	7	2	217	72	316	1 094	736
Λαγκαδᾶ	1 133	75	23	1 231	1 689	—	13	105	82	3	76	262	154	594	1 185	480
Μπάλτσης	492	95	29	616	923	3	1	101	38	—	20	183	85	214	541	254
Σωχοῦ	1 042	84	16	1 142	1 606	—	19	102	140	8	8	216	139	561	986	320
Ἄθροισμα	**17 018**	**1 859**	**585**	**19 462**	**26 237**	**29**	**200**	**2 336**	**1 419**	**147**	**158**	**4 713**	**4 717**	**6 411**	**15 332**	**6 726**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Βερροίας. —																
Βερροίας (εἰδικῶν)	2 637	37	10	2 684	3 771	21	8	306	42	5	—	821	501	1 137	2 571	1 099
Γιαννιτσῶν	817	38	9	864	1 085	4	3	43	79	10	29	398	77	255	804	501
Ναούσης	1 357	95	60	1 512	2 545	14	20	120	31	3	8	457	171	688	1 863	898
Ἄθροισμα	**4 811**	**170**	**79**	**5 060**	**7 401**	**42**	**31**	**469**	**152**	**18**	**37**	**1 676**	**752**	**2 080**	**5 238**	**2 498**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ἐδέσσης. —																
Ἐδέσσης	1 102	62	1	1 165	1 595	—	20	139	13	—	1	371	142	513	1 159	520
Ἀλμωπίας	691	75	20	786	1 151	2	25	82	50	1	7	276	57	328	832	443
Ἐνωτίας	251	14	7	272	424	—	2	24	12	2	4	49	63	141	286	74
Ἄθροισμα	**2 044**	**151**	**28**	**2 223**	**3 170**	**2**	**47**	**245**	**75**	**3**	**12**	**696**	**262**	**982**	**2 277**	**1 037**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Καστορίας. —																
Καστορίας	565	87	8	660	945	—	—	87	25	3	—	282	59	231	725	428
Ἁγ. Νέστορος	446	40	15	501	746	1	5	43	43	2	4	165	45	209	513	258
Κλεισούρας	339	31	4	374	507	1	—	50	11	4	—	99	33	205	347	118
Κορεστίων	523	30	7	560	696	—	—	26	10	4	19	164	49	312	575	215
Ἄθροισμα	**1 873**	**188**	**34**	**2 095**	**2 894**	**2**	**5**	**206**	**89**	**13**	**23**	**710**	**186**	**957**	**2 160**	**1 019**

ordinaire		Ἔκτακτοι διαδικασίαι – Procédure extraordinaire												
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement		Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων—En cas de flagrant délit								Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				Tribunaux de simple police:
Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à:		Ἔκβασις τούτων Leur résultat				Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις: Inculpés dans ces affaires:								
Ἀστυνομικὴν ποινήν: Des peines de simple police:	Ἐπανορθωτικὴν ποινήν: Des peines correctionnelles:	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Παρεπέμφθησαν: Renvoyées: Εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν À la procédure ordinaire	Παρεπέμφθησαν: Renvoyées: Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence	Ἐν ὅλῳ – Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à: Κράτησιν La détention	Καταδικασθέντες εἰς: Condamnés à: Πρόστιμον L'amende	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ἐκθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés: Ἀθῳώθησαν Ont été acquittés	Ἐκ τούτων: De ces inculpés: Κατεδικάσθησαν Ont été condamnés	
Κρατήσεως Le détention	Προστίμου L'amende	Φυλακίσεως L'emprisonnement	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende													
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
59	147	—	—	14	14	—	—	28	2	24	2	—	—	—	—	Karlovassi
57	151	—	—	15	15	—	—	20	1	13	6	—	—	—	—	Marathocambos
72	278	—	—	11	11	—	—	22	1	15	6	—	—	—	—	Chora (Samos)
241	**1 020**	—	—	**57**	**56**	**1**	—	**100**	**11**	**62**	**26**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Chio.																
152	346	—	—	40	40	—	—	51	11	23	17	—	—	—	—	Chio
47	225	—	—	5	2	3	—	10	—	2	3	1	1	—	1	Volissos
79	155	—	—	7	7	—	—	15	1	11	3	—	—	—	—	Kardamyla
85	263	—	—	7	6	1	—	13	—	8	4	—	—	—	—	Mastichochoria
363	**989**	—	—	**59**	**55**	**4**	—	**89**	**12**	**44**	**27**	1	1	—	1	Total
Ressort du tribunal correctionnnel de Salonique.																
351	2 256	—	—	4 027	3 996	30	1	6 893	296	774	5 778	—	—	—	—	Salonique (spécial)
74	628	—	—	4	4	—	—	4	1	1	2	—	—	—	—	Vassilica
113	360	—	—	17	15	2	—	31	2	15	11	—	—	—	—	Gouménissa
93	2 028	43	—	114	113	1	—	156	14	34	107	—	—	—	—	Katérina
74	567	—	—	10	10	—	—	15	1	5	9	—	—	—	—	Kilindir
43	315	—	—	97	93	4	—	131	27	21	82	—	—	—	—	Kilkis
93	611	1	—	56	54	1	1	92	13	24	53	—	—	—	—	Langada
31	256	3	—	3	3	—	—	3	—	1	2	—	—	—	—	Baltsa
67	599	—	—	9	9	—	—	18	—	12	6	—	—	—	—	Sochos
939	**7 620**	**47**	—	**4 337**	**4 297**	**38**	**2**	**7 346**	**351**	**887**	**6 050**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Verria.																
39	1 433	—	—	50	48	2	—	77	8	22	45	—	—	—	—	Verria (spécial)
16	287	—	—	17	16	1	—	41	4	28	7	—	—	—	—	Yannitsa
139	826	—	—	56	33	3	—	69	3	46	16	—	—	—	—	Naoussa
194	**2 546**	—	—	**103**	**97**	**6**	—	**187**	**15**	**96**	**68**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel d' Edessa.																
10	629	—	—	157	157	—	—	236	39	75	122	—	—	—	—	Edessa
137	252	—	—	4	4	—	—	5	2	3	—	—	—	—	—	Almopia
41	171	—	—	11	11	—	—	16	1	15	—	—	—	—	—	Enotia
188	**1 052**	—	—	**172**	**172**	—	—	**257**	**42**	**93**	**122**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Castoria.																
28	269	—	—	15	14	1	—	23	3	11	8	—	—	—	—	Castoria
41	214	—	—	2	2	—	—	3	2	1	—	—	—	—	—	Hag. Nestor (Nestrami)
20	209	—	—	3	3	—	—	7	—	—	7	—	—	—	—	Cleissoura
56	304	—	—	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	Corestia
145	**996**	—	—	**21**	**20**	**1**	—	**34**	**5**	**13**	**15**	—	—	—	—	Total

Πταισματοδικεῖα :	Ταχτική διαδικασία — Procédure															
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθωωτικαί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνασοχήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompetent	Ἀναβλητικαί Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Σερρῶν. —																
Σερρῶν (εἰδικόν)	1 018	94	77	1 189	1 837	—	9	127	94	1	78	469	136	373	1 302	787
Ζίχνης	1 535	27	21	1 583	1 746	—	—	75	—	5	131	758	226	388	1 562	972
Νιγρίτης	1 026	42	1	1 069	1 295	—	10	55	86	—	4	512	65	350	969	515
Πορροΐας	589	39	18	646	900	3	6	54	261	2	7	110	39	165	734	193
Σιδηροκάστρου (εἰδικόν)	878	117	14	1 039	1 697	—	11	135	123	12	—	204	109	494	926	310
Ἄθροισμα	**5 046**	**349**	**131**	**5 526**	**7 475**	**3**	**36**	**446**	**564**	**20**	**220**	**2 053**	**575**	**1 770**	**5 493**	**3 077**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Φλωρίνης. —																
Φλωρίνης	1 360	92	12	1 464	2 301	1	4	195	110	10	48	545	185	439	1 306	723
Πρεσπῶν	227	34	3	264	322	1	1	31	22	1	—	91	15	107	236	121
Σόροβιτς	627	38	16	681	894	1	10	51	35	3	5	214	77	278	821	455
Ἄθροισμα	**2 214**	**164**	**31**	**2 409**	**3 517**	**3**	**15**	**277**	**167**	**14**	**53**	**850**	**277**	**824**	**2 363**	**1 299**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Χαλκιδικῆς. —																
Πολυγύρου	1 321	172	9	1 502	1 937	1	4	361	17	20	41	288	373	482	916	376
Ἄρνης	925	102	51	1 058	1 698	7	2	117	18	4	3	423	199	368	1 098	613
Βάλτης	874	54	11	939	1 633	—	20	98	17	17	21	258	222	398	805	374
Ἱερισσοῦ	318	51	19	388	518	2	1	40	3	—	3	118	58	141	364	212
Συκιᾶς	842	72	15	929	1 302	13	11	71	40	6	15	234	103	517	981	300
Ἄθροισμα	**4 280**	**451**	**85**	**4 816**	**7 088**	**23**	**38**	**687**	**93**	**47**	**83**	**1 351**	**955**	**1 906**	**4 167**	**1 875**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ροδόπης. —																
Κομοτινῆς (εἰδικόν)	1 699	163	20	1 882	2 720	5	—	216	38	10	31	375	307	900	1 380	593
Σάνθης	986	86	6	1 078	1 368	3	4	72	73	47	4	287	142	446	920	376
Ἄθροισμα	**2 685**	**249**	**26**	**2 960**	**4 088**	**8**	**4**	**288**	**111**	**57**	**35**	**662**	**449**	**1 346**	**2 500**	**969**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Δράμας. —																
Δράμας (εἰδικόν)	2 289	361	55	2 705	3 566	16	20	442	217	35	11	813	322	921	2 234	1 115
Νέστου	216	14	2	232	311	—	—	36	30	2	5	66	19	80	221	113
Νευροκοπίου	572	59	20	651	821	28	16	38	72	67	5	130	80	231	455	178
Σταυρουπόλεως	341	59	5	405	566	10	10	69	65	21	10	95	28	122	277	135
Ἄθροισμα	**3 418**	**493**	**82**	**3 993**	**5 267**	**54**	**46**	**585**	**384**	**125**	**31**	**1 104**	**449**	**1 354**	**3 190**	**1 541**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ἔβρου. —																
Ἀλεξανδρουπόλεως	1 424	33	8	1 465	1 875	89	11	194	83	56	8	280	372	440	925	556
Διδυμοτείχου	1 581	146	2	1 729	1 928	—	17	153	101	6	11	683	111	667	1 474	775
Ὀρεστειάδος	715	79	7	801	1 023	15	11	122	49	1	10	215	50	350	689	278
Σαμοθράκης	153	13	3	169	228	—	—	12	6	—	2	60	17	83	180	75
Σουφλίου	754	25	16	795	1 024	—	3	20	44	2	11	297	56	381	823	350
Ἄθροισμα	**4 627**	**296**	**36**	**4 959**	**6 078**	**104**	**45**	**501**	**283**	**65**	**42**	**1 535**	**609**	**1 921**	**4 096**	**1 834**

TABLEAU C – I. a. (Suite)

ordinaire				Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire												
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement				Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων — En cas de flagrant délit								Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				Tribunaux de simple police :
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Ἔκβασις τούτων Leur résultat				Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :								
Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police :		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles :		Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἐξετασθέντων Terminées	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées : Εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν À la procédure ordinaire	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées : Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à : Κράτησιν La détention	Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à : Πρόστιμον L'amende	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐξ αὐτῶν : De ces inculpés : Ἀθῳωθέντες Ont été acquittés	Ἐξ αὐτῶν : De ces inculpés : Καταδικασθέντες Ont été condamnés	
Κράτησις La détention	Πρόστιμον L'amende	Φυλάκισις L'emprisonnement	Χρηματικὴ ποινή L'amende													
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
Ressort du tribunal correctionnel de Serrès.																
167	317	1	—	439	437	2	—	601	98	242	258	—	—	—	—	Serrès (spécial)
67	521	2	—	2	2	—	—	3	—	3	—	—	—	—	—	Zichna
74	380	—	—	87	87	—	—	143	39	48	56	—	—	—	—	Nigrita
40	201	—	—	98	98	—	—	125	7	46	70	—	—	—	—	Porroïa
16	600	—	—	21	16	5	—	54	13	22	12	—	—	—	—	Sidérocastro (spécial)
364	**2 049**	**3**	—	**647**	**640**	**7**	—	**924**	**157**	**361**	**396**	—	—	—	—	**Total**
Ressort du tribunal correctionnel de Florina.																
80	503	—	—	21	21	—	—	39	5	13	21	—	—	—	—	Florina
6	109	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Prespée
61	303	2	—	16	16	—	—	25	1	14	10	—	—	—	—	Sorovits
147	**915**	**2**	—	**37**	**37**	—	—	**64**	**6**	**27**	**31**	—	—	—	—	**Total**
Ressort du tribunal correctionnel de Chalcidique																
48	492	—	—	6	5	1	—	9	—	2	5	—	—	—	—	Polygyros
47	438	—	—	7	6	1	—	14	3	2	7	—	—	—	—	Arna
101	330	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Valta
40	112	—	—	4	4	—	—	8	—	3	5	—	—	—	—	Hierissos
122	562	—	—	14	14	—	—	21	1	19	1	—	—	—	—	Sykia
358	**1 934**	—	—	**31**	**29**	**2**	—	**52**	**4**	**26**	**18**	—	—	—	—	**Total**
Ressort du tribunal correctionnel de Rhodope.																
19	968	—	—	157	144	12	1	248	57	37	135	—	—	—	—	Comotini (spécial)
69	475	—	—	432	427	1	4	619	37	336	238	—	—	—	—	Xanthi
88	**1 443**	—	—	**589**	**571**	**13**	**5**	**867**	**94**	**373**	**373**	—	—	—	—	**Total**
Ressort du tribunal correctionnel de Drama.																
288	831	—	—	226	220	5	1	282	26	118	129	—	—	—	—	Drama (spécial)
30	81	—	—	4	4	—	—	8	2	5	1	—	—	—	—	Nestos
124	151	2	—	38	38	—	—	66	6	44	16	—	—	—	—	Nevrokopi
7	135	—	—	17	17	—	—	40	1	12	27	—	—	—	—	Stavroupolis
449	**1 198**	**2**	—	**285**	**279**	**5**	**1**	**396**	**35**	**179**	**173**	—	—	—	—	**Total**
Ressort du tribunal correctionnel d'Hevros.																
92	477	—	—	28	28	—	—	46	4	29	13	—	—	—	—	Alexandropolis
94	605	—	—	16	16	—	—	38	13	15	10	—	—	—	—	Didymotichon
55	356	—	—	4	4	—	—	6	1	4	1	—	—	—	—	Orestias
13	92	—	—	3	3	—	—	5	2	—	3	—	—	—	—	Samothrace
118	360	—	—	5	5	—	—	7	2	3	2	—	—	—	—	Soufli
372	**1 890**	—	—	**56**	**56**	—	—	**102**	**22**	**51**	**29**	—	—	—	—	**Total**

ΠΙΝΑΞ Γ' – Ι. α'. (Συνέχεια)

Πταισματοδικεῖα :	Ταχτικὴ δι δικασία – Procédure															
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτ μα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις – Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθῳωτικαί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ – Total		Ἄνευρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Faisant surseoir le precès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ – Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Καβάλλας. —																
Καβάλλας (εἰδικὸν)	798	117	52	967	1 446	5	18	150	74	3	14	243	149	311	813	394
Θάσου	543	47	2	592	952	—	12	77	37	—	9	221	58	224	703	410
Κεχροκάμπου	125	4	—	129	166	—	1	4	15	4	2	31	11	63	106	33
Πραβίου	513	41	—	554	795	4	3	55	66	—	15	183	72	179	542	261
Σαπαίων	594	38	6	638	812	16	11	89	26	3	11	88	98	314	494	125
Ἄθροισμα	**2 573**	**247**	**60**	**2 880**	**4 171**	**25**	**45**	**375**	**218**	**10**	**51**	**766**	**388**	**1 091**	**2 658**	**1 223**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Κερκύρας. —																
Κερκύρας (εἰδικὸν)	1 488	190	62	1 740	2 338	—	3	180	35	29	9	501	373	645	1 494	738
Ἐπιλιμνίων	711	37	10	758	1 036	—	22	44	31	2	6	321	132	283	780	419
Λευκίμμης	388	27	1	416	547	—	1	31	3	—	1	137	97	167	397	204
Μέσης	1 018	101	17	1 136	1 689	18	17	132	21	1	32	513	213	306	1 119	746
Ὅρους	816	71	6	893	1 123	4	10	86	26	13	24	273	312	203	579	360
Παξῶν	75	4	3	82	122	1	—	4	8	5	3	29	9	27	92	57
Ἄθροισμα	**4 496**	**430**	**99**	**5 025**	**6 861**	**23**	**53**	**477**	**124**	**50**	**75**	**1 774**	**1 136**	**1 631**	**4 461**	**2 554**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ἄρτης. —																
Ἄρτης	937	82	31	1 050	1 730	1	10	160	25	7	20	289	215	391	1 100	551
Βουλγαρελίου	498	23	10	531	746	20	14	56	20	—	9	184	52	233	537	251
Τσουμέρκων	446	116	16	578	886	—	—	80	13	—	17	152	135	227	546	262
Φιλιππιάδος	403	90	6	499	686	—	10	96	8	5	35	216	74	80	424	313
Ἄθροισμα	**2 284**	**311**	**63**	**2 658**	**4 048**	**21**	**34**	**392**	**66**	**12**	**81**	**841**	**476**	**934**	**2 607**	**1 377**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ἰωαννίνων. —																
Ἰωαννίνων (εἰδικὸν)	2 378	309	74	2 761	4 077	6	9	412	77	29	7	1 312	329	628	2 488	1 710
Ζαγορίου	412	38	15	465	650	2	3	30	5	—	5	297	29	94	550	438
Ζίτσης	804	53	9	866	1 035	170	19	88	11	2	12	305	68	212	601	366
Καλαρρυτῶν	218	11	2	231	298	42	—	19	—	4	13	59	33	74	230	141
Κονίτσης	1 089	28	2	1 119	1 619	—	2	43	16	—	106	326	333	319	1 055	630
Μετσόβου	567	51	31	649	922	—	18	83	34	1	4	205	108	214	615	282
Παραμυθίας	631	28	48	707	1 049	1	25	63	43	20	14	297	62	193	727	499
Πωγωνίου	727	65	8	800	1 189	14	9	95	46	1	2	343	63	274	863	533
Φιλιατῶν	584	42	3	629	861	15	9	66	21	4	21	226	70	227	612	324
Ἄθροισμα	**7 410**	**625**	**192**	**8 227**	**11 700**	**250**	**94**	**898**	**253**	**61**	**184**	**3 370**	**1 095**	**2 265**	**7 741**	**4 923**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Πρεβέζης. —																
Πρεβέζης	717	46	13	776	976	3	13	80	4	11	24	312	89	255	717	422
Ἠγουμενίτσης	178	30	12	220	282	1	—	25	—	1	1	81	29	87	194	98
Πάργας	338	47	8	393	521	26	17	76	6	—	10	95	58	109	254	125
Ἄθροισμα	**1 233**	**123**	**33**	**1 389**	**1 779**	**30**	**30**	**181**	**10**	**12**	**35**	**488**	**176**	**451**	**1 165**	**645**

TABLEAU C. – 1. a. (Suite)

ordinaire				Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire												Tribunaux de simple police :
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement				Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων – En cas de flagrant délit								Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Ἔκβασις τούτων Leur résultat		Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :										
Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles		Εἰσαχθέντα ἐπὶ τοῦ ὅλου Total des affaires introduites	Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées : Εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν A la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à : Κράτησιν La détention	Χρηματικὴν ποινήν L'amende	Εἰσαχθέντα ἐπὶ τοῦ ὅλου Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés: Ἀθῳώθησαν Ont été acquittés	Καταδικάσθησαν Ont été condamnés	
Κράτισις La détention	Χρηματικὴ ποινή L'amende	Φυλάκισις L'emprisonnement	Χρηματικὴ ποινή L'amende													
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	

Ressort du tribunal correctionnel de Cavalla.

33	386	—	—	717	708	8	1	1 185	130	281	760	—	—	—	—	Cavalla (spécial)
25	266	2	—	10	10	—	—	14	1	3	10	—	—	—	—	Thassos
6	67	—	—	5	5	—	—	13	1	12	—	—	—	—	—	Cechrocambos
35	246	—	—	36	36	—	—	52	4	13	35	—	—	—	—	Pravi
65	304	—	—	39	35	3	1	62	8	21	32	—	—	—	—	Sapéens
164	**1 269**	**2**	—	**807**	**794**	**11**	**2**	**1 350**	**144**	**350**	**837**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Corfou.

281	475	—	—	245	233	9	1	323	48	145	120	—	—	—	—	Corfou (spécial)
72	259	—	—	7	7	—	—	15	3	9	3	—	—	—	—	Epilimniens
62	131	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Leukimmi
56	317	—	—	5	5	—	—	7	1	5	1	—	—	—	—	Messi
87	132	—	—	3	3	—	—	6	—	4	2	—	—	—	—	Oros
6	29	—	—	5	5	—	—	8	1	—	7	—	—	—	—	Paxi
564	**1 343**	—	—	**263**	**253**	**9**	**1**	**359**	**53**	**168**	**133**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel d'Arta.

22	527	—	—	46	45	—	1	62	11	12	38	—	—	—	—	Arta
43	242	1	—	7	6	1	—	11	3	—	7	—	—	—	—	Voulgareli
19	265	—	—	1	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	Tsoumerca
9	102	—	—	19	18	1	—	29	8	11	9	—	—	—	—	Philipias
93	**1 136**	**1**	—	**73**	**70**	**2**	**1**	**103**	**23**	**23**	**54**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Jannina.

139	639	—	—	164	163	1	—	233	44	62	126	—	—	—	—	Jannina (spécial)
39	73	—	—	7	7	—	—	12	1	2	9	—	—	—	—	Zagorium
8	224	3	—	1	1	—	—	4	1	—	3	5	6	6	—	Zitsa
—	89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kalarrytes
1	424	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conitsa
48	285	—	—	5	5	—	—	8	—	2	6	—	—	—	—	Metzovo
25	203	—	—	46	46	—	—	82	20	22	40	—	—	—	—	Paramythia
27	303	—	—	5	5	—	—	7	—	4	3	—	—	—	—	Pogonium
4	284	—	—	11	11	—	—	21	5	3	13	—	—	—	—	Philiates
291	**2 524**	**3**	—	**239**	**238**	**1**	—	**367**	**71**	**95**	**200**	**5**	**6**	**6**	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Prévéza.

22	267	6	—	37	37	—	—	65	18	23	24	—	—	—	—	Prévéza
6	90	—	—	7	7	—	—	10	—	4	6	—	—	—	—	Higoumenitsa
9	120	—	—	2	2	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	Parga
37	**477**	**6**	—	**46**	**46**	—	—	**77**	**18**	**27**	**32**	—	—	—	—	Total

ΠΙΝΑΞ Γ' – Ι. α'. (Συνέχεια)

Πταισματοδικεῖα :	Ταχτική διαδικασία – Procédure															
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις – Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθῳωτικαί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ – Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμόδιον ὄντα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραγραφῆς ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμολίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμολίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ – Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Χανίων. —																
Χανίων (εἰδικόν)	3 796	475	27	4 298	4 989	2	86	572	82	41	7	1 279	1 435	929	2 484	1 469
Ἀλικιανοῦ	2 010	137	13	2 160	2 615	2	18	184	107	14	59	207	936	740	1 125	304
Βάμου - Ἀλικαρώνου	3 437	9	—	3 446	3 585	—	7	84	27	135	—	1 291	986	916	2 261	1 293
Κανδάνου	1 942	68	10	2 020	2 324	16	109	97	34	3	18	316	759	663	1 121	439
Καστελλίου (Κισάμου)	1 125	23	—	1 148	1 205	—	17	114	43	—	98	260	381	237	620	383
Κολυμβαρίου	1 333	22	3	1 358	1 695	—	29	210	32	—	96	343	462	227	720	482
Χώρας (Σφακίων)	454	101	3	558	779	—	4	167	—	4	10	55	205	113	271	113
Ἄθροισμα	14 097	835	56	14 988	17 192	20	270	1 428	325	197	288	3 781	5 164	3 825	8 602	4 483
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ἡρακλείου. —																
Ἡρακλείου	3 506	349	88	3 943	5 076	15	33	404	176	38	—	1 140	1 156	1 077	3 094	1 534
Ἁγίου Μύρωνος	1 075	12	9	1 096	1 282	47	34	169	15	4	113	409	151	154	743	574
Ἀρχανῶν	877	51	10	918	1 245	1	17	53	41	—	31	162	237	407	1 012	242
Καστελλίου (Πεδιάδος)	2 239	—	6	2 245	2 840	5	10	145	153	2	20	371	594	965	1 949	583
Μοιρῶν	2 945	153	37	3 135	3 752	6	7	134	87	83	91	930	781	1 158	2 671	1 348
Πύργου	2 458	51	21	2 530	3 155	4	32	249	4	57	1	676	606	919	2 000	861
Χερσονήσου	1 617	209	15	1 841	2 265	4	26	207	72	7	61	647	454	460	1 420	885
Ἄθροισμα	14 717	805	186	15 708	19 615	82	159	1 361	548	191	317	4 338	3 979	5 140	12 889	6 027
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Λασηθίου. —																
Νεαπόλεως	1 177	49	13	1 239	1 472	2	21	63	37	—	15	294	208	620	947	322
Ἁγίου Νικολάου	1 893	20	—	1 913	2 185	—	32	140	12	1	—	119	407	910	1 597	433
Ἄνω Βιάννου	982	25	28	1 035	1 319	1	22	73	118	2	—	273	177	373	890	350
Ἱεραπέτρας	1 812	107	23	1 942	2 541	3	22	213	358	13	55	367	436	624	1 212	489
Σητείας	1 608	3	10	1 621	1 984	1	—	76	65	11	31	389	253	870	1 596	556
Ξερμιάδων	1 017	79	3	1 099	1 718	2	23	106	37	—	34	343	247	425	1 112	509
Ἄθροισμα	8 489	283	77	8 849	11 219	9	120	671	627	27	135	2 085	1 728	3 822	7 354	2 659
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ρεθύμνης. —																
Ρεθύμνης	3 541	237	20	3 801	3 981	1	—	390	73	42	5	993	1 354	996	2 045	1 028
Ἀμαρίου	1 645	21	19	1 685	2 234	—	—	136	22	—	43	247	699	651	1 156	369
Μυλοποτάμου	2 284	87	60	2 431	2 912	1	13	146	121	145	7	1 054	537	407	1 752	1 287
Σπῆλι	1 545	189	1	1 735	1 864	4	14	152	23	15	14	414	392	708	1 376	476
Ἄθροισμα	9 018	534	100	9 652	10 991	6	27	824	239	202	69	2 708	2 982	2 762	6 329	3 160
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Λαρίσης. —																
Λαρίσης (εἰδικόν)	2 792	189	178	3 159	5 611	—	6	234	56	18	11	1 509	660	824	4 081	2 935
Ἀγυιᾶς	1 402	77	27	1 507	2 301	3	39	225	22	16	94	683	215	511	1 729	1 078
Ἐλασσόνος (εἰδικόν)	1 581	61	60	1 702	2 541	1	7	269	23	71	—	368	275	690	1 696	719
Κισσάβου	402	38	2	442	814	6	—	71	6	9	3	180	49	178	580	347

TABLEAU C—I. a. (Suite)

ordinaire				Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire												Tribunaux de simple police :
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement				Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων — En cas de flagrant délit								Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἔκβασις τούτων Leur résultat	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées :		Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :				Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés:		
Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police :		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles :						Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Ἠθῳώθησαν Ont été acquittés	Κατεδικάσθησαν Ont été condamnés	
Κατάσεως La détention	Προστίμου L'amende	Φυλακίσεως L'emprisonnement	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende			Εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν A la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence			Κράτησιν La détention	Πρόστιμον L'amende					
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
Ressort du tribunal correctionnel de la Canée.																
25	950	—	—	228	225	3	—	319	80	60	206	—	—	—	—	La Canée (spécial)
32	789	—	—	5	5	—	—	10	2	2	6	—	—	—	—	Alikianos
5	965	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vamos-Apocoronas
18	664	—	—	4	4	—	—	5	1	3	1	—	—	—	—	Candanos
6	231	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kastelli (Kissamos)
8	230	—	—	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	Colymbari
—	158	—	—	3	—	3	—	4	—	—	—	—	—	—	—	Chora (Sphakia)
94	**4 025**	—	—	**241**	**235**	**6**	—	**369**	**83**	**65**	**211**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel d' Héraclion.																
38	1 522	—	—	412	401	7	1	655	103	205	331	—	—	—	—	Héraclion
28	141	—	—	3	3	—	—	5	1	3	1	—	—	—	—	Hag. Myron
36	734	—	—	12	12	—	—	22	1	4	17	—	—	—	—	Archanes
31	1 335	—	—	10	9	1	—	12	2	1	6	5	6	—	6	Kastelli (de Pédiade)
86	1 235	2	—	86	83	3	—	122	7	16	93	—	—	—	—	Moeres
39	1 100	—	—	6	5	1	—	8	—	6	1	—	—	—	—	Pyrgos
14	521	—	—	2	2	—	—	5	—	3	2	—	—	—	—	Chersonissos
272	**6 588**	**2**	—	**531**	**518**	**12**	**1**	**829**	**114**	**236**	**451**	**5**	**6**	—	**6**	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Lassithi.																
36	588	1	—	16	16	—	—	21	2	9	10	—	—	—	—	Néapoli
78	1 083	3	—	37	35	2	—	46	6	4	34	—	—	—	—	Hag. Nicolaos
108	432	—	—	8	8	—	—	11	1	8	2	—	—	—	—	Ano-Viamos
17	704	2	—	3	3	—	—	6	3	2	1	—	—	—	—	Hierapétra
36	1 004	—	—	6	6	—	—	12	4	8	—	2	2	—	2	Sitia
5	598	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tzermiades
280	**4 409**	6	—	**70**	**68**	**2**	—	**96**	**16**	**31**	**47**	**2**	**2**	—	**2**	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Réthymno.																
67	950	—	—	61	61	—	—	67	34	12	21	—	—	—	—	Réthymno
60	727	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Amari
33	432	—	—	10	10	—	—	16	3	8	5	—	—	—	—	Mylopotamos
14	886	—	—	2	2	—	—	2	—	1	1	—	—	—	—	Spili
174	**2 995**	—	—	**73**	**73**	—	—	**85**	**37**	**21**	**27**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Larissa.																
130	1 016	—	—	73	71	2	—	124	23	36	62	—	—	—	—	Larissa (spécial)
49	602	—	—	7	7	—	—	10	—	6	4	—	—	—	—	Agya
77	849	51	—	23	11	12	—	37	9	3	7	—	—	—	—	Elasson (spécial)
22	211	—	—	4	4	—	—	6	—	5	1	—	—	—	—	Kissavos

ΠΙΝΑΞ Γ' - Ι. α'. (Συνέχεια)

Πταισματοδικεῖα :	Τακτική διαδικασία — Procédure															
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἄθῳοι καί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριο ον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompetent	Ἀναβλητικαί Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπό τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Ὀλύμπου	905	51	17	973	1 349	—	—	38	12	21	8	489	97	308	1 158	767
Τυρνάβου	1 111	130	58	1 299	2 439	30	13	165	34	3	13	698	136	313	1 812	1 292
Φαρσάλων	492	35	44	571	1 139	6	—	59	11	4	23	279	88	160	896	596
Ἄθροισμα	**8 686**	**581**	**336**	**9 653**	**16 224**	**46**	**65**	**1 061**	**164**	**142**	**152**	**4 206**	**1 530**	**3 014**	**11 952**	**7 734**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Βόλου. —																
Βόλου (εἰδικόν)	2 506	186	131	2 823	3 525	5	16	363	119	44	5	759	612	925	1 960	906
Ἁλμυροῦ (εἰδικόν)	1 288	192	30	1 510	2 772	8	19	220	6	2	—	588	259	607	1 551	1 037
Ἀργαλαστῆς	621	52	14	690	960	1	10	51	14	2	3	290	75	266	794	478
Ἀχιλλείου	534	107	5	646	1 030	10	16	111	8	—	1	149	178	209	631	234
Ζαγορᾶς	286	3	—	289	404	1	1	8	6	—	7	124	48	117	323	191
Κισσοῦ	257	27	1	285	371	—	4	10	7	1	5	110	46	111	284	145
Μηλεῶν	340	26	5	371	578	—	9	51	7	3	6	102	37	218	438	155
Νηλείας	299	13	15	327	403	—	5	23	15	—	—	96	78	131	279	135
Σκιάθου	127	10	3	140	230	—	—	20	—	9	1	49	13	56	132	95
Σκοπέλου	432	19	14	465	623	3	4	16	37	4	6	113	63	219	463	200
Φερρῶν	173	19	11	203	403	—	1	21	—	—	4	49	25	111	253	119
Ἄθροισμα	**6 866**	**654**	**229**	**7 749**	**11 304**	**28**	**85**	**902**	**219**	**65**	**38**	**2 459**	**1 434**	**2 970**	**7 561**	**3 695**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Γρεβενῶν. —																
Γρεβενῶν	1 380	286	21	1 687	2 421	1	7	363	45	9	4	469	302	591	1 432	682
Δεσκάτης	332	52	4	388	531	1	—	53	2	6	8	113	40	190	375	153
Ζιάκα	831	48	16	895	1 215	3	8	78	4	5	17	300	136	419	902	406
Πετροβούνου	460	103	9	572	901	—	4	89	11	9	6	205	84	213	609	340
Ἄθροισμα	**3 003**	**489**	**50**	**3 542**	**5 068**	**5**	**19**	**583**	**62**	**29**	**35**	**1 037**	**562**	**1 413**	**3 318**	**1 581**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Καρδίτσης. —																
Καρδίτσης (εἰδικόν)	2 588	209	30	2 827	7 228	3	10	426	23	82	84	1 124	222	1 013	3 374	1 854
Ἰθώμης	454	5	6	465	761	3	1	19	29	5	3	244	26	159	679	439
Νεβρουπόλεως	563	66	—	629	943	1	2	65	13	1	—	220	77	286	717	358
Παλαμᾶ	399	40	1	440	752	—	—	38	2	22	25	209	39	147	539	332
Πετρίλου	965	89	—	1 054	1 513	5	9	195	7	7	—	262	144	373	988	489
Ρεντίνης	359	6	48	413	623	—	9	8	2	3	20	157	81	189	514	279
Σοφάδων	824	65	4	893	1 757	24	1	67	10	59	19	335	110	299	1 266	731
Ἄθροισμα	**6 152**	**480**	**89**	**6 721**	**13 577**	**36**	**32**	**818**	**86**	**179**	**151**	**2 651**	**732**	**2 466**	**8 077**	**4 482**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Κοζάνης. —																
Κοζάνης (εἰδικόν)	1 021	41	16	1 081	1 418	1	1	68	21	15	15	700	99	184	1 155	946
Ἀνασελίτσης	380	33	6	419	705	—	1	36	44	2	3	184	25	144	531	334
Πτολεμαΐδος (εἰδικόν)	886	151	98	1 135	1 581	3	16	114	64	2	19	406	125	430	1 165	604
Σερβίων	1 323	28	13	1 364	2 077	11	17	96	15	7	—	505	133	720	1 702	803
Σιατίστης	512	33	10	555	816	—	3	34	17	1	13	268	55	229	668	376
Ἄθροισμα	**4 122**	**289**	**143**	**4 554**	**6 597**	**15**	**38**	**348**	**161**	**27**	**50**	**2 063**	**437**	**1 707**	**5 221**	**3 063**

TABLEAU C—I. a. (Suite)

ordinaire				Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire												
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement				Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων—En cas de flagrant délit								Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				Tribunaux de simple police :
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Εἰσαχθέντα ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἔκβασις τούτων Leur résultat			Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :				Εἰσαχθέντα ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés:		
Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police :		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles :			Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées :				Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Ἠθωώθησαν Ont été acquittés	Κατεδικάσθησαν Ont été condamnés	
Κρατήσεως La détention	Προστίμου L'amende	Φυλακίσεως L'emprisonnement	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende			Εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν A la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθωωθέντες Acquittés	Κράτησιν La détention	Πρόστιμον L'amende					
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
5	386	—	—	14	14	—	—	25	2	6	17	—	—	—	—	Olympos
119	401	—	—	37	34	3	—	63	11	25	19	—	—	—	—	Tyrnavos
28	272	—	—	20	19	1	—	33	1	11	19	—	—	—	—	Pharsale
480	**3 737**	**51**	—	**178**	**160**	**18**	—	**298**	**46**	**92**	**129**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Volo.																
189	865	—	—	309	234	6	—	534	74	196	258	—	—	—	—	Volo (spécial)
66	848	—	—	22	20	2	—	35	1	24	8	—	—	—	—	Almyros (spécial)
98	218	—	—	20	19	1	—	23	1	14	7	—	—	—	—	Argalasti
44	356	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Achillion
30	102	—	—	16	16	—	—	21	2	17	2	—	—	—	—	Zagora
34	105	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	Kissos
32	239	12	—	19	18	1	—	21	2	8	10	—	—	—	—	Milées
8	136	—	—	2	2	—	—	4	—	4	—	—	—	—	—	Nilée
16	71	—	—	11	11	—	—	16	1	9	6	—	—	—	—	Skiathos
41	212	10	—	8	8	—	—	14	5	4	5	—	—	—	—	Scopélos
18	116	—	—	11	11	—	—	13	—	10	3	—	—	—	—	Pherées
576	**3 268**	**22**	—	**409**	**399**	**10**	—	**681**	**86**	**286**	**299**	1	1	—	1	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Grévéna.																
35	715	—	—	9	9	—	—	15	1	4	10	—	—	—	—	Grévéna
7	215	—	—	3	3	—	—	6	2	—	4	—	—	—	—	Descati
58	434	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Giaka
37	232	—	—	6	6	—	—	6	—	1	5	—	—	—	—	Petrovounos
137	**1 596**	**4**	—	**18**	**18**	—	—	**27**	**3**	**5**	**19**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Carditsa.																
21	1 499	—	—	99	92	6	1	170	39	38	80	—	—	—	—	Carditsa (spécial)
4	236	—	—	2	2	—	—	8	—	6	2	—	—	—	—	Ithome
8	351	—	—	2	2	—	—	2	—	1	1	—	—	—	—	Nevropolis
8	199	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Palamas
3	496	—	—	8	8	—	—	12	—	—	12	—	—	—	—	Pétrilos
32	203	—	—	4	4	—	—	6	—	4	2	—	—	—	—	Rentina
69	466	—	—	19	18	1	—	33	2	19	11	—	—	—	—	Sophades
145	**3 450**	—	—	**131**	**126**	**7**	**1**	**231**	**41**	**68**	**108**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Cozane.																
16	188	5	—	4	4	—	—	9	1	4	4	—	—	—	—	Cozane (spécial)
33	164	—	—	15	14	1	—	30	4	2	23	—	—	—	—	Anasselitsa
58	477	26	—	18	16	2	—	26	2	7	14	—	—	—	—	Ptolémaïde (spécial)
52	805	42	—	15	15	—	—	33	3	15	15	—	—	—	—	Servia
12	280	—	—	4	3	—	1	6	—	1	2	—	—	—	—	Siatista
171	**1 914**	**73**	—	**56**	**52**	**3**	**1**	**104**	**10**	**29**	**58**	—	—	—	—	Total

ΠΙΝΑΞ Γ'—Ι. α'. (Συνέχεια)

Πταισματοδικεῖα :	Ταχτικὴ διαδικασία — Procédure															
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution :		Ἀθῳωτικαὶ : D'acquittement :		Καταδικαστικαὶ : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαὶ Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Τρικκάλων. —																
Τρικκάλων (εἰδικὸν)	2 115	125	22	2 262	4 226	2	16	187	27	83	91	999	203	897	3 318	1 917
Καλαμπάκας (εἰδικὸν)	1 866	234	24	2 124	3 917	1	13	233	31	11	9	970	327	721	2 900	1 988
Πύρρας	726	15	9	750	1 101	1	7	61	1	9	40	383	132	166	785	555
Τσιοτίου	954	66	22	1 022	2 082	—	21	44	25	5	3	432	126	451	1 795	910
Ἄθροισμα	5 611	440	77	6 158	11 329	4	59	528	87	116	146	2 781	788	2 238	8 798	5 370
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ναυπλίου. —																
Ναυπλίου (εἰδικὸν)	2 259	447	48	2 754	3 921	6	22	558	62	15	21	510	118	1 266	2 297	717
Ἄργους (εἰδικὸν)	3 318	232	15	3 595	5 330	3	7	467	128	41	110	1 015	520	1 658	3 691	1 547
Ἄστρους	866	67	38	971	1 425	28	27	115	63	32	1	212	72	430	938	393
Ἐπιδαύρου	927	46	22	995	1 324	16	21	104	9	16	1	387	117	355	1 021	566
Μάσσητος	788	73	51	912	1 480	1	5	86	11	11	31	425	161	235	1 089	698
Πρασιῶν	921	97	35	1 056	1 383	2	1	133	19	7	—	427	75	416	1 152	588
Σπετσῶν	126	13	11	150	187	2	3	20	5	1	3	44	25	58	127	59
Ἄθροισμα	9 238	975	220	10 433	15 053	58	86	1 483	297	126	167	3 017	1 421	4 508	10 315	4 568
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Γυθείου. —																
Γυθείου	621	95	13	729	980	—	2	103	8	13	16	279	151	214	629	399
Κυθήρων	65	7	1	73	98	—	1	6	11	—	—	33	4	19	64	43
Μελιτίνης	173	35	7	215	272	—	2	35	5	—	2	29	6	114	208	38
Οἰτύλου	356	60	1	417	585	—	3	58	—	—	16	115	70	149	412	209
Ἄθροισμα	1 215	197	22	1 434	1 935	—	8	205	27	13	34	456	211	566	1 313	689
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Καλαμῶν. —																
Καλαμῶν (εἰδικὸν)	1 439	292	5	1 786	2 245	1	8	382	23	2	19	522	317	614	1 338	705
Ἀβίας	247	14	4	265	300	3	3	23	1	2	8	77	38	121	223	94
Ἀλαγωνίας	567	38	18	623	846	1	9	80	—	1	27	208	71	310	668	302
Ἀμφείας	305	21	—	326	380	—	—	20	—	1	—	166	7	143	334	187
Βουφράδος	500	100	7	607	808	—	28	111	2	6	16	162	134	183	437	234
Εὔας	552	102	12	666	891	19	16	101	7	9	8	184	75	252	559	268
Καρδαμύλης	278	15	—	293	412	7	1	20	2	10	5	120	16	129	324	168
Κορώνης	307	46	3	356	436	4	—	51	11	5	2	112	30	141	318	163
Λεύκτρου	213	23	3	269	418	1	5	60	1	3	9	56	38	130	218	78
Μεθώνης	221	37	4	262	352	—	2	50	4	2	—	118	18	80	214	150
Οἰχαλίας (εἰδικὸν)	772	103	4	882	1 163	2	9	120	25	8	2	213	61	458	881	306
Παμίσου (εἰδικὸν)	556	99	4	659	870	—	4	138	5	18	17	153	139	219	474	200
Πεταλιδίου	140	—	—	140	154	2	2	28	—	1	—	49	19	39	99	57
Πύλου	231	57	4	292	377	—	2	48	9	3	—	128	30	85	272	174
Ἄθροισμα	6 468	970	68	7 426	9 692	40	89	1 188	91	71	113	2 268	996	2 914	6 472	3 086

TABLEAU C - I. a. (Suite)

ordinaire		Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire														
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement		Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων—En cas de flagrant délit										Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				Tribunaux de simple police :
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Εἰσαχθέλται ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἔκβασις τούτων Leur résultat	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées :		Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πτοίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :								
Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police :	Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles :															
Κράτισις La détention	Πρόστιμον L'amende	Φυλάκισις L'emprisonnement	Χρηματικὴ ποινὴ L'amende		Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν A la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳοθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :		Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés:		
										Κράτισιν La détention	Πρόστιμον L'amende			Ἠθῳώθησαν Ont été acquittés	Καταδικάσθησαν Ont été condamnés	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	

Ressort du tribunal correctionnel de Trikkala.

25	1 354	22	—	31	34	—	—	55	7	21	27	—	—	—	—	Trikkala (spécial)
67	845	—	—	37	36	1	—	64	9	20	34	—	—	—	—	Calambaka (spécial)
28	202	—	—	4	3	—	1	5	1	2	1	—	—	—	—	Pyrra
44	841	—	—	9	9	—	—	11	—	4	10	—	—	—	—	Tsioti
164	**3 242**	**22**	—	**84**	**82**	**1**	**1**	**138**	**17**	**47**	**72**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Nauplie.

189	1 391	—	—	83	81	2	—	124	11	64	48	—	—	—	—	Nauplie (spécial)
162	1 982	—	—	36	35	1	—	54	7	25	21	—	—	—	—	Argos (spécial)
85	460	—	—	10	10	—	—	19	7	7	5	—	—	—	—	Astros
25	420	—	—	10	10	—	—	17	1	9	7	—	—	—	—	Épidaure
61	327	—	—	9	9	—	—	17	—	9	8	—	—	—	—	Massitos
120	444	—	—	14	13	1	—	18	4	7	6	—	—	—	—	Prassiae
11	57	—	—	8	8	—	—	23	1	2	20	—	—	—	—	Spetzia
656	**5 091**	—	—	**170**	**166**	**4**	—	**272**	**31**	**123**	**115**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Gythion.

24	206	—	—	32	31	1	—	57	12	9	33	—	—	—	—	Gythion
8	13	—	—	2	2	—	—	4	—	—	4	—	—	—	—	Cythères
14	156	—	—	7	7	—	—	9	—	1	8	1	1	1	—	Melitini
78	155	—	—	11	11	—	—	29	2	11	16	—	—	—	—	Oetylon
124	**530**	—	—	**52**	**51**	**1**	—	**99**	**14**	**21**	**61**	**1**	**1**	**1**	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Calamata.

27	656	—	—	250	243	6	1	314	21	115	167	—	—	—	—	Calamata (spécial)
4	125	—	—	7	7	—	—	9	2	3	4	—	—	—	—	Avia
52	314	—	—	10	10	—	—	11	—	10	1	—	—	—	—	Alagonie
7	140	—	—	2	2	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	Amphie
7	191	5	—	6	6	—	—	8	—	5	3	—	—	—	—	Vouphrade
4	287	—	—	17	15	2	—	25	5	7	13	—	—	—	—	Eva
3	153	—	—	1	1	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	Kardamyle
4	151	—	—	4	4	—	—	8	—	8	—	—	—	—	—	Korone
9	161	—	—	3	3	—	—	7	—	7	—	—	—	—	—	Leuctros
21	73	—	—	4	4	—	—	9	—	1	8	—	—	—	—	Methone
22	556	—	—	36	34	2	—	53	4	23	22	—	—	—	—	Oechalie (spécial)
6	268	—	—	72	70	2	—	105	3	40	59	—	—	—	—	Pamissos (spécial)
—	42	—	—	11	11	—	—	15	—	12	3	—	—	—	—	Pétalidi
5	93	—	—	24	24	—	—	39	5	12	22	—	—	—	—	Pylos
171	**3 210**	**5**	—	**447**	**434**	**12**	**1**	**637**	**41**	**273**	**306**	—	—	—	—	Total

Πταισματοδικεῖα :	Ταχτικὴ διαδικασία – Procédure															
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις – Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :		Ἀθῳωτικαί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ – Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμόδ ὅτητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ – Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Κορίνθου.																
Κορίνθου (εἰδικόν)	2 582	478	29	3 089	4 735	10	21	619	51	229	81	880	606	701	2 579	1 486
Ζαχόλης	792	83	6	881	1 167	10	20	93	69	53	2	376	41	265	757	463
Νεμέας	718	218	24	990	1 423	25	8	245	39	9	25	311	114	270	799	471
Σικυῶνος (εἰδικόν)	1 123	223	19	1 365	2 083	9	7	240	71	10	61	523	117	450	1 394	876
Σολυγείας	356	92	4	452	698	1	—	109	4	10	9	110	145	133	342	187
Στυμφαλίας	275	47	2	324	503	—	3	59	6	6	15	102	45	116	329	180
Τρικκάλων	411	77	18	506	708	4	6	88	47	6	15	147	55	177	446	238
Φενεοῦ	805	57	5	867	1 404	2	13	166	17	4	15	179	150	420	917	297
Ἄθροισμα	7 062	1 305	107	8 474	12 721	61	78	1 659	307	327	223	2 631	1 303	2 552	7 568	4 178
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Κυπαρισσίας.																
Κυπαρισσίας	919	155	12	1 086	1 135	2	13	214	14	9	—	520	75	246	901	614
Ἀετοῦ	1 172	94	13	1 279	1 690	35	2	82	29	42	20	526	123	509	1 342	713
Ἀνδριτσαίνης (εἰδικόν)	1 217	149	29	1 425	1 997	—	5	207	18	7	39	661	180	412	1 414	948
Ἀρήνης	229	17	5	251	367	1	5	29	4	1	15	122	24	79	289	209
Λυλῶνος	338	24	2	364	509	—	—	26	8	17	9	113	55	177	375	156
Ἐράνης	762	37	11	810	1 096	3	4	38	22	8	52	260	303	212	616	371
Πλαταμώδους	606	55	4	665	930	—	9	60	75	9	36	250	121	241	622	362
Φλεσσιάδος	466	28	13	507	649	3	—	34	26	2	22	153	89	236	505	240
Φυγαλείας	321	36	7	364	473	3	7	49	2	7	—	101	72	124	300	171
Ἄθροισμα	6 060	595	96	6 751	9 146	47	45	740	198	102	193	2 686	1 042	2 256	6 364	3 784
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Σπάρτης.																
Σπάρτης (εἰδικόν)	1 425	245	31	1 701	2 430	8	1	250	58	11	49	527	246	727	1 747	833
Γερονθρῶν	571	9	1	581	823	9	1	18	6	1	6	223	71	284	697	321
Ἐπιδαύρου Λιμηρᾶς	1 627	171	12	1 810	2 427	10	1	153	21	155	18	317	312	917	1 597	506
Θεραπνῶν	863	120	1	984	1 371	15	2	89	11	15	25	270	131	471	1 006	403
Καστορίου	1 055	175	19	1 249	1 615	3	20	172	9	2	36	523	105	406	1 118	601
Κροκεῶν	471	29	4	504	854	2	2	61	8	8	16	105	55	257	595	259
Μονεμβασίας	143	36	3	182	308	—	1	12	6	1	—	59	24	89	203	104
Οἰνοῦντος	612	114	11	737	1 061	7	12	127	12	31	8	285	48	259	771	430
Σελλασίας	422	52	4	478	686	—	1	29	9	—	4	194	46	195	510	268
Φάριδος	497	32	4	533	852	2	—	35	16	7	6	293	41	172	694	452
Ἄθροισμα	7 686	983	90	8 759	12 407	56	41	946	156	231	168	2 826	1 079	3 777	8 936	4 177
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Τριπόλεως.																
Τριπόλεως (εἰδικόν)	5 466	1 625	55	5 146	6 181	2	23	1 220	107	24	—	1 708	831	1 242	3 250	1 889
Καλτεζοῦντος	732	94	—	826	1 197	10	7	83	34	2	29	350	85	255	873	548
Καρυταίνης	403	61	5	469	630	—	2	44	15	2	—	250	22	184	511	296
Κλείτορος Μυλάοντος	905	80	11	996	1 381	7	2	95	49	13	4	320	103	502	1 032	444

TABLEAU C – I. a. (Suite)

ordinaire				Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire												
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement				Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων — En cas de flagrant délit								Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				Tribunaux de simple police :
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Ἔκβασις τούτων Leur résultat				Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :								
Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police:		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles :		Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées :		Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :		Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés:		
Κράτισις Le détention	Πρόστιμον L'amende	Φυλακίσεως L'emprisonnement	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende			Εἰς τὴν ταχτικὴν διαδικασίαν À la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence			Κράτησιν La détention	Πρόστιμον L'amende			Ἠθῳώθησαν Ont été acquittés	Καταδικάσθησαν Ont été condamnés	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	

Ressort du tribunal correctionnel de Corinthe.

491	622	—	—	131	129	2	—	179	40	50	87	—	—	—	—	Corinthe (spécial)
71	223	—	—	1	1	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	Zachole
58	275	—	—	17	17	—	—	28	4	7	17	—	—	—	—	Nemée
158	360	—	—	31	30	1	—	58	4	20	32	—	—	—	—	Sicyone (spécial)
2	153	—	—	11	11	—	—	18	2	1	15	—	—	—	—	Solygie
12	107	—	—	9	9	—	—	10	1	3	6	—	—	—	—	Stymphalie
34	174	—	—	17	16	1	—	23	1	14	6	—	—	—	—	Tricala
57	563	—	—	5	5	—	—	8	—	2	6	—	—	—	—	Phénéos
808	**2 477**	—	—	**222**	**218**	**4**	—	**326**	**52**	**97**	**171**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Kyparissie.

12	275	—	—	31	21	10	—	61	14	9	31	—	—	—	—	Kyparissie
90	539	—	—	20	20	—	—	38	5	23	10	—	—	—	—	Aetos
14	422	—	—	22	22	—	—	25	3	7	15	—	—	—	—	Andritséna (spécial)
3	77	—	—	6	6	—	—	8	—	5	3	—	—	—	—	Arine
26	193	—	—	9	9	—	—	13	—	—	13	—	—	—	—	Avlon
91	153	1	—	17	16	1	—	26	5	16	2	—	—	—	—	Erane
63	197	—	—	14	13	1	—	21	1	8	11	—	—	—	—	Matamode
28	236	1	—	16	15	—	1	27	—	5	21	—	—	—	—	Phlessiade
7	122	—	—	2	2	—	—	9	—	—	9	—	—	—	—	Pisgalie
364	**2 214**	**2**	—	**137**	**124**	**12**	**1**	**231**	**28**	**73**	**115**	—	—	—	—	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Sparte.

75	839	—	—	213	213	—	—	283	27	48	208	—	—	—	—	Sparte (spécial)
10	366	—	—	9	9	—	—	15	1	2	12	—	—	—	—	Geronthres
70	1 021	—	—	13	12	—	1	18	—	11	6	—	—	—	—	Epidaure Limera
41	562	—	—	2	2	—	—	4	—	3	1	—	—	—	—	Thérapnae
97	420	—	—	2	2	—	—	4	1	2	1	—	—	—	—	Castorium
44	290	—	—	15	15	—	—	27	1	3	23	18	21	—	21	Crocéae
23	76	—	—	1	1	—	—	4	—	4	—	—	—	—	—	Monemvasie
35	306	—	—	6	5	1	—	16	2	8	4	—	—	—	—	Oenous
1	211	—	—	4	4	—	—	5	—	2	3	—	—	—	—	Sellasie
24	218	—	—	2	2	—	—	3	1	1	1	—	—	—	—	Pharide
420	**4 339**	—	—	**267**	**265**	**1**	**1**	**379**	**33**	**84**	**259**	**18**	**21**	—	**21**	Total

Ressort du tribunal correctionnel de Tripolis.

146	1 215	—	—	232	213	18	1	315	36	65	191	—	—	—	—	Tripolis (spécial)
31	286	8	—	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	Caltezous
44	172	2	—	4	4	—	—	8	3	1	4	—	—	—	—	Carytena
28	560	—	—	9	9	—	—	21	2	10	9	—	—	—	—	Cletor-Mylaon

ΠΙΝΑΞ Γ' – 1. α'. (Συνέχεια)

Πταισματοδικεῖα :	Ταχτικὴ διαδικασία – Procédure															
	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Καταγραφόμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution :		Ἀθῳωτικαὶ : D'acquittement :		Καταδικαστικαὶ : De condamnation :			
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ – Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαὶ Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ – Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Μεγαλοπόλεως	922	107	—	1 029	1 372	—	—	122	47	8	—	480	63	377	1 065	656
Νυμφασίας	332	28	3	363	516	—	—	40	18	1	4	132	41	150	379	199
Ὀρχομενοῦ	1 131	173	15	1 319	2 083	8	14	251	27	1	82	410	205	456	1 353	754
Πάρνωνος	651	53	7	711	1 112	1	—	65	23	15	16	210	134	338	806	378
Ταϋγέτου-Δολιανῶν	614	71	1	686	1 071	8	27	168	49	32	15	167	52	233	582	239
Τευθῖδος	315	86	7	408	594	5	3	71	17	1	5	121	28	165	445	197
Τρικολώνων	253	45	—	298	159	3	6	40	11	9	11	108	44	88	277	170
Τροπαίων	496	119	6	621	949	1	7	128	3	—	14	291	44	172	681	453
Φαλαισίας	779	23	7	809	964	1	—	59	12	—	—	356	41	350	808	443
Ψωφίδος	705	59	7	771	1 038	—	—	74	41	4	23	316	50	355	907	480
Ἄθροισμα	**11 704**	**2 624**	**124**	**14 452**	**19 547**	**46**	**91**	**2 463**	**453**	**112**	**203**	**5 202**	**1 756**	**4 867**	**12 972**	**7 146**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Πατρῶν. —																
Πατρῶν (εἰδικὸν)	2 515	659	337	3 511	4 417	13	13	769	138	48	102	1 041	615	963	2 532	1 418
Αἰγιαλείας (εἰδικὸν)	2 008	247	49	2 304	2 536	—	46	313	62	17	—	755	200	851	1 773	812
Δύμης (εἰδικὸν)	369	98	11	478	648	6	2	190	2	23	3	122	64	72	241	159
Καμαρῶν	106	60	5	471	627	9	4	79	21	7	13	153	54	176	391	206
Τριταίας	275	35	7	317	420	2	13	47	3	2	15	63	116	85	176	87
Φαρῶν	453	17	2	472	631	18	9	66	5	106	10	95	70	125	417	307
Ἄθροισμα	**6 056**	**1 116**	**411**	**7 583**	**9 282**	**48**	**87**	**1 464**	**231**	**203**	**143**	**2 229**	**1 179**	**2 277**	**5 560**	**2 989**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ζακύνθου. —																
Ζακύνθου (εἰδικὸν)	581	38	9	628	888	1	3	71	1	7	—	303	87	155	603	412
Ἄθροισμα	**581**	**38**	**9**	**628**	**888**	**1**	**3**	**71**	**1**	**7**	—	**303**	**87**	**155**	**603**	**412**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Ἠλείας. —																
Πύργου (εἰδικὸν)	4 183	631	57	4 871	6 650	13	11	169	77	20	134	1 531	1 874	1 153	3 612	2 029
Βώλακος	372	70	13	455	615	8	12	73	8	1	13	126	113	186	465	145
Ἐλευσῖνος	1 141	95	7	1 213	1 589	5	5	191	5	11	9	383	158	512	1 191	547
Ἤλιδος (εἰδικὸν)	1 508	392	49	1 949	2 763	—	8	356	11	11	7	700	437	521	1 503	887
Κρεσταίνων	1 116	216	8	1 340	1 915	20	15	235	50	12	13	566	128	421	1 311	783
Λαμπείας	687	85	9	731	1 080	1	15	66	4	16	12	307	113	268	798	472
Μυρτουντίων	1 254	351	37	1 612	2 250	10	43	398	12	7	1	366	322	596	1 203	483
Ἄθροισμα	**10 261**	**1 790**	**180**	**12 231**	**16 862**	**57**	**109**	**1 486**	**167**	**78**	**189**	**3 979**	**3 145**	**3 990**	**10 083**	**5 346**
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Καλαβρύτων. —																
Καλαβρύτων (εἰδικὸν)	1 617	196	52	1 895	2 196	15	8	238	45	25	45	580	226	726	1 503	756
Ἀχράτας	811	32	7	850	1 215	9	1	95	49	11	19	250	100	360	869	352
Ἀροανείας	991	122	5	1 121	1 522	27	26	172	30	44	13	427	59	353	990	597
Κλειτορίας	1 343	83	11	1 437	2 138	13	82	162	56	25	2	437	101	655	1 406	607
Ἄθροισμα	**4 795**	**433**	**75**	**5 303**	**7 101**	**64**	**117**	**667**	**180**	**108**	**79**	**1 694**	**486**	**2 674**	**4 768**	**2 312**

TABLEAU C. – 1. a. (Suite)

ordinaire		Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire													
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement		Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων – En cas de flagrant délit										Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				Tribunaux de simple police :
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :		Ἔκβασις τούτων Leur résultat				Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :										
Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police	Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées :		Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :		Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων: De ces inculpés:			
Κατάσχεσις La détention	Πρόστιμον L'amende	Φυλάκισις L'emprisonnement	Χρηματικὴ ποινὴ L'amende	Εἰς τὴν τακτικὴν διαδικασίαν A la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence			Κράτησιν La détention	Πρόστιμον L'amende			Ἀθῳωθέντων Ont été acquittés	Καταδικασθέντων Ont été condamnés		
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
19	390	—	—	44	44	—	—	49	14	1	34	—	—	—	—	Mégalopolis
26	154	—	—	41	39	2	—	61	16	13	30	—	—	—	—	Nymphasie
13	585	1	—	6	5	1	—	8	—	—	6	—	—	—	—	Orchomeno
30	398	—	—	10	9	1	—	19	1	4	12	—	—	—	—	Parnon
43	593	1	—	20	19	—	1	24	4	8	11	—	—	—	—	Tanic Dolia a
14	234	—	—	16	11	2	—	25	6	2	15	—	—	—	—	Teuthide
21	86	—	—	13	13	—	—	21	4	11	9	—	—	—	—	Tricolona
6	222	—	—	11	11	—	—	24	3	9	12	—	—	—	—	Tropéa
2	363	—	—	12	12	—	—	26	3	8	15	—	—	—	—	Phalaisie
47	380	—	—	13	13	—	—	20	1	9	10	—	—	—	—	Psophide
470	**5 344**	**12**	—	**432**	**406**	**24**	**2**	**625**	**93**	**142**	**358**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Patras.																
149	961	1	—	1 391	1 375	16	—	1 925	280	569	1 060	2 470	2 693	16	2 683	Patras (spécial)
77	884	—	—	49	46	3	—	78	6	16	25	—	—	—	—	Aegialie (spécial)
13	69	—	—	3	2	1	—	5	1	1	1	—	—	—	—	Dyme (spécial)
54	151	—	—	8	8	—	—	16	4	12	—	—	—	—	—	Camarai
10	79	—	—	1	1	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	Tritaie
11	129	—	—	9	9	—	—	11	—	4	7	—	—	—	—	Pharae
314	**2 256**	**1**	—	**1 461**	**1 441**	**20**	—	**2 037**	**291**	**632**	**1 093**	**2 470**	**2 699**	**16**	**2 683**	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Zante.																
9	182	—	—	47	47	—	—	72	12	12	48	—	—	—	—	Zante (spécial)
9	**182**	—	—	**47**	**47**	—	—	**72**	**12**	**12**	**48**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel d'Élie.																
107	1 476	—	—	146	142	4	—	219	36	101	105	—	—	—	—	Pyrgos (spécial)
200	120	—	—	31	31	1	2	41	3	22	11	—	—	—	—	Volax
11	633	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Eleusis
110	506	—	—	38	35	3	—	65	8	30	24	—	—	—	—	Élie (spécial)
26	502	—	—	7	7	—	—	12	1	2	9	—	—	—	—	Krestaines
3	323	—	—	1	1	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	Lampie
73	647	—	—	18	17	1	—	28	1	12	11	—	—	—	—	Myrtoundiens
530	**4 207**	—	—	**244**	**253**	**9**	**2**	**397**	**51**	**170**	**163**	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Calavryta.																
27	720	—	—	24	23	1	—	28	3	1	23	—	—	—	—	Calavryta (spécial)
48	469	—	—	12	12	—	—	14	1	5	8	—	—	—	—	Acratae
11	382	—	—	2	2	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	Aroanie
190	609	—	—	14	14	—	—	22	7	12	3	—	—	—	—	Cloetoric
276	**2 180**	—	—	**52**	**51**	**1**	—	**66**	**11**	**18**	**36**	—	—	—	—	Total

ΠΙΝΑΞ Γ'. - Ι. α'. (Συνέχεια)

Πταισματοδικεῖα :

Τακτικὴ διαδικασία — Procédure

Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus									Κριθέντες Inculpés	
					Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution :		Ἀθῳωτικαὶ : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :			
Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Faisant surseoir le procès	Λόγῳ παραγραφῆς ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς ἢ ἄλλων λόγων Par prescription ou autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Κεφαλληνίας. —															
Ἀργοστολίου (εἰδικὸν)	1 704	307	74	2 085	2 968	15	4	254	13	8	6	625	476	792	1 829	953
Ἐρύσσου	101	15	12	128	196	—	—	21	2	1	7	48	15	49	142	80
Ἰθάκης	196	19	3	218	338	1	7	13	13	5	—	75	9	107	248	122
Ληξουρίου	495	103	19	617	890	10	12	99	16	3	4	271	68	201	601	375
Πρόννων	252	33	13	298	458	—	3	44	5	3	21	171	16	83	567	265
Σαμαίων	683	—	—	683	848	—	4	71	1	—	15	315	76	201	656	390
Ἄθροισμα	3 431	477	121	4 029	5 698	26	30	502	50	20	53	1 505	660	1 433	3 846	2 185
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Λευκάδος. —															
Λευκάδος	801	105	23	929	1 226	1	1	151	14	8	63	279	196	259	740	439
Ἀπολλωνίων	736	15	5	756	1 018	—	3	52	3	2	2	296	71	324	814	418
Βονίτσης	653	25	5	683	1 081	3	5	96	1	7	62	200	152	212	650	379
Καρυᾶς	596	51	4	651	987	1	—	55	7	6	57	241	129	265	726	427
Σολλίου	105	61	4	173	325	8	2	49	—	4	7	21	55	38	115	62
Ἄθροισμα	2 891	260	41	3 192	4 637	13	11	401	25	27	191	1 010	696	1 098	3 045	1 725
Περιφέρεια τοῦ Πλημμελειοδικείου Μεσολογγίου. —															
Μεσολογγίου	1 102	96	28	1 226	1 615	–	4	147	37	177	32	308	226	367	1 017	447
Ἀγρινίου (εἰδικὸν)	1 432	188	50	1 670	2 260	8	4	272	15	7	18	710	290	439	1 497	982
Αἰτωλικοῦ	409	29	11	449	591	2	1	36	4	152	1	98	58	123	281	120
Ἀποδοτίας	695	13	8	716	958	1	3	96	1	5	—	289	61	257	734	413
Βάλτου (εἰδικὸν)	862	104	40	1 006	1 463	3	2	185	7	9	13	220	275	369	775	327
Ἐχίνου	727	48	4	779	1 183	9	2	92	—	2	81	247	253	177	759	397
Κουρήτιδος	977	57	2	1 036	1 366	49	30	145	11	10	10	305	93	421	884	384
Μακρυνείας	668	7	3	678	953	—	5	13	12	46	11	181	60	405	756	266
Ναυπάκτου	839	75	—	914	1 296	5	3	102	6	4	5	447	52	337	1 043	575
Ξηρομέρου	225	60	8	293	514	7	4	51	—	22	9	103	56	52	302	194
Παραχελωΐτιδος	806	77	28	911	1 460	—	3	80	36	81	31	288	167	302	968	538
Προσχίου	931	81	4	1 019	1 321	3	10	169	47	8	23	253	107	457	984	408
Ἄθροισμα	9 673	838	186	10 697	14 980	87	71	1 388	176	523	237	3 453	1 701	3 706	10 000	5 051
Σύνολον	**306846**	**31 015**	**7 191**	**345 052**	**478 735**	**1 896**	**3 235**	**40 556**	**11 664**	**5 612**	**6 181**	**108088**	**64 906**	**119992**	**311 174**	**159569**

TABLEAU C – I. a. (Suite)

ordinaire				Ἔκτακτοι διαδικασίαι — Procédure extraordinaire												
ὁριστικῶς κατηγορούμενοι jugés définitivement				Ἐπ' αὐτοφώρῳ πταισμάτων — En cas de flagrant délit								Πταισμάτων βεβαιωθέντων δι' ἐκθέσεως τῆς Ἀρχῆς Contraventions certifiées par le rapport d'une administration publique				Tribunaux de simple police
Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :				Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Ἔκβασις τούτων Leur résultat			Κατηγορούμενοι ἐπὶ τοῖς πταίσμασι τούτοις : Inculpés dans ces affaires :				Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις ἐν ὅλῳ Total des affaires introduites	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκ τούτων De ces inculpés:		
Ἀστυνομικὴν ποινήν: Des peines de simple police :		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles:			Ἐξεδικάσθησαν Terminées	Παρεπέμφθησαν : Renvoyées :				Καταδικασθέντες εἰς : Condamnés à :						Ἠθῴωθησαν Ont été acquittés	Κατεδικάσθησαν Ont été condamnés	
Κρατήσεως La détention	Προστίμου L'amende	Φυλακίσεως L'emprisonnement	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende			Εἰς τὴν ταχτικὴν διαδικασίαν A la procédure ordinaire	Εἰς ἄλλην ἁρμοδιότητα Devant une autre compétence	Ἐν ὅλῳ — Total	Ἀθῳωθέντες Acquittés	Κράτησιν La détention	Πρόστιμον L'amende							
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
Ressort du tribunal correctionnel de Céphalonie.																
105	771	—	—	36	36	—	—	45	8	21	16	—	—	—	—	Argostoli (spécial)
10	52	—	—	2	2	—	—	4	—	2	2	—	—	—	—	Eryssos
31	95	—	—	7	7	—	—	13	4	9	—	—	—	—	—	Ithaque
33	196	—	—	96	93	2	1	138	13	54	68	—	—	—	—	Lixourion
13	89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pronni
7	259	—	—	2	2	—	—	2	—	1	1	—	—	—	—	Saméens
199	1 462	—	—	143	140	2	1	202	25	87	87	—	—	—	—	Total
Ressort du tribunal correctionnel de Leucade.																
7	293	1	—	5	4	1	—	8	—	2	5	—	—	—	—	Leucade
59	337	—	—	2	2	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	Apolloniens
13	256	2	—	4	4	—	—	6	1	1	4	—	—	—	—	Vonitsa
4	295	—	—	10	5	5	—	23	4	3	11	—	—	—	—	Karya
—	53	—	—	14	11	—	—	25	—	12	13	—	—	—	—	Sollium
83	1 234	3	—	35	29	6	—	64	5	20	33	—	—	—		Total
Ressort du tribunal correctionnel de Missolonghi.																
42	528	—	—	26	25	1	—	45	2	16	27	—	—	—	—	Missolonghi
14	501	—	—	77	73	3	1	135	39	50	39	—	—	—	—	Agrinion (spécial)
5	156	—	—	16	15	1	—	31	7	8	15	—	—	—	—	Aetolico
20	301	—	—	1	1	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	Apodotie
37	411	—	—	57	57	—	—	71	12	—	59	—	—	—	—	Valtos (spécial)
68	294	—	—	3	3	—	—	6	—	3	3	—	—	—	—	Échinos
35	465	—	—	20	18	2	—	27	5	6	14	—	—	—	—	Couritide
36	454	—	—	14	14	—	—	19	3	10	6	—	—	—	—	Macrynée
6	462	—	—	35	32	3	—	55	9	3	37	—	—	—	—	Naupacte
1	105	2	—	19	19	—	—	33	2	7	24	—	—	—	—	Xirométon
37	393	—	—	22	21	1	—	36	6	19	9	—	—	—	—	Parachelotide
64	512	—	—	9	9	—	—	14	—	—	14	—	—	—	—	Proschium
365	4 582	2	—	299	287	11	1	474	85	124	246	—	—	—	—	Total
16 499	134814	292	—	42 644	41 990	596	58	60 217	5 303	17 058	36 590	17 139	18 662	88	18 574	Total général

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

β') Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι.
b) Condamnations par contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ'—I. β'. TABLEAU C—I. b.

Πταισματοδικεῖα περιφερείας πλημμελειοδικείου:	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων Nombre des jugements par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ποιναὶ ἐπιβεβλημέναι διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως Peines prononcées par contumace				Tribunaux de simple police du ressort du tribunal correctionnel de:
			Ἀστυνομικαί: De simple police:		Ἐπανορθωτικαί: Correctionnelles:		
			Προστίμου Amende	Κρατήσεως Détention	Χρηματικῆς ποινῆς Amende	Φυλακίσεως Emprisonnement	
	1	2	3	4	5	6	
Ἀθηνῶν	2 146	2 462	2 179	283	—	—	Athènes
Ἄρτης	242	314	263	51	—	—	Arta
Βερροίας	380	483	421	62	—	—	Verria
Βόλου	805	1 078	777	299	—	2	Volo
Γρεβενῶν	397	478	380	92	—	6	Grévéna
Γυθείου	155	172	133	39	—	—	Gythion
Δράμας	357	427	321	106	—	—	Drama
Ἔβρου	333	349	276	73	—	—	Hevros
Ἐδέσσης	140	168	140	28	—	—	Edessa
Εὐρυτανίας	178	209	110	99	—	—	Eurytanie
Ζακύνθου	78	84	73	11	—	—	Zante
Ἠλείας	2 125	2 649	2 133	513	—	3	Élie
Ἡρακλείου	2 296	2 590	2 438	151	—	1	Héraclion
Θεσσαλονίκης	2 794	3 058	2 734	324	—	—	Salonique
Ἰωαννίνων	374	427	293	134	—	—	Jannina
Καβάλλας	246	285	254	31	—	—	Cavalla
Καλαβρύτων	262	297	263	34	—	—	Calavryta
Καλαμῶν	909	1 220	1 046	174	—	—	Calamata
Καρδίτσης	256	305	256	49	—	—	Carditsa
Καστορίας	119	141	116	25	—	—	Castoria
Κερκύρας	1 022	1 139	751	385	—	3	Corfou
Κεφαλληνίας	357	422	329	93	—	—	Céphalonie
Κοζάνης	294	324	294	21	—	9	Cozane
Κορίνθου	620	794	535	259	—	—	Corinthe
Κυπαρισσίας	872	1 002	480	513	—	9	Kyparissie
Λαμίας	742	919	723	196	—	—	Lamia
Λαρίσης	762	981	746	230	—	5	Larissa
Λασηθίου	796	904	880	24	—	—	Lassithi
Λεβαδείας	861	1 161	843	318	—	—	Lévadie
Λευκάδος	388	514	401	109	—	1	Leucade
Μεσολογγίου	1 141	1 347	944	403	—	—	Missolonghi
Μυτιλήνης	624	695	385	306	—	4	Mytilène
Ναυπλίου	657	817	498	319	—	—	Nauplie
Παρνασσίδος	457	533	475	58	—	—	Parnasside
Πατρῶν	710	836	475	361	—	—	Patras
Πειραιῶς	729	795	695	100	—	—	Le Pirée
Πρεβέζης	116	143	131	11	—	1	Prévéza
Ρεθύμνης	1 371	1 423	1 334	89	—	—	Réthymno
Ροδόπης	253	331	292	39	—	—	Rhodope
Σάμου	231	305	234	71	—	—	Samos
Σερρῶν	266	311	247	63	—	1	Serrès
Σπάρτης	764	893	696	197	—	—	Sparte
Σύρου	228	268	180	88	—	—	Syra
Τρικκάλων	495	717	619	98	—	—	Trikkala
Τριπόλεως	901	1 080	900	179	—	1	Tripolis
Φλωρίνης	201	226	195	28	—	3	Florina
Χαλκιδικῆς	522	603	490	113	—	—	Chalcidique
Χαλκίδος	655	780	595	185	—	—	Chalkis
Χανίων	3 256	3 579	3 431	148	—	—	La Canée
Χίου	195	219	152	67	—	—	Chio
Σύνολον	**35 078**	**41 257**	**33 559**	**7 649**	**—**	**49**	**Total**

ΙΙ. ΠΛΗΜΜΕΛΕΙΟΔΙΚΕΙΑ — II. TRIBUNAUX CORRECTIONNELS

α') Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων. — a) Nombre et issue des affaires introduites.

ΠΙΝΑΞ Γ'—II. α'. TABLEAU C—II. a.

Πλημμελειοδικεῖα:	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις: Affaires introduites:				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus										Tribunaux correctionnels de:
						Κηρύττουσαι: Déclarant:			Ἀπαλλακτικαί: D' absolution:			Ἀθῳωτικαί: D'acquittement:		Καταδικαστικαί: De condamnation:		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ—Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Remettant l'affaire	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Par la mort de l'inculpé ou par autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν. — Ressort de la cour d' appel d' Athènes.																
Ἀθηνῶν	12 921	404	535	13 860	18 643	3	42	3 451	668	52	16	373	2 939	3 192	3 808	Athènes
Εὐρυτανίας	448	66	58	572	868	1	—	104	43	2	20	38	226	58	137	Eurytanie
Λαμίας	1 803	492	55	2 350	3 752	5	6	582	199	15	52	116	821	220	564	Lamia
Λεβαδείας	1 763	810	83	2 656	4 460	1	—	853	132	14	23	8	989	232	558	Lévadie
Παρνασσίδος	1 247	171	69	1 487	2 168	—	5	200	248	1	14	62	576	167	363	Parnasside
Πειραιῶς	6 501	914	256	7 671	10 161	—	87	1 016	311	28	26	469	2 472	1 394	2 227	Le Pirée
Χαλκίδος	1 825	300	57	2 182	3 298	4	—	338	152	3	37	82	753	249	798	Chalkis
Ἄθροισμα	**26 508**	**3 157**	**1 113**	**30 778**	**43 350**	**14**	**140**	**6 544**	**1 758**	**95**	**188**	**1 148**	**8 776**	**5 512**	**8 455**	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου. — Ressort de la cour d' appel d' Égée.																
Σύρου	892	83	53	1 028	1 184	—	—	114	73	—	2	8	338	188	347	Syra
Μυτιλήνης	1 491	158	92	1 741	2 525	60	9	198	136	1	17	114	615	256	512	Mitylène
Σάμου	1 005	71	32	1 108	1 370	—	—	141	138	—	—	25	377	176	317	Samos
Χίου	719	73	37	829	1 277	—	2	90	78	—	7	20	231	107	398	Chio
Ἄθροισμα	**4 107**	**385**	**214**	**4 706**	**6 656**	**60**	**11**	**543**	**425**	**1**	**26**	**167**	**1 561**	**727**	**1 574**	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d' appel de Salonique.																
Θεσσαλονίκης	4 694	633	141	5 468	6 957	10	2	807	208	17	143	197	1 080	1 735	1 509	Salonique
Βερροίας	1 440	182	56	1 678	2 403	—	3	215	211	6	7	62	620	137	571	Verria
Ἐδέσσης	766	107	48	921	1 358	—	1	127	131	—	5	21	305	99	315	Edessa
Καστορίας	610	152	33	795	1 273	—	—	170	69	2	3	21	319	68	229	Castoria
Σερρῶν	1 634	171	115	1 920	2 771	2	6	163	276	1	14	20	560	310	668	Serrès
Φλωρίνης	739	132	24	895	1 279	—	—	144	61	3	63	24	272	107	287	Florina
Χαλκιδικῆς	1 052	74	45	1 171	1 883	—	17	157	105	—	19	49	308	192	461	Chalcidique
Ἄθροισμα	**10 935**	**1 451**	**462**	**12 848**	**17 924**	**12**	**29**	**1 783**	**1 061**	**29**	**254**	**394**	**3 464**	**2 648**	**4 040**	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d' appel de Thrace.																
Ροδόπης	1 324	188	32	1 544	2 255	1	5	256	251	1	5	39	436	151	451	Rhodope
Δράμας	1 537	197	58	1 792	2 527	—	2	372	158	—	7	86	617	188	459	Drama
Ἔβρου	886	45	53	984	1 502	1	8	54	55	—	4	79	461	134	266	Hevros
Καβάλλας	1 291	291	16	1 598	1 982	1	1	424	97	10	4	11	511	134	469	Cavalla
Ἄθροισμα	**5 038**	**721**	**159**	**5 918**	**8 266**	**3**	**16**	**1 106**	**561**	**11**	**20**	**215**	**2 025**	**607**	**1 645**	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d' appel de Corfou.																
Κερκύρας	1 816	107	36	1 989	2 857	—	3	177	139	1	13	65	699	268	783	Corfou
Ἄρτης	812	182	43	1 037	1 643	—	5	298	60	6	10	39	264	143	286	Arta
Ἰωαννίνων	1 392	208	97	1 697	2 864	1	6	272	140	7	25	79	639	213	491	Jannina
Πρεβέζης	679	179	86	944	1 380	3	1	220	43	1	7	45	299	138	278	Prévéza
Ἄθροισμα	**4 729**	**676**	**262**	**5 667**	**8 744**	**4**	**15**	**967**	**382**	**15**	**55**	**228**	**1 901**	**762**	**1 858**	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d' appel de Crète.																
Χανίων	1 893	460	42	2 395	3 128	—	4	724	152	27	57	8	564	229	690	La Canée
Ἡρακλείου	2 116	273	118	2 507	3 405	—	—	485	264	25	65	16	754	266	742	Héraclion
Λασηθίου	669	267	29	965	1 359	—	15	271	65	3	17	19	311	64	248	Lassithi
Ρεθύμνης	910	85	7	1 002	1 293	—	—	150	105	8	40	4	321	73	327	Réthymno
Ἄθροισμα	**5 588**	**1 085**	**196**	**6 869**	**9 185**	—	**19**	**1 630**	**586**	**63**	**179**	**47**	**1 950**	**632**	**2 007**	Total

Πλημμελειοδικεῖα :	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites : Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — En total	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθέντων ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις - Jugements rendus: Κηρύττουσαι : Déclarant : Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Κηρύττουσαι : Déclarant : Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Remettant l'affaire	Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution : Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution : Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution : Λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Par la mort de l'accusé ou par autres motifs	Ἀθῳωτικαὶ : D'acquittement : Ἐρήμην Par contumace	Ἀθῳωτικαὶ : D'acquittement : Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Καταδικαστικαὶ : De condamnation : Ἐρήμην Par contumace	Καταδικαστικαὶ : De condamnation : Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Tribunaux correctionnels de :
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d' appel de Larissa.																
Λαρίσης	2 406	458	67	2 931	3 454	2	13	730	281	6	24	5	870	344	675	Larissa
Βόλου	2 783	623	94	3 500	5 174	—	2	728	277	7	31	84	1 060	465	1 151	Volo
Γρεβενῶν	949	50	34	1 033	1 471	—	1	111	172	8	21	15	290	97	384	Grévéna
Καρδίτσης	2 144	457	122	2 723	4 346	—	1	567	230	19	16	55	1 059	247	737	Carditsa
Κοζάνης	1 311	150	57	1 518	2 392	21	1	171	181	—	8	20	576	132	501	Cozane
Τρικκάλων	1 279	181	53	1 513	2 615	—	—	187	97	32	101	70	595	137	455	Trikkala
Ἄθροισμα	**10 872**	**1 919**	**427**	**13 218**	**19 452**	**23**	**18**	**2 494**	**1 238**	**72**	**201**	**249**	**4 450**	**1 422**	**3 936**	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d' appel de Nauplie.																
Ναυπλίου	1 501	272	52	1 825	3 178	—	1	335	154	15	34	144	638	208	574	Nauplie
Γυθείου	728	66	35	829	1 141	—	3	145	30	2	7	38	219	164	315	Gythion
Καλαμῶν	2 640	710	138	3 488	4 983	8	3	847	314	5	39	79	1 094	558	963	Calamata
Κορίνθου	1 711	685	77	2 476	3 783	3	—	729	173	11	17	107	781	273	615	Corinthe
Κυπαρισσίας	2 429	412	175	3 016	4 800	3	9	720	296	10	29	128	1 014	289	817	Kyparissie
Σπάρτης	2 389	293	95	2 777	4 196	1	1	356	332	12	24	107	1 050	355	871	Sparte
Τριπόλεως	3 061	1 013	100	4 177	6 476	5	7	909	372	16	11	92	1 510	522	1 154	Tripolis
Ἄθροισμα	**14 465**	**3 451**	**672**	**18 588**	**28 557**	**20**	**24**	**4 041**	**1 671**	**74**	**161**	**695**	**6 306**	**2 169**	**5 309**	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν. — Ressort de la cour d' appel de Patras.																
Πατρῶν	3 789	1 201	352	5 322	7 339	6	16	1 831	282	17	173	36	1 857	653	1 121	Patras
Ζακύνθου	836	188	65	1 087	1 437	—	1	182	113	—	5	30	441	106	257	Zante
Ἠλείας	2 631	552	114	3 297	5 012	4	—	817	149	17	180	117	979	539	874	Élie
Καλαβρύτων	1 205	367	59	1 631	2 687	—	8	312	96	35	65	105	553	145	483	Calavryta
Κεφαλληνίας	964	93	74	1 131	1 580	—	—	120	81	23	7	7	438	153	356	Céphalonie
Λευκάδος	797	128	31	956	1 404	—	—	129	52	—	13	49	334	160	351	Leucade
Μεσολογγίου	2 575	565	106	3 246	5 071	3	8	861	261	40	20	153	1 062	390	708	Missolonghi
Ἄθροισμα	**12 797**	**3 094**	**779**	**16 670**	**24 530**	**13**	**33**	**4 342**	**1 087**	**132**	**463**	**497**	**5 167**	**2 146**	**4 156**	Total
Εἰδικὰ Δικαστήρια Αἰσχροκερδείας. — Tribunaux extraordinaires en matière de spéculation déloyale.																
Ἀθηνῶν	2 580	153	123	2 856	3 243	—	—	228	—	36	2	109	1 000	505	1 140	Athènes
Θεσσαλονίκης	1 059	20	82	1 161	1 347	14	5	126	—	5	5	9	309	274	475	Salonique
Πατρῶν	553	106	59	718	742	—	—	182	—	81	—	4	195	123	128	Patras
Ἄθροισμα	**4 192**	**279**	**264**	**4 735**	**5 332**	**14**	**5**	**536**	**—**	**125**	**7**	**122**	**1 504**	**902**	**1 753**	Total
Σύνολον	**99 231**	**16 218**	**4 548**	**119997**	**171 996**	**163**	**310**	**23 986**	**8 714**	**617**	**1 554**	**3 762**	**37 104**	**17 527**	**34 713**	**Total général**

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

β') Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων.

b) Examen spécial des affaires jugées définitivement.

ΠΙΝΑΞ Γ' — II. β.

TABLEAU C — II. b.

Πλημμελειοδικεῖα :	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων Nombre des arrêts rendus définitivement			Ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως Résultat des poursuites										Διάρκεια τῆς προδικασίας Durée d'instruction								Tribunaux correctionnels de :
				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des inculpés.										Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν : Nombre des affaires jugées :								
						Καταδικασθέντων εἰς : — Condamnés à :																
						Ἀστυνομικὴν ποινήν: Des peines de simple police:		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles :														
										Φυλακίσεως : L'emprisonnement :												
	Ἐν συνόλῳ — En total	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀναστολὴν Sur opposition	Κριθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en total	Ἀθῳωθέντων — Acquittés	Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Μέχρις ἑνὸς μηνὸς Jusqu'à un mois	1—3 μηνῶν De 1—3 mois	3—6 μηνῶν De 3—6 mois	6—12 μηνῶν De 6—12 mois	Πλέον τοῦ ἑνὸς ἔτους Plus d'un an	Ἐντὸς τοῦ πρώτου μηνὸς Dans le 1er mois	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου μηνὸς Dans le second mois	Ἐντὸς τοῦ τρίτου μηνὸς Dans le 3me mois	Ἐντὸς τοῦ τετάρτου μηνὸς Dans le 4me mois	Ἐντὸς τοῦ πέμπτου μηνὸς Dans le 5me mois	Ἐντὸς τοῦ ἕκτου μηνὸς Dans le 6me mois	Μετὰ τὸν ἕνα μῆνα καὶ μέχρι ἕξ μῆνας Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδέκατον μῆνα Après le 12me mois	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.																						
Ἀθηνῶν	6 740	118	360	9 245	4 390	481	118	395	2 794	560	245	187	75	3 257	387	234	206	270	305	1 537	544	Athènes
Εὐρυτανίας	559	54	46	555	382	13	8	2	115	22	9	1	3	11	42	32	37	42	35	107	53	Eurytanie
Λαμίας	1 309	228	41	2 142	1 416	112	42	23	467	44	23	7	8	35	95	75	42	76	56	606	324	Lamia
Λεβαδείας	1 453	380	72	2 530	1 774	80	29	7	533	57	29	15	6	28	64	178	164	219	160	483	157	Lévadie
Παρνασσίδος	883	88	58	1 397	946	86	23	3	278	28	14	13	6	21	24	46	28	41	64	461	198	Parnasside
Πειραιῶς	4 952	491	201	6 597	3 763	209	185	219	1 761	167	117	54	22	2 053	120	351	545	419	251	805	408	Le Pirée
Χαλκίδος	1 456	206	52	2 222	1 215	119	60	8	711	63	19	22	5	13	58	88	88	86	116	707	300	Chalkis
Ἄθροισμα	17 152	1 565	830	24 688	13 886	1 100	465	657	6 659	1 041	456	299	125	5 418	790	1 004	1 110	1 158	987	4 706	1 984	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου. — Ressort de la cour d' appel d'Égée.																						
Σύρου	650	48	47	926	517	20	15	3	275	51	25	20	—	77	84	103	101	68	58	128	31	Syra
Μυτιλήνης	1 146	92	73	1 633	984	35	55	8	438	59	40	9	5	42	56	95	95	103	150	504	101	Mytilène
Σάμου	668	52	28	940	560	14	30	32	262	22	16	2	2	22	57	60	87	79	68	228	67	Samos
Χίου	587	51	33	906	354	30	33	10	367	59	38	7	8	22	76	115	133	111	52	66	12	Chio
Ἄθροισμα	3 051	243	181	4 405	2 415	99	133	53	1 342	191	119	38	15	163	273	373	416	361	328	926	211	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.																						
Θεσσαλονίκης	2 649	277	108	3 490	1 654	212	136	91	1 022	202	97	49	27	704	288	228	186	170	233	569	271	Salonique
Βερροίας	1 132	110	50	1 648	915	162	49	33	398	59	14	14	4	80	129	77	117	146	126	383	74	Verria
Ἐδέσσης	580	55	38	821	438	84	24	10	222	23	8	8	4	17	40	45	73	68	78	220	39	Edessa
Καστορίας	507	76	27	805	483	45	22	2	213	32	3	5	—	15	21	20	42	80	68	213	18	Castoria
Σερρῶν	1 187	58	86	1 683	811	78	46	26	563	81	43	21	14	94	102	61	68	117	114	484	147	Serrès
Φλωρίνης	529	97	23	839	450	41	21	10	273	25	17	2	—	11	53	54	53	47	62	197	52	Florina
Χαλκιδικῆς	747	60	41	1 137	540	116	45	8	370	40	10	7	1	26	86	159	152	83	66	155	20	Chalcidique
Ἄθροισμα	7 331	733	373	10 423	5 291	738	348	180	3 061	462	192	106	50	947	719	644	691	711	747	2 251	621	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.																						
Ροδόπης	902	92	24	1 315	688	115	15	18	342	50	47	23	17	101	122	167	118	71	190	97	33	Rhodope
Δράμας	1 081	99	50	1 573	1 006	56	18	20	354	50	33	25	11	135	112	128	142	89	68	289	118	Drama
Ἔβρου	753	36	46	1 158	808	31	25	3	176	65	30	14	6	29	116	116	112	102	60	194	21	Hevros
Καβάλλας	951	172	14	1 317	716	77	21	20	390	49	20	17	7	203	43	92	103	62	73	299	76	Cavalla
Ἄθροισμα	3 687	399	134	5 363	3 218	279	79	61	1 262	214	130	79	41	471	393	503	475	324	391	879	251	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.																						
Κερκύρας	1 433	70	30	2 103	1 119	146	74	41	589	97	18	11	8	115	69	177	197	233	163	385	66	Corfou
Ἄρτης	686	92	34	810	413	58	15	9	239	47	21	4	4	9	33	52	58	77	88	247	119	Arta
Ἰωαννίνων	1 079	104	88	1 860	1 186	71	19	5	451	70	31	10	17	39	41	115	127	81	62	269	312	Jannina
Πρεβέζης	571	77	79	843	456	35	7	14	256	27	24	3	21	44	51	78	92	65	48	148	45	Prévéza
Ἄθροισμα	3 769	343	231	5 616	3 174	310	115	69	1 535	241	94	28	50	207	197	452	474	489	361	1 047	542	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.																						
Χανίων	1 203	257	31	1 511	756	23	38	11	509	117	37	23	27	221	104	93	81	71	98	293	242	La Canée
Ἡρακλείου	1 446	198	99	1 941	1 021	74	38	28	586	83	50	32	26	139	125	307	222	126	103	310	114	Héraclion
Λασηθίου	544	146	19	722	436	60	4	7	154	25	25	6	5	19	44	32	83	60	62	181	63	Lassithi
Ρεθύμνης	628	47	3	764	385	31	20	6	231	41	29	8	13	125	15	64	31	49	61	210	73	Réthymno
Ἄθροισμα	3 821	648	152	4 968	2 601	188	100	52	1 480	266	141	69	71	504	288	496	417	306	324	994	492	Total

ΠΙΝΑΞ Γ'—Π. β'. (Συνέχεια) TABLEAU C—II. b. (Suite)

Πλημμελειοδικεῖα:	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων Nombre des jugements rendus définitivement			Ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως Résultat des poursuites										Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction								Tribunaux correctionnels de:
				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des inculpés,										Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν: Nombre des affaires jugées:								
						Καταδικασθέντων εἰς: — Condamnés à:																
						Ἀστυνομικὴν ποινήν: Des peines de simple police		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν: Des peines correctionnelles:														
										Φυλακίσεως: L'emprisonnement:												
	Ἐν συνόλῳ — En total	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Κριθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en total	Ἀθωωθέντων — Acquittés	Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Μέχρις ἑνὸς μηνὸς Jusqu'à un mois	1—3 μηνῶν De 1—3 mois	3—6 μηνῶν De 3—6 mois	6—12 μηνῶν De 6—12 mois	Πλέον τοῦ ἑνὸς ἔτους Plus d'un an	Ἐντὸς τοῦ πρώτου μηνὸς Dans le 1er mois	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου μηνὸς Dans le second mois	Ἐντὸς τοῦ τρίτου μηνὸς Dans le 3me mois	Ἐντὸς τοῦ τετάρτου μηνὸς Dans le 4me mois	Ἐντὸς τοῦ πέμπτου μηνὸς Dans le 5me mois	Ἐντὸς τοῦ ἕκτου μηνὸς Dans le 6me mois	Μετὰ τὸν ἕκτον μῆνα καὶ μέχρις ἑνὸς ἔτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδέκατον μῆνα Après le 12me mois	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.																						
Λαρίσης	1 556	215	57	1 910	1 082	221	23	19	462	86	33	14	10	8	66	125	95	96	160	726	280	Larissa
Βόλου	2 081	311	75	3 098	1 652	60	60	43	1 085	118	34	25	21	261	132	136	157	191	236	756	209	Volo
Γρεβενῶν	649	42	29	950	447	25	19	3	415	24	12	3	2	9	11	42	37	43	61	320	126	Grévéna
Καρδίτσης	1 685	168	91	2 840	1 881	119	31	29	581	101	38	8	22	19	23	26	31	71	211	1 011	293	Carditsa
Κοζάνης	1 029	114	46	1 407	901	78	29	9	489	72	8	12	9	19	26	52	105	117	144	483	83	Cozane
Τρικκάλων	1 022	90	47	1 723	1 107	61	22	20	407	38	45	4	19	6	12	13	37	39	45	379	491	Trikkala
Ἄθροισμα	8 022	1 028	345	12 138	7 070	564	184	123	3 439	439	170	66	83	325	270	394	462	557	837	3 675	1 482	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.																						
Ναυπλίου	1 138	132	41	1 951	1 185	69	63	17	501	69	18	14	15	79	103	125	100	98	83	312	238	Nauplie
Γυθείου	499	59	32	718	360	12	11	1	303	41	5	7	5	9	25	63	60	50	68	177	47	Cythion
Καλαμῶν	1 994	283	135	2 862	1 688	141	37	7	879	65	23	12	10	139	84	115	175	137	148	835	361	Calamata
Κορίνθου	1 359	316	56	2 069	1 306	76	61	22	523	37	22	7	15	81	172	164	130	166	125	370	151	Corinthe
Κυπαρισσίας	1 743	198	171	2 688	1 689	93	36	38	699	95	16	11	11	8	65	98	151	208	238	701	271	Kyparissie
Σπάρτης	1 771	157	94	2 718	1 692	141	50	77	650	52	30	14	12	17	27	56	104	241	277	878	171	Sparte
Τριπόλεως	2 434	474	77	3 891	2 474	274	16	55	938	68	37	15	14	52	193	265	287	340	277	711	309	Tripolis
Ἄθροισμα	10 938	1 619	606	16 930	10 394	806	274	217	4 496	430	151	80	82	385	669	886	1 007	1 240	1 216	3 984	1 551	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν.—Ressort de la cour d'appel de Patras.																						
Πατρῶν	2 382	322	269	3 466	2 017	227	70	45	846	107	58	34	32	309	109	161	209	210	157	821	406	Patras
Ζακύνθου	711	88	60	906	602	50	3	—	184	51	12	2	2	120	130	200	91	40	42	81	7	Zante
Ἠλείας	1 772	198	62	2 637	1 593	145	54	17	675	92	36	13	12	53	87	223	184	186	217	630	192	Élie
Καλαβρύτων	1 000	189	40	1 590	975	63	13	8	433	60	11	17	10	11	16	33	35	39	51	378	437	Calavryta
Κεφαλληνίας	766	52	65	1 152	762	23	15	8	286	26	19	11	2	20	92	78	79	58	41	260	138	Céphalonie
Λευκάδος	645	75	29	952	519	53	3	3	312	31	18	4	9	22	130	113	85	82	55	138	20	Leucade
Μεσολογγίου	1 767	269	70	2 666	1 697	127	28	32	628	72	37	30	15	37	43	63	81	82	82	938	411	Missolonghi
Ἄθροισμα	9 043	1 193	595	13 369	8 195	688	186	113	3 364	439	191	111	82	572	607	871	764	697	645	3 246	1 641	Total
Εἰδικὰ Δικαστήρια Αἰσχροκερδείας. — Tribunaux extraordinaires en matière de spéculation déloyale.																						
Ἀθηνῶν	2 157	117	101	2 467	1 257	—	—	—	1 187	23	—	—	—	306	331	518	293	214	143	524	25	Athènes
Θεσσαλονίκης	773	20	78	890	369	—	—	—	506	13	2	—	—	115	259	109	98	61	28	91	9	Salonique
Πατρῶν	345	72	20	358	202	—	—	—	154	2	—	—	—	24	61	33	42	38	34	108	5	Patras
Ἄθροισμα	3 275	209	199	3 715	1 828	—	—	—	1 847	38	2	—	—	445	654	660	433	313	205	526	39	Total
Σύνολον	70 083	7 975	3 646	101615	58 072	4 772	1 879	1 525	28 485	3 761	1 646	876	599	9 437	4 860	6 283	6 249	6 151	6 061	22 234	8 814	**Total général**

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

γ') Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι.

c) Condamnations par contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ'—Η. γ'. TABLEAU C—H. c.

Πλημμελειοδικεῖα: Tribunaux correctionnels de:	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων Nombre des jugements par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ποιναὶ ἐπιβεβλημέναι διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως: Peines prononcées par contumace:				
			Ἀστυνομικαὶ: De simple police		Ἐπανορθωτικαὶ: Correctionnelles		
			Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως: L'emprisonnement: Μέχρις ἔτους Jusqu'à un an	Φυλακίσεως: L'emprisonnement: Ἄνω τοῦ ἔτους De plus d'un an
	1	2	3	4	5	6	7
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.							
Ἀθηνῶν—Athènes	244	256	—	—	55	201	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	28	32	1	—	—	29	2
Λαμίας—Lamia	141	160	8	4	20	128	—
Λεβαδείας—Lévadie	124	146	—	2	10	130	1
Παρνασσίδος—Parnasside	90	101	2	3	1	94	1
Πειραιῶς—Le Pirée	959	1 023	—	5	533	483	2
Χαλκίδος—Chalkis	139	148	—	1	—	147	—
Ἄθροισμα—Total	1 728	1 866	11	15	619	1 212	9
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου.—Ressort de la cour d'appel d'Égée.							
Σύρου—Syra	129	182	1	12	4	165	—
Μυτιλήνης—Mytilène	110	125	—	5	—	120	—
Σάμου—Samos	35	39	—	—	4	34	1
Χίου—Chio	77	87	—	1	1	84	1
Ἄθροισμα—Total	351	433	1	18	9	403	2
Περιφέρεια Ἐφετ. Θεσ/νίκης.—Ressort de la cour d'appel de Salonique.							
Θεσσαλονίκης—Salonique	965	995	1	—	623	369	2
Βερροίας—Verria	77	80	9	6	8	57	—
Ἐδέσσης—Edessa	29	30	4	6	1	17	2
Καστορίας—Castoria	28	30	1	5	—	24	—
Σερρῶν—Serrès	128	143	3	132	8	—	—
Φλωρίνης—Florina	35	47	—	1	—	45	1
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	105	128	18	6	4	93	7
Ἄθροισμα—Total	1 367	1 453	36	156	644	605	12
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης.—Ressort de la cour d'appel de Thrace.							
Ροδόπης—Rhodope	42	51	4	—	1	46	—
Δράμας—Drama	99	114	3	4	13	94	—
Ἔβρου—Hevros	73	85	2	8	—	70	5
Καβάλλας—Cavalla	36	41	—	—	1	40	—
Ἄθροισμα—Total	250	291	9	12	15	250	5
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας.—Ressort de la cour d'appel de Corfou.							
Κερκύρας—Corfou	192	208	—	1	11	196	—
Ἄρτης—Arta	87	96	14	3	2	76	1
Ἰωαννίνων—Jannina	109	116	4	3	2	102	5
Πρεβέζης—Prévéza	84	98	6	4	4	81	3
Ἄθροισμα—Total	463	518	24	11	19	455	9

Πλημμελειοδικεῖα: Tribunaux correctionnels de:	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων Nombre des jugements par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ποιναὶ ἐπιβεβλημέναι διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως: Peines prononcées par contumace:				
			Ἀστυνομικαὶ: De simple police		Ἐπανορθωτικαὶ: Correctionnelles		
			Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως: L'emprisonnement: Μέχρις ἔτους Jusqu'à un an	Φυλακίσεως: L'emprisonnement: Ἄνω τοῦ ἔτους De plus d'un an
	1	2	3	4	5	6	7
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.							
Χανίων—La Canée	136	137	—	—	3	127	7
Ἡρακλείου—Héraclion	147	154	2	2	2	148	—
Λασηθίου—Lassithi	24	26	—	—	—	26	—
Ρεθύμνης—Réthymno	61	74	1	—	—	70	3
Ἄθροισμα—Total	368	391	3	2	5	371	10
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης.—Ressort de la cour d'appel de Larissa.							
Λαρίσης—Larissa	41	46	2	—	1	41	2
Βόλου—Volo	293	326	3	1	10	310	2
Γρεβενῶν—Grévéna	29	35	—	—	1	34	—
Καρδίτσης—Carditsa	108	123	1	5	2	108	7
Κοζάνης—Cozane	48	54	—	1	3	50	—
Τρικκάλων—Trikkala	42	47	1	—	3	41	2
Ἄθροισμα—Total	561	631	7	7	20	584	13
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου.—Ressort de la cour d'appel de Nauplie.							
Ναυπλίου—Nauplie	124	146	—	3	5	137	1
Γυθείου—Gythion	103	112	—	—	1	111	—
Καλαμῶν—Calamata	285	323	1	—	4	317	1
Κορίνθου—Corinthe	136	162	1	4	8	148	1
Κυπαρισσίας—Kyparissie	215	236	2	1	32	200	1
Σπάρτης—Sparte	231	247	8	11	21	207	—
Τριπόλεως—Tripolis	417	472	29	9	65	366	3
Ἄθροισμα—Total	1 511	1 698	41	28	136	1 486	7
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν.—Ressort de la cour d'appel de Patras.							
Πατρῶν—Patras	380	413	—	1	17	363	2
Ζακύνθου—Zante	51	57	1	—	—	54	2
Ἠλείας—Élie	65	80	—	1	4	75	—
Καλαβρύτων—Calavryta	32	33	—	—	—	33	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	86	105	1	—	—	104	—
Λευκάδος—Leucade	134	141	4	1	—	131	2
Μεσολογγίου—Missolonghi	289	321	—	—	22	297	5
Ἄθροισμα—Total	1 037	1 153	6	6	73	1 057	11
Σύνολον. . . . . Total général	**7 636**	**8 434**	**138**	**255**	**1 540**	**6 423**	**78**

δ') Ειδική έξέτασις των κατ' έφεσιν εισαχθεισών υποθέσεων.
d) Examen spécial des affaires indroduites sur appel de jugements de simple police.

ΠΙΝΑΞ Γ' — II. δ.' TABLEAU C. — II. d.

Πλημμελειοδικεῖα :	'Αριθμὸς ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Πταισματοδικείων ὑπὸ : Nombre des jugements des tribunaux de simple police attaqués par :				'Αριθμὸς κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τῶν Πλημμελειοδικείων : Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu des jugements:											Tribunaux correctionnels de :
					'Επικυρούσαι τὴν ἐκκληθεῖσαν ἀπόφασιν : Qui confirment le jugement attaqué :		Μεταρρυθμίζουσαι τὴν ἀπόφασιν Qui modifient le jugement				Κηρύττουσαι : Déclarant :					
	Τοῦ κατηγορουμένου L'inculpé	Τοῦ Δημοσίου Κατηγόρου Le ministère public	Τοῦ Εἰσαγγελέως Le procureur de la république	'Εν ὅλῳ — En total	Λόγῳ ἀπορρίψεως τῆς ἐφέσεως ὡς ἀβασίμου ἢ ματαιωθείσης ἀπὸ ταυτης Par rejet de l'appel comme mal fondé ou par révocation de l'appel	Δι' ἄλλους λόγους Par autres motifs	'Αθῳοῦντος τοῦ κατηγορουμένου.—En acquittant des condamnés	Μετριαζούσης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	'Επιτεινούσης τῆς ποινῆς En aggravant la peine	'Ακυρούσαι τὸ κατηγορητήριον En annulant l'acte de citation	'Αναρμόδιον τὸ δικαστήριον L'incompétence du tribunal	'Απεσβεσμένην τὸ ἀξιόποινον L'action publique éteinte	'Ερημην κατὰδ κατ.καὶ De condamnation par contumace	'Αναβλητέαι Remettant l'affaire	'Εν ὅλῳ — Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Περιφέρεια 'Εφετείου 'Αθηνῶν. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.																
'Αθηνῶν.	176	—	—	176	3	—	42	49	—	—	—	—	96	13	203	Athènes
Εὐρυτανίας . . .	16	—	—	16	—	4	9	7	—	—	—	—	4	—	24	Eurytanie
Λαμίας.	94	—	—	94	21	4	41	35	—	—	—	8	5	10	124	Lamia
Λεβαδείας	131	—	—	131	1	34	83	28	1	1	—	9	49	6	212	Lévadie
Παρνασσίδος . .	26	—	—	26	4	8	8	8	—	—	—	—	15	—	43	Parnasside
Πειραιῶς.	100	—	—	100	—	30	43	18	—	—	—	3	13	1	108	Le Pirée
Χαλκίδος.	45	—	—	45	11	1	3	20	—	—	—	1	10	3	49	Chalkis
"Αθροισμα .	588	—	—	588	40	81	229	165	1	1	—	21	192	33	763	Total
Περιφέρεια 'Εφετείου Αἰγαίου. — Ressort de la cour d'appel d'Égée.																
Σύρου	33	—	—	33	—	2	16	6	—	—	—	2	12	—	38	Syra
Μυτιλήνης. . . .	125	—	—	125	6	30	68	31	—	—	—	5	13	12	165	Mytilène
Σάμου	8	—	—	8	1	1	—	—	—	—	—	—	6	—	8	Samos
Χίου.	49	—	—	49	2	15	10	14	—	—	—	11	5	2	59	Chio
"Αθροισμα .	215	—	—	215	9	48	94	51	—	—	—	18	36	14	270	Total
Περιφέρεια 'Εφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.																
Θεσσαλονίκης . .	355	—	—	355	12	66	55	112	—	—	—	38	94	32	409	Salonique
Βερροίας. . . .	70	—	—	70	17	21	20	24	—	—	—	—	5	2	89	Verria
'Εδέσσης. . . .	47	—	—	47	2	—	2	35	—	—	—	2	7	3	51	Edessa
Καστορίας . . .	20	—	—	20	—	4	8	10	—	—	—	—	1	3	23	Castoria
Σερρῶν	51	—	—	51	2	7	5	34	—	—	—	10	—	4	62	Serrès
Φλωρίνης	47	—	—	47	—	28	18	4	2	—	—	14	—	5	71	Florina
Χαλκιδικῆς. . . .	70	—	—	70	1	10	26	36	—	—	—	1	18	3	95	Chalcidique
"Αθροισμα .	660	—	—	660	34	136	134	255	2	-	—	65	125	52	803	Total
Περιφέρεια 'Εφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.																
Ροδόπης	25	—	—	25	—	—	6	18	—	—	—	—	3	1	28	Rhodope
Δράμας	67	—	—	67	21	8	39	10	—	—	—	1	—	1	80	Drama
"Εβρου	29	—	—	29	11	5	15	5	2	—	1	—	—	—	39	Hevros
Καβάλλας	21	—	—	21	11	1	1	7	—	—	—	2	2	—	24	Cavalla
"Αθροισμα .	142	—	—	142	43	14	61	40	2	—	1	3	5	2	171	Total
Περιφέρεια 'Εφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.																
Κερκύρας	49	—	—	49	7	7	18	14	—	—	—	5	3	—	54	Corfou
"Αρτης	32	—	—	32	22	2	2	2	—	—	—	—	—	6	34	Arta
'Ιωαννίνων . . .	68	—	—	68	2	7	66	33	—	—	—	—	10	8	126	Jannina
Πρεβέζης	24	—	—	24	2	4	13	7	—	—	—	—	6	—	32	Prévéza
"Αθροισμα. .	173	—	—	173	33	20	99	56	—	—	—	5	19	14	246	Total

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΙΝΑΞ Γ' — Π. δ.' (Συνέχεια)

TABLEAU C. — II. d. (Suite)

Πλημμελειοδικεῖα :	Ἀριθμὸς ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Πταισματοδικείων ὑπὸ : Nombre des jugements des tribunaux de simple police attaqués par :				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τῶν Πλημμελειοδικείων : Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu des jugements:										Tribunaux correctionnels de :
					Ἐπικυροῦσαι τὴν ἐκκληθεῖσαν ἀπόφασιν : Qui confirment le jugement attaqué :		Μεταρρυθμίζουσαι τὴν ἀπόφασιν Qui modifient le jugement			Κηρύττουσαι : Déclarant :					
	Τοῦ κατηγορουμένου L'inculpé	Τοῦ Δημοσίου Κατηγόρου Le ministère public	Τοῦ Εἰσαγγελέως Le procureur de la république	Ἐν ὅλῳ — En total	Λόγῳ ἀπορρίψεως τῆς ἐφέσεως ὡς ἀβασίμου ἢ παραιτήσεως ἀπὸ ταύτης Par rejet de l'appel comme mal fondé ou par révocation de l'appel	Δι' ἄλλους λόγους Par autres motifs	Ἀθῳοῦντα τοῦ κατηγορουμένου.—En acquittant des condamnés	Μειοῦντα τὴν ποινὴν En diminuant la peine	Ἐπιτείνοντα τὴν ποινὴν En aggravant la peine	Ἀκυροῦντα τὸ κατηγορητήριον En annulant l'acte de citation	Ἀναρμόδιον τὸ δικαστήριον L'incompétence du tribunal	Ἀπεσβεσμένον τὸ ἀξιόποινον L'action publique éteinte	Ἐρήμην καταδικάσαντα De condamnation par contumace	Ἀναβλητικαί Remettant l'affaire	Ἐν ὅλῳ — Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.																
Χανίων	32	—	—	32	8	10	7	5	—	—	—	2	1	—	33	La Canée
Ἡρακλείου. . . .	69	—	—	69	3	14	20	33	—	—	—	5	2	1	78	Héraclion
Λασηθίου	25	—	—	25	—	2	12	6	—	—	—	2	2	2	26	Lassithi
Ρεθύμνης	12	—	—	12	2	—	5	1	—	—	—	—	—	4	12	Réthymno
Ἄθροισμα. .	138	—	—	138	13	26	44	45	—	—	—	9	5	7	149	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.																
Λαρίσης	111	—	—	111	16	1	67	43	—	—	—	8	1	1	137	Larissa
Βόλου	106	—	—	106		26	22	34	—	—	—	—	39	17	138	Volo
Γρεβενῶν	18	—	—	18		10	13	—	—	—	—	—	3	—	26	Grévéna
Καρδίτσης	19	—	—	19	5	2	5	10	—	—	—	—	2	—	24	Carditsa
Κοζάνης	22	—	—	22	7	3	10	3	—	—	—	—	3	1	27	Cozane
Τρικκάλων. . . .	46	—	—	46	1	15	16	17	—	—	—	12	4	—	65	Trikkala
Ἄθροισμα. .	322	—	—	322	29	57	133	107	—	—	—	20	52	19	417	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.																
Ναυπλίου	135	—	—	135	11	32	76	43	—	—	—	5	3	4	174	Nauplie
Γυθείου	8	—	—	8	3	2	1	1	—	—	—	—	1	—	8	Gythion
Καλαμῶν	49	—	—	49	—	2	13	29	—	—	—	2	5	4	55	Calamata
Κορίνθου	145	—	—	145	3	16	49	52	1	—	—	5	31	21	178	Corinthe
Κυπαρισσίας. . .	117	—	—	117	26	—	32	53	—	—	2	5	7	13	138	Kyparissie
Σπάρτης.	9	—	—	9	—	—	—	2	—	—	—	—	7	—	9	Sparte
Τριπόλεως. . . .	61	—	—	61	6	5	9	20	—	—	—	—	21	14	75	Tripolis
Ἄθροισμα .	524	—	—	524	49	57	180	200	1	—	2	17	75	56	637	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν. — Ressort de la cour d'appel de Patras.																
Πατρῶν	107	—	—	107	9	15	34	19	—	—	—	4	8	11	130	Patras
Ζακύνθου	2	—	—	2	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	3	Zante
Ἠλείας	145	—	—	145	11	21	87	23	—	—	—	—	8	98	248	Élie
Καλαβρύτων. . .	21	—	—	21	2	—	3	39	—	—	—	2	—	8	54	Calavryta
Κεφαλληνίας. . .	30	—	—	30	3	12	22	2	—	—	—	—	—	—	39	Céphalonie
Λευκάδος. . . .	15	—	—	15	2	1	11	2	—	—	—	—	—	—	16	Leucade
Μεσολογγίου. . .	30	—	—	30	10	5	12	2	—	—	—	2	—	1	32	Missolonghi
Ἄθροισμα. .	350	—	—	350	37	54	170	119	—	—	—	8	16	118	522	Total
Σύνολον . .	**3 112**	—	—	**3 112**	**287**	**493**	**1 144**	**1 038**	**6**	**1**	**3**	**166**	**525**	**315**	**3 978**	**Total général**

ΙΙΙ. ΕΦΕΤΕΙΑ — III. COURS D'APPEL

α') Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων. — a) Nombre et issue des affaires introduites.

ΠΙΝΑΞ Γ' — ΙΙΙ. α'. TABLEAU C — III. a.

Ἐφετεῖα :	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus										Cours d'appel de :
						Κηρύττουσαι: Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί: D' absolution:			Ἀθῳωτικαί: D'acquittement :		Καταδικαστικαί: De condamnation		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Remettant l'affaire	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Par la mort de l'inculpé ou par autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Ἀθηνῶν	374	85	16	475	616	—	1	136	18	3	7	1	79	39	203	Athènes
Αἰγαίου	71	3	6	80	111	—	—	2	5	—	3	1	25	6	41	Égée
Θεσσαλονίκης	225	28	7	258	303	—	—	34	11	2	9	1	39	11	156	Salonique
Θράκης	201	7	8	219	305	—	1	13	17	—	3	—	42	17	130	Thrace
Κερκύρας	100	31	7	111	203	—	—	29	4	1	2	—	28	3	79	Corfou
Κρήτης	155	15	5	175	222	—	3	17	12	2	3	—	33	4	106	Crète
Λαρίσης	149	16	1	169	240	—	—	15	10	—	12	—	45	8	86	Larissa
Ναυπλίου	128	15	3	146	187	—	—	13	11	1	2	1	33	7	85	Nauplie
Πατρῶν	172	51	2	225	288	—	—	53	16	3	14	1	32	8	104	Patras
Σύνολον	**1 576**	**254**	**58**	**1 888**	**2 476**	—	**5**	**312**	**104**	**12**	**55**	**5**	**356**	**106**	**990**	**Total**

β') Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων.

b) Examen spécial des affaires jugées définitivement.

ΠΙΝΑΞ Γ' — ΙΙΙ. β. TABLEAU C — III. b.

Ἐφετεῖα :	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων Nombre des arrêts rendus définitivement			Ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως Résultat des poursuites										Διάρκεια τῆς προδικασίας Durée d'instruction								Cours d'appel de :
				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des inculpés,										Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν : Nombre des affaires jugées :								
						Καταδικασθέντων εἰς : — Condamnés à :																
						Ἀστυνομικὴν ποινήν: Des peines de simple police:		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles :														
										Φυλακίσεως : L'emprisonnement :											
	Ἐν συνόλῳ — En total	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Κριθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en total	Ἀθῳωθέντων — Acquittés	Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Μέχρις ἑνὸς μηνὸς Jusqu'à un mois	1—3 μηνῶν De 1—3 mois	3—6 μηνῶν De 3—6 mois	6—12 μηνῶν De 6—12 mois	Πλέον τοῦ ἑνὸς ἔτους Plus d'un an	Ἐντὸς τοῦ πρώτου μηνὸς Dans le 1er mois	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου μηνὸς Dans le second mois	Ἐντὸς τοῦ τρίτου μηνὸς Dans le 3me mois	Ἐντὸς τοῦ τετάρτου μηνὸς Dans le 4me mois	Ἐντὸς τοῦ πέμπτου μηνὸς Dans le 5me mois	Ἐντὸς τοῦ ἕκτου μηνὸς Dans le 6me mois	Μετὰ τὸν ἕκτον μῆνα καὶ μέχρι ἑνὸς ἔτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδέκατον μῆνα Après le 12me mois	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Ἀθηνῶν	271	40	12	359	104	12	—	2	27	51	73	57	33 (*)	18	93	39	29	17	8	55	15	Athènes
Αἰγαίου	67	3	6	94	40	—	—	—	8	16	21	8	1	3	39	5	8	7	2	1	2	Égée
Θεσσαλονίκης	202	19	7	228	45	1	2	3	22	46	42	48	19	17	126	26	16	6	6	4	1	Salonique
Θράκης	169	7	5	228	57	2	2	1	66	25	29	32	14	26	37	17	13	27	10	36	5	Thrace
Κερκύρας	102	22	6	149	47	—	1	2	8	19	28	17	27	7	31	15	12	8	12	11	6	Corfou
Κρήτης	134	14	2	176	43	—	—	2	12	26	34	29	30	9	64	31	15	2	9	—	4	Crète
Λαρίσης	127	11	2	185	68	1	—	2	21	28	25	22	18	4	78	20	10	5	3	5	2	Larissa
Ναυπλίου	113	9	1	145	44	1	1	4	13	21	17	19	25	21	55	19	3	5	2	7	1	Nauplie
Πατρῶν	133	31	1	171	48	—	—	5	21	15	30	32	20	23	69	17	10	3	3	7	1	Patras
Σύνολον	**1 321**	**156**	**42**	**1 735**	**496**	**17**	**6**	**21**	**198**	**247**	**299**	**264**	**187**	**128**	**592**	**189**	**116**	**80**	**55**	**126**	**35**	**Total**

(*) Ὧν 2 εἰς εἰρκτήν. — Dont 2 à la peine de la réclusion.

γ') Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι.

c) Condamnations par contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ' — III. γ'.

TABLEAU C. — III. c.

Ἐφετεία : Cours d'appel de :	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων Nombre des arrêts par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ποιναὶ ἐπιβεβλημέναι διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως : Peines prononcées par contumace :						
			Ἀστυνομικαὶ : De simple police :		Ἐπανορθωτικαὶ : Correctionnelles :			Ἐγκληματικαὶ : Criminelles :	
						Φυλακίσεως : L'emprisonnement :			
			Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Μέχρις ἑνὸς ἔτους Jusqu'à un an	Ἄνω τοῦ ἑνὸς ἔτους De plus d'un an	Εἰρκτὴν La réclusion	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Ἀθηνῶν	8	9	—	—	—	6	3	—	Athènes
Αἰγαίου	5	7	—	—	—	4	2	1	Égée
Θεσσαλονίκης	7	7	—	—	1	5	1	—	Salonique
Θράκης	7	7	—	—	—	7	—	—	Thrace
Κερκύρας	2	2	—	—	—	2	—	—	Corfou
Κρήτης	3	3	—	—	—	3	—	—	Crète
Λαρίσης	4	5	—	—	—	5	—	—	Larissa
Ναυπλίου	6	7	—	—	1	5	—	1	Nauplie
Πατρῶν	8	10	—	—	2	8	—	—	Patras
Σύνολον	**50**	**57**	—	—	**4**	**45**	**6**	**2**	**Total**

δ') Ειδική ἐξέτασις τῶν κατ' ἔφεσιν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων.

d) Examen spécial des affaires introduites sur appel de jugements des tribunaux correctionnels.

ΠΙΝΑΞ Γ' — III. δ'. TABLEAU C — III. d.

Πλημμελειοδικεῖα, ἐκδόντα τὰς προσβληθείσας ἀποφάσεις	Ἀριθμὸς ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων ὑπὸ: Nombre des jugements attaqués par:				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τῶν Ἐφετείων: Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu d'arrêts:											Tribunaux correctionnels, qui ont rendu les jugements attaqués
					Ἐπικυροῦσαι τὴν ἐκκληθεῖσαν ἀπόφασιν: Qui confirment le jugement attaqué:		Μεταρρυθμίζουσαι τὴν ἀπόφασιν Qui modifient le jugement				Κηρύττουσαι: Déclarant:					
	Τοῦ κατηγορουμένου L'inculpé	Τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πλημμελειοδικῶν Le procureur de la république	Τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν Le procureur général	Σύνολον — Ensemble	Λόγῳ ἀπορρίψεως τῆς ἐφέσεως ὡς ἀβασίμου ἢ παραιτήσεως ἀπὸ ταύτης Par rejet de l'appel comme mal fondé ou par révocation de l'appel	Δι' ἄλλους λόγους Par autres motifs	Ἀθῳοῦμένου τοῦ κατηγορουμένου. — En acquittant des condamnés	Μετριαζομένης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιτεινομένης τῆς ποινῆς En aggravant la peine	Ἀκυροῦσαι τὸ κατηγορητήριον En annulant l'acte de citation	Ἀναρμόδιον τὸ δικαστήριον L'incompétence du tribunal	Ἀπεσβεσμένον τὸ ἀξιόποινον L'action publique éteinte	Ἐρήμην κατεδικασθείσαι De condamnation par contumace	Ἀναβληθεῖσαι Remettant l'affaire	Σύνολον — Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν. — Cour d'appel d'Athènes.																
Ἀθηνῶν	258	—	—	258	16	34	37	97	—	—	—	13	28	95	320	Athènes
Εὐρυτανίας	2	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	Eurytanie
Λαμίας	11	—	—	11	—	2	2	6	—	—	—	2	—	1	13	Lamia
Λεβαδείας	26	—	—	26	2	1	15	13	—	—	—	3	1	7	42	Lévadie
Παρνασσίδος	4	—	—	4	—	—	2	1	—	—	—	—	—	1	4	Parnasside
Πειραιῶς	53	—	—	53	6	12	5	15	—	—	—	2	2	16	58	Le Pirée
Χαλκίδος	12	—	—	12	8	3	1	2	—	—	—	—	—	—	14	Chalkis
Ἄθροισμα	366	—	—	366	34	52	62	134	—	—	—	20	31	120	458	Total
Ἐφετεῖον Αἰγαίου. — Cour d'appel d'Égée.																
Σύρου	20	—	—	20	—	4	7	9	—	—	—	2	—	1	23	Syra
Μυτιλήνης	24	—	—	24	1	9	3	16	—	—	—	1	1	—	31	Mytilène
Σάμου	5	—	—	5	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	6	Samos
Χίου	27	—	—	27	1	4	15	9	—	—	—	10	—	1	40	Chio
Ἄθροισμα	76	—	—	76	2	20	28	34	—	—	—	13	1	2	100	Total
Ἐφετεῖον Θεσσαλονίκης. — Cour d'appel de Salonique.																
Θεσσαλονίκης	141	—	—	141	4	50	25	45	—	—	—	19	8	21	172	Salonique
Βερροίας	21	—	—	21	—	6	4	7	—	—	—	2	2	4	25	Verria
Ἐδέσσης	17	—	—	17	1	7	4	4	—	—	—	—	1	2	19	Edessa
Καστορίας	3	—	—	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3	Castoria
Σερρῶν	40	—	—	40	3	24	1	11	—	—	—	3	—	4	46	Serrès
Φλωρίνης	5	—	—	5	—	1	1	—	—	—	—	1	—	2	5	Florina
Χαλκιδικῆς	16	—	—	16	—	4	4	6	—	—	—	2	—	2	18	Chalcidique
Ἄθροισμα	243	—	—	243	8	92	42	73	—	—	—	27	11	35	288	Total
Ἐφετεῖον Θράκης. — Cour d'appel de Thrace.																
Ροδόπης	94	—	—	94	3	23	25	49	—	—	—	13	10	8	131	Rhodope
Δράμας	51	—	—	51	11	14	10	24	—	—	—	7	1	2	69	Drama
Ἔβρου	39	—	—	39	—	13	11	17	—	—	—	3	6	3	53	Hevros
Καβάλλας	22	—	—	22	—	8	9	5	—	—	—	3	1	3	29	Cavalla
Ἄθροισμα	206	—	—	206	14	58	55	95	—	—	—	26	18	16	282	Total
Ἐφετεῖον Κερκύρας. — Cour d'appel de Corfou.																
Κερκύρας	34	—	—	34	4	9	6	13	—	—	—	1	2	12	51	Corfou
Ἄρτης	17	—	—	17	3	2	12	5	—	—	—	2	—	6	30	Arta
Ἰωαννίνων	45	—	—	45	1	20	14	20	—	—	—	1	—	11	67	Jannina
Πρεβέζης	36	—	—	36	6	7	12	11	—	—	—	—	—	10	46	Prévéza
Ἄθροισμα	132	—	—	132	14	38	44	49	—	—	—	7	2	40	194	Total
Ἐφετεῖον Κρήτης. — Cour d'appel de Crète.																
Χανίων	66	—	—	66	1	25	24	29	—	—	—	7	—	2	88	La Canée
Ἡρακλείου	49	—	—	49	2	12	12	22	1	—	1	7	—	7	64	Héraclion
Λασηθίου	34	—	—	34	1	14	3	11	—	—	2	2	3	5	41	Lassithi
Ρεθύμνης	20	—	—	20	—	6	4	6	—	—	—	1	—	5	22	Réthymno
Ἄθροισμα	169	—	—	169	4	57	43	68	1	—	3	17	3	19	215	Total

ΠΙΝΑΞ Γ' — III. δ'. (Συνέχεια) TABLEAU C — III. d. (Suite)

Πλημμελειοδικεῖα, ἐκδόντα τὰς προσβληθείσας ἀποφάσεις	Ἀριθμὸς ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Πλημμελειοδικείων ὑπὸ : Nombre des jugements attaqués par :				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τῶν Ἐφετείων : Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu d'arrêts :										Tribunaux correctionnels, qui ont rendu les jugements attaqués
					Ἐπικυροῦσαι τὴν ἐκκληθεῖσαν ἀπόφασιν : Qui confirment le jugement attaqué :		Μεταρρυθμίζουσαι τὴν ἀπόφασιν Qui modifient le jugement				Κηρύττουσαι : Déclarant :				
	Τοῦ κατηγορουμένου L'inculpé	Τοῦ Εἰσαγγελέως τῶν Πλημμελειοδικῶν Le procureur de la république	Τοῦ εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν Le procureur général	Ἐν ὅλῳ — En total	Λόγῳ ἀπορρίψεως τῆ : ἐφέσεως ὡς ἀβασίμου ἢ παραιτήσεως ἀπὸ ταύτης Par rejet de l'appel comme mal fondé ou par révocation de l'appel	Δι' ἄλλους λόγους Par autres motifs	Ἀθῳοῦμένου τοῦ κατηγορουμένου — En acquittant des condamnés	Μετριαζομένης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιτεινομένης τῆς ποινῆς En aggravant la peine	Ἀκυροῦσαι τὸ κατηγορητήριον En annulant l'acte de citation	Ἀναμοδίου τὸ δικαστήριον L'incompétence du tribunal	Ἀπεσβεσμένον τὸ ἀξιόποινον L'action publique éteinte	Ἐρήμην κατεδικασταισι De condamnation par contumace	Ἀναβλητέαι Remettant l'affaire	Ἐν ὅλῳ — En total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Ἐφετεῖον Λαρίσης. — Cour d'appel de Larissa.																
Λαρίσης	38	—	—	38	3	2	17	18	—	—	—	4	1	3	49	Larissa
Βόλου	29	—	—	29	—	10	10	18	—	—	—	6	1	7	52	Volo
Γρεβενῶν	3	—	—	3	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	3	Grévéna
Καρδίτσης	37	—	—	37	3	5	8	18	—	—	—	8	4	3	49	Carditsa
Κοζάνης	9	—	—	9	—	—	8	7	—	—	—	1	—	—	16	Cozane
Τρικκάλων	42	—	—	42	2	8	14	18	—	—	—	7	1	7	57	Trikkala
Ἄθροισμα	158	—	—	158	9	25	59	80	—	—	—	26	7	20	226	Total
Ἐφετεῖον Ναυπλίου. — Cour d'appel de Nauplie.																
Ναυπλίου	22	—	—	22	3	5	8	5	2	—	—	5	—	4	32	Nauplie
Γυθείου	13	—	—	13	2	3	2	9	—	—	—	—	—	2	18	Gythion
Καλαμῶν	12	—	—	12	4	8	4	—	—	—	—	—	—	—	16	Calamata
Κορίνθου	20	—	—	20	4	7	3	7	—	—	—	1	—	—	22	Corinthe
Κυπαρισσίας	13	—	—	13	—	3	2	7	1	—	—	—	—	1	14	Kyparissie
Σπάρτης	29	—	—	29	2	5	15	9	—	—	—	3	—	2	36	Sparte
Τριπόλεως	20	—	—	20	2	1	4	6	—	—	—	4	—	3	20	Tripolis
Ἄθροισμα	129	—	—	129	17	32	38	43	3	—	—	13	—	12	158	Total
Ἐφετεῖον Πατρῶν. — Cour d'appel de Patras.																
Πατρῶν	78	—	—	78	4	20	14	27	1	—	—	8	2	20	96	Patras
Ζακύνθου	6	—	—	6	1	—	—	4	—	—	—	2	—	1	8	Zante
Ἠλείας	30	—	—	30	1	6	7	8	—	—	—	7	—	14	43	Élie
Καλαβρύτων	16	—	—	16	—	1	4	5	—	—	—	3	—	4	17	Calavryta
Κεφαλληνίας	9	—	—	9	2	2	—	1	—	—	—	2	—	2	9	Céphalonie
Λευκάδος	20	—	—	20	4	2	4	6	—	—	—	3	—	6	25	Leucade
Μεσολογγίου	32	—	—	32	3	7	8	10	—	—	—	4	6	3	41	Missolonghi
Ἄθροισμα	191	—	—	191	15	38	37	61	1	—	—	29	8	50	239	Total
Σύνολον	**1 670**	—	—	**1 670**	**117**	**412**	**408**	**637**	**5**	—	**3**	**178**	**81**	**314**	**2 155**	**Total général**

IV. ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΑ — IV. COURS D'ASSISES

α') Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων. — a) Nombre et issue des affaires introduites.

ΠΙΝΑΞ Γ'—IV. α'. TABLEAU C—IV. a.

Κακουργιοδικεῖα :	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des accusés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus										Cours d'assises de :
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαί : D'absolution :			Ἀθῳωτικαί : D'acquittement :		Καταδικαστικαί : De condamnation :		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἔν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαί Remettant l'affaire	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Par la mort de l'accusé ou par autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.																
Ἀθηνῶν	97	82	—	179	332	—	—	76	—	2	12	2	29	—	62	Athènes
Ἀμφίσσης	81	32	—	113	152	—	—	44	—	1	4	—	17	—	55	Amphissa
Εὐρυτανίας	67	10	—	77	102	—	—	15	1	—	3	—	15	22	21	Eurytanie
Λαμίας	133	45	1	179	232	—	—	40	—	1	14	—	62	—	62	Lamia
Λεβαδείας	76	37	—	113	142	—	—	35	1	1	6	1	25	1	45	Lévadie
Πειραιῶς	34	11	3	48	65	—	1	6	1	1	3	1	13	—	24	Le Pirée
Χαλκίδος	87	23	—	110	154	—	—	47	—	1	—	1	11	1	52	Chalkis
Ἄθροισμα	575	240	4	819	1 179	—	1	263	3	7	42	5	172	24	321	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου. — Ressort de la cour d'appel d'Égée.																
Σύρου	45	11	—	56	113	—	—	4	1	—	—	1	19	—	32	Syra
Μυτιλήνης	37	5	1	43	54	—	—	3	1	—	1	—	10	11	19	Mytilène
Σάμου	15	—	—	15	20	—	—	4	—	—	—	—	3	1	7	Samos
Χίου	81	17	—	98	125	—	—	11	—	—	3	1	21	5	58	Chio
Ἄθροισμα	178	33	1	212	312	—	—	22	2	—	4	2	53	17	116	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.																
Θεσσαλονίκης	100	23	2	125	205	—	—	19	2	1	4	—	36	1	72	Salonique
Βερροίας	85	1	—	86	148	—	—	4	3	1	—	—	27	32	20	Verria
Ἐδέσσης	44	13	—	57	128	—	—	14	—	1	—	1	15	2	26	Edessa
Καστορίας	5	—	—	5	9	—	—	—	—	—	—	—	2	—	3	Castoria
Σερρῶν	38	2	—	40	53	—	—	2	1	—	1	—	15	2	23	Serrès
Φλωρίνης	15	1	—	16	24	—	—	3	—	—	—	—	8	—	6	Florina
Ἄθροισμα	287	40	2	329	567	—	—	42	6	3	5	1	103	37	150	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.																
Κομοτινῆς	32	5	—	37	56	—	—	7	—	—	3	—	7	2	18	Comotini
Ἀλεξανδρουπόλεως	15	1	—	16	22	—	—	1	—	—	—	—	—	15	—	Alexandropolis
Δράμας	64	2	—	66	72	—	—	8	—	—	—	1	20	8	29	Drama
Καβάλλας	48	11	—	59	83	—	—	10	2	—	1	—	17	3	26	Cavalla
Ἄθροισμα	159	19	—	178	233	—	—	26	2	—	4	1	44	28	73	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.																
Κερκύρας	88	14	2	104	203	—	—	12	—	56	3	—	14	2	17	Corfou
Ἄρτης	63	16	1	80	88	—	—	16	1	—	1	1	27	—	36	Arta
Ἰωαννίνων	57	23	—	80	136	—	1	20	—	1	5	3	21	8	30	Jannina
Πρεβέζης	51	4	—	55	71	—	—	7	—	—	1	—	15	2	32	Prévéza
Ἄθροισμα	259	57	3	319	508	—	1	55	1	57	10	4	80	12	115	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.																
Χανίων	75	13	1	89	118	—	—	15	1	1	1	1	25	5	40	La Canée
Ἡρακλείου	40	17	—	57	77	—	—	8	1	—	3	2	21	—	23	Héraclion
Λασηθίου	23	15	—	38	53	—	—	9	2	—	—	—	10	—	19	Lassithi
Ρεθύμνης	54	45	—	99	124	—	—	37	—	—	1	—	27	—	35	Réthymno
Ἄθροισμα	192	90	1	283	372	—	—	69	4	1	5	3	83	5	117	Total

ΠΙΝΑΞ Γ' —IV. α'. (Συνέχεια) TABLEAU C—IV. a. (Suite)

Κακουργιοδικεῖα:	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις: Affaires introduites: Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ Total	Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des accusés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus: Κηρύττουσαι: Déclarant: Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Κηρύττουσαι: Déclarant: Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀπαλλακτικαί: D'absolution: Ἀναβληθεῖσαι Remettant l'affaire	Ἀπαλλακτικαί: D'absolution: Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Ἀπαλλακτικαί: D'absolution: Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Ἀπαλλακτικαί: D'absolution: Λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Par la mort de l'accusé ou par autres motifs	Ἀθῳωτικαί: D'acquittement: Ἐρήμην Par contumace	Ἀθῳωτικαί: D'acquittement: Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Καταδικαστικαί: De condamnation: Ἐρήμην Par contumace	Καταδικαστικαί: De condamnation: Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Cours d'assises de:
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης.—Ressort de la cour d'appel de Larissa.															
Λαρίσης	56	27	1	84	144	—	—	14	—	—	5	—	35	9	22 Larissa
Βόλου	69	27	—	96	164	—	—	23	2	—	3	—	23	6	43 Volo
Καρδίτσης	45	9	—	54	67	—	—	10	—	1	—	—	20	2	22 Carditsa
Κοζάνης	37	4	—	41	51	—	—	11	—	—	—	—	8	6	16 Cozane
Τρικκάλων	73	13	3	89	121	—	—	9	4	1	5	1	22	7	45 Trikkala
Ἄθροισμα	280	80	4	364	547	—	—	67	6	2	13	1	109	30	148 Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου.—Ressort de la cour d'appel de Nauplie.															
Ναυπλίου	53	24	—	77	81	—	—	8	—	2	4	—	18	1	44 Nauplie
Γυθείου	35	12	1	48	54	—	—	6	—	—	2	—	14	1	25 Gythion
Καλαμῶν	62	20	—	82	111	—	—	15	—	—	2	—	14	1	53 Calamata
Κορίνθου	24	13	—	37	44	—	—	8	—	—	—	—	5	4	20 Corinthe
Κυπαρισσίας	60	22	—	82	113	—	—	16	—	—	6	—	29	2	32 Kyparissie
Σπάρτης	49	34	—	83	116	—	—	28	—	—	4	—	10	5	40 Sparte
Τριπόλεως	91	30	—	121	188	—	—	24	1	—	—	—	33	—	71 Tripolis
Ἄθροισμα	374	155	1	530	713	—	—	105	1	2	18	—	123	14	285 Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν.—Ressort de la cour d'appel de Patras.															
Πατρῶν	100	50	—	150	209	—	—	42	1	4	6	—	34	6	64 Patras
Ζακύνθου	52	39	2	93	160	—	—	41	1	2	—	—	29	—	20 Zante
Κεφαλληνίας	65	64	2	131	180	1	—	40	—	—	1	—	26	5	59 Céphalonie
Λευκάδος	56	33	—	89	112	—	—	25	—	—	3	—	27	—	39 Leucade
Μεσολογγίου	93	36	1	130	165	—	—	33	1	8	1	1	32	5	53 Missolonghi
Πύργου	35	9	—	44	60	—	—	16	—	—	—	2	9	1	19 Pyrgos
Ἄθροισμα	401	231	5	637	886	1	—	197	3	14	11	3	157	17	254 Total
Σύνολον	**2 705**	**945**	**21**	**3 671**	**5 317**	**1**	**2**	**846**	**28**	**86**	**112**	**20**	**924**	**184**	**1 579** **Total général**

β') Είδική έξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων.
b) Examen spécial des affaires jugées définitivement.

1. Ἀριθμὸς ἀποφάσεων, ἀποτέλεσμα ποινικῆς διώξεως καὶ διάρκεια προδικασίας.
1. Nombre des arrêts, résultat des poursuites et durée d'instruction.

ΠΙΝΑΞ Γ'—IV. β'. TABLEAU C—IV. b.

Κακουργιοδικεῖα:	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων Nombre des arrêts rendus définitivement			Ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως – Résultat des poursuites											Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction							Cours d'assises de:
				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων,— Nombre des accusés,											Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν: Nombre des affaires jugées:							
						Καταδικασθέντων εἰς: — Condamnés à:																
						Ἀστυνομικὴν ποινήν: Des peines de simple police		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν: Des peines correctionnelles			Ἐγκληματικὴν ποινήν: Des peines criminelles											
	Ἐν συνόλῳ — En total	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Κριθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en total	Ἀθῳωθέντων — Acquittés	Προστίμου L'amende	Κρατίσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως: L'emprisonnement: Μέχρις ἑνὸς ἔτους Jusqu'à un an	Φυλακίσεως: L'emprisonnement: Ἄνω τοῦ ἑνὸς ἔτους Plus d'un an	Εἰρκτῆς — La réclusion	Δεσμῶν: Les travaux forcés: Προσκαίρων À temps	Δεσμῶν: Les travaux forcés: Ἰσοβίων À perpétuité	Θανάτου — La mort	Ἐντὸς τοῦ πρώτου τριμήνου Dans le premier trimestre	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου τριμήνου Dans le second trimestre	Μετὰ τὸν ἓξ μῆνα καὶ μέχρις ἔτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου ἔτους Dans la deuxième année	Ἐντὸς τοῦ τρίτου ἔτους Dans la 3me année	Ἐντὸς τοῦ τετάρτου ἔτους Dans la 4me année	Μετὰ τὸ τέταρτον ἔτος—Plus tard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν.—Ressort de la cour d'appel d'Athènes.																						
Ἀθηνῶν	91	34	—	137	41	—	—	—	23	18	35	16	2	2	—	13	26	29	8	6	9	Athènes
Ἀμφίσσης	64	20	—	83	18	—	—	—	20	18	22	5	—	—	—	23	28	4	6	2	1	Amphissa
Εὐρυτανίας	36	10	—	37	13	—	—	—	9	4	9	1	—	1	—	13	9	7	—	6	1	Eurytanie
Λαμίας	121	30	—	144	70	—	—	—	41	7	18	8	—	—	—	49	52	12	4	3	4	Lamia
Λεβαδείας	70	21	—	89	31	—	—	—	15	31	8	3	1	—	—	24	22	10	6	4	4	Lévadie
Πειραιῶς	36	8	2	52	21	—	—	—	4	11	8	3	2	3	1	—	14	6	8	2	5	Le Pirée
Χαλκίδος	60	13	—	86	19	—	—	—	13	34	16	4	—	—	—	14	21	14	3	3	2	Chalkis
Ἄθροισμα	481	136	2	628	213	—	—	—	125	123	116	40	5	6	1	136	175	82	35	26	26	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου.—Ressort de la cour d'appel d'Égée.																						
Σύρου	51	11	—	103	50	—	—	—	15	12	10	14	2	—	1	14	24	4	4	4	—	Syra
Μυτιλήνης	27	5	1	37	11	—	—	—	14	6	5	—	1	—	4	12	8	1	1	—	1	Mytilène
Σάμου	10	—	—	12	4	—	—	—	4	—	3	—	1	—	—	7	3	—	—	—	—	Samos
Χίου	79	14	—	101	32	—	—	—	29	20	9	1	—	—	1	46	20	7	1	4	—	Chio
Ἄθροισμα	167	30	1	253	97	—	—	—	72	38	27	15	4	—	6	79	55	12	6	8	1	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης.—Ressort de la cour d'appel de Salonique.																						
Θεσσαλονίκης	98	17	2	164	62	—	—	—	30	36	15	14	4	3	1	18	41	23	9	1	5	Salonique
Βερροίας	46	1	—	61	33	—	—	—	7	12	6	2	1	—	—	15	10	14	4	2	1	Verria
Ἐδέσσης	40	9	—	71	39	—	—	1	13	9	6	2	1	—	1	9	23	5	—	1	1	Edessa
Καστορίας	5	—	—	9	6	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	1	—	4	—	—	—	Castoria
Σερρῶν	36	2	—	46	21	—	—	—	5	10	7	2	1	—	—	8	13	9	3	2	1	Serrès
Φλωρίνης	13	—	—	20	13	—	—	—	5	—	1	1	—	—	1	5	3	4	—	—	—	Florina
Ἄθροισμα	238	29	2	371	174	—	—	1	61	68	36	21	7	3	3	56	90	59	16	6	8	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.																						
Κομοτινῆς	25	4	—	39	12	—	—	—	9	8	3	7	—	—	3	8	7	5	2	—	1	Comotini
Ἀλεξανδρουπόλεως	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Alexandropolis
Δράμας	50	2	—	56	22	—	—	—	8	9	8	8	1	—	2	4	23	13	6	2	—	Drama
Καβάλλας	43	7	—	58	26	—	—	—	15	8	7	2	—	—	—	19	5	12	1	6	—	Cavalla
Ἄθροισμα	118	13	—	153	60	—	—	—	32	25	18	17	1	—	5	31	35	30	9	8	—	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.																						
Κερκύρας	32	11	2	44	19	—	—	—	2	6	6	4	6	1	2	6	11	9	1	2	1	Corfou
Ἄρτης	62	9	1	78	36	—	—	—	14	9	9	5	5	—	4	14	20	19	—	3	2	Arta
Ἰωαννίνων	51	18	—	77	35	—	—	—	15	13	5	9	—	—	1	19	19	4	4	—	4	Jannina
Πρεβέζης	45	4	—	60	17	—	—	—	25	11	4	2	1	—	9	22	11	2	—	—	1	Prévéza
Ἄθροισμα	190	42	3	259	107	—	—	—	56	39	24	20	12	1	16	61	61	34	5	5	8	Total

ΠΙΝΑΞ Γ'—IV. β'. (Συνέχεια) — TABLEAU – IV. b. (Suite)

Κακουργιοδικεῖα :	'Αριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων — Nombre des arrêts rendus définitivement			'Αποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως — Résultat des poursuites											Διάρκεια προδικασίας — Durée d'instruction							Cours d'assises de :
				'Αριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des accusés,											'Αριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν : Nombre des affaires jugées :							
						Καταδικασθέντων εἰς : — Condamnés à :																
						'Αστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police		'Επανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionelles			'Εγκληματικὴν ποινήν : Des peines criminelles											
	'Εν συνόλῳ — En total	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Κριθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en total	'Αθωωθέντων — Acquittés	Πρόστιμον L'amende	Κράτησις La détention	Χρηματικὴς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως : L'emprisonnement : Μέχρις ἑνὸς ἔτους Jusqu'à un an	Φυλακίσεως : L'emprisonnement : Ἄνω τοῦ ἑνὸς ἔτους Plus d'un an	Εἰρκτῆς — La réclusion	Δεσμῶν : Les travaux forcés : Προσκαίρων A temps	Δεσμῶν : Les travaux forcés : Ἰσοβίων A perpétuité	Θανάτου — La mort	Ἐντὸς τοῦ πρώτου τριμήνου Dans le premier trimestre	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου τριμήνου Dans le second trimestre	Μετὰ τὸν ἓνα μῆνα καὶ μέχρις ἔτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου ἔτους Dans la deuxième année	Ἐντὸς τοῦ τρίτου ἔτους Dans la 3me année	Ἐντὸς τοῦ τετάρτου ἔτους Dans la 4me année	Μετὰ τὸ τέταρτον ἔτος — Plus tard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Περιφέρεια 'Εφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.																						
Χανίων	66	9	1	82	33	—	—	—	24	12	7	6	—	—	—	17	24	10	3	6	6	La Canée
'Ηρακλείου	45	13	—	64	33	—	—	—	11	4	8	3	—	2	—	26	9	5	2	6	3	Héraclion
Λασηθίου	27	13	—	37	17	—	—	—	7	6	3	4	—	—	—	8	11	8	—	—	—	Las ithi
Ρεθύμνης	61	27	—	79	33	—	—	—	18	13	7	7	1	—	—	1	23	25	8	3	1	Réthymno
"Αθροισμα	199	62	1	259	116	—	—	—	60	35	25	20	1	2	—	46	67	48	13	15	10	Total
Περιφέρεια 'Εφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.																						
Λαρίσης	56	26	1	103	70	—	—	—	10	9	13	1	—	—	—	6	27	14	5	2	2	Larissa
Βόλου	63	19	—	94	39	—	—	—	28	11	3	9	4	—	—	15	30	9	—	7	2	Volo
Καρδίτσης	41	6	—	52	29	—	—	—	8	7	5	2	1	—	1	13	16	6	3	1	1	Carditsa
Κοζάνης	24	3	—	29	13	—	—	—	6	3	5	2	—	—	—	11	11	1	—	1	—	Cozane
Τρικκάλων	65	10	2	91	38	—	—	—	23	9	8	6	5	2	—	30	21	7	3	4	—	Trikkala
"Αθροισμα	249	64	3	369	189	—	—	—	75	39	34	20	10	2	1	75	105	37	11	15	5	Total
Περιφέρεια 'Εφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.																						
Ναυπλίου	62	21	—	69	21	—	—	—	28	6	6	7	1	—	1	22	22	10	6	1	—	Nauplie
Γυθείου	39	9	—	45	17	—	—	1	16	9	2	—	—	—	3	3	27	2	1	2	1	Gythion
Καλαμῶν	64	15	—	82	19	—	—	—	29	18	13	3	—	—	4	15	39	4	2	—	—	Calamata
Κορίνθου	25	9	—	29	6	—	—	—	9	4	6	3	1	—	4	1	9	5	3	2	1	Corinthe
Κυπαρισσίας	59	12	—	78	39	—	—	—	23	4	7	5	—	—	4	17	29	6	1	—	2	Kyparissie
Σπάρτης	50	19	—	58	13	—	—	—	24	4	8	7	4	—	3	14	19	11	3	—	—	Sparte
Τριπόλεως	96	23	—	157	62	—	—	—	48	16	20	10	1	—	3	39	33	12	5	—	4	Tripolis
"Αθροισμα	395	108	—	518	177	—	—	1	175	61	62	35	7	—	22	111	178	50	21	5	8	Total
Περιφέρεια 'Εφετείου Πατρῶν. — Ressort de la cour d'appel de Patras.																						
Πατρῶν	91	35	—	122	43	—	—	—	40	13	8	13	3	2	2	35	35	13	2	3	1	Patras
Ζακύνθου	49	17	—	63	31	—	—	—	15	7	7	3	—	—	2	14	22	7	3	1	—	Zante
Κεφαλληνίας	84	48	—	102	30	—	1	—	30	10	13	14	4	—	4	21	29	18	2	8	2	Céphalonie
Λευκάδος	61	27	—	77	30	—	—	—	28	18	4	2	—	—	2	24	28	10	2	—	—	Lencade
Μεσολογγίου	82	27	—	98	37	—	—	—	32	16	10	3	—	—	—	41	16	22	2	—	1	Missolonghi
Πύργου	27	7	—	39	15	—	—	—	17	1	5	1	—	—	1	10	12	2	1	—	1	Pyrgos
"Αθροισμα	394	161	—	501	186	—	1	—	162	60	47	36	7	2	11	145	137	72	12	12	5	Total
Σύνολον	**2 431**	**645**	**12**	**3 311**	**1 319**	—	**1**	**2**	**818**	**483**	**389**	**224**	**54**	**16**	**65**	**740**	**903**	**424**	**128**	**100**	**71**	**Total général**

2. Σύγκρισις τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐγγράφου καὶ τῆς ἐπ' ἀκροατηρίου διαδικασίας.

2. Résultats comparés de l'instruction écrite et de l'instruction orale.

ΠΙΝΑΞ Γ' — IV. β'. TABLEAU C — IV. b.

Κακουργιοδικεῖα :	Ἀριθμὸς κεφαλαίων κατηγορίας. Nombre des chefs d'accusation	Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des accusés,					Περιπτώσεις ἐλαττώσεως τῆς ποινῆς λόγῳ ἐλαφρυντικῶν : Cas de diminution de la peine à cause des circonstances atténuantes :		Cours d'assises de :
		Ἔνδικο — En total	Ἀθῳωθέντων — Acquittés	Κηρυχθέντων ἐνόχων : Déclarés coupables :					
				Ἄνευ τροποποιήσεως τῆς κατηγορίας. Sans modification de l'acte d'accusation	Μετὰ τροποποιήσεως, Avec des modifications,		Μὴ μεταβαλλομένης κατ' εἶδος. Dans les limites du même degré	Μεταβαλλομένης κατ' εἶδος. Avec réduction du degré	
					Διατηρούσης τὸν χαρακτῆρα τοῦ κακουργήματος. Qui laissent au fait le caractère de crime	Μεταβαλλούσης τὸν χαρακτῆρα εἰς πλημμέλημα. Qui donnent au fait le caractère de délit			
	22	23	24	25	26	27	28	29	
Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.									
Ἀθηνῶν	115	150	45	57	27	21	8	5	Athènes
Ἀμφίσσης	98	112	38	66	1	7	26	—	Amphissa
Εὐρυτανίας	40	43	18	23	—	2	8	2	Eurytanie
Λαμίας	133	157	77	62	8	10	34	—	Lamia
Λεβαδείας	85	99	38	15	28	18	—	1	Lévadie
Πειραιῶς	42	56	21	9	19	7	3	1	Le Pirée
Χαλκίδος	66	89	20	45	11	13	26	28	Chalkis
Ἄθροισμα	582	706	257	277	94	78	105	37	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου. — Ressort de la cour d'appel d'Égée.									
Σύρου	53	108	51	41	6	10	8	1	Syra
Μυτιλήνης	37	38	12	21	1	4	6	1	Mytilène
Σάμου	12	13	4	4	1	4	2	—	Samos
Χίου	114	127	39	70	1	17	20	4	Chio
Ἄθροισμα	216	286	106	136	9	35	36	6	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.									
Θεσσαλονίκης	139	194	75	80	13	26	7	15	Salonique
Βερροίας	51	68	38	14	9	7	4	—	Verria
Ἐδέσσης	46	75	40	20	2	13	—	1	Edessa
Καστορίας	5	9	6	2	—	1	—	—	Castoria
Σερρῶν	48	57	26	16	8	7	2	3	Serrès
Φλωρίνης	17	23	14	6	3	—	1	1	Florina
Ἄθροισμα	306	426	199	138	35	54	14	20	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.									
Κομοτινῆς	42	51	14	31	2	4	13	6	Comotini
Ἀλεξανδρουπόλεως	—	—	—	—	—	—	—	—	Alexandropolis
Δράμας	52	55	22	4	21	8	4	—	Drama
Καβάλλας	48	59	26	24	7	2	8	4	Cavalla
Ἄθροισμα	142	165	62	59	30	14	25	10	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.									
Κερκύρας	48	51	27	15	4	5	1	4	Corfou
Ἄρτης	91	103	46	47	6	4	4	1	Arta
Ἰωαννίνων	95	117	54	45	12	6	11	6	Jannina
Πρεβέζης	69	84	30	36	2	16	3	8	Prévéza
Ἄθροισμα	303	355	157	143	24	31	19	19	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.									
Χανίων	70	85	33	39	5	8	6	—	La Canée
Ἡρακλείου	56	70	39	19	4	8	—	—	Héraclion
Λασηθίου	34	41	18	21	—	2	3	1	Lassithi
Ρεθύμνης	59	83	36	17	12	18	—	—	Réthymno
Ἄθροισμα	219	279	126	96	21	36	9	1	Total

ΠΙΝΑΞ Γ' — IV. β'. (Συνέχεια) TABLEAU C — IV. b. (Suite)

Κακουργιοδικεῖα :	Ἀριθμὸς κεφαλαίων κατηγορίας	Nombre des chefs d'accusation	Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des accusés,						Περιπτώσεις ἐλαττώσεως τῆς ποινῆς λόγῳ ἐλαφρυντικῶν : Cas de diminution de la peine à cause des circonstances atténuantes :		Cours d'assises de :
			Ἐν ὅλῳ — En total	Ἀθροθέντων — Acquittés	Κηρυχθέντων ἐνόχων : Déclarés coupables :						
					Ἄνευ τροποποιήσεως τῆς κατηγορίας Sans modification de l'acte d'accusation	Μετὰ τροποποιήσεως, Avec des modifications,			Μὴ μεταβαλλομένης κατ' εἶδος Dans les limites du même degré	Μεταβαλλομένης κατ' εἶδος Avec réduction du degré	
						Διατηρούσης τὸν χαρακτῆρα τοῦ κακουργήματος Qui laissent au fait le caractère de crime	Μεταβαλλούσης τὸν χαρακτῆρα εἰς πλημμέλημα Qui donnent au fait le caractère de délit				
	22		23	24	25	26		27	28	29	
Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.											
Λαρίσης	84		131	82	36	1	12		8	11	Larissa
Βόλου	81		125	54	65	2	4		4	17	Volo
Καρδίτσης	55		65	33	27	2	3		4	2	Carditsa
Κοζάνης	25		29	13	11	3	2		5	4	Cozane
Τρικκάλων	85		107	45	42	10	10		2	3	Trikkala
Ἄθροισμα	333		457	227	181	18	31		23	37	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.											
Ναυπλίου	67		71	23	39	7	2		—	2	Nauplie
Γυθείου	42		48	21	15	3	9		2	3	Gythion
Καλαμῶν	107		122	38	77	2	5		1	15	Calamata
Κορίνθου	25		29	6	18	4	1		5	3	Corinthe
Κυπαρισσίας	71		97	47	38	6	6		3	3	Kyparissie
Σπάρτης	76		80	19	51	6	4		3	7	Sparte
Τριπόλεως	142		176	78	79	5	14		—	—	Tripolis
Ἄθροισμα	530		623	232	317	33	41		14	33	Total
Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν. — Ressort de la cour d'appel de Patras.											
Πατρῶν	124		150	53	79	11	7		13	9	Patras
Ζακύνθου	60		68	32	16	9	11		5	—	Zante
Κεφαλληνίας	103		116	33	59	17	7		3	1	Céphalonie
Λευκάδος	64		80	33	41	4	2		17	1	Leucade
Μεσολογγίου	89		109	36	31	37	5		2	1	Missolonghi
Πύργου	34		46	16	22	4	4		—	2	Pyrgos
Ἄθροισμα	474		569	203	218	82	36		40	14	Total
Σύνολον	**3 105**		**3 866**	**1 569**	**1 595**	**346**	**356**		**285**	**177**	**Total général**

γ') Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι.

c) Condamnations par contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ'—IV. γ'. TABLEAU C—IV. c.

Κακουργιοδικεῖα περιφερείας Ἐφετείου: Cours d'assises du ressort de la cour d'appel de:	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων Nombre des arrêts par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ἐπιβεβλημέναι ποιναὶ διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως: Peines prononcées par contumace:								
			Ἀστυνομικαί: De simple police		Ἐπανορθωτικαί: Correctionnelles			Ἐγκληματικαί: Criminelles			
			Πρόστιμον L'amende	Κράτησις La détention	Χρηματικὴ ποινή L'amende	Φυλακίσεως: L'emprisonnement: Μέχρις ἔτους Jusqu'à un an	Φυλακίσεως: L'emprisonnement: Ἄνω τοῦ ἔτους Plus d'un an	Εἱρκτῆς La réclusion	Δεσμῶν: Les travaux forcés: Προσκαίρων A temps	Δεσμῶν: Les travaux forcés: Ἰσοβίων A perpétuité	Θανάτου La mort
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ἀθηνῶν	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αἰγαίου	8	14	—	—	—	3	4	3	3	1	—
Θεσσαλονίκης	42	55	—	—	—	1	3	29	9	5	8
Θράκης	12	20	—	—	—	—	2	2	11	5	—
Κερκύρας	9	11	—	—	—	2	—	4	5	3	—
Κρήτης	9	9	—	—	—	—	1	4	2	1	1
Λαρίσης	8	16	—	—	—	—	—	12	4	—	—
Ναυπλίου	13	16	—	—	—	—	—	9	4	2	1
Πατρῶν	30	34	—	—	—	1	—	18	9	2	4
Σύνολον	**131**	**178**	—	—	—	**7**	**10**	**81**	**47**	**19**	**14**

Athènes
Égée
Salonique
Thrace
Corfou
Crète
Larissa
Nauplie
Patras
Total

V. ΠΕΝΤΑΜΕΛΗ ΕΦΕΤΕΙΑ — V. COURS D'APPEL COMPOSÉES DE CINQ MEMBRES

α') Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων. — a) Nombre et issue des affaires introduites.

ΠΙΝΑΞ Γ' — V. α'. TABLEAU C — V. a.

Ἐφετεῖα :	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des accusés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus										Cours d'appel de :
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution :			Ἀθῳωτικαὶ : D'acquittement :		Καταδικαστικαὶ : De condamnation :		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαὶ Remettant l'affaire	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Par la mort de l'accusé ou par autres motifs	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	Ἐρήμην Par contumace	Ἀντιμωλίᾳ Contradictoirement	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Ἀθηνῶν	91	23	—	114	241	—	6	36	—	—	8	—	31	—	49	Athènes
Αἰγαίου	32	4	—	36	104	—	—	3	—	—	5	1	19	1	19	Égée
Θεσσαλονίκης	31	4	—	35	54	—	8	9	—	—	—	—	10	—	9	Salonique
Θράκης	11	1	—	12	31	—	—	1	—	—	—	—	5	—	9	Thrace
Κερκύρας	13	1	—	14	35	—	—	2	—	—	—	—	7	1	9	Corfou
Κρήτης	7	—	—	7	15	—	—	2	—	—	—	—	3	1	4	Crète
Λαρίσης	17	2	—	19	36	—	—	5	—	—	—	—	6	—	9	Larissa
Ναυπλίου	6	1	—	7	17	—	1	1	—	1	1	—	1	1	1	Nauplie
Πατρῶν	23	8	—	31	49	—	7	4	—	—	5	—	11	1	5	Patras
Σύνολον	**231**	**44**	**—**	**275**	**582**	**—**	**22**	**63**	**—**	**1**	**19**	**1**	**93**	**5**	**114**	**Total**

β') Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων. b) Examen spécial des affaires jugées définitivement.

ΠΙΝΑΞ Γ' — V. β'. TABLEAU C — V. b.

Ἐφετεῖα :	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων Nombre des arrêts rendus définitivement			Ἀποτέλεσμα ποινικῆς διώξεως — Résultat des poursuites										Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction								Cours d'appel de :
				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des accusés,										Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν : Nombre des affaires jugées :								
						Καταδικασθέντων εἰς : — Condamnés à :																
						Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles			Ἐγκληματικὴν ποινήν : Des peines criminelles											
									Φυλακίσεως : L'emprisonnement :			Δεσμῶν : Les travaux forcés :										
	Ἐν συνόλῳ — En total	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Κριθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en total	Ἀθῳωθέντων — Acquittés	Προστίμου L'amende	Κρατίσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Μέχρις ἑνὸς ἔτους Jusqu'à un an	Ἄνω τοῦ ἑνὸς ἔτους Plus d'un an	Εἱρκτῆς — La réclusion	Προσκαίρων A temps	Ἰσοβίων A perpétuité	Θανάτου — La mort	Ἐντὸς τοῦ πρώτου μηνός Dans le 1er mois	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου μηνός Dans le 2me mois	Ἐντὸς τοῦ τρίτου μηνός Dans le 3me mois	Ἐντὸς τοῦ τετάρτου μηνός Dans le 4me mois	Ἐντὸς τοῦ πέμπτου μηνός Dans le 5me mois	Ἐντὸς τοῦ ἕκτου μηνός Dans le 6me mois	Μετὰ τὸν ἕξ μῆνα καὶ μέχρι ἑνὸς ἔτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδέκατον μῆνα Après le 12me mois	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Ἀθηνῶν	64	15	—	152	51	—	—	—	29	53	17	2	—	—	—	1	6	7	1	9	18	22	Athènes
Αἰγαίου	28	4	—	81	45	—	—	—	31	5	—	—	—	—	—	1	1	7	6	—	9	4	Égée
Θεσσαλονίκης	18	4	—	32	16	—	—	—	5	6	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	17	Salonique
Θράκης	11	1	—	24	12	—	—	—	3	9	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	4	5	Thrace
Κερκύρας	12	2	—	29	10	—	—	—	5	10	2	—	1	1	—	—	—	—	3	1	4	4	Corfou
Κρήτης	5	—	—	12	4	—	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	Crète
Λαρίσης	14	—	—	26	15	—	—	—	7	3	1	—	—	—	1	—	—	—	1	1	6	5	Larissa
Ναυπλίου	2	1	—	11	1	—	—	—	—	2	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	Nauplie
Πατρῶν	15	5	—	26	17	—	—	—	2	4	2	1	—	—	—	—	—	1	1	1	1	11	Patras
Σύνολον	**169**	**32**	**—**	**393**	**171**	**—**	**—**	**—**	**83**	**99**	**35**	**3**	**1**	**1**	**1**	**2**	**7**	**15**	**13**	**13**	**46**	**72**	**Total**

γ') Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι.

c) Condamnations par contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ' — V. γ'.

TABLEAU C. — V. c.

Ἐφετεῖα :	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων Nombre des arrêts par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ἐπιβεβλημέναι ποιναὶ διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως : Peines prononcées par contumace :									Cours d'appel de :
			Ἀστυνομικαὶ : De simple police		Ἐπανορθωτικαὶ : Correctionnelles			Ἐγκληματικαὶ : Criminelles				
			Πρόστιμον L'amende	Κράτησις La détention	Χρηματικὴ ποινή L'amende	Φυλακίσεως : L'emprisonnement : Μέχρις ἑνὸς ἔτους Jusqu'à un an	Φυλακίσεως : L'emprisonnement : Ἄνω τοῦ ἑνὸς ἔτους Plus d'un an	Εἰρκτῆς La réclusion	Δεσμῶν : Les travaux forcés : Πρόσκαιρων A temps	Δεσμῶν : Les travaux forcés : Ἰσοβίων A perpétuité	Θανάτου La mort	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Ἀθηνῶν	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Athènes
Αἰγαίου	4	5	—	—	—	2	2	—	1	—	—	Egée
Θεσσαλονίκης	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Salonique
Θράκης	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	Thrace
Κερκύρας	3	3	—	—	—	1	—	1	1	—	—	Corfou
Κρήτης	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	Crète
Λαρίσης	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Larissa
Ναυπλίου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nauplie
Πατρῶν	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	Patras
Σύνολον	**9**	**10**	—	—	—	**3**	**2**	**2**	**3**	—	—	**Total**

VI. ΣΤΡΑΤΟΔΙΚΕΙΑ — VI. CONSEILS DE GUERRE

α') Ἀριθμὸς καὶ ἔκβασις τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων. — a) Nombre et issue des affaires introduites.

ΠΙΝΑΞ Ι' — VI. α'. TABLEAU C — VI. a.

Στρατοδικεῖα :	Εἰσαχθεῖσαι ὑποθέσεις : Affaires introduites :				Κατηγορούμενα ἄτομα τῶν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων Nombre des inculpés dans les affaires introduites	Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις — Jugements rendus										Conseils de guerre de :
						Κηρύττουσαι : Déclarant :			Ἀπαλλακτικαὶ : D'absolution :			Ἀθῳωτικαὶ : D'acquittement :		Καταδικαστικαὶ : De condamnation :		
	Τὸ πρῶτον Pour la première fois	Μετ' ἀναβολὴν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπὴν Sur opposition	Ἐν ὅλῳ — Total		Ἄκυρον τὸ κατηγορητήριον L'acte de citation nul	Ἀναρμοδιότητα Le tribunal incompétent	Ἀναβλητικαὶ Remettant l'affaire	Λόγῳ παραιτήσεως ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A cause de révocation de la plainte	Λόγῳ παραγραφῆς Par prescription	Λόγῳ θανάτου ἢ ἄλλων λόγων Par la mort de l'accusé ou par autres motifs	Ἔρημην Par contumace	Ἀντιμολία Contradictoirement	Ἔρημην Par contumace	Ἀντιμολία Contradictoirement	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Ἀθηνῶν	1 322	63	6	1 391	1 604	—	7	71	1	124	15	22	516	28	591	Athènes
Θεσσαλονίκης	1 410	14	11	1 435	1 496	2	30	12	—	201	682	5	118	41	353	Salonique
Ἰωαννίνων	557	22	29	608	680	—	80	30	—	4	8	5	152	95	260	Jannina
Καβάλλας	630	6	16	652	676	20	5	15	1	1	2	15	201	152	243	Cavalla
Κορίνθου	334	3	13	350	396	—	2	9	—	59	15	14	91	31	134	Corinthe
Λαρίσης	403	6	15	424	469	1	—	10	—	1	3	13	158	42	205	Larissa
Χανίων	216	18	6	240	289	—	9	16	—	4	3	13	87	28	91	La Canée
Ναυτοδικεῖον	321	6	5	332	352	—	10	10	1	4	—	9	54	22	226	Tribunal maritime
Σύνολον	**5 193**	**138**	**101**	**5 432**	**5 962**	**23**	**143**	**173**	**3**	**398**	**728**	**96**	**1 407**	**439**	**2 106**	**Total**

β') Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ὑποθέσεων.
b) Examen spécial des affaires jugées définitivement.

ΠΙΝΑΞ Γ' — VI. β'. TABLEAU C — VI. b.

Στρατοδικεῖα :	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων Nombre des jugements rendus définitivement			Ἀποτέλεσμα τῆς ποινικῆς διώξεως — Résultat des poursuites										Διάρκεια προδικασίας Durée d'instruction								Conseils de guerre de :
				Ἀριθμὸς κατηγορουμένων, — Nombre des inculpés,										Ἀριθμὸς ὑποθέσεων ἐκδικασθεισῶν : Nombre des affaires jugées :								
						Καταδικασθέντων εἰς : — Condamnés à :																
						Ἀστυνομικὴν ποινήν : Des peines de simple police		Ἐπανορθωτικὴν ποινήν : Des peines correctionnelles			Ἐγκληματικὴν ποινήν : Des peines criminelles											
									Φυλακίσεως : L'emprisonnement :			Δεσμῶν : Les travaux forcés :										
	Ἐν συνόλῳ — En total	Μετ' ἀναβολήν Après remise précédée	Μετ' ἀνακοπήν Sur opposition	Κριθέντων ἐν ὅλῳ Jugés en total	Ἀθῳωθέντων — Acquittés	Προστίμου L'amende	Κρατήσεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Μέχρις ἑνὸς ἔτους Jusqu'à un an	Ἄνω τοῦ ἑνὸς ἔτους Plus d'un an	Εἰρκτῆς — La réclusion	Προσκαίρων A temps	Ἰσοβίων A perpétuité	Θανάτου — La mort	Ἐντὸς τοῦ πρώτου μηνός Dans le 1er mois	Ἐντὸς τοῦ δευτέρου μηνός Dans le 2ème mois	Ἐντὸς τοῦ τρίτου μηνός Dans le 3me mois	Ἐντὸς τοῦ τετάρτου μηνός Dans le 4me mois	Ἐντὸς τοῦ πέμπτου μηνός Dans le 5me mois	Ἐντὸς τοῦ ἕκτου μηνός Dans le 6me mois	Μετὰ τοὺς ἕξ μῆνας καὶ μέχρις ἑνὸς ἔτους Après le 6me mois et jusqu'à un an	Μετὰ τὸν δωδέκατον μῆνα Après le 12me mois	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Ἀθηνῶν	1 150	41	3	1 236	601	—	—	—	612	21	2	—	—	—	38	190	185	155	91	71	258	162	Athènes
Θεσσαλονίκης	471	12	10	520	140	—	—	—	347	31	2	—	—	—	8	57	52	50	41	27	103	133	Salonique
Ἰωαννίνων	410	14	23	451	175	—	1	—	253	18	1	—	—	—	15	25	37	27	27	43	172	64	Jannina
Καβάλλας	458	3	15	481	223	—	—	—	248	10	—	—	—	—	2	36	75	44	45	38	112	76	Cavalla
Κορίνθου	235	3	8	258	109	—	—	—	142	6	1	—	—	—	1	11	20	19	22	19	77	66	Corinthe
Λαρίσης	371	4	13	409	187	—	—	—	210	12	—	—	—	—	3	6	36	50	54	27	114	81	Larissa
Χανίων	183	10	6	217	115	—	—	—	97	5	—	—	—	—	6	24	14	13	11	4	41	70	La Canée
Ναυτοδικεῖον	288	6	5	303	68	—	—	—	221	14	—	—	—	—	5	71	77	37	21	16	30	31	Trib. maritime
Σύνολον	**3566**	**93**	**83**	**3875**	**1618**	**—**	**1**	**—**	**2133**	**117**	**6**	**—**	**—**	**—**	**78**	**420**	**496**	**395**	**312**	**245**	**937**	**683**	**Total**

γ') Ἐρήμην καταδικαστικαὶ ἀποφάσεις καταστᾶσαι τελεσίδικοι.

c) Condamnations par contumace devenues définitives.

ΠΙΝΑΞ Γ' – VI. γ'.

TABLEAU C – VI. c.

Στρατοδικεῖα:	Ἀριθμὸς ἐρήμην ἀποφάσεων Nombre des jugements par contumace	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων Nombre des condamnés	Ἐπιβεβλημέναι ποιναὶ διὰ τῆς ἐρήμην ἀποφάσεως: Peines prononcées par contumace:										Conseils de guerre de:
			Ἀστυνομικαὶ: De simple police		Ἐπανορθωτικαὶ: Correctionnelles			Ἐγκληματικαὶ: Criminelles					
			Πρόστιμον L'amende	Κράτησεως La détention	Χρηματικῆς ποινῆς L'amende	Φυλακίσεως: L'emprisonnement: Μέχρις ἑτους Jusqu'à un an	Ἄνω τοῦ ἑτους Plus d'un an	Εἰρκτῆς La réclusion	Δεσμῶν: Les travaux forcés: Πεπερασμένων A temps	Ἰσοβίων A perpétuité	Θανάτου La mort		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Ἀθηνῶν	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—		Athènes
Θεσσαλονίκης	43	45	—	—	—	40	5	—	—	—	—		Salonique
Ἰωαννίνων	67	67	—	—	—	51	14	—	1	—	1		Janina
Καβάλλας	110	110	—	—	—	81	18	1	3	2	2		Cavalla
Κορίνθου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		Corinthe
Λαρίσης	20	20	—	—	—	19	1	—	—	—	—		Larissa
Χανίων	12	12	—	—	—	12	—	—	—	—	—		La Canée
Ναυτοδικεῖον	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		Tribunal maritime
Σύνολον	**253**	**255**	—	—	—	**207**	**38**	**1**	**4**	**2**	**3**		**Total**

VII. ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ — VII. CONSEIL DE RÉVISION

α') Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν πρὸς ἀναθεώρησιν ὑποθέσεων καὶ ἀποτέλεσμα αὐτῶν.
a) Nombre des affaires introduites à révision et leur résultat.

ΠΙΝΑΞ Γ'. — VII, α'. TABLEAU C. — VII. a.

Στρατοδικεῖα, ἐκδόντα τὰς προσβληθείσας ἀποφάσεις	Ἀριθμὸς Nombre: Προσβληθεισῶν ἀποφάσεων Des jugements attaqués	Ἀριθμὸς Nombre: Αἰτησάντων τὴν ἀναθεώρησιν ἀτόμων Des condamnés demandant la révision	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ὑπὸ τοῦ ἀναθεωρητικοῦ δικαστηρίου Nombre des arrêts rendus par le conseil de révision: Ἀπορρίπτουσαι αἰτήσιν ἀναθεωρήσεως: Qui rejetent la requête de révision: Ὡς ἀβάσιμον Comme mal fondée	Ὡς ἀνυποστήρικτον Comme insoutenable	Ἀναβλητικαί Remettant l'affaire	Ἐπικυροῦσαι τὴν καταδικαστικὴν ἀπόφασιν Qui confirment le jugement de condamnation	Κηρύττουσαι: Déclarant: Ἀναρμόδιον τὸ δικαστήριον Le tribunal incompétent	Κηρύττουσαι: Déclarant: Ἀπεσβεσμένον τὸ ἀξιόποινον L'action publique éteinte	Διατάσσουσαι ἐπανάληψιν τῆς δίκης ordonnant la reprise du procès	Μεταρρυθμίζουσαι τὴν ἀπόφασιν: Qui modifient le jugement: Ἀθῳοῦσαι τοῦ κατηγορουμένου Et acquittant le condamné	Μετριαζομένης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιτεινομένης τῆς ποινῆς En aggravant la peine	Conseils de guerre, qui ont rendu les jugements attaqués
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Ἀθηνῶν	34	43	21	—	9	—	3	—	—	1	—	—	Athènes
Θεσσαλονίκης	59	63	38	—	12	—	5	1	3	—	—	—	Salonique
Ἰωαννίνων	59	74	43	—	10	—	5	—	1	—	—	—	Jannina
Καβάλλας	15	20	9	—	3	—	3	—	—	—	—	—	Cavalla
Κοζάνης	11	13	7	—	4	—	—	—	—	—	—	—	Cozane
Κομοτινῆς	10	13	7	—	1	—	1	—	1	—	—	—	Comotini
Κορίνθου	17	17	13	—	3	—	—	—	1	—	—	—	Corinthe
Λαρίσης	57	45	26	—	8	—	3	—	—	—	—	—	Larissa
Ναυπλίου	12	12	5	—	4	—	3	—	—	—	—	—	Nauplie
Πατρῶν	40	44	25	—	9	—	5	1	—	—	—	—	Patras
Χανίων	30	27	12	—	3	—	3	—	2	—	—	—	La Canée
Ναυτοδικεῖον	6	6	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Tribunal maritime
Σύνολον	**320**	**377**	**211**	**—**	**67**	**—**	**31**	**2**	**8**	**1**	**—**	**—**	**Total**

β') Εἰδικὴ ἐξέτασις τῶν κατ' ἔφεσιν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων.
b) Examen spécial des affaires introduites sur appel de jugements des conseils de guerre.

ΠΙΝΑΞ Γ' — VII, β'. TABLEAU C — VII. b.

Στρατοδικεῖα ἐκδόντα τὰς προσβληθείσας ἀποφάσεις	Ἀριθμὸς ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Στρατοδικείων Nombre des jugements attaqués	Ἀριθμὸς κατηγορουμένων δι' οὓς ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις τοῦ Ἀναθεωρητικοῦ: Nombre des inculpés à l'égard desquels ont été rendu d'arrêts: Ἐπικυροῦσαι τὴν ἐκκληθεῖσαν ἀπόφασιν: Qui confirment le jugement attaqué: Λόγῳ ἀπορρίψεως τῆς ἐφέσεως ὡς ἀβασίμου ἢ παραιτήσεως ἀπὸ ταύτης Par rejet de l'appel comme mal fondé ou par révocation de l'appel	Δι' ἄλλους λόγους Par autres motifs	Μεταρρυθμίζουσαι τὴν ἀπόφασιν Qui modifient le jugement: Ἀθῳουμένου τοῦ κατηγορουμένου — Et acquittant des condamnés	Μετριαζομένης τῆς ποινῆς En diminuant la peine	Ἐπιτεινομένης τῆς ποινῆς En aggravant la peine	Ἀκυρούσαι τὸ κατηγορητήριον En annulant l'acte de citation	Κηρύττουσαι: Déclarant: Ἀναρμόδιον τὸ δικαστήριον L'incompétence du conseil	Ἀπεσβεσμένον τὸ ἀξιόποινον L'action publique éteinte	Ἐρήμην καταδικάσασαι De condamnation par contumace	Ἀναβλητικαί Remettant l'affaire	Ἐν ὅλῳ — Entotal	Conseils de guerre, qui ont rendu les jugements attaqués
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Ἀθηνῶν	41	4	9	4	25	—	—	1	—	—	5	48	Athènes
Θεσσαλονίκης	39	4	8	5	21	1	—	—	—	—	2	41	Salonique
Ἰωαννίνων	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	3	Jannina
Κορίνθου	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	2	Corinthe
Λαρίσης	11	5	2	1	4	—	—	—	—	—	2	14	Larissa
Χανίων	4	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	4	La Canée
Ναυτοδικεῖον	18	5	—	—	11	1	—	—	—	—	1	18	Tribunal maritime
Σύνολον	**118**	**21**	**20**	**10**	**65**	**3**	**—**	**1**	**—**	**—**	**10**	**130**	**Total**

VIII. ΑΡΕΙΟΣ ΠΑΓΟΣ — VIII. COUR DE CASSATION

1. ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΕΠΙ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΑΝΑΙΡΕΣΕΩΣ — I. TRAVAUX SUR POURVOIS

α') Ἀριθμὸς καὶ πορεία εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν αἰτήσεων ἀναιρέσεως. — a) Nombre et issue des pourvois formés à juger.

ΠΙΝΑΞ Γ' — VIII. α'.

TABLEAU C — VIII. a.

Ἀριθμὸς αἰτήσεων ἀναιρέσεως — Nombre des pourvois				Ἀριθμὸς ὑποθέσεων - Nombre des affaires			Ἀριθμὸς ἀποφάσεων — Nombre des arrêts		
	Εἰσαχθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Formés dans l'année du compte :						Ἀναιρετικῶν - De cassation		
Ἐκκρεμῶν ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔτους Pendantes au commencement de l'année	Ὑπὸ τῶν διαδίκων Par les parties	Ὑπὲρ τοῦ νόμου Dans l'intérêt de la loi	Ἐν ὅλῳ En total	Ἐφ' ὧν ἐγένετο παραίτησις Dans lesquelles il y a eu désistement	Συζητηθεισῶν Qui ont été portées à l'audience	Μεινασῶν ἐκκρεμῶν Restant à juger	Κατ' αἴτησιν τῶν διαδίκων Sur demande des parties	Ὑπὲρ τοῦ νόμου Dans l'intérêt de la loi	Ἀπορριφασῶν τὴν ἀναίρεσιν De rejet
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
—	583	2	585	—	585	—	59	2	524

β') Ἀποτέλεσμα ἐκδικασθεισῶν αἰτήσεων ἀναιρέσεως. — b) Résultat des pourvois jugés.

ΠΙΝΑΞ Γ' — VIII. β'.

TABLEAU C — VIII. b.

Περιεχόμενον ἀποφάσεων Ἀρείου Πάγου Contenu des arrêts de la Cour de cassation	Κατ' ἀποφάσεων τῶν δικαστηρίων : Contre des jugements :						Κατὰ βουλευμάτων : Contre des ordonnances des chambres du conseil :		Κατ' ἀποφάσεων ἄλλων ἀρχῶν Contre d'autres décisions	Σύνολον — Total
	Συνέδρων Des cours d'assises	Ἐφετείων Des cours d'appel	Πλημμελειοδικείων Des tribunaux correctionnels	Πταισματοδικείων Des tribunaux de simple police	Στρατοδικείων Des conseils de guerre	Ἀναθεωρητικοῦ Du conseil de révision	Ἐφετῶν Près les cours d'appel	Πλημμελειοδικῶν Près les tribunaux correctionnels		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ἀναιρετικαὶ Cassation — Κατ' αἴτησιν τῶν μερῶν . . . . . Sur demande des parties.	9	5	15	8	—	1	20	1	—	59
Ὑπὲρ τοῦ νόμου . . . . . Dans l'intérêt de la loi	—	—	1	1	—	—	—	—	—	2
Ἀπορρίψασαι τὴν ἀναίρεσιν — Rejet.	85	52	59	52	4	4	262	6	—	524
Σύνολον — Total	**94**	**57**	**75**	**61**	**4**	**5**	**282**	**7**	—	**585**

γ') Ἀριθμὸς ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων καὶ λόγος ἀναιρέσεως αὐτῶν.

c) Nombre des jugements, qui ont été cassés et motifs de cassation.

ΠΙΝΑΞ Γ' — VIII. γ'. TABLEAU C — VIII, c.

Δικαστήρια κ.λ.π., ἐκδόντα τὰς ἀναιρεθείσας ἀποφάσεις — Tribunaux etc., qui ont rendu les jugements cassés	Ἀριθμὸς ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων — Nombre des jugements cassés: Κατ' αἴτησιν τῶν μερῶν — Sur demande des parties	Ἀριθμὸς ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων — Nombre des jugements cassés: Ὑπὲρ τοῦ Νόμου — Dans l'intérêt de la loi	Ἀριθμὸς ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων — Nombre des jugements cassés: Ἔν ὅλῳ — Entotal	Λόγοι ἀναιρέσεως — Motifs de cassation: Ἐσφαλμένη ἑρμηνεία ἢ ἐφαρμογὴ τοῦ Νόμου — Application erronée ou fausse interprétation de la loi	Λόγοι ἀναιρέσεως — Motifs de cassation: Παραβίασις ἢ παράλειψις τύπου τινὸς περὶ τὴν διαδικασίαν — Violation ou omission de formalités prescrites sous peine de nullité
	1	2	3	4	5
Α'. Δικαστήρια — A. Tribunaux					
1. Κακουργιοδικεῖα. 1. Cours d'assises.					
Ἀθηνῶν — Athènes	1	—	1	1	—
Ἄρτης — Arta	1	—	1	1	—
Κομοτινῆς — Comotini	1	—	1	—	1
Πατρῶν — Patras	1	—	1	1	—
Σερρῶν — Serrès	1	—	1	—	1
Χαλκίδος — Chalkis	1	—	1	1	—
Χανίων — La Canée	1	—	1	1	—
Χίου — Chio	2	—	2	—	2
Ἄθροισμα — Total	9	—	9	5	4
2. Ἐφετεῖα. 2. Cours d'appel.					
Ἀθηνῶν — Athènes	1	—	1	—	1
Θεσσαλονίκης — Salonique	2	—	2	2	—
Κρήτης — Crète	1	—	1	1	—
Ναυπλίου — Nauplie	1	—	1	1	—
Ἄθροισμα — Total	5	—	5	4	1
3. Πλημμελειοδικεῖα. 3. Tribunaux correctionnels.					
Ἔβρου — Hevros	4	—	4	4	—
Ἡρακλείου — Héraclion	2	—	2	1	1
Θεσσαλονίκης — Salonique	1	—	1	1	—
Καρδίτσης — Carditsa	1	—	1	1	—
Κοζάνης — Cozane	1	—	1	—	1
Λαμίας — Lamia	1	—	1	1	—
Πειραιῶς — Le Pirée	2	1	3	3	—
Φλωρίνης — Florina	2	—	2	1	1
Χανίων — La Canée	1	—	1	1	—
Ἄθροισμα — Total	15	1	16	13	3
4. Πταισματοδικεῖα. 4. Tribunaux de simple police.					
Ἀρακυνθίων — Aracynthies	1	—	1	1	—
Εὐρυτανίας — Eurytanie	1	1	2	1	1
Ξηρομέρου — Xiroméron	5	—	5	1	4
Σταυρουπόλεως — Staroupolis	1	—	1	—	1
Ἄθροισμα — Total	8	1	9	3	6
5. Στρατοδικεῖα. 5. Conseils de guerre.	—	—	—	—	—
6. Ἀναθεωρητικόν. 6. Conseil de révision.	1	—	1	1	—
Ἄθροισμα — Total	1	—	1	1	—
Β'. Συμβούλια: — B. Chambres du conseil près les:					
7. Ἐφετῶν. 7. Cours d'appel.					
Ἀθηνῶν — Athènes	11	—	11	10	1
Αἰγαίου — Égée	1	—	1	1	—
Θεσσαλονίκης — Salonique	2	—	2	2	—
Κερκύρας — Corfou	2	—	2	2	—
Λαρίσης — Larissa	3	—	3	3	—
Ναυπλίου — Nauplie	1	—	1	1	—
Ἄθροισμα — Total	20	—	20	19	1
8. Πλημμελειοδικῶν. 8. Tribunaux correctionnels.					
Θεσσαλονίκης — Salonique	1	—	1	1	—
Ἄθροισμα — Total	1	—	1	1	—
Σύνολον-Total général	**59**	**2**	**61**	**46**	**15**

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

2. – ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΕΠΙ ΑΝΑΚΟΠΩΝ ΚΑΙ ΕΦΕΣΕΩΝ — 2. – TRAVAUX SUR OPPOSITIONS ET APPELS

δ') Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων. – d) Nombre des arrêts rendus.

ΠΙΝΑΞ Γ'—VIII. δ'.

TABLEAU C—VIII. d.

Συμβούλια Ἐφετῶν Chambres du conseil près les cours d'appel	Ἐπὶ ἀνακοπῶν — Sur oppositions				Ἐπὶ ἐφέσεων — Sur appels				Ἐφετεῖα Cours d'appel de :
	Ἀριθμὸς ἀποφάσεων τοῦ Ἀρείου Πάγου: Nombre des arrêts :				Ἀριθμὸς ἀποφάσεων τοῦ Ἀρείου Πάγου : Nombre des arrêts:				
	Ἐπικυρωτικῶν Confirmant l'ordonnance attaquée	Μεταρρυθμιστικῶν Modifiant l'ordonnance attaquée: Ἐν ὅλῳ En tout	Ἐν μέρει En partie	Σύνολον Total	Ἐπικυρωτικῶν Confirmant le jugement attaqué	Μεταρρυθμιστικῶν Modifiant le jugement attaqué: Ἐν ὅλῳ En tout	Ἐν μέρει En partie	Σύνολον — Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Ἀθηνῶν	23	3	3	29	1	—	—	1	Athènes
Αἰγαίου	2	2	—	4	—	—	—	—	Égée
Θεσσαλονίκης	8	2	—	10	1	—	—	1	Salonique
Θράκης	4	—	3	7	1	—	—	1	Thrace
Κερκύρας	3	—	—	3	—	—	—	—	Corfou
Κρήτης	4	1	1	6	—	—	—	—	Crète
Λαρίσης	4	—	—	4	—	—	—	—	Larissa
Ναυπλίου	11	1	2	11	—	—	—	—	Nauplie
Πατρῶν	4	2	2	8	1	—	—	1	Patras
Σύνολον . . .	**63**	**11**	**11**	**85**	**4**	**—**	**—**	**4**	**Total**

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'. — CHAPITRE D.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ — RENSEIGNEMENTS DIVERS

I. ΠΡΟΦΥΛΑΚΙΣΙΣ — I. DÉTENTION PRÉVENTIVE

α') Ἀριθμὸς διατελεσάντων ἐν προφυλακίσει ἀτόμων κατὰ τὸ ἔτος 1927 καὶ τύχη αὐτῶν.
a) Nombre des individus soumis à la détention préventive pendant l'année 1927 et leur sort.

ΠΙΝΑΞ Δ'—I. α'.

TABLEAU D—I. a.

Περιφέρεια Ἐφετείου:	Ἀριθμὸς προφυλακισμένων ἀτόμων. Nombre des individus soumis à la détention préventive			Ἀριθμὸς ἀτόμων, ὧν ἡ προφυλάκισις ἔληξεν ἐντὸς τοῦ ἔτους. Nombre des individus à l'égard desquels la détention préventive a pris fin dans l'année															Ἀριθμὸς ἀτόμων, ὧν ἡ τύχη δὲν εἶχε κριθῆ μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1927. Individus sur le sort desquels il restait à statuer le 31 Décembre 1927	Ressort de la cour d'appel de:
				Διὰ βουλεύματος τοῦ συμβουλίου: Par une ordonnance de la chambre du conseil:									Δι' ἀποφάσεως ποινικῶν δικαστηρίων: Par un jugement:							
				Τῶν Πλημμελειοδικῶν, διατάξαντος: Près les tribunaux correctionnels, ordonnant:					Τῶν Ἐφετῶν, διατάξαντος: Près les cours d'appel, ordonnant:											
	Δι' ἐντάλματος τοῦ ἀναχωρητοῦ. Par mandat de dépôt	Διὰ βουλεύματος τοῦ συμβουλίου. Par une ordonnance de la chambre du conseil	Ἐν ὅλῳ — Total	Προσωρινὴν ἀπόλυσιν ἐπὶ ἐγγυήσει. La mise en liberté provisoire	Διακοπὴν προφυλακίσεως. L'interruption de la détention préventive	Πρὸς καιρὸν παῦσιν τῆς κατηγορίας. La cessation provisoire de la poursuite	Ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία. Qu'il n'y a pas lieu de poursuite	Παραπομπὴν μέν, ἀλλ' ἀπόλυσιν τοῦ προφυλακισθέντος. Le renvoi et la mise en liberté du détenu	Προσωρινὴν ἀπόλυσιν ἐπὶ ἐγγυήσει. La mise en liberté provisoire	Διακοπὴν προφυλακίσεως. L'interruption de la détention préventive	Πρὸς καιρὸν παῦσιν τῆς κατηγορίας. La cessation provisoire de la poursuite	Ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνῃ κατηγορία. Qu'il n'y a pas lieu de poursuite	Παραπομπὴν μέν, ἀλλ' ἀπόλυσιν τοῦ προφυλακισθέντος. Le renvoi et la mise en liberté du détenu	Ἀθῳωτικῆς. D'acquittement	Καταδικαστικῆς. De condamnation	Διαταξάσης προσωρινὴν ἐπὶ ἐγγυήσει ἀπόλυσιν. Ordonnant la mise en liberté provisoire	Δι' ἄλλους νομίμους λόγους. Pour autres motifs légitimes	Λόγῳ θανάτου, ἀποδράσεως κ.τ.λ. A cause de mort, fuite du détenu e.c.t.		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
Ἀθηνῶν	2 654	324	2 978	685	60	28	123	295	34	16	3	25	11	78	485	—	12	3	1 107	Athènes
Αἰγαίου	475	62	537	113	17	10	17	79	—	3	2	5	3	54	161	—	—	—	73	Égée
Θεσσαλονίκης	1 204	108	1 312	369	72	13	54	73	39	10	5	4	20	100	339	—	1	3	230	Salonique
Θράκης	567	36	603	120	52	13	18	44	9	3	—	2	7	45	192	—	—	2	96	Thrace
Κερκύρας	538	36	574	66	25	14	28	68	8	2	1	3	6	68	117	—	2	3	163	Corfou
Κρήτης	775	107	882	193	47	10	34	56	3	—	—	2	2	91	200	—	—	1	240	Crète
Λαρίσης	795	73	868	186	28	11	47	65	14	4	1	—	—	111	209	—	—	7	185	Larissa
Ναυπλίου	894	99	993	270	32	6	45	45	23	12	5	8	8	78	238	—	2	6	215	Nauplie
Πατρῶν	928	85	1 013	280	39	16	59	86	11	6	2	—	3	78	183	—	—	7	273	Patras
Σύνολον	**8 830**	**930**	**9 760**	**2 282**	**372**	**121**	**375**	**811**	**141**	**56**	**19**	**49**	**63**	**706**	**2 124**	**—**	**27**	**32**	**2 582**	**Total**

β') Διάρκεια τῆς προφυλακίσεως. — b) Durée de la détention préventive.

ΠΙΝΑΞ Δ'—I. β'.

TABLEAU D—I. b.

Περιφέρεια Ἐφετείου:	Ἀριθμὸς ἀποφυλακισθέντων ἀτόμων, ὧν ἡ προφυλάκισις διήρκεσε: Nombre des individus mis en liberté, dont la détention préventive a pris fin en:							Ressort de la cour d'appel de:
	Μέχρι 15 ἡμερῶν. 15 jours	Ἀπὸ 15—30 ἡμέρας. 15—30 jours	Ἀπὸ 1—2 μῆνας. 1—2 mois	Ἀπὸ 2—3 μῆνας. 2—3 mois	Ἀπὸ 3—4 μῆνας. 3—4 mois	Πλέον τῶν 4 μηνῶν. Plus de 4 mois	Σύνολον — Total	
	1	2	3	4	5	6	7	
Ἀθηνῶν	463	302	449	262	165	230	1 871	Athènes
Αἰγαίου	106	71	101	53	62	91	464	Égée
Θεσσαλονίκης	297	138	232	144	73	198	1 082	Salonique
Θράκης	91	85	121	71	45	91	507	Thrace
Κερκύρας	56	53	97	69	41	95	411	Corfou
Κρήτης	120	88	122	75	78	159	642	Crète
Λαρίσης	145	93	142	75	62	166	683	Larissa
Ναυπλίου	217	106	129	94	49	183	778	Nauplie
Πατρῶν	155	111	163	80	91	142	740	Patras
Σύνολον	**1 651**	**1 047**	**1 556**	**903**	**666**	**1 355**	**7 178**	**Total**

Η. ΠΡΟΣΦΥΓΑΙ — II. RECOURS

ΠΙΝΑΞ Δ΄ — Η. TABLEAU D — II.

Εἰσαγγελεὺς Πλημμελειοδικῶν, οὗ προσεβλήθη ἡ διάταξις Procureur de la république, dont l'ordonnance a été attaquée	Ἀριθμὸς προσφυγῶν κατὰ διατάξεων περὶ ἀμέσου εἰσαγωγῆς εἰς τὸ ἀκροατήριον Nombre de recours contre les ordonnances qui ordonnent l'introduction de l'affaire à l'audience par citation directe			
	Ἐν ὅλῳ—En total	Γενομένων δεκτῶν Admis	Ἀπορριφθεισῶν: Rejetés: Ὡς ἀβασίμων Comme mal fondés	Ἀπορριφθεισῶν: Rejetés: Ὡς ἐκπροθέσμων Comme forclos
1	2	3	4	5
1. Εἰσαγγελεὺς Ἐφετῶν Ἀθηνῶν				
1. Procureur général près la cour d'appel d'Athènes				
Ἀθηνῶν—Athènes	261	20	241	—
Λαμίας—Lamia	1	—	1	—
Λεβαδείας—Lévadie	3	1	2	—
Παρνασσίδος—Parnasside	4	1	3	—
Πειραιῶς—Le Pirée	12	4	8	—
Χαλκίδος—Chalkis	6	2	4	—
Ἄθροισμα—Total	287	28	259	—
2. Εἰσαγγελεὺς Ἐφετῶν Αἰγαίου				
2. Procureur général près la cour d'appel d'Égée				
Σύρου—Syra	2	—	2	—
Μυτιλήνης—Mytilène	12	—	12	—
Σάμου—Samos	2	—	2	—
Χίου—Chio	1	—	1	—
Ἄθροισμα—Total	17	—	17	—
3. Εἰσαγγελεὺς Ἐφετῶν Θεσσαλονίκης				
Procureur général près la cour d'appel de Salonique				
Θεσσαλονίκης—Salonique	22	5	15	2
Βερροίας—Verria	7	4	3	—
Ἐδέσσης—Edessa	4	—	4	—
Καστορίας—Castoria	2	1	1	—
Σερρῶν—Serrès	1	—	—	1
Φλωρίνης—Florina	2	1	1	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	5	—	3	2
Ἄθροισμα—Total	43	11	27	5
4. Εἰσαγγελεὺς Ἐφετῶν Θράκης				
4. Procureur général près la cour d'appel de Thrace				
Καβάλλας—Cavalla	9	4	5	—
Ἄθροισμα—Total	9	4	5	—
5. Εἰσαγγελεὺς Ἐφετῶν Κερκύρας				
5. Procureur général près la cour d'appel de Corfou				
Κερκύρας—Corfou	12	8	4	—
Ἄρτης—Arta	24	7	13	4
Ἰωαννίνων—Jannina	4	2	2	—
Πρεβέζης—Prévéza	5	3	2	—
Ἄθροισμα—Total	45	20	21	4

Εἰσαγγελεὺς Πλημμελειοδικῶν, οὗ προσεβλήθη ἡ διάταξις Procureur de la république, dont l'ordonnance a été attaquée	Ἀριθμὸς προσφυγῶν κατὰ διατάξεων περὶ ἀμέσου εἰσαγωγῆς εἰς τὸ ἀκροατήριον Nombre de recours contre les ordonnances qui ordonnent l'introduction de l'affaire à l'audience par citation directe			
	Ἐν ὅλῳ—En total	Γενομένων δεκτῶν Admis	Ἀπορριφθεισῶν: Rejetés: Ὡς ἀβασίμων Comme mal fondés	Ἀπορριφθεισῶν: Rejetés: Ὡς ἐκπροθέσμων Comme forclos
1	2	3	4	5
6. Εἰσαγγελεὺς Ἐφετῶν Κρήτης				
6. Procureur général près la cour d'appel de Crète				
Χανίων—La Canée	7	3	3	1
Ἡρακλείου—Héraclion	5	2	2	1
Λασηθίου—Lassithi	3	—	2	1
Ἄθροισμα—Total	15	5	7	3
7. Εἰσαγγελεὺς Ἐφετῶν Λαρίσης				
7. Procureur général près la cour d'appel de Larissa				
Λαρίσης—Larissa	9	6	3	—
Βόλου—Volo	8	5	3	—
Καρδίτσης—Carditsa	30	—	26	4
Κοζάνης—Cozane	1	—	1	—
Τρικκάλων—Trikkala	6	1	5	—
Ἄθροισμα—Total	54	12	38	4
8. Εἰσαγγελεὺς Ἐφετῶν Ναυπλίου				
8. Procureur général près la cour d'appel de Nauplie				
Ναυπλίου—Nauplie	6	2	1	3
Γυθείου—Gythion	6	4	2	—
Καλαμῶν—Calamata	8	4	4	—
Κορίνθου—Corinthe	9	—	4	5
Κυπαρισσίας—Kyparissie	25	7	14	4
Τριπόλεως—Tripolis	3	1	2	—
Ἄθροισμα—Total	57	18	27	12
9. Εἰσαγγελεὺς Ἐφετῶν Πατρῶν				
9. Procureur général près la cour d'appel de Patras				
Πατρῶν—Patras	218	3	10	205
Ἠλείας—Élie	12	9	2	1
Καλαβρύτων—Calavryta	17	4	3	10
Κεφαλληνίας—Céphalonie	7	1	6	—
Λευκάδος—Leucade	3	—	1	2
Μεσολογγίου—Missolonghi	2	2	—	—
Ἄθροισμα—Total	259	19	22	218
Σύνολον..... Total général	786	117	423	246

ΙΙΙ. ΕΠΙΒΛΗΘΕΙΣΑΙ ΧΡΗΜΑΤΙΚΑΙ ΠΟΙΝΑΙ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΜΑ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ

III. PEINES PECUNIAIRES TAXES AUX CONDAMNES EN DRACHMES

ΠΙΝΑΞ Δ' — III.

TABLEAU D — III.

Περιφέρεια Ἐφετείου:	Κακουργιοδικεῖα Cours d'assises			Ἐφετεῖα Cours d'appel			Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels			Πταισματοδικεῖα Tribunaux de police			Ressort de la cour d'appel de:
	Εἰς βάρος καταδικασθέντων τελεσιδίκως: A la charge des condamnés définitivement:		Εἰς βάρος ἀπολυθέντων A la charge des témoins	Εἰς βάρος καταδικασθέντων τελεσιδίκως: A la charge des condamnés définitivement:		Εἰς βάρος ἀπολυθέντων A la charge des témoins	Εἰς βάρος καταδικασθέντων τελεσιδίκως: A la charge des condamnés définitivement:		Εἰς βάρος ἀπολυθέντων A la charge des témoins	Εἰς βάρος καταδικασθέντων τελεσιδίκως: A la charge des condamnés définitivement:		Εἰς βάρος ἀπολυθέντων A la charge des témoins	
	ἀντιμωλίᾳ contradictoirement	ἐρήμην par contumace		ἀντιμωλίᾳ contradictoirement	ἐρήμην par contumace		ἀντιμωλίᾳ contradictoirement	ἐρήμην par contumace		ἀντιμωλίᾳ contradictoirement	ἐρήμην par contumace		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Ἀθηνῶν	30 300	—	—	45 575	—	—	1 637 606	1 020 205	83 955	2 244 794	1 085 215	128 415	Athènes
Αἰγαίου	9 450	—	450	6 550	2 000	—	693 970	51 750	14 420	433 584	110 074	19 510	Égée
Θεσσαλονίκης . .	36 050	—	300	8 150	600	—	480 995	50 356	227 300	1 613 091	580 981	41 773	Salonique
Θράκης	11 335	—	650	29 845	—	120	161 127	38 998	14 220	550 132	117 290	59 810	Thrace
Κερκύρας	2 950	—	850	17 857	—	—	212 825	56 945	7 630	492 735	218 803	38 776	Corfou
Κρήτης	3 600	—	550	41 405	—	—	395 440	78 257	15 780	590 605	581 619	28 515	Crète
Λαρίσης	8 200	250	850	41 690	—	600	392 259	102 244	104 018	1 231 874	379 028	38 339	Larissa
Ναυπλίου	13 450	—	650	17 520	—	—	575 822	171 581	255 189	1 368 680	595 028	139 639	Nauplie
Πατρῶν	27 100	—	—	22 250	1 300	1 680	570 027	263 390	173 605	1 268 000	782 974	123 362	Patras
Σύνολον . . .	**142 435**	**250**	**33 300**	**230 842**	**3 900**	**2 400**	**5 150 071**	**1 836 729**	**846 117**	**9 803 498**	**4 481 007**	**618 160**	**Total**

23 148 709

IV. ΕΠΙΒΛΗΘΕΝΤΑ ΔΙΚΑΣΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΤΕΛΗ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ — IV. FRAIS DE JUSTICE TAXÉS EN DRACHMES

ΠΙΝΑΞ Δ'—IV$_3$ TABLEAU D—IV.

Περιφέρεια Ἐφετείου:	Κακουργιοδικεῖα Cours d'assises					Ἐφετεῖα Cours d'appel						Πλημμελειοδικεῖα Tribunaux correctionnels						Πταισματοδικεῖα Tribunaux de police					Ressort de la cour d'appel de :
	Εἰς βάρος τελεσιδίκως καταδικασθέντων : A la charge des condamnés définitivement :					Εἰς βάρος τελεσιδίκως καταδικασθέντων : A la charge des condamnés définitivement :						Εἰς βάρος τελεσιδίκως καταδικασθέντων : A la charge des condamnés définitivement :						Εἰς βάρος τελεσιδίκως καταδικασθέντων : A la charge des condamnés définitivement :					
	ἀντιμωλίᾳ contradictoirement	ἐρήμην par contumace	Εἰς βάρος λιποματτούντων τελεσιδίκως A la charge des témoins	Εἰς βάρος ψευδῶν μηνυτῶν A la charge des plaignants pour dénonciations mal fondées	Εἰς βάρος παραιτηθέντων ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A la charge des plaignants qui ont révoqué la plainte	ἀντιμωλίᾳ contradictoirement	ἐρήμην par contumace	Εἰς βάρος λιποματτούντων τελεσιδίκως A la charge des témoins	Εἰς βάρος ψευδῶν μηνυτῶν—A la charge des plaignants pour dénonciations mal fondées : διὰ βουλευμάτων par des ordonances des chambres de conseils	Εἰς βάρος ψευδῶν μηνυτῶν—A la charge des plaignants pour dénonciations mal fondées : δι' ἀποφάσεων par des arrêts de la cour	Εἰς βάρος παραιτηθέντων ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A la charge des plaignants qui ont révoqué la plainte	ἀντιμωλίᾳ contradictoirement	ἐρήμην par contumace	Εἰς βάρος λιποματτούντων τελεσιδίκως A la charge des témoins	Εἰς βάρος ψευδῶν μηνυτῶν : διὰ βουλευμάτων par des ordonances des chambres de conseils	Εἰς βάρος ψευδῶν μηνυτῶν : δι' ἀποφάσεων par des arrêts de la cour	Εἰς βάρος παραιτηθέντων ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A la charge des plaignants qui ont révoqué la plainte	ἀντιμωλίᾳ contradictoirement	ἐρήμην par contumace	Εἰς βάρος λιποματτούντων τελεσιδίκως A la charge des témoins	Εἰς βάρος ψευδῶν μηνυτῶν A la charge des plaignants pour dénonciations mal fondées	Εἰς βάρος παραιτηθέντων ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως A la charge des plaignants qui ont révoqué la plainte	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Ἀθηνῶν. . . .	725 904	1 090	1 273	—	8 380	169 666	11 115	—	2 260	—	8 415	2 518 041	453 677	131 409	45 449	11 933	541 584	2 680 611	700 180	163 545	66 535	212 988	Athènes
Αἰγαίου	157 470	1 310	507	—	2 864	137 284	7 058	—	672	—	6 006	497 463	80 935	25 003	25 228	3 192	161 594	795 884	154 883	48 983	22 755	155 381	Égée
Θεσσαλονίκης. .	287 693	390	4 264	—	5 171	159 387	1 898	4 684	658	—	1 640	1 161 823	97 008	169 885	17 151	10 177	435 196	2 154 265	529 111	80 928	10 533	363 582	Salonique
Θράκης.	89 668	—	4 539	—	—	135 331	5 614	120	125	—	13 670	418 993	61 130	25 613	8 343	2 370	170 086	735 321	107 864	60 219	7 542	136 565	Thrace
Κερκύρας . . .	197 856	10 998	539	—	628	195 812	3 518	—	120	—	3 857	667 584	115 705	14 159	19 900	2 911	132 098	653 395	216 688	47 928	24 505	48 933	Corfou
Κρήτης.	217 438	6 656	12 553	—	1 996	146 261	780	—	—	—	10 755	816 009	119 753	62 477	12 671	4 188	232 486	1 311 786	745 841	35 394	11 534	156 190	Crète
Λαρίσης	261 709	9 516	7 839	—	2 902	146 831	383	916	—	—	11 459	1 239 743	167 986	59 919	28 810	15 602	385 993	1 835 029	394 945	58 216	28 216	91 482	Larissa
Ναυπλίου . . .	519 838	290	8 087	—	3 012	116.512	321	—	—	—	9 773	1 413 880	300 999	364 835	21 221	11 815	493 333	2 550 049	613 531	207 044	64 533	203 526	Nauplie
Πατρῶν	487 183	—	—	—	1 210	222.245	4 133	1 611	2 915	—	3 185	1 252 256	330 779	191 659	65 442	19 698	384 044	1 663 003	999 719	145 650	40 975	97 703	Patras
Σύνολον. .	**2 944 759**	**30 250**	**39 601**	—	**26 163**	**1429 332**	**34 820**	**7 331**	**6 750**	—	**68 760**	**10 010 792**	**1 787 972**	**1 042 989**	**244 215**	**81 889**	**2 936 414**	**14 379 343**	**4 492 262**	**845 907**	**277 128**	**1 466 350**	**Total**

42 153 027

V. ΜΕΤΑΤΡΟΠΑΙ ΠΟΙΝΩΝ — V. CONVERSIONS DE PEINES

ΠΙΝΑΞ Δ'—V. TABLEAU D—V.

Περιφέρεια Ἐφετείου :	Ἀριθμὸς διατάξεων Εἰσαγγελέων περὶ μετατροπῆς ποινῶν : - Nombre des ordonnances des procureurs concernant la conversion de peines :		Ἀριθμὸς ἀποφάσεων Πλημμελειοδικείων περὶ μετατροπῆς ποινῶν : Nombre des jugements des tribunaux correctionnels concernant la conversion de peines :		Ποσὸν καταβληθὲν ἐκ μετατροπῆς ποινῶν Somme versée au fisc pour conversions de peines	Ressort de la cour d'appel de :
	Κρατήσεως: De détention:	Φυλακίσεως: D'emprisonnement:	Κρατήσεως: De détention:	Φυλακίσεως: D'emprisonnement:		
	εἰς χρηματικὴν ποινὴν ἢ πρόστιμον—à des peines pécuniaires				Δραχ.—Drach.	
	1	2	3	4	5	
Ἀθηνῶν	7	1 081	—	21	506 924	Athènes
Αἰγαίου	4	284	—	—	100 542	Égée
Θεσσαλονίκης	6	579	—	3	312 850	Salonique
Θράκης	1	321	—	1	149 291	Thrace
Κερκύρας	8	181	—	4	107 007	Corfou
Κρήτης	4	225	—	2	107 715	Crète
Λαρίσης	4	823	—	40	356 868	Larissa
Ναυπλίου	6	906	—	—	354 839	Nauplie
Πατρῶν	5	708	—	—	251 781	Patras
Σύνολον	**45**	**5 108**	—	**71**	**2 247 817**	**Total**

VI. ΑΝΑΣΤΟΛΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΕΩΣ ΠΟΙΝΩΝ — VI. SURSIS A L'EXÉCUTION DE LA PEINE

1. - Καταδίκαι ὑπὸ ὅρον (Ν. 5073/1931). — 1. - Condamnations conditionnelles.

ΠΙΝΑΞ Δ' — VI. TABLEAU D — VI.

Περιφέρεια Ἐφετείου:	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων εἰς: — Nombre des condamnés à:											Ressort de la cour d' appel de:
	Κράτησιν — Détention					Φυλάκισιν — Emprisonnement					Ἐν ὅλῳ En total	
	Ὧν ἡ ποινὴ ἀνεστάλη ἐπὶ ἔτη: — Dont la peine fut suspendue pour un certain nombre d'années:											
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5		
Ἀθηνῶν	—	—	11	—	1	6	172	1 401	21	38	1 650	Athènes
Αἰγαίου	—	—	5	—	1	4	2	323	69	50	454	Égée
Θεσσαλονίκης	—	—	5	—	—	—	—	614	—	59	678	Salonique
Θράκης	—	—	—	1	—	—	—	384	—	2	387	Thrace
Κερκύρας	—	—	3	—	—	—	4	792	—	35	834	Corfou
Κρήτης	—	—	11	—	—	—	—	416	2	—	429	Crète
Λαρίσης	—	—	10	2	1	—	—	1 000	212	27	1 252	Larissa
Ναυπλίου	—	—	18	—	1	1	1	1 487	162	129	1 799	Nauplie
Πατρῶν	—	—	8	2	4	—	20	1 226	133	53	1 446	Patras
Σύνολον	—	—	**71**	**5**	**8**	**11**	**199**	**7 643**	**599**	**393**	**8 929**	**Total**

2. - Ὑπὸ ὅρον ἀπόλυσις (Ν. 811). — 2. - Liberation conditionnelle.

Κατηγορία ἀδικημάτων, εἰς ἣν ἀνήκει ἡ πρᾶξις, ἐφ' ᾗ ἐπεβλήθη ἡ ἀνασταλεῖσα ποινὴ Catégories des faits punissables	Ἀριθμὸς ἀναστολῶν Nombre des sursis	Κατηγορία ἀδικημάτων, εἰς ἣν ἀνήκει ἡ πρᾶξις, ἐφ' ᾗ ἐπεβλήθη ἡ ἀνασταλεῖσα ποινὴ Catégories des faits punissables	Ἀριθμὸς ἀναστολῶν Nombre des sursis
Α'. Κοινὸς Ποινικὸς Νόμος — Code pénal ordinaire			
1. Κατὰ τῆς ἀσφαλείας τοῦ Κράτους — Contre la sûreté de l'Etat	—	20. Ἄλλαι σωματικαὶ βλάβαι — Autres lésions corporelles	—
2. Κατὰ τῶν καθεστώτων Νόμων — Contre le statuquo	—	21. Βιασμοί — Viols	3
3. Κατὰ τῆς ἐκτελεστικῆς ἐξουσίας — Contre le pouvoir exécutif	2	22. Ἀποπλανήσεις εἰς ἀσέλγειαν — Attentats à la pudeur	14
4. Ἐκλογικαὶ παραβάσεις — Infractions électorales	—	23. Κατὰ τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας — Contre la liberté individuelle	2
5. Ἀντιποιήσεις — Usurpations	2	24. Κατὰ τῆς τιμῆς — Contre l'honneur	—
6. Κατὰ τῆς κοινῆς εἰρήνης — Contre la paix publique	—	25. Κατὰ τῆς τάξεως τῶν προσώπων — Contre l'état civil des personnes	—
7. Αὐτοδικίαι καὶ ἄδικοι ἐπιθέσεις — Agressions—Voies de fait	5	26. Ληστεῖαι καὶ ἐκβιάσεις — Brigandages extorsions	11
8. Κατὰ τῆς δημοσίας τάξεως — Contre l'ordre public	1	27. Κλοπαί — Vols	224
9. Φυγοπονία — Paresse	1	28. Ζωοκλοπαί — Vols d'animaux	65
10. Κατὰ τῆς δημοσίας πίστεως — Contre la foi publique	7	29. Ἀπάται — Escroqueries	7
11. Ψευδορκία κ.τ.τ. — Faux serment etc	2	30. Αἰσχροκέρδειαι — Mercantismes	—
12. Προαγωγαὶ εἰς πορνείαν — Prostitution	—	31. Ἀπιστίαι — Détournements	3
13. Προσβολαὶ κατὰ τῶν ἠθῶν — Attentats aux mœurs	8	32. Ἄλλαι ἐπιζήμιοι πράξεις — Autres faits contre la propriété	3
14. Κατὰ τῆς ὑπηρεσίας — Infractions commises par des fonctionnaires publics	5	33. Λαθρεμπόριον — Contrebande	54
15. Φόνοι — Assassinats	4	34. Κατὰ τῆς περιουσίας τοῦ Κράτους — Autres faits contre le Fisc	5
16. Ἀναιρέσεις — Meurtres	24	Ἄθροισμα — Total	488
17. Ἄλλα κατὰ τῆς ζωῆς ἀδικήματα — Autres attentats à la vie	13	Β'. Στρατιωτικὸς Ποινικὸς Νόμος — Code pénal militaire	96
18. Τραύματα προμελετημένα — Blessures volontaires préméditées	—		
19. Τραύματα ἀπρομελέτητα — Blessures volontaires non préméditées	23	**Σύνολον — Total général**	**584**

VII. ΧΑΡΙΤΕΣ — VII. GRACES

Ἀριθμὸς καὶ ἀποτέλεσμα εἰσαχθεισῶν αἰτήσεων. — Nombre et résultat des demandes indroduites.

ΠΙΝΑΞ Δ'—VII. TABLEAU D—VII.

Κατηγορία ἀδικημάτων, εἰς ἣν ἀνήκει ἡ πρᾶξις, ἐφ' ᾗ ἡ καταδίκη	Εἰσαχθεῖσαι αἰτήσεις περὶ Χάριτος. Recours en grâce introduites							Ἀποτέλεσμα — Résultat					Catégories de faits punissables
	Ἀριθμὸς καταδικασθέντων, — Nombre de condamnés,												
	οἷς ἀρχικῶς εἶχεν ἐπιβληθῇ ἡ ποινή: auxquels la peine avait été dès l'abord imposée:							ὧν ἡ περὶ χάριτος αἴτησις: dont le recours en grâce:					
	τοῦ θανάτου de la mort	δεσμῶν: de travaux forcés: διὰ βίου à temps	δεσμῶν: de travaux forcés: προσκαίρων à prétempté	τῆς εἱρκτῆς de la réclusion	φυλακίσεως: d'emprisonnement: ἄνω τοῦ ἔτους plus d'un an	φυλακίσεως: d'emprisonnement: μέχρις ἔτους jusqu'à un an	χρηματικὴ l'amende	ἐγένετο δεκτή; — fut admis: μεταστραπείσης τῆς ποινῆς en modifiant la peine	ἐλαττωθείσης τῆς ποινῆς en diminuant la peine	χαρισθέντος τοῦ ὑπολοίπου τῆς ποινῆς le restant de la peine ayant été gratié	ἀφεθεισῶν τῶν συνεπειῶν τῆς καταδίκης les suites de la peine ayant été enlevées	ἀπεφάνθη rejeté	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Α'. Κοινὸς Ποινικὸς Νόμος													**A. Code pénal ordinaire.**
1. Κατὰ τῆς ἀσφαλείας τοῦ Κράτους.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Contre la sûreté de l'État.
2. Κατὰ τῶν καθεστώτων Νόμων . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Contre le statuquo.
3. Κατὰ τῆς ἐκτελεστικῆς ἐξουσίας .	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	3. Contre le pouvoir exécutif.
4. Ἐκλογ.καὶ παραβάσεις	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	3	1	4. Infractions électorales.
5. Ἀντιποιήσεις	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Usurpations.
6. Κατὰ τῆς κοινῆς εἰρήνης	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6. Contre la paix publique.
7. Λῃτοδικίαι καὶ ἄδικοι ἐπιθέσεις .	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	3	7. Agressions—Voies de fait.
8. Κατὰ τῆς δημοσίας τάξεως	—	—	—	—	1	4	—	—	1	2	1	1	8. Contre l'ordre public.
9. Φυγοπονία.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9. Paresse.
10. Κατὰ τῆς δημοσίας πίστεως. . . .	—	—	—	3	10	1	—	1	4	4	2	3	10. Contre la foi publique.
11. Ψευδορκίαι κ.τ.τ.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11. Faux serment etc.
12. Προαγωγαὶ εἰς πορνείαν	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12. Prostitution.
13. Προσβολαὶ κατὰ τῶν ἠθῶν	—	—	—	2	3	—	—	—	1	1	—	3	13. Attentats aux mœurs.
14. Κατὰ τῆς ὑπηρεσίας.	—	—	—	—	—	1	2	—	1	—	—	2	14. Infractions commises par des fonctionnaires publics.
15. Φόνοι	4	16	13	—	—	—	—	3	—	—	—	30	15. Assassinats.
16. Ἀναιρέσεις	—	—	26	25	8	—	—	4	2	1	1	51	16. Meurtres.
17. Ἄλλα κατὰ τῆς ζωῆς ἀδικήματα .	—	—	1	3	2	6	—	1	3	1	—	7	17. Autres attentats à la vie.
18. Τραύματα προμελετημένα.	—	—	—	2	3	—	—	—	1	—	—	4	18. Blessures volont. préméditées.
19. Τραύματα ἀπρομελέτητα	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	19. Blessures volontaires non préméditées.
20. Ἄλλαι σωματικαὶ βλάβαι	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20. Autres lésions corporelles.
21. Βιασμοί	—	—	1	1	2	—	—	—	1	—	1	2	21. Viols.
22. Ἀποπλανήσεις εἰς ἀσέλγειαν . . .	—	—	1	—	2	8	—	1	—	6	—	4	22. Attentats.
23. Κατὰ τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας.	—	—	—	—	2	1	—	—	1	—	—	2	23. Contre la liberté individuelle.
24. Κατὰ τῆς τιμῆς.	—	—	—	—	2	4	—	—	2	1	—	3	24. Contre l'honneur.
25. Κατὰ τῆς τάξεως τῶν προσώπων .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25. Contre l'état civil des personnes.
26. Λῃστεῖαι καὶ ἐκβιάσεις	4	20	3	6	6	—	—	3	2	2	1	31	26. Brigandages, extorsions.
27. Κλοπαί	—	—	4	11	22	8	—	4	4	8	5	24	27. Vols.
28. Ζωοκλοπαί	—	—	—	—	3	16	—	—	—	4	9	6	28. Vols d'animaux.
29. Ἀπάται.	—	—	—	4	1	1	—	2	1	—	—	3	29. Escroqueries.
30. Αἰσχροκέρδειαι.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30. Mercantismes.
31. Ἀπιστίαι	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	31. Détournements.
32. Ἄλλαι ἐπιζήμιοι πράξεις	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	1	32. Autres faits contre la propriété.
33. Λαθρεμπόριον.	—	—	—	—	20	53	3	—	7	4	30	35	33. Contrebande.
34. Κατὰ τῆς περιουσίας τοῦ Κράτους	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2	—	34. Autres faits contre le Fisc.
Ἄθροισμα	8	38	49	57	88	115	5	19	32	36	56	217	Total
Β'. Στρατιωτικὸς Ποιν. Νόμος													**B. Code pénal militaire.**
35. Κατὰ τοῦ στρατιωτικοῦ καθήκοντος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35. Violation de devoir militaire.
36. Κατὰ τῆς στρατιωτικῆς πειθαρχίας	1	—	—	1	11	3	—	—	5	6	4	1	36. Contre la discipline militaire.
37. Κατάχρησις στρατιωτ.κῆς ἐξουσίας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37. Abus d'autorité.
38. Λιποταξίαι κ.τ.λ.	—	—	—	—	16	24	—	—	6	32	—	2	38. Désertions etc.
39. Κλοπαί, φθοραὶ κ.τ.λ. στρατιωτικοῦ ὑλικοῦ.	—	—	—	1	1	1	—	—	—	1	1	1	39. Vols et abus d'effets militaires.
40. Ἀδικήματα κατὰ τὴν στρατιωτικὴν διαχείρισιν.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40. Abus de confiance par des militaires.
41. Ἄλλαι παραβάσεις τοῦ Σ.Π.Ν. .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41. Autres infract. du C. P. M.
Ἄθροισμα	1	—	—	2	28	28	—	—	11	39	5	4	Total
Σύνολον	9	38	49	59	116	143	5	19	43	75	61	221	**Total général**
					419					198			

VII. ΣΑΡΠΕΣ — VII. SERPES

Δηλήσεις και φυσιολογικαι εξαχθείσαι αίτησεως. — Noxiae et fossulae duo diversorum institutionis.

Κατηγορία εφαρμογής
ἐξ ἧς ἀνήκει ἡ ποσότης
ἐφ' ἧς ἡ αἴτησις

| Α. Κοινὰ Πάσαις Χώραις | | |

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟΝ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟΝ — LISTE ALPHABÉTIQUE

Α.

Ἀναθεωρήσεις (αἰτήσεις) — Πίναξ Γ'. VII. α'. ..... σελ. 73
Ἀναθεωρητικὸν Δικαστήριον — Πίναξ Γ'. VII. α'. .... » 73
» » Πίναξ Γ'. VII. β'. .... » 73
Ἀναιρεθεῖσαι ἀποφάσεις — Πίναξ Γ'. VIII. γ'. ..... » 75
Ἀναιρέσεις (αἰτήσεις) — Πίναξ Γ'. VIII. α'. ..... » 74
Ἀναιρέσεως ἀποτέλεσμα — Πίναξ Γ'. VIII. β'. ..... » 74
Ἀναιρέσεως λόγοι — Πίναξ Γ'. VIII. γ'. ..... » 75
Ἀνακοπαὶ βουλευμάτων: Ἐφετῶν — Πίναξ Γ'. VIII. δ'. » 76
» » Πλημμελειοδικῶν-Πίναξ Β'. III γ'. » 22—25
Ἀνάκρισις: προεισαγωγικὴ—Πίναξ Β'. I. α'. ..... » 11—12
» τακτικὴ—Πίναξ Β'. II. α'. ..... » 13—16
» » Πίναξ Β'. II. β'. ..... » 17—18
Ἀνακριταὶ παρ' Ἐφέταις—Πίναξ Β'. II. β'. ..... » 17—18
» » Πλημμελειοδίκαις—Πίναξ Β'. II. α'. ... » 13—16
Ἀνακριτικοὶ ὑπάλληλοι—Πίναξ Β'. I. α'. ..... » 11—12
Ἀναστολαί: 1-Ἐπιβληθεισῶν ποινῶν—Πίναξ Δ'. VI. 1 » 82
» 2-Ὑπολοίπου ποινῆς—Πίναξ Δ'. VI. 2 ..... » 82
Ἄρειος Πάγος—Πίναξ Γ'. VIII. α'. ..... » 74
» » Πίναξ Γ'. VIII. β'. ..... » 74
» » Πίναξ Γ'. VIII. γ'. ..... » 75
» » Πίναξ Γ'. VIII. δ'. ..... » 76

Β.

Βουλεύματα Συμβουλίου Ἐφετῶν—Πίναξ Β'. III. β'. ... σελ. 21
» » » Πίναξ Β'. III. γ'. ... » 22—25
» » Πλημ)κῶν—Πίναξ Β'. III. α'. ... » 19—20

Δ.

Δημόσιοι κατήγοροι — Πίναξ Α'. I. α'. ..... σελ. 3— 7
Διάρκεια ἀνακρίσεων — Πίναξ Β'. II. α'. (συνέχεια) ... » 15—16
» » Πίναξ Β'. II. β'. (συνέχεια) ... » 18
Διάρκεια προδικασίας — Πίναξ Γ'. II. β'. ..... » 53—54
» » Πίναξ Γ'. III. β'. ..... » 58
» » Πίναξ Γ'. IV. β'. ..... » 64—65
» » Πίναξ Γ'. V. β'. ..... » 69
» » Πίναξ Γ'. VI. β'. ..... » 71
Δίωξις ἀξιοποίνων πράξεων-Πίναξ Α'. I. α'. ..... » 3— 7
» » » Πίναξ Α'. II. α'. ..... » 8— 9
» » » Πίναξ Α'. II. β'. ..... » 10

Ε.

Ἐγκλήσεις: ἐπὶ Κακουργήμασι καὶ Πλημμελήμασι:
» Πίναξ Α'. II. α'. ..... σελ. 8— 9
» Πίναξ Α'. II. β'. ..... » 10
» ἐπὶ Πταίσμασι: Πίναξ Α'. I. α'. ..... » 3— 7
Ἐλαφρυντικαὶ περιπτώσεις — Πίναξ Γ'. IV. β'. ..... » 66—67
Ἔξοδα δικαστικὰ — Πίναξ Δ'. IV. ..... » 80
Ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων Ἐφετείων — Πίναξ Γ'. VIII. δ'. » 76
Ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων Πλημ)δικείων—Πίναξ Γ'. III. δ'. » 60—61
Ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων Πταισμ)δικείων—Πίναξ Γ'. II. δ'. » 56—57
Ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων Στρατοδικείων—Πίναξ Γ'.VII. β'. » 73
Ἐφετεῖα—Πίναξ Γ'. III. α'. ..... » 58
» Πίναξ Γ'. III. β'. ..... » 58
» Πίναξ Γ'. III. γ'. ..... » 59
» Πίναξ Γ'. III. δ'. ..... » 60—61
Ἐφετεῖα πενταμελῆ—Πίναξ Γ'. V. α'. ..... » 69
» » Πίναξ Γ'. V. β'. ..... » 69
» » Πίναξ Γ'. V. γ'. ..... » 70

Κ

Κακουργήματα—Πίναξ Α'. II. α'. ..... σελ. 8— 9
» Πίναξ Α'. II. β'. ..... » 10
Κακουργιοδικεῖα—Πίναξ Γ'. IV. α'. ..... » 62—63
» Πίναξ Γ'. IV. β'. ..... » 64—67
» Πίναξ Γ'. IV. γ'. ..... » 68

Μ.

Μετατροπαὶ ποινῶν—Πίναξ Δ'. V. ..... σελ. 81
Μηνύσεις — Πίναξ Α'. I. α'. ..... » 3— 7
» Πίναξ Α'. II. α'. ..... » 8— 9
» Πίναξ Α'. II. β'. ..... » 10

A.

Appels: de jugements de simple police — Tableau C.-II. d'. ..... pag. 56—57
de jugements des trib.correctionnels. Tableau C.-III. d. ..... » 60—61
de jugements des conseils de guerre. Tableau C. VII. b. ..... » 73
d'arrêts des cours d'appel-Tableau C.III.d.. » 76

C.

Chambres du conseil: — Tableau B. III, a. .....pag. 19—20
Tableau B. III. b. ..... » 21
Tableau B. III. c. ..... » 22—25
Circonstances atténuantes — Tableau C. IV.b.(suite) » 66—67
Condamnations conditionnelles Tableau D. VI. 1. » 82
Conseils de guerre — Tableau C. VI. a. ..... » 71
Tableau C. VI. b. ..... » 71
Tableau C. VI. c. ..... » 72
Conseils de révision—Tableau C. VII. a. ..... » 73
Contraventions — Tableau A. I. a. ..... » 3—7
Tableau C. I. a. ..... » 26—49
Tableau C. I. b. ..... » 50
Conversions de peines — Tableau D. V. ..... » 81
Cours d'appel — Tableau C. III. a. ..... » 58
Tableau C. III. b. ..... » 58
Tableau C. III. c. ..... » 59
Tableau C. III. d. ..... » 60—61
Cours d'appel composées de cinq membres—Tableaux C. V. a., C. V. b., C. V. C. ..... » 69—70
Cours d'assises — Tableau C. IV. a. ..... » 62—63
Tableau C. IV. b. ..... » 64—67
Tableau C. IV. c. ..... » 68
Cour de cassation — Tableau C. VIII. a. ..... » 74
Tableau C. VIII. b. ..... » 74
Tableau C. VIII. c. ..... » 75
Tableau C. VIII. d. ..... » 76
Crimes — Tableau A II. a. ..... » 8—9
Tableau A. II. b. ..... » 10

D.

Délits — Tableau A. II. a. ..... pag. 8—9
Tableau A. II. b. ..... » 10
Dénonciations — Tableau A. I. a. ..... » 3—7
Tableau A. II.a. ..... » 8—9
Tableau A. II.b. ..... » 10
Détention préventive — Tableaux D. I. a. D. I. b. » 77
Durée d'instruction criminelle — Tableau C. II. b.. » 53—54
Tableau C.III. b.. » 58
Tableau C. IV. b.. » 64—65
Tableau C. V. b.. » 69
Tableau C.VI. b.. » 71
Durée de l'instruction régulière—Tableau B.II.a.(suite) » 15—16
Tableau B.II.b.(suite) » 18

F.

Frais de justice — Tableau D. IV. ..... pag. 80

G.

Graces — Tableau D. VII. ..... pag. 83

I.

Instruction préalable — Tableau B. I. a. ..... pag. 11—12
» régulière — Tableau B. II. a. B. II. b. » 13—18

J.

Juges d'instruction près les cours d'appel — Tableau B. II. b. ..... pag. 17—18
Juges d'instruction près les trib. correctionnels—Tableau B. II. a. ..... » 13—16

Ν.

Ναυτοδικεῖον—Πίναξ Γ'. VI. α'..... σελ. 71
» Πίναξ Γ'. VI. β'..... » 71
» Πίναξ Γ'. VI. γ'..... » 72

Π.

Παραιτήσεις ἀπὸ τῆς ἐγκλήσεως:
» Πίναξ Β'. III. α'. (στήλη 9) ..... σελ. 19—20
» Πίναξ Β'. III. β'. » » ..... » 21
» Πίναξ Γ'. I. α'. » » ..... » 26—49
» Πίναξ Γ'. II. α'. » » ..... » 51—52
» Πίναξ Γ'. III. α'. » » ..... » 58
» Πίναξ Γ'. IV. α'. » » ..... » 62—63
» Πίναξ Γ'. V. α'. » » ..... » 69
» Πίναξ Γ'. VI. α'. » » ..... » 71
Πλημμελειοδικεῖα—Πίναξ Γ'. II. α'..... » 51—52
» Πίναξ Γ'. II. β'..... » 53—54
» Πίναξ Γ'. II. γ'..... » 55
» Πίναξ Γ'. II. δ'..... » 56—57
Πλημμελήματα — Πίναξ Α'. II. α'..... » 8— 9
» Πίναξ Α'. II. β'..... » 10
Πρόστιμα — Πίναξ Δ'. III. 79
Προσφυγαί — Πίναξ Δ'. II. 78
Προφυλάκισις—Πίναξ Δ'. I. α'. Δ'. I. β'..... » 77
Πταίσματα — Πίναξ Α'. I. α'..... » 3— 7
» Πίναξ Γ'. I. α'..... » 26—49
» Πίναξ Γ'. I. β'..... » 50
Πταισματοδικεῖα—Πίναξ Γ'. I. α'..... » 26—49
» Πίναξ Γ'. I. β'..... » 50

Σ.

Συμβούλια Ἐφετῶν—Πίναξ Β'. III. β'..... σελ. 21
» » Πίναξ Β'. III. γ'..... » 22—25
» Πλημμελειοδικῶν—Πίναξ Β'. III. α'..... » 19—20
Στρατοδικεῖα—Πίναξ Γ'. VI. α'..... » 71
» Πίναξ Γ'. VI. β'..... » 71
» Πίναξ Γ'. VI. γ'..... » 72

Τ.

Τέλη δικαστικὰ—Πίναξ Δ'. IV..... σελ. 80

Χ.

Χάριτες—Πίναξ Δ'. VII..... σελ. 83
Χρηματικαὶ ποιναί—Πίναξ Δ'. III. 79

Ψ.

Ψευδεῖς μηνυταί—Πίναξ Δ'. IV. ..... σελ. 80

L.

Libérations conditionnelles — Tableau D. VI. 2.... pag. 82

M.

Ministère public — Tableau A. I. a. ..... pag. 3—7

O.

Ordonnances des chambres du conseil :
près les cours d'appel—Tableaux B.III.b.et B. III. c. pag. 21—25
Tableau B. III. c..... » 22—25
près les trib. correctionnels—Tableau B. III. a.... » 19—20
Oppositions contre les ordonnances—Tableau B.III.c. » 22—25
Tableau C.VIII.d. » 76

P.

Peines pécuniaires—Tableau D. III. ..... pag. 79
Plaignants (Frais de justice taxés aux:)Tableau D. IV. » 80
Plaintes—Tableau A. I. a. ..... » 3—7
Tableau A. II. a. ..... » 8—9
Tableau A. II. b. ..... » 10
Poursuites—Tableaux A. I. a.—A. II. b. ..... 3—10
Pourvois—Tableau C. VIII. a..... » 74
Tableau C. VIII. b..... » 74
Tableau C. VIII. c..... » 75

R.

Recours—Tableau D. II. ..... pag. 78
Révisions—Tableau C. VII. a..... » 73
Révocation de plaintes — Tableau B. III. a..... » 19—20
Tableau B. III. b..... » 21
Tableau C. I. a..... » 26—49
Tableau C. II. a..... » 51—52
Tableau C. III. a..... » 58
Tableau C. IV. a..... » 62—63
Tableau C. V. a..... » 69
Tableau C. VI. a..... » 71

S.

Sursis à l'exécution de la peine. Tableau D. VI.... pag. 82

T.

Tribunaux correctionnels—Tableau C. II. a..... pag. 51—52
Tableau C. II. b..... » 53—54
Tableau C. II. c..... » 55
Tableau C. II. d..... » 56—57
Tribunaux de simple police—Tableau C. I. a..... » 26—49
Tableau C. I. b..... » 50
Tribunaux maritimes—Tableau C. VI. a..... » 71
Tableau C. VI. b ..... » 71
Tableau C. VI. c..... » 72